

**THE BOOK WAS
DRENCHED**

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_194340

UNIVERSAL
LIBRARY

OUP—391—29-4-72—10,000.

OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY

Call No. M81 Accession No. M 634

Author N22R

Title श्री -

विश्वविद्यालय

This book should be returned on or before the date last marked below.

नरेंद्र-कवि-कृत रुक्मिणी-स्वयंवर

(प्रस्तावना, पाठभेद, अर्थ-निर्णायक-टीपा, शब्दकोश व सूची यांसह)

संपादक-

विष्णु भिकाजी कोलते

एम्. ए., एल्. एल्. बी.

मराठीचे अध्यापक किंग एडवर्ड कॉलेज, अमरावती.

१९४०

मुद्रक-श्री. तु. मा. पाटील

मॅनेजर, सरस्वती प्रिंटिंग प्रेस, अमरावती.

प्रकाशक-श्री. ज. भि. कोलते

मॅनेजर.

अरुण प्रकाशन मलकापूर (वऱ्हाड)

किंमत २॥ रुपये

अनुक्रमणिका.

दोन शब्द.	
संदर्भग्रंथ व त्यांचे संक्षेप.	
प्रस्तावना.	१—४३.
नरेंद्रकृत रुक्मिणी-स्वयंवर,	१—१११.
शब्दकोश.	११३—१७७
अर्थ-निर्णायक-टांपा.	१७८—२४३
स्थळांची सूची व माहिती	२४४—२५०
व्यक्तींची सूची व माहिती	२५१—२५८
संगीतांतील पारिभाषिक शब्द.	२५८—२६०

दोन शब्द

नरेंद्र-कवीचें रुक्मिणी—स्वयंवर आज अभ्यासकांसमोर ठेवतांना मला अत्यंत आनंद वाटतो. वस्तुतः दोन वर्षांपूर्वीच हें काव्य वाचकांच्या पुढे येण्याचा योग आला होता, पण कांही कारणांमुळे तसें होऊं शकलें नाहीं. प्रस्तुत आवृत्ति तयार करण्यासाठी मला सर्व प्रकारची मदत करणाऱ्या माझ्या मित्रमंडळीचा मी अत्यंत आभारी आहे. विशेषतः महानुभाव पंथांतील ज्येष्ठ व श्रेष्ठ महत श्रीदत्तलक्षराज, श्रीयक्षदेव महानुभाव, श्रीगोपीराज ऊर्फ महात्मा मुशाफीर, श्रीकृष्णराजदादा लासूरकर, श्रीमुरलीधरशास्त्री, श्रीबाळकृष्णशास्त्री इत्यादिकांनी पोथ्या वगैरे साधनसामुग्री देऊन मला ऋणी करून ठेवलेलें आहे. औपचारिक रीत्या त्यांचे आभार मानण्यापेक्षा त्यांच्या ऋणांत राहणेंच मी अधिक श्रेयस्कर समजतों.

प्रस्तुत ग्रंथ सर्वसामान्य लोकाकरिता नसून मराठी भाषेचा आस्थेवाइक अभ्यास करणाऱ्याकरिता आहे. अशा प्रकारचें प्रकाशन कसें कष्टाचें व जिगजिगीचें असतें हें मी सांगावयाला नको. तथापि, अभ्यासकांना अल्पस्वरूप प्रमाणांत जरी या पुस्तकाचा उपयोग झाला तरी माझ्या श्रमाचें सार्थक झालें असें मी समजेन. यापेक्षा अधिक तें काय लिहायचें ?

विष्णु भिकाजी कोलते

संदर्भ ग्रंथ व त्यांचे संक्षेप

महानुभावीय पोथ्या.

तृतीय शोधनीचा टीपग्रंथ [टीप]
पद्मपुराण. मराठी.
नवखंड रुक्मिणीस्वयंवर.
नरसिंहकृत रुक्मिणीस्वयंवर.

महानुभावीय ग्रंथ

आद्य मराठी कवयित्री. (संपादक वा.
ना. देशपांडे) यांतील धवळे-पूर्वार्ध
[धपू.]; धवळे उत्तरार्ध [धउ];
मातृका रुक्मिणीस्वयंवर [माक].

स्मृति-स्थळ. [स्मृ. स्थ]

संपादक. वा. ना. देशपांडे.

महानुभावीय मराठी वाङ्मय.

लेखक. य. सु. देशपांडे
ऋद्धिपुरवर्णन. [ऋ].

संपादक. य. सु. देशपांडे.

उद्धवगीता. [उ]. संपादक. कालते.

ज्ञानप्रबोध [ज्ञाप्र.] चित्रशाळा प्रेस.

शिष्टपालवध. [शि] संपादक. भावे.

वच्छहरण [वच्छ] सं. वि. ल. भावे.

रुक्मिणीस्वयंवर-संतोषपुनि कृष्णदास.

महानुभावीयैतर

ज्ञानेश्वरी. [ज्ञा.] संपादक. कुंटे.

[ज्ञा. रा.] = राजवाडे यांची आवृत्ति.

[ज्ञा. बं.] = बंकटस्वामींची प्रत.

अमृतानुभव. [अमृ.] प्र. सी. सुबंध

यांची आवृत्ति, अनुभवामृत दीपिका

पांडवप्रताप. निर्णयसागर प्रत.

हरिविजय. निर्णयसागर प्रत.

मुक्तेश्वर-सभापर्व. [पृक्ते. सभा.]

मोरोपंत-कृष्णविजय [मोरो. कृवि]

महाराष्ट्र सारस्वत. वि. ल. भावे.

आवृत्ति तिसरी.

Geographical Dictionary.

N. L. Dey. Calutta Ori-
ental Series, No. 21.

संस्कृत

महाभारत. सभापर्व. का. वा. लेले.

पद्मपुराण. आनंदाश्रम व बंकटेश

प्रेसमधील आवृत्त्या.

भागवत-दशमस्कंद.

हरिवंश-चित्रशाळा.

संगीत समयसार. [संस] त. गणपांडे

शास्त्री.

संगीत मकरंद [संम] म रा. तेळंग.

अभिनवरागमंजरी [अमं]. प्रकाशक

श्री. सुखटणकर.

प्रस्तावना

महानुभावांचे साती ग्रंथ

महानुभावीय काव्यवाङ्मयात रुक्मिणी-स्वयंवर, शिशुपालवध, उद्धव-गीता, वच्छहरण, ज्ञानप्रबोध, ऋद्धिपुर-वर्णन व सद्याद्रि-वर्णन, हीं सात काव्ये विशेष प्रसिद्ध आहेत. यांनाच 'साती ग्रंथ' असे म्हणतात. अर्थात आज प्रसिद्ध होत असलेले प्रस्तुत 'रुक्मिणी-स्वयंवर' हे काव्य या साती ग्रंथापैकीच होय. वर निर्दिष्ट केलेल्या सात काव्यांपैकी रुक्मिणी-स्वयंवर व सद्याद्रि-वर्णन हीं दोन सोडून बाकीचीं सर्व काव्ये यापूर्वीच प्रसिद्ध झालेली आहेत. आज या काव्याच्या प्रसिद्धीकरणाने त्यात सहाव्या ग्रंथाची भर पडेल. राहता राहिले सद्याद्रि-वर्णन. तेवढे काव्य प्रसिद्ध झाले म्हणजे हे 'साती ग्रंथ' पूर्णपणे महाराष्ट्रीय रसिकांच्या समोर येतील. याच दृष्टीने सद्याद्रि-वर्णन काव्यसुद्धा लौकरच प्रसिद्ध करण्याचा माझा विचार आहे. पण ती पुढची गोष्ट. आज नरेंद्र कवींचे 'रुक्मिणी-स्वयंवर' मी रसिका-समोर ठेवीत आहे व तेवढ्याचपुरते या ठिकाणी लिहावयाचे आहे.

प्रस्तुत काव्य ग्रंथस्वरूपात महाराष्ट्रीय वाचकांसमोर आज प्रथमच येत आहे. यापूर्वी कै. भावे, श्री. य. खु. देशपांडे, श्री. ह. ना. नेने इत्यादि सुप्रसिद्ध संशोधकांनी आपल्या लेखांच्याद्वारे त्याची केवळ तोंडओळख करून दिलेली होती. अर्थात, त्यांच्या लेखांवरून या काव्यातील चारदोन सुंदर उताऱ्यापलीकडे अधिक माहिती मिळणे शक्य नव्हते. पण त्यांच्या त्या लेखांनी प्रस्तुत ग्रंथाविषयी महाराष्ट्रीय रसिकांची जिज्ञासा वाढविण्याचे कार्य मात्र फार उत्तम रीतीने केले होते त्यांचे दृश्य फळ म्हणजे आज प्रसिद्ध होत असलेली या काव्याची प्रस्तुत आवृत्ति होय. हे काव्य वाङ्मयगुणांनी इतके पूर्ण भरलेले आहे की, त्याच्या संपूर्ण अभ्यासाने रसिक वाचक मोहित झाल्याशिवाय राहणार नाहीत; आणि या काव्याच्या प्रसिद्धीकरणाने प्राचीन

१. महा-सारस्वत. भाग १-१०७. २. महानुभावीय मराठी वाङ्मय. पृ. ३०. ३. भा. इ. सं. म. त्रैमासिक. वर्ष १५. अंक. २.

मराठी काव्यवाङ्मयातील एका बहुमोल काव्याचें आरणांस दर्शन घडलें असें हि त्यांना वाटल्यावांचून राहणार नाही. प्रस्तुत जी आवृत्ति मी आज अभ्यासकासमोर ठेवीत आहे तिचा थोडा संशोधनात्मक इतिहास या ठिकाणीं देणें अवश्य वाटतें. हा इतिहास पुढीलप्रमाणे होय.

निवडलेलीं हस्तलिखितें

या काव्याच्या संपादनासाठी मला पुष्कळ पोथ्या मिळाल्या. पण त्यांपैकी फक्त चारच पोथ्यांचा मी उपयोग केला. त्या पोथ्यांचा तपशील येणेप्रमाणें:—

म प्रत

महानुभावांच्या साती ग्रंथांची ही संपूर्ण पोथी महंत श्री मुरलीधर शास्त्री महानुभाव, मुकाम पंचालेश्वर (पो. कावी; जि. व्हा अहमदनगर) यांच्या जवळून मला मिळाली. संपादनासाठी हार्ती आलेल्या अनेक पोथ्यांपैकी जिचा आरंभ व शेवट कायम आहे अशी एवढीच एक पोथी होती. म्हणून तिची मी मुद्दाम निवड केली. या पोथीच्या शेवटीं पुढील समासिलेख आढळतो:—

“ एवं सप्तग्रंथ समाप्त ॥*॥ शाके भैरवइंदुशास्त्रक्षितिधाघाताभिधावत्सरीं मासेश्रावणमभ्यदेशअचळेढोंकीप्रदेशातीरी गौरग्रमअश्रुद्वपक्षगुणभूशनिवारदीनातीरी तेथे ग्रंथनमालिकाअिहियली हरिनामहस्ताक्षरीं ॥ ”

यावरून, शके १६१८ धाना संवत्सर, श्रावण वद्य द्वादशी, शनिवार या दिवशीं ढोंकी प्रदेशातील गौरग्राम नावाच्या गावीं या पोथीचें लेखन समाप्त झालें असें दिसून येतें. म्हणजे जवळजवळ अडीचशे वर्षापूर्वी ही पोथी लिहिली गेली. पोथी सकळ लिपींत लिहिलेली असून अक्षर सुवच्य आहे.

द प्रत

रुक्मिणी—स्वयंवराची दुसरी पोथी माहूर येथील श्री दत्तलक्ष्मराज महंतांच्या संग्रहांतून मिळालेली आहे. या पोथीची आरंभीचीं पानें सुरक्षित आहेत. पण शेवटचीं पानें कसरीच्या भक्षस्थानीं पडलीं असावीत. त्यामुळे अर्थाच पोथीचा लेखनशकू कळू यला काहीच मार्ग नाही. केवळ कागदावरून व पोथीच्या जीर्णवस्थेवरून ही पोथी तीनशे साडेतीनशे वर्षापूर्वीची

असावी असें वाटते. म प्रतीपेक्षा ती बरीच जुनी आहे यात शंका नाही. वच्छहरण, दायंबा-निर्वेद, रुक्मिणी-स्वयंवर, शिशुपालवध, ज्ञानमार्तंड, लक्ष्मी-धरोक्त कविलक्षण, ज्ञानदर्पण, श्रीमूर्तिवर्णन इत्यादि काव्ये या पोथीत आहेत. पैकी शिशुपालवध काव्य सकळ लिपींत लिहिलेलें असून बाकीचीं सर्व बाळ-बोध लिपींत लिहिलेलीं आहेत. या पोथीतील शिशुपालवध काव्याच्या-शेवटचे पान नाहीसे झालेलें आहे.

क प्रत

रुक्मिणी-स्वयंवराची तिसरी पोथी रितरूर येथील महंत श्री गोपीराज महानुभाव यांच्या संग्रहांतून मिळाली. या पोथीचा आरंभ आणि शेवट दोन्ही कायम आहेत; पण त्यावर लेखनशक मात्र कोठेच लिहिलेला नाही. तथापि म प्रतीपेक्षा ती जुनी असावी असें मला वाटते या पोथीत ज्ञानप्रबोध, उद्धवगीता, वच्छहरण, रुक्मिणी-स्वयंवर व शिशुपालवध हीं काव्ये आहेत. तीं सर्व सकळ लिपींत लिहिलेलीं आहेत. या पोथीतील शिशुपालवध संपूर्ण आहे. काव्याच्या समाप्तीला के. भावे यांनी छापलेली शकनिदर्शक ओवी नाही.

ख प्रत

ही पोथीसुद्धा महंत श्री गोपीराज महानुभाव यांच्याच संग्रहांतून मिळालेली आहे. हिच्या आरंभीची व शेवटची बरीच पाने काळाच्या भक्ष्यस्थानी पडलेली दिसतात. पानाचा आकार बगच मोठा व पृष्ठपरंपराहि पुष्कळ आहे. उद्धवगीता, ज्ञानप्रबोधादि एकूण सतरा काव्ये या पोथीत लिहिलेली आहेत. नाहीशा झालेल्या पानांबरोबर आणखी दोनतीन काव्ये तरी नष्ट झालीं असावीत. पोथीचा कागद अत्यंत जाण झालेला आहे. इतका की तो फारच जपून चाळावा लागतो, नाहीतर पानाचा तुकडा पडतो. त्यावरून ही पोथी बाकीच्या सर्व पोथ्यांपेक्षा आणखी संभर वर्षानी तरी जुनी असावी असें वाटते. पोथीतील अक्षर विशेष बळणदार नाही तथापि ते सुवाच्य आहे.

संपादकीय दृष्टि

या चार निरनिराळ्या पोथ्यांवरून रुक्मिणी-स्वयंवराची ही आवृत्ति संपादन केलेली आहे. उद्धवगीतेचे संपादन करित असताना, एका पोथी-

तील पाठ मूळ म्हणून घेऊन इतर पोथ्यांतील पाठ तळ-टीपामधून नमूद करण्याचें धोरण मी आपल्या समोर ठेवलेलें होतें. पण यावेळीं मात्र तसें केलें नाही. संपादनासाठी घेतलेल्या चारही पोथ्यांतील पाठ अगोदर पाहून त्यांतून भाषेच्या प्राचीनतेच्या दृष्टीने व अर्थाच्या दृष्टीने मला जो पाठ योग्य वाटला तोच मी घेतलेला आहे. इतर पाठांत तळ-टीपांतून नमूद केलेली आहेत प्रत्येक पाठाच्या ग्राह्याग्राह्यतेचें विवेचन करणें अर्थातच शक्य नव्हतें. मूळ काव्य छापून झाल्यावर त्यांतील कित्येक पाठ मला बदलावेसे वाटले. त्या संबंधी अर्थनिर्णायक टीपामधून मी विवेचन केलें आहे. इतकेंहि करून मी न निवडलेले काही पाठ अभ्यासकांना अधिक ग्राह्य वाटण्याचा संभव आहे, नाही असें नाही. आपल्याकडून शक्य तेवढा प्रयत्न मी यथामति केलेला आहे एवढेंच. अधिक विचारातीं इतर पाठ कोणाला ग्राह्य वाटले तर ते स्वीकारायला मी केव्हाहि तयार राहीन.

मूळ पाठांत फेरफार

संपादन करीत असतांना पोथ्यांतील मूळ पाठांत मी स्वतः कोणतेच फेरफार केले नाहीत. तथापि स आणि श, त्याचप्रमाणे न आणि ण यांचा पोथीलेखकांनी अनिर्बंध उपयोग केलेला असल्यामुळे काही ठिकाणी त्या त्या शब्दाचें मूळ स्वरूप लक्षांत घेऊन, तर क्वचित यमकानुरोधाने आवश्यक व इष्ट तेच फरक केले. पण त्यामुळे त्या शब्दांच्या किंवा भाषेच्या मूळ स्वरूपाला यत्किंचितसुद्धा धक्का लागलेला नाही. लेखनाच्या दृष्टीनंदि काही ठिकाणी थोडेफार फरक केलेले आहेत. उदाहरणार्थ, द् प्रतीत (आणि बहुशः स्व प्रतीत सुद्धा) स्व साठी घ, व स्थ साठी स्छ लिहिलेला आढळतो. झ हें अक्षर देखील झ असें लिहिलेले आहे. यांच्या ऐवजी अर्थातच, त्या त्या शब्दांतील त्या त्या विशिष्ट उच्चारणाचाच वर्ण छापला आहे. क्वचित, ओ साठी ॐ आला आहे. तोहि ओ असाच छापला आहे. या खेरीज आणखी कोणतेच फेरफार केलेले नाहीत.

प्रस्तुत संहितेची ओवी-संख्या

नरेंद्राच्या सविमणी-स्वयंत्राची संपूर्ण अशी एकच पोथी उपलब्ध

आहे. ती ईशाधिष्ठित श्रीकृष्णराजदादा पारिमांडल्य यांच्या संग्रहात आहे. या पोथीत प्रस्तुत काव्याच्या एकूण २९३४ ओव्या आहेत. तथापि इतर सर्व महानुभावीय पोथ्यात मात्र 'तें कटक वानिताये कवि नहिद : यादव-रायाचें' या ओवीपर्यंतचा, म्हणजे सुमारे ८७९ ओव्यांचाच वृत्तांत आढळतो. (याचें कारण कविचरित्राच्या परिच्छेदांत पहावयास सांगडेल.) त्यामुळे प्रस्तुत आवृत्तीतसुद्धा मी तेवढाच भाग संपादनासाठी स्वीकारला. या ८७९ ओव्यांवरून नरेंद्राच्या भाषेची व काव्य-कर्तृत्वाची कोणालाहि सहज कल्पना येऊ शकेल. बाकीच्या सुमारे दोन हजार ओव्या छापण्याचें ठरविलें असतें तर त्या एकाच पोथीवरून छापण्या लागल्या असत्या. शिवाय, तें काम अतिशय खर्चाचें झालें असतें. रुक्मिणी-स्वयंवराची कथा अतिशय जुनी असल्यामुळे केवळ कथेच्या दृष्टीने पुढील विभागाविषयी कोणालाहि विशेष औत्सुक्य असेल असें वाटत नाही. शिवाय, यापुढील काव्याचा बराचसा भाग प्रक्षिप्त असणें देखील संभवनीय आहे. याचेंहि विवेचन पुढे कविचरित्रात केलेलें आहे तें पहावें. या दृष्टीनेसुद्धा ह्या राहिलेल्या दोन हजार ओव्या न छापतां सर्व महानुभावीय पोथ्यांत आढळणाऱ्या फक्त ८७९ ओव्याच या ठिकाणी संपादन करून छापलेल्या आहेत. महानुभावीय काव्य-वाङ्मयाचें महत्त्व अभ्यासकांच्या दृष्टीने केवळ भाषेपुरतें असल्यामुळे श्रीकृष्णराज दादा पारिमांडल्य यांच्या जवळ असलेल्या एकुलत्या एका संपूर्ण पोथीतील इतर ओव्या छापण्याच्या खटाटोपात मी पडलों नाहीं.

हस्तलिखितांतील ओव्यांची संख्या

प्रस्तुत आवृत्तीसाठी उपयोगात आणलेल्या हस्तलिखितांतील ओव्यांच्या संख्येविषयी येथे थोडा विचार करणें आवश्यक आहे. टीप-ग्रंथातील आख्यायिकेवरून ९०० ओव्यांचें रुक्मिणी-स्वयंवर महानुभावीय पंथात आलें असें कळतें. हा आकडा टीपकाराने स्थूल मानाने दिलेला असावा असें वाटतें. कारण साधारणपणें बहुतेक पोथ्यात ही ओव्यांची संख्या ८७९ च आढळते. म प्रतीत ही संख्या बरोबर ८७९ आहे. पण कख प्रतीत ३३१ वी ओवी नसल्यामुळे ज्ञात ओवीसंख्या ८७८ आढळते. ही

३३१ वी ओवी **द व म** प्रतीत असल्यामुळे, शिवाय टीप-ग्रंथात देखील तिच्यावर टीपा असल्यामुळे ती मूळांत असावी असें गृहीत धरून मी ती या आवृत्तीत अंतर्भूत केलेली आहे. **द** प्रतीत मात्र ओव्यांची संख्या पुरेपुर ९०० आढळते. किन्नराने श्रीकृष्णाचें वर्णन करायला सुरवात केल्यावर 'भीमा परियेसी' ही २९१ वी ओवी आणि 'तया वसुदेवाचे कुमर' ही २९२ वी ओवी यांच्यामध्ये श्रीकृष्ण-सौंदर्य-वर्णनाच्या ६ ओव्या जास्त आहेत. पण त्या उघड उघड अस्थानी आहेत. कारण २९२ व्या ओवीचा आरंभ '**तया वसुदेवाचे कुमर**' असा असल्यामुळे तत्पूर्वीच्या ओव्यांत वसुदेवाचेंच वर्णन असायला पाहिजे. तसें या ओव्यांत नाही. दुसरे असें की, या जास्तीच्या सहा ओव्यांत फक्त श्रीकृष्णाचेंच वर्णन आहे. पण पुढे २९२ व्या ओवीत 'गमकृष्ण' या दावांचाहि उल्लेख व वर्णनविस्तार आलेला आहे. शिवाय, या अधिक ओव्यांत उर्गाचच पुनरुक्ति आढळते ही गोष्ट निगळीच. उदा :- 'जेणें पुतना बसविली वैकुठी : दैरपणें : ' जेणें यमळार्जुनु उद्धरिले सरिसें ' हे उल्लेख आपल्या ३६० व्या ओवींत पुढे आलेलेच आहेत. सारांश, **द** प्रतीतील या जास्तीच्या ओव्या मूळांत नसाव्यात, अर्थात् त्या प्रक्षिप्त असल्या पाहिजेत, असें मला वाटतें तीच गोष्ट राहिलेल्या ओव्यांची. आपल्या ५८१ व ५८२ या ओव्यांच्या दरम्यान **द** प्रतीमध्ये विरहोपचाराच्या आणखी १४ ओव्या आहेत. त्यांत बराच पाल्हाळ असून शिशुपाल-वधांतील रुक्मिणीच्या विरहोपचाराचें उघडउघड अनुकरण आहे. इतर कुठेही या ओव्या आढळत नाहींत. त्यावरून त्यासुद्धा प्रक्षिप्त असल्या पाहिजेत. य.शिवाय ४३८ व ४३९ ओव्यांच्या दरम्यान

की चंद्रकांताची चौबाग विहिर : वरि खेडकुळिया साबर

तेणें वाजे दातौर : गर्जाचनि भिसें

अशी ओवी **द** प्रतीत आहे. पण ही ओवी म्हणजे आपल्या ४१५ व्या ओवींतील 'तथे चंद्रकांताचि चारसे (**द** प्रतीतील याच ओवीचें पाठीतर तळटीपेंत पहा) विहिरी : रवणी खेडकुळिया साबरी ' या चरणाचें व ४३८ व्या ओवींतील ' हों काज विजूसी वाजतुसे दातौर : भिसें

१. स्मृतिस्थळ. ११३ २. या ओळीसुद्धा **द** प्रतीत आहेतच !

गाजनेयाचेनि ' या चरणांचें पुनरुक्ति-परिपूर्ण असें मिश्रण आहे. अर्थात् द् प्रतीतील ही ओवीसुद्धा प्रक्षिप्त आहे असें मानावें लागतें. सारांश, इतर प्रतीपेक्षा द् प्रतीत ज्या २१ ओव्या जास्त आढळतात त्या प्रक्षिप्त असल्यामुळेच प्रस्तुत आवृतीत मीं त्या घेतल्या नाहीत. यावरून महानुभाव पथांत आलेल्या रुक्मिणी-स्वयंवराची ओवी-संख्या साधारणपणें ८७८ किंवा ८७९ एवढीच असावी हें दिसून येईल टीप-प्रथांत व इतरत्र आलेल्या आख्यायिकेच्या अनुरोधानेच ही संख्या ९०० करण्यासाठी द् प्रतीच्या लेखकाने २१ ओव्या प्रक्षिप्त केल्या असाव्या.

कवि-चरित्र

दुर्दैवाने नरेंद्राच्या चरित्राविषयी पाहिजे तितकी सविस्तर माहिती उपलब्ध नाही नागदेवाला समकालीन असलेल्या अनेक महानुभाव पंडितांची हकीकत स्मृति-स्थळांत नमूद झालेली आढळते. किंबहुना, स्मृतिस्थळ म्हणजे सुप्रसिद्ध महानुभाव गद्यपद्य-लेखकांच्या चारित्र्याचा व चरित्र्याचा स्मृतिकोशच, असेंहि म्हणावयास हरकत नाही. पण या स्मृतिकोशांत सुद्धा नरेंद्राविषयी विशेष माहिती साठवलेली दिसत नाही. स्मृतिस्थळाच्या ६४ व्या स्मृतींत नरेंद्राचा उल्लेख अगदी उडता आलेला आहे. पण त्यावरून नवीन अशी कोणतीच माहिती मिळत नाही. स्मृतिस्थळातील ११३ व्या स्मृतींत मात्र नरेंद्राने महानुभाव पंथाची प्रत्यक्ष दीक्षा कशी व कोणत्या निमित्ताने घेतली या वृत्ताचाच्या अनुषंगाने नरेंद्राविषयी व त्याच्या रुक्मिणी-स्वयंवर ग्रंथाविषयी थोडी फार महत्त्वाची माहिती स्मृतींत आढळते. निला टीपग्रंथातील, आणि अन्वयस्थळातील आणखी थोड्या माहितीची जोड दिली म्हणजे नरेंद्राच्या चरित्राविषयी उपलब्ध माहिती संपली. ही माहिती प्रथम मूळ स्वरूपांत वाचकांच्या समोर ठेवतो.

(१) नरेंद्रवासां भेटि : अनुसरण : ॥ नरेंद्र कवि : साल कवि : नृसिंह कवि : हे तिचे भाऊ : नृसिंह कविन नलोपाख्यान केले : सालकविन रामायण केले : ते आपुलाले रामदेवरायापुढां : म्हणितले : तेथ नरेंद्र कवि बैसले होते : तयासि मटोबासां रासोनि ध्वषण होते : अबबें आइकौनि म्हणितले : यैसा द्वारकेचा रामहाडु वार्णितेति तरि तुमचेया पापा

पुग्श्चरण होतें : येंसे राया देखतां निमर्षिलें : तव तेहीं म्हणितलें : तुम्ही एक कवीत्व करा : मां तुमचि युक्ति पाहों : मग नरेंद्रबासीं तेंणें सळें अठरा सतें रुक्मिणासैवर ग्रंथु केला : करुनि तयादेखतां रायापुढां म्हणितला : वाचितां ये वोवापासि आले : ॥ देवाचेया दादुलेपनाचा उबारा : न साहावेचि साताही सागरी : भेण वोसरोनि राजमरा : दीधली द्वागवती : ॥ १ ॥ यावरि रायें म्हणितलें : या ग्रंथाचा अभगु मज द्यावा : मां जेतुकीया वोवीया तेतुके सोनटके आणि चौथरीया आसु वोवाळणि घालीन : नरेंद्रबासीं म्हणितलें : ना राजे हो आमचेया कवीकुळा बोलु लागेळ : मग तयाचे गर्व हरले : रायासि थोर चमत्कार जाला : मग तें रुक्मिणासैवर नरेंद्र कवि भटोबासां-पासि घेउनि आले : भटोबासांसि भेटि जाली : तैसांचि तेहीं भीक्षा केली : मग तैह्नि रुक्मिणासैवर ग्रंथ मार्गासि आला : भटोबासां मागाकेतुलेया एका काळा अनोबासांचा हरगर्वा भिक्षा केलेया हे अवघे आइकौनि म्हणितलें : सकळा कवीपरीस हा कवि चतुर : मग आपणही श्लोकबंध गद्य केलें : ॥ ११३ ॥

(२) साती ग्रंथाच्या टीपांत रुक्मिणी-स्वयंवराच्या आरंभां पूर्वपीठिका सांगतांना “ ॥ श्री ॥ आतां नरींद्राची मुळ पीठीका ॥ नरींद्र-बास ग्रंथभेटी अनुसरण ॥ असा आरंभ करून मग स्मृतिस्थळांतील वपरोक्त वृत्तांत जवळजवळ त्याच शब्दांत सांगितलेला आहे. परंतु त्यांतील “ रायासि थोर चमत्कार जाला ” या वाक्यापासून पुढे मात्र टीपग्रंथांत निराळाच वृत्तांत आढळतो. तो पुढीलप्रमाणे:—

रायासि थोर चमत्कार जाला : परि रायासि आभंग नेदीतीचि : म्हणौनि रायें म्हणितलें : हा ग्रंथ आमच दसतरां ठेवा : मग नरींद्रबासीं म्हणितलें : हा ग्रंथ आशोधी असे : तरि याचें शोधन करूं : मग आपुला दसतरां ठेवा : ऐसें म्हणौनि घरासि आले : मग एका रात्रिमाजी तीघा बंधुही तीन तीन शतें ग्रंथ लीहीला : मग प्रातःसमई राय आपुले भृत्य पाठउनि ग्रंथ नेला : मग ते नव शतें रुक्मिणीस्वयंवर नरींद्रकवी भटापासि घेउनि आले : भटोबासासि भेटि जाली : तैसांचि तेहीं भीक्षा केली : मग तैह्नि ते रुक्मिणीस्वयंवर ग्रंथ मार्गासि आला : नरींद्रबासीं केला म्हणौनि मार्ग नरींद्र ऐसे म्हणे : ॥

(३) “ पूर्वी नरेंद्रबासीं रुक्मिणीसैवर केलें : आन सातसे स्मृति जैसिया वर्तल्या तैस्याचि लिहिल्या ” (तळेगावकरांचें अन्वयस्थळ)

चरित्राची रूपरेषा

बरील तीन उताऱ्यांवरूनच नरेंद्राच्या चरित्राची रूपरेषा आज आखावी लागत आहे. त्यावरून नरेंद्र हा रामदेवराव जाधवाच्या दरबारातील एक कवि असून त्याला साल आणि नृसिंह या नावाचे दोन भाऊ होते असें दिसतें. नागदेवाचार्यांकडून महानुभावांच्या तत्त्वज्ञानाचें याला ‘ श्रवण ’ झालें होतें आणि नंतर काही दिवसांनी राजाभ्रयावर लाथ मारून त्याने देवगिरी सोडली व महानुभावपंथांत प्रवेश केला. त्याने राजाभ्रयावर पाणी सोडण्याचें कारणहि मोठें मजेदार आहे. त्याच्या बंधूंनी नलोपाख्यान व रामायणावर काव्यरचना केली होती. त्या काव्यांचें वाचन रामदेवापुढे झाल्या-नंतर श्रीकृष्णमूर्ताने वेधलेला नरेंद्र त्यांना स्पष्टपणें म्हणाला की ‘ यपेक्षा श्रीकृष्णवर्णनपर रचना तुम्हीं केली असती तर तुमचीं पापें तरी नाहीशीं झालीं असती ! ’ त्यावर त्या बंधूंनी नरेंद्राला सांगितलें, ‘ तर मग तुम्हीच असें एखादें काव्य लिहा ना ! त्यावरून तुमच्या काव्यकर्तृत्वाचें कौशल्य तरी आम्हांला कळेल. ’ या सूचनेप्रमाणे नरेंद्राने खोखरच श्रीकृष्ण-गुणवर्णनपर असें रुक्मिणी-स्वयंवर नावाचें १८०० ओव्यांचें एक काव्य तयार केलें. तें राजाला वाचून दाखवीत असता त्या काव्यावर रामदेवराज इतका बेहद खुष झाला की त्या काव्याचें कर्तृत्व आपल्याला मिळालें असें त्याला वाटलें. म्हणून त्याने नरेंद्राला अमूप द्रव्य देऊं केलें. पण अशा रीतीने आपल्या काव्याचा बाजार मांडण्याचें नरेंद्राने साफ नाकारलें. त्यामुळे रामदेवरावाला फार आश्चर्य वाटलें. निदान हें काव्य आपल्या संग्रहीं तरी असवें म्हणून त्याने नरेंद्राजवळ त्याची मागणी केली. पण नरेंद्र नुसताच कवि नव्हता. तो व्यवहारज्ञहि होता. त्याने राजाचा कावा ओळखला. झाने राजाला सांगितलें-की “ हा ग्रंथ अजून अशुद्ध आहे. तो अगोदर मी शुद्ध करतो. नंतर आपण हा आपल्या संग्रहीं खुशाल ठेवा. ” असें म्हणून त्याने तो ग्रंथ घरीं नेला. एका रात्रीतून त्या तिन्ही भावांनी मिळून प्रत्येकीं तीनशे याप्रमाणे त्यातील ९०० ओव्यांची नकल करून घेतली. पण

सकार्ळी एकदम राजदूत आले आणि त्यांनी नरेंद्राजवद्दून तो ग्रंथ घेतला व राजाकडे नेला. बहुधा याच गोष्टीचा नरेंद्राला अत्यंत विषाद वाटला असावा. म्हणून ९०० ओव्यांचा तो ग्रंथ घेऊन नरेंद्र तेथून निघाला आणि तडक नागदेवाचार्याकडे गेला. तेथे त्याने महानुभाव पंथाची दीक्षा घेतली. त्या दिवसापासून ९०० ओव्यांच्या रुक्मिणीस्वयंवराला महानुभाव-पंथीय वाङ्मयांत स्थान मिळालें. इतकेंच नव्हे तर तें महानुभावांच्या साती ग्रंथांत मोडूं लागलें. हा ग्रंथ नरेंद्राने लिहिला असल्यामुळे 'नरेंद्र' या नांवाने देखील तो महानुभावांत प्रसिद्ध आहे. याशिवाय ७०० आख्यायिकांचा स्मृतिग्रंथ नरेंद्राने तयार केला होता.

स्मृतिस्थळांतील वृत्तांत त्रोटक कां ?

वर निर्दिष्ट केलेल्या आख्यायिका लक्षांत घेतल्या म्हणजे एकदोन प्रश्न तात्काळ सुचतात. त्यांचा या ठिकाणी विचार करणें आवश्यक आहे. पहिला प्रश्न असा की, केवळ स्मृतिस्थळांतील आख्यायिका लक्षांत घेतली तर त्यावरून नरेंद्राने संपूर्ण ग्रंथ नागदेवाचार्याकडे आणला असावा असें वाटतें ! कारण 'हा ग्रंथ आमच्या दप्तरीं ठेवा वगैरे वृत्तांत व त्यामुळे नरेंद्रादि तिन्ही भावांनी ९०० ओव्या नकदून ठेवल्याचा वृत्तांत' या आख्यायिकेंत मुळीच नाही. इतकेंच नव्हे तर 'मग तें रुक्मिणी सेवर नरेंद्र कवि भटोबासांपासि घेउनि आले' असें त्यांत स्वच्छ म्हटलेलें आहे. यावरून नरेंद्राने हें संपूर्ण काव्य बरोबर आणलें असावें की काय अशी शका येते. पण महानुभावांच्या पोथ्यांत तर या काव्याच्या ८७९ च ओव्या आढळतात, संपूर्ण काव्य आढळत नाही, ही वस्तुस्थिति आहे ! श्री कृष्णराजाजवळील एकाच पोथींत हें काव्य संपूर्ण आढळतें. पण त्या पोथीच्या समाप्तिलेखातील 'विद्यानगरीहुनि ग्रंथु आणिला : तलेग्रामकर केशवदायें प्रगट केला : म्हणौनि : या देशासि आला' या उल्लेखावरूनहि त्यापूर्वी हा ग्रंथ 'या देशासि' नव्हता असें दिसतें. पोथीचा शक १६७७ आहे. अर्थात् या संपूर्ण पोथींतील उल्लेखावरूनसुद्धा शके १६७७ पूर्वी हें काव्य संपूर्ण उपलब्ध नव्हे तें असें दिसतें. या वस्तुस्थितीचा उल्लेख स्मृतिस्थळांतील आख्यायिकेंत असावयाला पाहिजे होता. तसा तो झाला नाही. श्री. वा. ना. देशपांडे यांनी

पाहिलेला ' स्मृतिसमुच्चय, ' ' अज्ञात-स्मृति ' वगैरेंतहि तो आढळत नाही. असे का ? बरें आरंभोच संपूर्ण ग्रंथ आला असावा असें या आख्यायिकेवरून अनुमान केलें तर पंथीय पोथ्यांत ८७९ च ओव्या कां आढळाव्या ?

टीपग्रंथातील नरेंद्राच्या मूळ-पीठिकेवरून मात्र नरेंद्राने हा ग्रंथ अपूर्ण स्थितीतच आणल्याचें स्पष्ट होतें. टीपकाराने त्याचें कारणहि दिलें आहे. त्याने उद्धृत केलेल्या आरंभीच्या ' आदा ' वरून व पूर्वपीठिकेवरून फार झालें तर असें म्हणतां येईल की कोणत्या तरी स्मृतिस्थळांत हा वृत्तांत असावा. पण तेवढ्याने मनाचें पूर्ण समाधान होत नाही हें मात्र खरें. काहीहि अवळें तरी पंथीय पोथ्यांत ज्याअर्थी सर्वत्र ८७९ च ओव्या आढळतात त्याअर्थी टीपकाराने दिलेला एकंदर वृत्तांत खरा असावा असें वाटतें.

१८०० ओव्यांच्या २९३४ ओव्या कशा झाल्या ?

महत्त्वाची गोष्ट अशी की, वरील आख्यायिकेवरून नरेंद्राने मूळ ग्रंथ फक्त १८०० ओव्यांचाच लिहिलेला होता हें स्पष्ट दिसतें. स्मृतिस्थळाची आणि टीपग्रंथाची या बाबतींत पूर्णपणें एकवाक्यता आहे. म्हणून त्या-विषयी शंका घेण्याचें कांही कारण नाही. पण त्यामुळे असा प्रश्न उद्भवतो की, नरेंद्राने जर १८०० ओव्यांचाच ग्रंथ लिहिला तर मग या इक्विसणी-स्वयंवराच्या एकूळच्या एका संपूर्ण पोथ्यांत २९३४ ओव्या आढळतात याचा अर्थ काय ? मूळपेक्षा ११३४ ओव्या त्या पोथ्यांत जस्त कुटून आल्या ? त्या जास्तीच्या ओव्या प्रक्षिप्त समज यच्या की तें नरेंद्राचेंच सुधारून वाढवलेलें कर्तृत्व समजावयाचें ?

वस्तुतः पाहतां या प्रश्नाचें सविस्तर विवेचन या ठिकाणीं करण्याची विशेष आवश्यकता नाही. कारण आज प्रसिद्ध होत असलेली आवृत्ति ही फक्त ८७९ ओव्यांचीच आहे. तथापि नरेंद्राच्या मूळ ग्रंथाची संख्या ठरविण्याच्या दृष्टीने हा प्रश्न विचार करण्यासारखा आहे यांत शंका नाही. या प्रश्नाचीं दोन रीतींनी उत्तरें देतां येतील. एकतर असें म्हणतां येईल की, खुद्द नरेंद्रानेच महाभूवावपंथांत आल्यानंतर पूर्वीच्या ९०० (म्हणजे खरो-खरें ८७९) ओव्यांत भर घाडून राहिलेला ग्रंथ पूर्ण केला असावा. याचा

अर्थ असा की, देवगिरीहून आपल्याबरोबर आणलेल्या ८७९ ओव्यांत सुमारे २०५५ ओव्यांची भर घाडून त्याने तो ग्रंथ तयार केला असावा. किंवा, या जास्तीच्या ओव्या इतर कोणीतरी प्रक्षिप्त केल्या असाव्या, असाह म्हणता येईल. यापैकी पहिली गोष्ट असणे शक्य वाटत नाही. महानुभावपंथात आल्यानंतर खुद्द कवीनेच ग्रंथ वाढवला असता तर त्या गाष्टीचा उल्लेख स्मृतिस्थळांत, वृद्धाचारांत, किंवा एखाद्या अन्वयस्थळांत आला असता. निदान टीपकाराने तरी याचा उल्लेख खात्रीने केला असता. पण ज्याअर्थी असा उल्लेख या चारि ग्रंथांपैकी एकाहि ग्रंथांत आढळत नाही त्याअर्थी निदान आजतरी, हा ग्रंथविस्तार खुद्द कवीनेच केला असावा असे मानता येत नाही. दुसरे असे की तृतीय शोधनीचा टीप लिहिणाऱ्याला—ज्याने ९०० ओव्याच नरेद्राने बरोबर आणल्याचा उल्लेख केला आहे त्याला—या गाष्टीचे—ज्ञान असणे शक्य दिसते. पण ज्याअर्थी त्यानेहि याविषयी काहीच उल्लेख केलेला नाही त्याअर्थी नरेद्राने हा ग्रंथ स्वतः वाढवला असावा असे मानायला जागा नाही. शिवाय, तसे खरोखरच असते तर महानुभावांचे पोथ्यांत ८७९ च ओव्या आढळतात त्या का ! किंवा हा पंथात प्रविष्ट झाल्यानंतर नरेद्राने तो ग्रंथ वाढवलेला असल्यामुळे आणि विशेषतः या वाढवलेल्या भागांतच पंथीय तत्त्वज्ञानाची धोडी फार लाया पडलेली असल्यामुळे महानुभावांना तो विशेष जपून ठेवला असता. पण तसे झालेले आढळत नाही. त्यावरून सुद्धा ही वाढ नरेद्रकृत नव्हे असेच दिसते. आणि अर्थात् जर ती नरेद्राची नाही तर मग ती इतर कुणाची तरी म्हणजे प्रक्षिप्त असली पाहिजे.

तळेग्रामकरांचे कर्तृत्व ?

कदाचित या संपूर्ण पोथीच्या शेवटी उल्लेखिल्याप्रमाणे विद्यानगरीहून ग्रंथ आणून ज्या 'तळेग्रामकर केशवदाये' तो प्रकट केला त्याचेंच हें कर्तृत्व

१. हा समाप्तिलेख असा : " विद्यानगरीहुनि ग्रंथु आणिला : तळेग्रामकर केशवदाये प्रगट केला : म्हणौनि या देशासि आला : हा नरीट शके १६७७ युवानाम संवत्सरे : पुस मासे : कृष्णपक्षे : वद्य तृतीया : सोमदने : प्रथम प्रहरे : श्रीकृष्णमणी स्वयेंवर नरीट : संपूर्ण समाप्ती : "

असणें संभवनीय आहे. याच गृहस्थाला हा ग्रंथ प्रथम उपलब्ध झाला असें या समाप्तिलेखावरून दिसतें. तेव्हां त्याच्या आधारे असें म्हणता येईल कीं शके १६७७ च्या सुमारास या केशवदाय तळेग्रामकराला नरेंद्राच्या संपूर्ण ग्रंथाची म्हणजे १८०० ओव्यांची पोथी मिळालेली असावी. त्यावर स्वतःच्या प्रक्षिप्तांचा प्रयोग करून त्याने प्रस्तुतचा ग्रंथ तयार केला असावा. अर्थात् हें नुसतें संभवनीयतेचें अनुमान आहे. आणि नुसतें अनुमानच करायचें म्हटलें तर असेंहि म्हणता येईल की, ८७९ खेरीज बाकीच्या सर्वच ओव्या प्रक्षिप्त असून त्या याच तळेग्रामकरणे रचलेल्या असाव्यात. पण तसें अनुमान कदाचित् चुकीचें होईल. कारण ८७९ नंतरचा सर्वच भाग एकाच कत्रीच्या प्रतिभेचा विलास असता तर त्यांत त्याच त्याच कल्पनांची अनेक ठिकाणी जी पुनरुक्ति झालेली आढळते तशी आढळली नसती. ही पुनरुक्ति कां व कशी झाली असावी याचें विवेचन श्री. 'ह. ना. नेने यांनी विस्तरशः केलेलें असल्यामुळे तें या ठिकाणी पुन्हा करण्याचें प्रयोजन नाही. जिज्ञासूंनी त्याचें विवेचन पाहावें. सारांश, ८७९ नंतरच्या मूळ ओव्यांत आणखी कोणीतरी (बहुधा केशवदाय तळेग्रामकरणे) प्रक्षिप्त ओव्यांची भर घालून प्रस्तुत २९३४ ओव्यांची पोथी तयार केली असावी असें वाटतें. तळेग्रामकर हे पारमाडल्य आम्नायाचे आहेत ही गोष्ट व प्रस्तुत एकुळती एक पोथी श्री. कृष्णराजदादा पारिमाडल्य यांच्याच जवळ आढळते ही गोष्ट लक्षांत घेतली म्हणजे माझ्या म्हणण्यावर अधिक प्रकाश पडेळ. अर्थात् ही गोष्ट पूर्णपणें योग्ययोगाची नसेलच असें नाही !

प्रस्तुत काव्याचा लेखनकाल

श्री. य. खु. देशपांडे यांनी ज्ञानकोशातील^१ आपल्या लेखांत रुक्मिणी-स्वयंवराचा लेखनकाल शके १२०० दिला आहे; तदनंतर प्रसिद्ध केलेल्या ' महातुमावीय-मराठी-बाडमय^२ ' या ग्रंथांत त्यांनी तो काल शके १२१० असा दिला आहे; आणि त्याच्याहि नंतर प्रसिद्ध झालेल्या ' काद्वि-पर-वर्णनाच्या ' प्रस्तावनेत^३ हा काल शके १२१३ नमूद केलेला आहे.

१. भा. इ. सं. सं त्रैमासिक. सप्टेंबर. १९३४

२. ज्ञानकोश. म. ७७. ३. पान ३०. ४. प्रस्ता. पा. १.

अर्थात्, हा शेवटचाच शक त्यांना मान्य असावा. कै. भावे यांनीही महाराष्ट्र-सारस्वतीत^१ शके १२१३ हाच रुक्मिणी-स्वयंवराचा काल दिलेला आहे. श्री. वामनराव^२ देशपांडे व श्री. नेने^३ यांना देखील हाच शक मान्य दिसतो. या विद्वानांच्या मतपेक्षा माझे मत फारसे भिन्न नाही. तथापि या लेखनकाळाविषयी स्वतंत्र अशी चर्चा अजून झालेली नसल्यामुळे ती येथे करण्याचा विचार आहे.

संपूर्ण पोथीतील ओवी

वरील तिन्ही विद्वानांनी आपला लेखनकाल, श्रीकृष्णराजदादांच्या जवळ असलेल्या रुक्मिणी-स्वयंवराच्या संपूर्ण पोथीतील शकदिग्दर्शक ओवीवरून ठरविलेला असावा, असे वाटते. कै. भावे यांनी तर आपल्या ग्रंथात ती ओवीच (थोडी चुकीची) उद्धृत केलेली आहे.

ही ओवी मूळ पोथीत पुढीलप्रमाणे लिहिलेली आढळते :—

शके द्वादशोत्तरशतं तेरोत्तरं

नंदन नामं संवत्सरं

ग्रंथ केला एकसरं

माघ वदी चौथी ॥ २९३३ ॥

या ओवीच्या विश्वसनीयतेविषयी थोडी शंका उद्भवणें शक्य आहे. विशेषतः ८७९ नंतरच्या ओव्या नरेंद्राच्या की आणखी कोणाच्या, या विषयी वर जें विवेचन आलें आहे त्यावरून या शकाच्या ओवीविषयी शंका येणें साहजिक होय. त्यातील ८७९ नंतरच्या ओव्याचें कर्तृत्व खुद्द नरेंद्राकडे नसून इतर कोणाकडे तरी (बहुधा केशवदाय तळेग्रामकराडे) असावें असें मत वर निर्दिष्ट केलेंच आहे. या तळेग्रामकराळा (१) एकतर नरेंद्राचा मूळ ग्रंथ मिळाला असेल व त्यांत त्याने इतर ओव्यांची भर घालून तो वाढवला असेल; किंवा (२) पुढील सर्व ओव्या त्याने तयार केलेल्या असतील. खुद्द नरेंद्राचा ग्रंथ जर त्याला मिळाला असेल तर कदाचित ही शकानिदर्शक ओवी त्यांत असेलही; किंवा खुद्द तळेग्रामकराने तयार केलेल्या

ओव्यांपैकीहि ती असूं शकेल. या दोहोंपैकी दुसराच पक्ष अधिक संभवनीय वाटतो. कारण ८७९ नंतरच्या इतर अनेक ओव्यांप्रमाणे या ओवीचीहि रचना अत्यंत शिथिल आहे. तिच्या पहिल्याच ओळींत ' उत्तर ' शब्दाची झालेली निरर्थक पुनरुक्ति पाहिली म्हणजे ही शिथिलता लागलीच जाणवते. वस्तुतः तेथे केवळ ' द्वादश शतें ' इतकेंच लिहून भागलें असतें ! पण त्याऐवजी ' द्वादशोत्तर शतें ' असें लिहिलेलें आहे. या मधल्या ' उत्तरा ' चें येथे प्रयोजन काय ? त्याने काही विशेष अर्थ व्यक्त होतो काय ? काहीच नाही. तेव्हां अर्थात्, या रचनेंत टिलाई दिसते असेंच मानावें लागतें. अशी टिलाइची ओवी नरेंद्रकृत असेल असें मानणें म्हणजे नरेंद्राला अन्याय करणें होय. याचपुळे ही ओवी नरेंद्रकृत नसून केशवदाय तळेप्रामकराची (किंवा प्रक्षिप्तकाराची) असावी असें वाटतें.

पण तसें जरी असलें तरीहि रुक्मिणी-स्वयंवराचा काळ ठरविण्यासाठी या ओवीचा आपणाला उपयोग होऊं शकतो. कारण, तळेप्रामकराने का होईना, पण ही ओवी आजपासून जवळजवळ दोनशे वर्षांपूर्वी लिहून ठेवलेली आहे यांत संका नाही. या केशवदायाने आपल्या किंवा तत्कालीन पंथायांच्या माहितीप्रमाणे प्रस्तुत रुक्मिणी-स्वयंवराचा काळ या ओवींत नमूद केलेला दिसतो. या बाबतीत एक गोष्ट आपण लक्षांत घ्यावयास पाहिजे. ती अशी की, महानुभावीय ग्रंथांचा जुनपणा भासविण्यासाठी खोटाच काळ दडपून देण्याचा प्रश्न दोनशेवर्षांपूर्वी मुळीच उपस्थित झालेला नव्हता. आणि म्हणूनच दोनशेवर्षांपूर्वीच्या माहितीप्रमाणे केशवदाय तळेप्रामकराने निर्दिष्ट करून ठेवलेला हा शक, विरुद्ध पुराव्यांच्या अभावीं अविश्वसनीय मानण्याचें कारण नाही.

ओवींत झालेली ' घडामोड '

या शकनिदर्शक ओवीचें शुद्ध स्वरूप वर उद्धृत केलेंच आहे. पण दुसरी एक गोष्ट अभ्यासकांच्या निदर्शनाला आणणें अवश्य वाटतें. या ओवीच्या मूळ स्वरूपांत बदल करण्याचा प्रयत्न केव्हांतरी झालेला दिसतो. कै. भावे यांच्या महाराष्ट्र-सारस्वतीत (भाग १-१०९) हीच ओवी

शके द्वादशशतें त्रयोदशोत्तरे

वृषभनाम संवत्सरे

ग्रंथ कला एकसरे

माष वद्य चौथीशी

अशी दिलेली आहे. यांत 'द्वादश-शतें' मधील 'उत्तर' नाहीसे झाले असून 'तेरोत्तरे' चें 'त्रयोदशोत्तरे' बनलें आहे. 'नंदन' संवत्सराने 'वृषभाचें' रूप घेतलें असून खुद्द 'संवत्सरे' तील 'सरे' ची जागा 'छरे' नी पटक्यावली आहे. तिसऱ्या चरणांत मात्र कोणताच फरक नाही; पण पुढे शेट्टल्या चरणांत पुन्हा 'वदी' चें 'वद्य' बनलें असून शेवटीं 'चौथी'च्या पुढे येऊन बसलेलें अक्षर त्या ठिकाणच्या जाड ठशावरून दिसून येईलच ! केे भाव्यांना मिळालेली ही ओवी त्यांनी स्वतः मूळाशीं ताडून पाहिली नसावी असें दिसतें ! याशिवाय खुद्द पोथीमधेहि थोडीशी आणखी 'घडामोड' झालेली आहे. मूळ ओवीतील 'द्वा' खोडून आ-पुटील 'द' चा 'दा' केलेला व त्यासमोर 'शो' खोडून 'हो' जोडलेला आढळतो. हेतु हा की वाचणाराने 'द्वादशोत्तर' ऐवजी 'दाहो-त्तर' असें वाचावें. तसेंच 'तेरो' खोडून 'त्रयो' केलेलें आहे; आणि 'नंदन' चें डोकें उडवून तेथे 'वृषभ' आणला आहे. ही 'खोडी' करणाऱ्याच्या इच्छेनुसार ओवी वाचली तर ती

शके दाहोत्तरशतें त्रयोत्तरे

वृषभनाम संवत्सरे

ग्रंथ केला एकसरे

माष वदी चौथी ॥

अशी वाचावी लागेल. अर्थात्, नरेंद्राचें हें इक्षिमणी-स्वयंवर शके १००३ मध्ये लिहिले गेलें असें भासवण्याचा हा प्रयत्न आहे. पण, यादवांचा व मराठी भाषेचा इतिहास लक्षांत घेतला तर हा प्रयत्न किती हास्यास्पद आहे हें कोणालाहि सांगायला नको ! या ओवीच्या दुसऱ्या चरणातील 'वृषभ' संवत्सराकडे लक्ष दिलें म्हणजे १००३ च्या जागी १२०३ घालावें असा लेखकाचा उद्देश असावासें वाटतें. कारण १२०३ मध्ये वृष संवत्सर येतो. पण त्याला असें जर करायचें होतें तर मग 'दाहो' शब्द घालण्याचें

कांही व्याकरण-विशेष

अभ्यासकांच्या सोयीसाठी कांही व्याकरण-विशेष पुढे नमूद करीत आहे. स्थलाभावीं त्यावर विस्तृत चर्चा करणे शक्य नाही. तथापि जिह्वासूंनी वर उद्धेखिलेला श्री. नेने यांचा लेख, त्याचप्रमाणे त्यांनी 'श्रीचक्रधर सिद्धान्तसूत्रांत' दिलेल्या भाषाशास्त्रविषयक टीपा (पृ. ९५-१०८) आणि 'दृष्टांत-पाठा'च्या शेवटी जोडलेले 'दृष्टांतपाठ व व्याकरण' हे ५ वे परिशिष्ट अवश्य अभ्यासांत ही सूचना करणे अवश्य वाटते.

विभक्तिप्रत्यय

प्रथमा-कुमरू १; रावो ५४; सौदर्ये ७६; दळवे ६१८; लक्ष्मीं ६७.
द्वितीया-कवीसि. ८; प्रधानेसीं १२७; देवा २८; देवाते ७५; ब्रह्मेयां.
३०९; क्रुमरीयेसी. ९४; लते २२; ह्ये १४४; वैदर्भिये ३९८;
आपणपे. ६०६.

तृतीया-सेदुरे १; शब्दी ९; हासेनि ८२; चादिणेनि ५१३; वांने
५२९; दाताचेनि तेजे ३; तेहीं १२८; कवणां ८; बाइला
११; लाजा ९१; दृष्टो ५२५; अवस्था ३४४; कातरी
११४; कालिंदिया ११३; मंदाकिनीएचेनि वोलें ३; मियां
१४२; तुवां १५१; तिया ४४९.

चतुर्थी-महाकवीं ९; कवीसिं ४; बाळे १११.

पंचमी-चंद्रमंडळपाहुनि ३३; सागरापासौनि ५९; रती पासौनियां
१९३; देवांपसि १६२; हे पाहुनि १४४; चद्रबिंबौनि
६६; रातोत्पळौनियां १६४.

षष्ठी-गणांचा १; गुणांची ३२; विद्यांचे ३; तयाचां ठाई २; कामिनी-
येचा २६; वायोगरियाची ७; मुक्ताफळाचिया २२;
प्रबंधिचा २३; लोकिचिया ८०.

सप्तमी-ठाई २; गळां ९५; करंडिये ८३; खणोखणीं ४१९;
आफाविलेयां ६१ (सती सप्तमी); आम्हा असतां ३४०
संबोधन-जी! १२३; भीमा १५३; वो! ५७७; परिक्षिता ६८; आहो १२१.

क्रियापदांचीं रूपें

वर्तमान काळाचीं रूपें—आति १३०; निफजे २५; ये ६१; करी ५९; प्रकासे ८३; मलपतु २६; विहे २५४; आइकों १५१; बोलती १८; बोलेती २१; येसि १५०; लोटीसि ६२६; कोमाइलीनसि ४४१; जाणतासि ६३५; म्हणतु आहे १२९; येताये १२९; पाताये ६७०.

भूतकाळाचीं रूपें—दुहिलें २०; म्हुरैली १३९; ठेला १६९; जितिला २५३; जिविनला ३५; केलीसं ३५९; आइकिलें आहे १२९; धाडिली होती २१९; आला होता २७९; येती जाली १०७; करिता जाला १७५.

भविष्यकाळाचीं रूपें—करीन १५; म्हणैन ४७; मांडुं ११६; होउनि ११६; जोडे ४४; होइल ७३; घडेल ७३.

आज्ञार्थ—परियसा १४; परियसं १५४; आइकें ६८; अवधारीं २०८; उठिं ४४३; नेया १३०; राहा ५७७.

विध्यर्थ्य—बोलें २८; देनु ४३; अवधारितु ३८; सांघों ५७; दिजे १९४; जीजे ६३४.

संकेतार्थ—धरितिये ६४१.

कर्मणी प्रयोग—आनिका चरिलियें ६४०; कवणा वाखाणे ८; दीजैन ३३६; दीजेल १४; कीजेति ४६; किजत ५३७; म्हणिपति १२१; बोलिजताप १२८; बोलिजेति ५३८.

ल्यबन्त—देउनि ९; जोडुनि १२७; करुनि २०; जाणौनि २८; धुनि ४४०; आळिगौनियां ११०.

तुमन्त—मागों ९६; पाहों १२३; बोलौं ६५३; नाचों ३४०; विचारूं क्षेत्रियातें १२४; करूं आला ४७०; जीवउं ९७; भोगावया ७१; आणावेया १३०; भोगुं नेणती ११९.

अकरणरूप—नांतुडे १४१; नुमाने १६०; नोलखवे ३०१; नेणों ५०५; नाधिलें ४०५; नुपचारेति ६८०; नुपेक्षी ६४०.

प्रयोजक रूपें-बैसवीली ११०; भेटविला १३७; करविली १४८,
जाणविसि ३५१; देवविली ३९३.

नामधातु-मोलावली १९४; हिणांचे ६८५; आर्घिला ४६९;
ढिलौनि ३९४; दुणावत ५४०; गारैला ८६२.

तरतमभाव-हे पाहुनि राय हीन वर १४४; गरुडा पासौनी १६१;
देवांपसि १६२; रती पासौनियां १९३; पांचां धाकुली ६६.

कांही वाक्प्रचार-वास पाहणें १२५; पाटा फुटणें २९; पाठी लागणें
११८; रूप करणें २९०; तेला उतरणें ४००; जुडे राखणें ६१८;
ठकला ठकणें १४५; दिवाळी असणें १४९; सामुं सांघणें २०३;
म्हणों आदरणें ६२४; व्रीद बोलणें २६०; कास घालणें ४९८.

कवीची भूमिका

इतक्या अनेक दृष्टींनी रुक्मिणी-स्वयंवराचें बहिरंग-परीक्षण केल्यावर आता अंतरंगाकडे वळायला हरकत नाही. प्रस्तुत काव्य लिहिलेले असतांना कवीने केवळ कथा-कथन-काराची भूमिका घेतली नसून महाकवीची भूमिका घेतली आहे, हें आपण पूर्वीच पाहिलें. आपल्या या भूमिकेची नरेंद्राला पूर्णपणें जाणीव होती. संस्कृतमधील स्मृति-पुराणादिकासारख्या धार्मिक ग्रंथांबरोबरच 'काव्ये, नाटकें, कथा' (१७) ल्याने अभ्यासलेल्या होला. 'महाकवी' (१२; २८) च्या काव्यांची देखील ल्याला ओळख असती असे दिसते. या काव्य-निरीक्षणामुळे खऱ्या 'कवित्वा'ची नरेंद्राला यथार्थ कल्पना आलेली होती. 'साहित्याच्या कुंजांत रसांचे पाट वाहत असतात आणि तेथे कविता-कामिनीबरोबर 'भाव' डुलत डुलत विहार करीत असतो' (२६) असे ल्यानेच म्हटले आहे. शिवाय 'कथा-कापुर-केळीच्या उदरांत स्फूर्ति-चंद्राच्या तुषारांनी प्रमेयांच्या कापूर' (२५) भरायचा असतो' असेही ल्याचें मत स्पष्ट दिसते. सारांश, कविता ही कामिनीच्या कमनीय देहाप्रमाणे असली पाहिजे, तिच्या बरोबर 'भाव' विहार करीत असला पाहिजे, ल्यांचा हा विहार-रस निक्षेपाच्या काठावरील साहित्य-साभ्यांत व्हायला पाहिजे, स्फूर्ति-चंद्राचे तेथे तुषार उढायला पाहिजेत आणि ल्यांत प्रमेयांचा म्हणजे सुंदर तत्त्वांचा सुगंध निर्माण झाला पाहिजे. हें सर्व करण्यासाठी जे शब्द

वापरायचे ते तरी कसे ? तर ' विणेया पासौनि ' (२४) अधिक गोड आणि ' अमृता पासौनि ' (२७) अधिक रसाळ ! या काव्य-कल्पनेनुसारच नरेंद्राने रुक्मिणीस्वयंवराची रसिकतेने रचना केलेली आहे. उत्कृष्ट काव्य हे उचंबळलेल्या अंतःकरणातून निर्माण होते, याची जाणीव या काव्यावरून देखील होते. नरेंद्राने आपला जीवभाव सर्वस्वी श्रीकृष्णार्पण केला होता. त्यामुळे त्याचे अंतःकरण आनंदाने उचंबळून आले होते. या उचंबळलेल्या अंतःकरणातून जो आनंद ओसंडून बाहेर वाहू लागला तो या रुक्मिणी-स्वयंवराच्या स्वरूपांत प्रगट झाला. ' श्रीकृष्णाचा गुणी जीविनलाः माझा जिउ श्रीचक्रधरा विनटला : तो आंतुल आनंद वोसंडला : कवितेचेनि मिसें ' (३५) असें नरेंद्र स्वतःच सांगतो ! अशा प्रसंगी शब्दांच्या साहाय्याने आपले अंतःकरण पूर्णपणे उकटून दाखवणे कुणालाहि शक्य नसते. नरेंद्राचीहि अशीच स्थिति झालेली आहे. तो म्हणतो,

जें विरहिणीचा मनीं वसें : तें बोलतां होए आनारिसें

जें वाचितां ये रस-डोळसें : भाव लिखित (३६)

या आनंदाच्या भरांत ' मि बियाळ बोलें उसणता ' अशी कदाचित माझी स्थिती झाली तर

भावो ओळखावा श्रोतां : प्रेमगर्भ (३७)

अशी त्याने काव्य-रसिकाना नम्रपणाने विनंती केलेली आहे. आधीच रुक्मिणी-स्वयंवराची कथा म्हणजे ' साहित्याचा क्षीरसागर आहे; नउरसांची ती पाणपोई आहे; तें अनेक भावांचें भांडार आहे; सकलकलांचा तो निधी आहे; इतकेच नव्हे तर स्वर्गसुख प्राप्त करून देणारा तो सुप्रसिद्ध सोपान आहे. ' अशी ही सदा-सुरस कथा वर्णन करण्यास नरेंद्रासारखा प्रतिभासंपन्न कवि लामल्यामुळे उडालेली बहार कांही और आहे ! साहित्याच्या नर्तनाने मी ' जग भोजें नाचवीन : आनंदाचा ' असें नरेंद्राने आत्मविश्वासाने म्हटले आहे. प्रस्तुत काव्य वाचल्यानंतर त्याचा हा आत्मविश्वास अगदी खरा असल्याचे आपल्या प्रत्ययास आल्यावाचून राहत नाही. या कथा वर्णनप्रसंगी

जिये भाषेचिये रसवृत्ती : सा भाषाचे कुपे कीजिते निगुती

ते म-हाटी कवण जाणे निरुती : जे रसांचें जीवन (४६)

असा मराठी भाषेचा यथार्थ गौरव नरेंद्राने केलेला आढळतो.

वर्णन-चातुर्य

रुक्मिणी-स्वयंवर हे अर्थात् कथात्मक काव्य आहे. अशा काव्यात 'वृत्तांत' बराच येत असल्यामुळे ते रूक्ष उतरण्याचा संभव फार असतो. आणि म्हणूनच कथानकपर काव्यरचना करणाऱ्या कवीवरील जबाबदारी फार मोठी असते. वृत्तांत-निवेदनात देखील रूक्षपणा येऊ न देता उत्कट भावनांच्या साहाय्याने रसांची कारंजी उडवणे हे सोपे काम नाही. एखादीदुसरी भावना दहाबारा ओळीत उत्कटपणाने वर्णन करणे निराळं आणि कथात्मक काव्याचा देह सांभाळून भावनांचा उत्कटपणा कायम राखणे, नव्हे... शेवटपर्यंत टिकवणे निराळं, आपल्या काव्यदेहाची हानी होऊ नये म्हणून कथानकी काव्य रचनाऱ्या कवीला ओळीओळीतून रसाळपणा निर्माण करावा लागतो. यासाठीच 'रसिक अक्षरांची' गुंफण साधणे अवश्य असते. विशेष हे की, आपल्या आख्यानातील प्रत्येक प्रसंग श्रोत्यासमोर हुबेहुब कसा उभा राहाईल याची त्याला निरंतर काळजी वहावी लागते. अर्थात्, कोणत्याहि सामान्य प्रसंगाचे असामान्य रसिकतेने वर्णन करण्याचे चातुर्य कवीच्या अंगी असल्याशिवाय त्याला हे साधणे शक्य नाही. हे वर्णनचातुर्य नरेंद्राच्या ठिकाणी पूर्णपणे होते. रुक्मिणी, किन्नर, श्रीकृष्ण यांच्या शरीरसौंदर्याची, त्याचप्रमाणे रुक्मिणीची विरहावस्था व त्यावरील उपचार यांची नरेंद्राने केलेली वर्णने याची साक्ष देतील. वानर्गासाठी एकच उदाहरण या ठिकाणी देतो. आपला विवाह श्रीकृष्णाशी न करता शिशुपालाशी करण्याचे वडिलांनी ठरवलेले ऐकताच हिंपुटी झालेली आणि म्हणून प्रियकर श्रीकृष्णाच्या विरहव्यथेने विशेष विकल झालेली रुक्मिणी जेव्हा 'बनियेच्या राउळातून' 'धारा-दामोधरा'कडे जायला निघाली तेव्हाची तिची

पाय न धरती बैबिळे : सर्वांगे जाति विकळें

आधे उघडे केले डोळे : न धरे कंठ-नाळ (४४८)

आंगेसी होती प्रधान-कुमरी : तिया धरिली वरिचा वरि

दोही हाते वारिताय चकोरी : गजंभु सखियांचा (४४९)

ते मुर्छा वरिचा वरि राहिली : मग पाउले दोनि चालिली

चांचरी जात जात आली : दारा सेजाराचेया (४५०)

विरह-ज्वरें पान-ऐसी कांपे : पात्रो ठेविता पाताळ पळिपे

तेथ स्फटिकांची भोय लासावें तापें : हें नवल काई ! (४५२)

ही स्थिति पहा. अलंकारांचा विशेष उपयोग न करता केलेले हें वर्णन कोणा-
लाहि सहज आकृष्ट करील ! अशा वर्णन-चातुर्याची उदाहरण या काव्यात
सर्वत्र विखुरलेली आहेत.

निसर्ग-सौंदर्य

पण नरेंद्राचा विशेष हा की त्याने निसर्ग-सौंदर्याकडे इतर कोणत्याहि
प्राचीन कवीपेक्षा अधिक लक्ष पुरविलेले आहे. प्राचीन मराठी काव्यात स्वतंत्र
निर्ग-वर्णने आढळत नाहीत हा आधुनिक टीकाकारांचा एक ठराविक आक्षेप
आहे. नरेंद्राच्या रुक्मिणी-स्वयंवराकडे पाहून त्यांना यापुढे असा आक्षेप
घेणे शक्य होणार नाही. मुक्तेश्वराच्या काव्यात निसर्गाची काही वर्णने आढळ-
तात हें खरें, पण त्यापेक्षा किती तरी पटींनी अधिक प्रमाणात ती नरेंद्राच्या
काव्यात आढळतात. आणि त्यांतहि महत्त्वाची गोष्ट ही की, नरेंद्राची वर्णने
केवळ बहिर्मुख दृष्टीने केलेली नाहीत. निसर्गातील दृश्यांचा परिणाम कवीच्या
किंवा कवीने वर्णिलेल्या पात्रांच्या अंतःकरणावर कसा होतो हे कवीने वर्णन करायला
पाहिजे असे म्हणतात. नरेंद्राच्या काव्यात आपल्याला बरोबर तसेच आढळते.
त्याने केलेल्या वर्णन-प्रसंगातील चंद्रोदयाचे वर्णन हा मेरुमणि आहे. या चंद्रो-
दयापुढे रुक्मिणीच्या अंतःकरणाची झालेली तगमग, तिला सुटलेली चुटपुट,
तिचा वाढलेला विरह-संताप वगैरे गोष्टी कवीने अतिशय सुंदर रीतीने वर्णन
केलेल्या आहेत. त्यावरून सृष्टिसौंदर्य-वर्णनातील नरेंद्राच्या अंतर्मुखतेची
रसिकाना फार चांगली कल्पना येईल.

नरेंद्राची उपवन-सृष्टि

नरेंद्राने वर्णन केलेली निसर्गातील दृश्ये बहुविध आहेत. त्यात समुद्र,
वनोपवने, बसंतऋतू, उन्हाळा, अस्ताचलावरील सूर्य, सायंकाळ, दिवे, नक्षत्रे
चंद्रोदय इत्यादि अनेक प्रसंगांचा समावेश होतो. द्वारकानगरीभोवती अस-
लेल्या समुद्राचे वर्णन त्याने थोडक्यात पण यथार्थतेने केलेले आहे. त्या
समुद्रावरील 'गळाळे, आवर्त, उमड, वळसे : उकळिया, उलाळ धारसे :
दापातेया सावजाचेनि रवसे' आकाश अगदी गर्जून गेलेंलें होतें. तेथील

वोहर, सुसर, मगर, मासे इत्यादि नानाविध जलचर आकाशांत उडून नक्षत्रांना गिळून पाहत होती. आणि समुद्र असल्यामुळे अर्थातच 'तरिया, तारुवे, दोनि प्रव्हाणे : नावा होडी वेडिया जंग' इत्यादिकांनी तो भरून गेलेला असणे सादृजिक आहे. यार्हापेक्षा नरेंद्राने निर्माण केलेली वनोपवनांची सृष्टि अधिक मनोहर आहे. त्यांत अशोक, बकुळ, पुंनाग, बचकुद, कव्हा'।-सारखे वृक्ष असून तेथे कदर्प—केतकीची कुपणे आढळतात; नारयंळी, सुरपो-फळी, रायखजूर, आंबे, सोनजांबु, क्षीरद्राक्ष, आवळे, रायमानुळंगी, नारिंगी, दाडिंबे, रायअंबीर, सोनकेळी, मधुफणस, बोरी वगैरे फळझाडे फळांना लह-डलेली आहेत; तेथे वेधचाफा, पाडळी, रनिकेशर, कर्णिकार, कुंकुमसेवंती, कमळे, इत्यादे पुष्पांचा सुगंध दरवळत असून पुसा, सालेया, कोकिल, भवर, मोर, राजहंस, मृग, सोगौर, चकोर, चक्रवाक इत्यादिकांच्या आवाजांनी भोवतालचे वातावरण अगदी गजबजून गेले आहे ही सर्व सृष्टि वर्णन करताना नरेंद्राने काव्य-कल्पनांच्या ज्या चंद्रज्योति उडवलेल्या आहेत त्यांची शोभा तर आगळाच आढळते.

सायंकालीन शोभा

पण या वनोपवनांच्या वर्णनापेक्षाहि नरेंद्राने सायंकाळ व तदनुषंगिक इतर प्रसंगांची जी वर्णने केली आहेत ती अधिक महत्त्वाची व सुंदर वाटतात. एकदोनच उदाहरणे आपण या ठिकाणी पाहू. वैभवाने विनटलेल्या विदुष्या राजनगरीतील ही सायंकालीन शोभा पहा:—

संकोचलीं कमळें : पक्षिये टाकिते अक्सालें
 चक्रवाकें होति व्याकुळें : वीयोगें प्रियाचेनि
 नानाविद्धा फुलांचा आमोदी : सैंग उधाति राज-बिदी
 तेथ दाटत शृंगारियांची मादी : पेटें फुलसातेचा
 द्विजां सारिलीं संध्यावंदने : शोडषोपचारीं देवता-पुजनें
 अग्निहोत्रें केलीं उपासनें : मौनं बिसर्जलीं
 नगरीचां प्रासादी : मंगल तुरांचा शब्दी
 पेखनेकरांचा मादी : आकास अवतरळें
 शृंगारू करीनि गाणिका : उगाणा घेत कामुका
 स्वैरिणीतें नेति दूतिका : खागेयासी (४७६-४८१)

तत्कालीन महाराष्ट्राची राजधानी देवगिरी येथील सायंकाळीन कार्याच्या अनुभवावरूनच हे वर्णन नरेंद्राने केलेले असावे असे वाटते. या वर्णनात साधेपणाचे सौंदर्य असूनहि श्रोत्यांच्या डोळ्यांसमोर प्रसंगाचा देखावा हुबेहूब उभा करण्याचे सामर्थ्य आहे. पण अलंकारांनी व नरेंद्राच्या काव्य-कल्पनांनी बहरलेले निसर्ग-वर्णन वाचायचे असेल तर चंद्रोदयाचे पुढील वर्णन पहाः—

ऐसा उदयाचळिचा उपरवाळा : उपहुडु जाला चंद्र-मंडळा

जैसी रासी जाली गगनाचा खळा : चकोर्ग पांकाची

की चांदणेयांचा समुद्र : तेथ निगत लक्ष्मी-मुख-चंद्र

की कृष्णालागि धाडिताये इंद : पाउडु अमृताचा

की गनन-मंडपी चांदिका-बेला : नक्षत्रांची फुळे लागली

की अमृताचेनि बिजे विरूढली : आकारे चंद्राचेनि

की देवाचिये कीर्ती-हंपी : भिळोनि ब्रह्म-हंसेसी

सांकुवे गाळिले आकासी : रूपे चंद्राचेनि

की क्षीराब्धिचे दूध उमप : सिंपावेया चौगात्रिचे रोप

गगनाचा राहटी मार : सुधाकराचे (४९१-४९७)

अशा अनेक कल्पनांचे मोठे मनोहर दृश्य कवीने निर्माण केलेले आहे. हा सगळा उतारा येथे देण्याचा मोह होतो. पण स्थलाभावास्तव तसे करता येत नाही. वाचकांनी तो मुळातच वाचावा म्हणजे झाले. निसर्गसौंदर्य-वर्णनाच्या दृष्टीने ५४ ते ६४ ही सर्वच प्रकरणे बहारीची उतरली आहेत !

अलंकार

नरेंद्राच्या या काव्यकोषात अलंकारांचे अफाट वैभव साठवलेले आढळून येते. त्यावरून त्याच्या प्रतिभेचे स्फुरण व कल्पनांची तरलता कोणाच्याहि प्रत्ययाला येईल. कथानकी काव्यांत अलंकारांचा शृंगार जर पाहायला सापडणार नाही तर ती काव्यकथा रूक्ष झालीच म्हणून समजा, याची नरेंद्राला चांगली जाणीव होतीसे दिसते आणि म्हणूनच आपले काव्य अलंकारांच्या साहित्याने सजवण्याची त्याने विशेष काळजी घेतली आहे. या काव्याचे कोणतेहि पान चाळले तरी त्यांत चारदोन सुंदर अलंकार रसिकांच्या चित्ताना आल्हादित केल्याशिवाय राहणार नाहीत. उपमा, दृष्टांत, उत्प्रेक्षा,

अपन्हृति व रूपक हे नरेंद्राचे विशेष आवडते अलंकार आदित. तथापि रूपका-
वर त्याचा भर फार. कोणताहि प्रसंग रूपकाच्या साह्याने वर्णन करण्यांत
त्याचा हातखंडा दिसतो. उदा:—

जाणिवेचेनि चंद्र-मंडळें: रस-समुद्रा भरितें चढें आगळें

य-हृवीं उपेखें वडवानळें: नेणिवेचेनी ॥ ४१ ॥

आवडिचा आवर्ती पडत: सिहाणिवेचें तारु तड्ड घेत

उत्कंठेचेनि पतंगें माल्हावत: कुळैवा जाणिवेचा ॥ ६३० ॥

चंद्र-बिंबाचा पाणि-पार्त्री: चंद्रिकेचि वारुणि पवित्र वक्त्री

पान करुनि रात्री: दुलती चकोरें ॥ ५०८ ॥

अशा सुंदर सुंदर रूपकांची उदाहरणे या काव्यांत सर्वत्र विस्तुरलेलीं आढळ-
तील. नरेंद्राच्या उपमाहि सुंदर असतात. एकच उदाहरण पहा:—

कास्तिमरांचये करंडिये जैमे: भीतरिल मूर्ति प्रकाशे

पातळा लुगडेयातुनि तैसे: आवएव दासताती ॥ ८३

पारदर्शक स्फटिक-पात्रांतून आत ठेवलेली मूर्ति जशी स्वच्छ दिसते त्या-
प्रमाणे झिरझिरित वझामधून त्यांचे अवयव दिसत होते ! या उपमेची
बहार निगळी वर्णन करून सांगायला नको. पण उपमारूपकादि
अलंकारांपेक्षा कवीच्या प्रतिभाशालित्वाची ओळख उत्प्रेक्षा व उपन्हृति या
दोन अलंकारांवरून विशेष होते. आणि या दोन्ही अलंकाराची उदाहरणे
रुक्मिणी-स्वयंवरांत लागतील तितकीं आढळतात. उदा:—अस्ताचळावरील
सूर्यावर कर्वाणे केलेल्या पुढील उत्प्रेक्षा पहा:—

तत्रं उचित-चंद्रिका म्हणे : सूर्या अस्ताचळीं होत उपेणें

जेवें तेजाचें सांठवतें वोपणे : मदीं पवळेयाचां

कीं पुं क्रम-नीं सरागू : झेंपावत शृघार-विहिंशू

वं त्रिनेत्रे तातळा अनंगू : रिगत पश्चम-समुद्रीं

कीं ठेविलां प्रकाशाचा मुडा : पाताळीं पेणें होत गरुडा

कीं श्रीकृष्णें आर्धिला पश्चमिली कडा : कमळ-कातिचेनि

कीं संध्या-सरोवरीं सारसिचा गिबसू : करूं आला सोनेयाचा सारसू

तेसा सूर्या होताय प्रवेशु : अस्ताचेळीं (४६७-४७०)

याचप्रमाणे सायंकालीन अंधःकारावर, दिव्यांवर, नक्षत्रांवर, उदित चंद्रावर व चांदण्याच्या शुभ्रत्वावर नरेंद्राने केलेल्या उत्प्रेक्षा अतिशय मनोहर आहेत. त्यांतच मधुन मधुन,

की चट्ट नव्हे तें स्वेतद्वीप : माझारि सांवलें तें श्रीकृष्णाचें रूप
वरि टाकौनि पाहों आल स्वरूप : श्रीचक्रधराचें
कीं भूगोलकाचां प्रामादीं जसा : गालिवा अमृताचा आरिसा
तेथ श्रीकृष्णाचा विंबळा तसा : कळकु नव्हे तो

अशी आल्हादकारक अपन्हूर्तीची देखील अनेक उदाहरणें रसिकांना आनंदित करून सोडतात.

रसोत्कटता

तथापि, नरेंद्राने आपलें काव्य केवळ अलंकारांनीच शृंगारलें आहे असें नाही. काव्याला प्राणभूत असलेला रस तोहि त्याने अनेक ठिकाणी अत्यंत उत्कट रीतीने निर्माण केलेला आहे आणि म्हणूनच प्रस्तुत काव्य अतिशय भावमधुर उतरलेलें आहे. संगीताच्या साह्याने किन्नराने गाइलेली श्रीकृष्णाची स्तुतिस्तोत्रें ऐकून 'सभे सुखाचें भारते चढलें' आणि 'सर्वांगी सात्त्विक दाटलें : रुक्मिणीचां' हा उत्कट रसनिर्मितीचा एक सुंदर प्रसंग आहे. आणि त्यानंतर रुक्मिणीची झालेली अवस्था वर्णन करण्यांत तर कव्याने आपलें सर्व कौशल्य वेचलें आहे. ते सर्व प्रसंग अभ्यासकांनी पुढांतून वाचावे एका प्रसंगाकडे मात्र अभ्यासकांचें लक्ष वेधणे अवश्य वाटतें. भागवतांतील 'रुक्मिणी-पत्रिका' शब्दकौशल्याचें सुंदर उदाहरण मानतां येईल पण नरेंद्राने लिहिलेली 'रुक्मिणी-पत्रिका' मात्र भावनांच्या मधुगुजलाने भरलेली आढळते. या दृष्टीने या दोन्ही 'पत्रिका' खरोखरच ताडून पाहण्यासारख्या आहेत.

कल्पना-सौंदर्य

कवीची खरीखुरी योग्यता त्याच्या कल्पनावरून ओपणास अजमावता येते. ह्या कल्पना सामान्यतः अलंकारांच्या रूपाने व्यक्त होत असतात. अर्थात्, नरेंद्राने निर्माण केलेल्या अलंकार-वैभवावरून त्याच्या कल्पना-वैभवाचीहि आपणास ओळख पटतेच. अशी काहीं उदाहरणें नमुन्यादाखळ पूर्वी दिले-

लीच आहेत. तथापि कल्पना—सौंदर्याच्या दृष्टीने विशेष सुंदर वाटणारीं अशीं आणखी दोनतीन उदाहरणं या ठिकाणीं नमूद करणं अवश्य वाटते. म्हणजे ब्रावरून नरेंद्राची प्रतिमा केवढी विशाल होती याचा वाचकांना कल्पना करता येईल. विरहावस्थेने व्यथित झालेला रुक्मिणी मंचकावर पहुडलेली असतांना तिने ' डावा हातु उसिसा घातला: उजवा हृदयावरि ठेवला ' यावर जेसा जिवेसी देवो धरिला : निसटेल म्हणोनि

अशी अत्यंत सुंदर कल्पना नरेंद्राने केलेली आढळत. ती कुणालाहि हृद्य वाटेल ! त्याचप्रमाणे, सुंदराला पाठवणी देतांना रुक्मिणीने ' कापुर-विडा देवों आदारिला : तव हार्ती जाळु निघाला ' यावर दग्बाल

तेणें हृदइंचा देवो वोवाळिला : सगळ-मूर्ति म्हणोनिया (६८८)

अशी आल्हाददायक कल्पना कवीने केलेली आहे. अशीच आणखी दोन-तीन उदाहरणं पहा :—

जयाचेनि प्रनापें खरागळें : हो का गगन काजळें

सूर्यास तीव्रपण आळें : तेणें तापें ॥३०३॥

हिमांचें देखानि दामाधर : सिये सूर्यो कापि निरंतर

हो काज।वजुमी वाजुतसे दातौर : मिसें गाजनेयाचेनि ॥४३८॥

वसंतु माजिरा कैसा : सूर्यातें करी पक्षिणी धरी दिसा

दिनकरू भूलला तेया रसा : म्हणोनि वेगां न ढळे ॥७५३॥

समारोप

सातश नरेंद्राचें हें रुक्मिणी—स्वयंवर म्हणजे भाव—मधुरतेने, रसोत्कट-तेने, कल्पना—सौंदर्याने व अलंकार—प्रचुरतेने विनटलेलें एक अतिशय सुंदर काव्य आहे. भाषाभ्यासकांना त्यांत शब्दांचें भांडार आढळेल, निसर्गप्रिय वाचकांना त्यांत सृष्टिमौंदर्याची रमणीय स्थळें सापडतील, काव्य—मर्मज्ञांना रसभावांचीं कारजां उडत असलेलीं दिसतील आणि भाविकांना विप्रलंभ शृंगाराच्या रमणीय पार्श्वभूमीवर श्रीकृष्णभक्तीचें सुंदर चित्र चितारलेलें पाहतां येईल. नरेंद्राची ही सहजसुंदर काव्यकृति कुणालाहि वेड लावील यांत शंका नाही !

नरेंद्र-कवि-कृत

रुक्मिणी-स्वयंवर

प्रयोजन काय ? सारांश, एकदोन लेखकांनी तरी आपापल्या मतानुसार निरनिराळ्या वेळीं हे 'शोध' या ओवींत घातले असावेत असें वाटतें. तेव्हां या 'घडामोडी' कडे व 'शोधा' कडे दुर्लक्ष करून मूळ ओवीच आपण लक्षांत घेतली म्हणजे झालें.

ओवीवरून नकी शक कोणता निघतो ?

या शकनिदर्शक मूळ ओवीवरून रुक्मिणी-स्वयंवर काव्य, शके १२१३, नंदननाम संवत्सर, माघ वद्य चतुर्थीला लिहिलें गेलें असें दिसतें. या मितींत 'वार' दिलेला नसल्यामुळे ती तपासून पाहतां येणें शक्य नाही. शके १२१३ ला नंदन संवत्सर येत नाही हें खरें. पण 'गतशक' लेखनाच्या पद्धतीप्रमाणे मात्र या ठिकाणीं शक-संवत्सराचा मेळ बरोबर पडतो. अनेक मराठी पोथ्यांतून गतशक लिहिण्याची पद्धति आढळते. याचा अर्थ असा कीं, शक-संवत्सर नमूद करतांना, ज्यावषा एखादें कृत्य झालें असेल त्या वर्षाचा संवत्सर तेवढा देतात. पण शक मात्र होऊन गेलेल्या (गत) वर्षाचा लिहितानात. उदाहरणार्थ, वरील ओवींत 'नंदन' संवत्सर दिलेला आहे. नंदन संवत्सर शके १२१४ ला येतो. याचवर्षीं खरोखर रुक्मिणी-स्वयंवराचें लेखन पूर्ण झालें. पण नंदन संवत्सराचा उल्लेख केल्यावर शक मात्र 'गत' घायला पाहिजे. त्याप्रमाणे १२१४ च्या ऐवजी मागील (गत) शक १२१३ हा या ओवींत नमूद केलेला आहे. अर्थात् १२१३ हा 'गत' शक असल्या-कारणाने वरील ओवीवरून रुक्मिणी-स्वयंवराचा खरा लेखनशक १२१४ हाच ठरतो. !

इतर पुराव्याचा विचार

या ठिकाणीं स्मृतिस्थळांतील कालानुक्रमाच्या पुराव्याचा विचार करणें योग्य होईल. स्थूलमानाने स्मृतिस्थळांतील आख्यायिका कालानुक्रमाने येतात, असें वाटतें. त्यांतील ८३ व्या स्मृतींत दिव्हीच्या सुलतानाची स्वारी दक्षिणंवर झाल्याचा उल्लेख येतो; आणि त्यानंतर ११३ व्या स्मृतींत नरेंद्रकृत रुक्मिणीस्वयंवराचा उल्लेख येतो. या वरून दिव्हीच्या सुलतानाच्या स्वारीनंतर रुक्मिणीस्वयंवराचें लेखन झालें असावें असें म्हणावें लागतें. ८३ व्या स्मृतींतील उल्लेख हा शके १२१६ मधील (इ. स. १२९४) अझाउद्दीन खिल-

जीच्या स्वाराचा आहे असें धरून चालव्यास तदनंतर म्हणजे शके १२१६ नंतर रुक्मिणीस्वयंवर लिहिलें गेलें, असें त्यावरून निष्पन्न होतें. आणि तळेग्रामकराच्या पोर्थातील शकानिदर्शक ओवीवरून तर हें काव्य शके १२१४ मध्ये (इ. स. १२९२) संपूर्ण झाल्याचें दिसलें ! अर्थात्, येथे ही दोन वर्षांची विसंगति निर्माण होते ! फार झालें तर असें म्हणतां येईल कीं, नरेंद्राच्या लेखनाचा शक १२१४ असला तरी महिना वद्य पक्षाचा माघ आहे. म्हणजे १२१४ चा हा जवळजवळ शेवट मानायला हरकत नाही. ही गोष्ट लक्षांत घेतली तराहि वर्षदीडवर्षाची विसंगति कायम राहतेच ! मग, शके १२१६ नंतर रुक्मिणी-स्वयंवर लिहिलें गेलें असें मानायचें कीं पोर्थांत दिल्याप्रमाणे शके १२१४ ला मानायचें ? पोर्थांत निश्चित शक दिलेला असल्यामुळे तोच लेखनकाल मानावा असें मला वाटतें. स्मृतिस्थळांतील आख्यायिका कालानुक्रमाने येतात हें स्थूलमानाने खरें असलें तरी 'पण तें सर्वत्र खरें नाही' असें स्मृतिस्थळाचे संपादक श्री. वा. ना. देशपांडे म्हणतात, तेंच या ठिकाणीं लागू पडतें. म्हणून केवळ स्मृति-स्थळांतील आख्यायिकांच्या कालक्रमानुरोधाने रुक्मिणी-स्वयंवराचा लेखन काल ठरविणें फारसें बरोबर होणार नाही. विशेषतः तळेग्रामकराच्या पोर्थांत हा शककाल निश्चित स्वरूपांत दिलेला असल्यामुळे तोच अधिक विश्वसनीय मानणें योग्य होईल. सारांश, शके १२१४ माघ वद्य चतुर्थां हाच रुक्मिणी-स्वयंवराचा लेखनकाल होय असेंच आज मानायला पाहिजे.

आधारभूत ग्रंथ

रुक्मिणी-स्वयंवराच्या लेखनकालाचा विचार केल्यावर आता मूळ काव्याच्या विवेचनाकडे वळण्यास हरकत नाही. पण त्याहिपूर्वी हें काव्य लिहिताना नरेंद्राने कोणकोणत्या ग्रंथांचा आधार घेतला असावा हें पाहणें आवश्यक वाटतें. नरेंद्र हा अत्यंत विद्वान होता यांत शंकाच नाही. 'वेदांवरि रचिलीं स्मृति-पुराणें' (१६); त्याचप्रमाणे ' आणिकें काव्यें नाटकें कथा : आख्यानें प्रबंध चित्र-गाथा ' (१७) या सर्वांचा त्याने सूक्ष्मतेने आणि रसिकतेने अभ्यास केला असावा हें वरील उल्लेखांवरून स्पष्ट दिसतें. काव्यरचना करताना या सर्व ग्रंथांच्या रसिकावलोकनाचा परिणाम नरेंद्राच्या प्रतिभेवर

शाल्याशिवाय कसा राहिल ? पण या सर्वसाधारण परिणामापेक्षा रुक्मिणी-स्वयंवरावर कांही विशिष्ट ग्रंथांची छाप पडलेली आहे की काय हे पाहणे महत्त्वाचे आहे. खुद्द नरेंद्राला आपण प्रश्न केला तर

काढुनि ब्रह्म-सुखाचें बेनें : सुकें केलें भागवत ॥ ४८ ॥

तो पुराणांतुल आनंद-समुष्ट : तेथ दशम-स्कंदु तोचि चंद्र

तें चांदिणें सांघेन म्हणे नरिष्ट : रुक्मिणि-सैवर ॥ ४९ ॥

शुकाचार्यांनी लिहिलेल्या भागवताच्या दशम स्कंधाच्या आधारें आपण आपलें काव्य तयार केलें आहे असें उत्तर स्याजकडून मिळेल. आणि स्थूलमानाने तें खरेंहि आहे. याशिवाय यांतील कांही कथाभाग, विशेषतः कल्याणकीर्ति भाटा-बरोबर असलेल्या किन्नरस्वरूप शापभ्रष्ट वेदघोष ऋषीने भीमकाच्या दरबारांत श्राकृष्णाचें जें वर्णन केलें तें पद्मपुराणांतून घेतलें असल्याचें नरेंद्राने नमूद ठेवले आहे.

भागवतापासौनि पद्मपुराणीं : जें सैवर बोलिजे रुक्मिणी

तेथ देवार्ते कौनरू वाखाणी : तें सावैल नरोंष्ट ॥ ७५ ॥

यावरून हे उघड दिसून येईल. सारांश, भागवताचा दशम स्कंध व पद्मपुराण या दोन संस्कृत ग्रंथांच्या आधारें नरेंद्राने आपलें हे रुक्मिणी-स्वयंवर रचलें असें त्याच्याच म्हणण्यावरून दिसून येतें.

नरेंद्राच्या कथेंतील एक विशेष

नरेंद्राने लिहिलेल्या या रुक्मिणी-स्वयंवराच्या कथेंतील एक विशेष लक्षांत ठेवण्यासारखा आहे. विदर्भदेशाधिपती भीमक राजाच्या समेत रुक्मिणी बसली असतांना तेथे कल्याणकीर्ति नांवाचा एक भाट येतो. त्या भाटाजवळ

१. रुक्मिणी-स्वयंवराच्या संपूर्ण पौर्थांतील समाप्तीच्या ओव्यांत आलेल्या निर्देशा-वरून देखील हाच गोष्ट दिसून येते. 'श्रीभागवत पद्मपुराणीं:या कामधेनु दोन्ही : दोहीलीया आडुमणी : मग केलें रुक्मिणी स्वयेंवर ' असें २९२२ व्या ओवींत म्हटलें आहे. शिवाय ' हे श्रीभागवती कथा आर्कतु श्रोते : पद्मपुराणपर्यंत ये कथेतें : श्रवण होये जयासि जेथें : ते पावती परमगती ' (२९२५) या ओवीवरूनसुद्धा भागवत व पद्मपुराण हे दोनच ग्रंथ रुक्मिणी-स्वयंवराला आधारभूत असावेत, असें दिसतें.

एक किन्नर असतो. हा किन्नर म्हणजे रंभेशीं संभोगसुख उपभोगण्याचें नाकारल्यामुळे शापभ्रष्ट झालेला वेदघोष नांवाचा ऋषि होय. औपचारिक आदरातिथ्यानंतर ' आपण कोणकोणते देश भटकून आला ? तेथे कोणकोणते राजे पाहिले ' अशी पृच्छा भीमकाने कल्याणकीर्तीजवळ केली. त्यावरून कल्याणकीर्तीने ओळखलें की या प्रश्नाच्या मिषाने भीमक राजा रुक्मिणीसाठी एखादा अनुरूप वर सुचवायला सांगत आहे. राजाचा हा मनोरथ लक्षांत घेऊन त्याने किन्नराला निरनिराळ्या देशांतील राजांचीं वर्णनें करायला लावलीं. किन्नराने पूर्व, पश्चिम, दक्षिण व उत्तर या सर्व दिशांकडील राजांचीं वर्णनें केलीं; पण त्यांपैकी एकहि राजा रुक्मिणीच्या मनाला आला नाही. म्हणून शेवटीं त्याने श्रीकृष्णाचीं स्तुतिस्त्रोत्रें गायला सुरवात केली. त्यासरशीं रुक्मिणी आनंदित झाली. तिला श्रीकृष्णाचा वेधच लागला. हें लक्षांत घेऊन भीमकराजाने रुक्मिणी श्रीकृष्णाला देण्याचा विचार निश्चित केला. पण ... यापुढचा कथाभाग सर्वविश्रुत आहे.

पद्मपुराणाचा आधार ?

वर वर्णन केलेला वृत्तांत नरेंद्राच्या रुक्मिणीस्वयंवर-कथेंतील एक महस्वाचा विशेष होय. कारण हा वृत्तांत इतरत्र कोठेच आढळत नाही. नरेंद्राच्या नवनवोन्मेषशालीं प्रतिभेचा तो एक अपूर्व विलास असावा की काय असें वाटतें. हा विशिष्ट कथाभाग आपण पद्मपुराणांतून घेतला असे नरेंद्राने (७५) म्हटलें आहे खरें; पण वस्तुस्थिति तशी दिसत नाही. कारण पद्मपुराणांत हा कथाभाग आढळत नाही. पद्मपुराणाच्या उत्तरखंडांतील २७५ व २७६ व्या अध्यायांत (आनदाश्रम प्रत) रुक्मिणी-विवाहाचा कथाभाग आलेला आहे. वेंकटेश्वर प्रेसने छापलेल्या पद्मपुराणाच्या आवृत्तींत उत्तरखंडांतील २४६ व २४७ मध्ये तोच वृत्तांत आहे. पण या दोन्ही आवृत्तींत कल्याणकीर्ति भाट, शापभ्रष्ट किन्नर वगैरे व्यक्तींचा पत्ता नाही. पद्मपुराणाच्या इतर भागांतहि तो नाही. व्यासमहासुनीच्या भागवतांतील दशमस्कंधांत (अ. ५२ ते ५४) आलेल्या रुक्मिणीस्वयंवराच्या कथेंतसुद्धा वरील वर्णन आढळत नाही ! दशमस्कंधाच्या ५२ व्या अध्यायातील

सोपश्रुत्य मुकुंदस्य रूपवीर्यगुणाश्रियः

गृहागतैर्गीयमानास्तं मेने सदृशं पतिम ॥२३॥

या श्लोकावरून 'घरी आलेल्या लोकांकडून भीमकाने श्रीकृष्णाची स्तुति-स्तोत्रे ऐकली व आपल्या कन्येला हा योग्य वर आहे असें त्याने ठरवले' एवढाच काय तो महत्त्वाचा कथामाग कळतो. हरिवंशाच्या विष्णुपर्वातील ५९ व्या अध्यायांतसुद्धा रुक्मिणीच्या स्वयंवराची कथा आहे. पण तेथेही कल्याण कीर्ति-किन्नरादिकांची कथा सापडत नाही. सारांश, श्रीकृष्णचरित्र-वर्णनपर अशा भागवतांत व हरिवंशांत ही कथा नाही; आणि पद्मापुराणांतसुद्धा ती नाही. मग नरेंद्राने हें उपाख्यान कोठून घेतलें असेल ?

एकनाथ-विठ्ठलादि महानुभावीयेतर कवि

या बाबतींत आणखी एक गोष्ट या ठिकाणी नमूद करण्यासारखी आहे. ती अशी की उपरोक्त संस्कृत ग्रंथांच्या आधारें आमच्या अनेक मराठी कवींनी रुक्मिणी-स्वयंवर गाहिले आहे. एकनाथ, सामराज, विठ्ठल, श्रीधर, मोरोपंत इत्यादि कवींनी निरनिराळ्या थाटांत या कथेचें संकीर्तन केलें आहे. पण त्यांच्यापैकीही कोणीसुद्धा कल्याणकीर्ति व किन्नर यांचा उल्लेख केलेला आढळत नाही. नाही म्हणायला 'गृहागतैर्गीयमानाः' या चरणाच्या आधारें नाथांनी

तेथे कीर्तिनामा ब्राह्मण । रायापासी आला जाण ॥

तेणें केलें कृष्णकीर्तन । तेथें तनमन वेधलें ॥ १-१८ ॥

बैसली होती रायापासी । सादर देखोनी भीमकीसी

मग वर्णिलें कृष्ण-रूपासी । चित्स्वरूपासी साकार ॥१-१९॥

असें वर्णन केलेलें आहे नरेंद्राने वर्णिलेला कल्याणकीर्ति आणि नाथांचा कीर्ति नांवाचा ब्राह्मण यांत हें अर्धनामसादृश्य आहे. पण नरेंद्राने कल्याणकीर्तीला भाट म्हटलें आहे, तर नाथांनी त्याला ब्राह्मण म्हटलें आहे. याशिवाय कलारत्न भूमंडळी कीर्तिनामा नटश्रेष्ठ आला विदभेंद्रधामा करी नृत्य संगीतशास्त्रप्रमाणें, उणें त्यापुढें दिव्य गंधर्वगाणें हें विठ्ठल कवीने करून ठेवलेलें वर्णन सुद्धा लक्षांत घेण्यासारखें आहे. यांतील नामसादृश्य उघड करून दाखवायला नकोच. नरेंद्राचा 'भाट' व नाथांचा 'ब्राह्मण' विठ्ठल कवीच्या काव्यांत 'नटश्रेष्ठ' बनला आहे. नरेंद्राच्या आख्यानांतील किन्नर संगीतशास्त्रांत प्रवीण आहे. पण विठ्ठलाचा हा नटश्रेष्ठच संगीत शास्त्रज्ञ असून शिवाय तो नृत्य करणाराहि आहे. हा कीर्ति-

नामा ब्राह्मण व नटश्रेष्ठ नाथांनी व विठ्ठलाने कुठून काढला कांही कळत नाही. कारण भागवतांतील वर्णनांत तो नाही. पण नाथ तर म्हणतात की 'मूळ साडून सर्वथा । नाही वाढविलें ग्रंथा ' ! (१८-६९) मग हें झालें कसे ? विठ्ठल कवीने सुद्धा ' श्रीमद्भागवतीं पवित्र दशमस्कंधी कथापद्धती । आध्ये तीन' त्यांच्याच साह्याने आपलें काव्य लिहिलें आहे. त्यानेहि कीर्तिनामा नटश्रेष्ठ कोठून व कसा घेतला हें कळायला मार्ग नाही. या नांवावर टीप लिहितांना कै. वा. दा. ओकांनी सुद्धा ' हें वर्णन दशमस्कंधांत नाही ' असें नमूद केलें आहे. भागवतावरील एखाद्या संस्कृत टीकेत याला कांही आधार असल्यास नकळे. पण बहुधा तसें नसावें. इतर 'मराठी कवींच्या काव्यांत हें नांव येत नाही. तथापि ' गृहागतैः ' च्या साह्याने कांहींनी भीमक राजाकडे आलेल्यांना ब्राह्मण कल्पिलें आहे तर कांहींनी माट कल्पिलें आहे. 'भगवद्भक्त ब्राह्मण जे येती मत्पत्यासि भेटायी' (मोरो. कृष्ण-विजय ८३-१०) ; 'सेवार्थ वंदीजन नित्य येती । तेहीं प्रसंगें वर वर्णिजेति' (सामराज. २-५९) इत्यादि उदाहरणांवरून हें दिसून येईल. वरील कवींचा हा कल्पनाविलास असावा असें वाटतें. तें कांहीहि असलें तरी किन्नराचा, म्हणजे शापभ्रष्ट वेदघोषाचा वृत्तांत मात्र यांपैकी कोणीच वर्णन केलेला नाही हें लक्षांत घेण्यासारखें आहे.

महानुभावीय रुक्मिणी-स्वयंवर

पण, इतर मराठी कवींच्या काव्यांत हें कल्याणकीर्ति-किन्नराचें उपाख्यान आढळत नाही हें जितकें खरें आहे तितकेंच हेंहि खरें आहे की, रुक्मिणी-स्वयंवरावर काव्यरचना करणाऱ्या बहुतेक महानुभाव कवींच्या काव्यांत तें आढळतें ! नरेंद्राव्यतिरिक्त महदंब्रा, संतोषमुनी कृष्णदास, गोपाळदास, कृष्णमुनी विराटदेशे, नरसिंह इत्यादि अनेक कवींनी रुक्मिणी-स्वयंवर आपापल्या परीने वर्णन केलें आहे. त्यांतील बहुतेकांनी उपरोक्त आख्यानाचा

१ नाथांचा हा ' कीर्ति ' नामा ब्राह्मण श्रीधरकवींच्या हरिविजयांत 'कीर्तिमुख' नामा ब्राह्मण बनलेला आढळतो. पहा : तो ' कीर्तिमुख ' नामा ब्राह्मण । जो चौसष्ट कला प्रवीण । तो करीत पृथ्वीपर्यटन । भीमकसभेसी पातला ॥ (अ. २३-३१.)

उपयोग करून घेतलेला आढळतो. महदंबेच्या 'धवळ्या'त "द्वारकेहूनि कौडण्या आले नागारीः तिहीं सर्वेश्वरु वाखाणिले नानापरीः" (धपू. ३) असा केवळ नागरींचा म्हणजे भाटांचाच उल्लेख आहे; पण 'मातृकी-रुक्मिणी-स्वयंवरांत' मात्र भाटांचा व किन्नराचा "आले पै नागारी कौडण्यासी ॥ जंबुदीर्पी रायें वाणिता आदरें : मुरारी कीन्नरें वर्णिलेला" (८-९) असा स्पष्ट उल्लेख केला आहे, 'एका भागवती पद्मपुराणी । ऋषिवर्णा आधार करोनि' (अ. २७-२२९) काव्यरचना करणाऱ्या संतोषमुनि कृष्णदासानेहि कल्याणकीर्ति भाट (अ. २-३) व किन्नर यांच्या उपाख्यानाचा उपयोग करून घेतलेला आहे. इतकंच नव्हे तर "आतां किन्नरें वर्णिले ऋषिकेशु । हा पद्मपुराणाचा इतिहासु" (अ. २-१३०) असें नरेंद्राप्रमाणे यानेहि स्पष्ट म्हटलें आहे. कृष्णमुनि विराटदेशे याच्या नवखंड रुक्मिणी-स्वयंवरांत देखील हें उपाख्यान आहे. 'कल्याणकीर्ति वर मागध हा तयाचा' (प्रसंग १.६१) 'मधुवन मज तेथे किन्नरू भेटला हा' (प्र. २-२) या चरणावरून त्याची कल्पना येऊं शकेल. नरसिंहाच्या रुक्मिणी-स्वयंवरांत मला कल्याणकीर्ति आढळला, पण किन्नर मात्र भेटला नाही ! इतरत्र किन्नराने वर्णिलेले राजे नरसिंहाच्या काव्यांत कल्याणकीर्तानेच वर्णिलेले आहेत. तथापि असा एखाददुसरा अपवाद सोडला तर स्थूलमानाने असें म्हणायला हरकत नाही की, महानुभावीय कवींनी कल्याणकीर्ति भाट व त्याला मधुवनांत भेटलेला शापभ्रष्ट वेदघोष म्हणजेच किन्नर यांचा उपयोग करून घेतलेला आहे. या किन्नराकडूनच अनेक राजांची सविस्तर वर्णनें त्यांनीं केलीं आहेत. नरेंद्र, संतोषमुनि-कृष्णदास इत्यादि कवींनी हा वृत्तांत आपण पद्मपुराणांतून घेतल्याचें सांगितलें; पण पद्मपुराणांत मात्र तो आढळत नाही, हें आपण यापूर्वी पाहिलेंच ! त्यामुळे प्रश्न असा उपस्थित होतो की नरेंद्रादिकांनी हा वृत्तांत कोटून घेतला असावा ?

महानुभावीय पद्मपुराण ?

कांही दिवसांपूर्वी महानुभावीय पोथ्या चाळीत असतांना श्रीगोपीराज-ग्रंथसंग्रहालयांत मराठी पद्मपुराणाची मला एक पोथी आढळली. पद्मपुराण आणि तें मराठीत पाहून थोडें आश्चर्य वाटलें ! कारण संस्कृत पद्मपुराणाचें कोणी मरा-

ठांत रूपांतर केल्याचें मला ठाऊक नव्हतें. त्यामुळे ही पोथी मी उत्सुकतेने चाळली. कोणत्या तरी संस्कृत (?) पद्मपुराणाच्या आधारे पंडित दामोदर नांवाच्या कवीने हें मराठी पद्मपुराण १९ अध्यायांत सांगितलें आहे. 'संस्कृत पूर्वांचे : तें मन्हाटी बोलिल्लो वाचें' (२८७०) असें कवीचें म्हणणें असून 'श्री दत्तात्रेय देवाचें निरोपण : तें पद्मरुषी साधि आपण : मांघातया होये श्रवण' (२८७२) अशी त्यांतल कथानकाची बेटक आहे. एकंदर कथानक परमेश्वराने घेतलेल्या निरनिराळ्या अवतारांचें वर्णन करणारें आहे. मधून मधून अनेक संस्कृत श्लोक (?) कवीने वापरलेले दिसतात. 'भागवती जो पक्षु न दीसे : तो हरीवंसी बोलिला असे' (१०५) या 'हरीवंसी अवघा वंसु : सांघीतीला भारथाचा पैसु : ' पण 'राहीळा मोसु : पद्मपुरानीचा' (१०९), तेथे पद्मपुराणांतल मार्ग वर्णन केलेला नाही. अर्थात, भागवतांत आणि हरिवंशांत नसलेल्या कथा पद्मपुराणांत आहेत असा या म्हणण्याचा अर्थ दिसतो. त्याचप्रमाणे या पंडित दामोदर कवीने आधाराला घेतलेलें मूळ पद्मपुराण हें 'पूर्वी पद्मपुराण केवळा : सांचितलें दत्तात्रेदेवी' (१८) 'तेथाचे काढीनि सार' (१९) या कवीने वर्णन केलें आहे. अर्थात, हें पद्मपुराण मूळांत दत्तात्रेयाने पद्मरुषीला व मग पद्मरुषीने मांघाता नृपतीला सांगितलें असें कवीचें म्हणणें दिसतें. या एकंदर वर्णनावरून हें पद्मपुराण सुप्रसिद्ध पद्मपुराणाहून वेगळें असल्याचें दिसून येईल. प्रस्तुत पोथीवर लेखनाचा शक नाही. तरी ती १५० वर्षांची जुनी असावी, ही पोथी दुसऱ्या पोथीवरून नकलल्याचें तिच्यावर लिहिलें आहे.

तें काहीही असलें तरी कल्याणकीर्ति व किन्नराचा जो वृत्तांत 'पद्मपुराणांतून घेतल्याचें नरेंद्र व संतोषमुनि कृष्णदास सांगतात तो या पोथींत आढळतो, हें मात्र खास. या कथाभागाच्या आंव्या पुढील प्रमाणे आहेत :

मागा वेदघोका श्रापु घडला : तो कानरु वनीं जाला

कल्याणकीर्तिन देखीला : तो आला कौंडिन्यपुरा (२२६९)

तो बदीजन नागारी : राय वरिंले परोपरी

परी दुषन ठेवीली नीधारी : समस्ता रायासी (२२७०)

कीन्नरू वणिं गोपाला : म्हने श्रीकृष्ण परब्रह्माचा पुतळा

तो रुक्मिणी बाळा : वरीजे (२२७१)

सारांश, या पंडित दामोदर कवीने कोणत्या तरी संस्कृत ग्रंथाधारे रच-

लेख्या मराठी पद्मपुराणांत हा कथामाग आढळतो. नरेंद्रादिकांनी आपला कथा-
भाग या पद्मपुराणांतून घेतला असें म्हणतां येईल काय ?

या पद्मपुराणाचें उत्तरकालीनत्व

अर्थात् नाही. कारण, एकतर प्रस्तुत ग्रंथ हा नरेंद्राच्या रुक्मिणी-स्वयं-
वरानंतर लिहिलेला असावा असें उघड उघड दिसतें. नरेंद्रसमकालीन कोण-
त्याहि कवीने पद्मपुराण रचल्याचा वृत्तांत स्मृतिस्थळ, वृद्धाचार किंवा अन्वय-
स्थळ यापैकी कोठेहि नमूद केलेला नाही. सुप्रसिद्ध कवि वच्छहरणकर्ता
पंडित दामोदर याने तर हा ग्रंथ खात्रीने लिहिलेला नाही. यांतील कथा-
भागाच्या सिंहावलोकनाने देखिल एक गोष्ट स्पष्ट होते. ती अशी की
महानुभावीय विचारांच्या प्रतिपादनासाठी हा ग्रंथ लिहिलेला आहे. दशावतारां-
मध्ये श्रीकृष्णावतार सर्वश्रेष्ठ असून त्याच्या 'सन्निधाना' -नेच मोक्ष मिळवो
असें पद्मकथी मांडावला सांगतो. किंबहुना 'या दस आवताराचें कथन :
श्रीदत्तात्रदेवि बोलिलें जाण : तथा नांव पद्मपुराण : सांघीतलें पूर्वी'
(२२४५) असें हा कवि म्हणतो. 'युगायुगीं जो तारक : तो श्री दत्तात्रदेवो
देख ... अत्ररुनी जाला दाता : एक तोची उधरीत : चक्रपाणी' असें हि
ल्याने म्हटलें आहे. 'सन्निधान' 'अवगळा' 'तम' इत्यादि पारिभाषिक
शब्दांच्या योजनेवरून सुद्धा हेंच दिसून येतें. शिवाय, यांत कलियुगातील
'दिली क्षेत्र' देखील आलेलें आहे ! प्रस्तुत ग्रंथाविषयी यापेक्षा अधिक विवे-
चन करण्याचें हें स्थळ नव्हे. तथापि उपरोक्त कारणांवरून हा ग्रंथ नरेंद्राला
'आधार' देण्याइतका जुना नाही हें खास. या महानुभावीय पद्मपुराणावरून
नरेंद्राने आपली कथा कशावरून घेतली नसेल ? अशी शंका कोणाला आल्यास
तिची निवृत्ती व्हावी म्हणूनच हें विवेचन या ठिकाणी केले आहे. माझ्या
मते हें महानुभावीय 'पद्मपुराण' कोणत्याहि संस्कृत ग्रंथाच्या आधारें रचलेलें

१. या पद्मपुराणाचा लेखक पंडित दामोदर हा उपाध्ये आम्हायांतील
सेवलेकर बंशातील असून तो साधारणपणें १५ व्या शतकांत होऊन गेला
असावा. उपाध्ये आम्हायाच्या नवव्या पिढीचा हा आचार्य होता असें महंत
श्री यक्षदेव महानुभाव यांच्या संग्रहांतील एका 'वृद्धान्वया' वरून दिसतें.

नसून पूर्णपणे स्वतंत्र आहे. पण तो या ठिकाणी विवेचन करण्याचा विषय नाही; म्हणून येथेच थांबू.

हें उपाख्यान म्हणजे नरेंद्राचा प्रतिभा-विलास ?

सारांश, कल्याणकीर्ति व किन्नर यांचें हें उपाख्यान भागवतात नाही, हरिवंशात नाही, पद्मपुराणात नाही व इतरत्रहि कोठे आढळत नाही. तथापि नरेंद्र आणि संतोषमुनि हे दोघेहि स्पष्ट सांगतात कीं हें आख्यान आपण पद्मपुराणातून घेतलें म्हणून. पण उपलब्ध पद्मपुराणात तर तें सापडत नाही. हें कसें ? संतोषमुनि कृष्णदास हा उत्तरकालीन कवि असल्यामुळे त्यानें नरेंद्राचें अनुकरण केलें असें म्हणतां येणें शक्य आहे. पण मग नरेंद्राने तरी हें आख्यान कोट्टून घेतलें, हा प्रश्न शिळक राहतो. पद्मपुराणाच्या एखाद्या आवृत्तींत तें असेल की काय अशी शंका येते. उपलब्ध आवृत्ती-वरून^१ मात्र या शंकेचें निवारण होत नाही.

पण असा प्रकार आणखी काही मराठी कवींच्या काव्यांत झालेला आढळतो हें लक्षांत घेणें अवश्य आहे. एकच उदाहरण घ्यायचें झालें तर श्रीधराचें देतां येईल. पांडवप्रतापाच्या ३० व्या अध्यायांत हरिश्चंद्राचें आख्यान वर्णिलें आहे. आणि हें आख्यान 'स्वस्ति श्रीपांडवप्रताप ग्रंथ । अरण्यपर्व व्यासभारत । आंतील सारांश यथार्थ । तिसाव्यांत कथियेला' (३५०) आपण व्यासभारतातील अरण्यपर्व्याच्या आधारेणें लिहिलें असल्याचें श्रीधर सांगतो. इतकेंच नव्हे तर ग्रंथाच्या शेवटीं 'ज्या मूळ भारती कथा । त्याच येथें लिहिल्या तत्त्वतां । प्राकृत कवींचें समता । नाही कदा धरियेलें' (अ. ६४-१८०) अशी त्याने ग्वाही दिलेली आहे. पण व्यासकृत भारताच्या वनपर्व्यांत हरिश्चंद्राचें हें आख्यान आढळत नाही ! हरिविजयांतहि एके ठिकाणीं "एका पद्मपुराणीचें समत । राधा तेथें आली धावत । रथापुढें येऊनि त्वरित । ध्यान हरीचें विलोकिलें ॥ ... जैसें उदकीं मिळे लवण । तैसी राधा गेली अदृश्य होऊन" (अ. १८-१९२.) म्हटलें

१. चरित्रकोशकार सुप्रसिद्ध विद्यानिधि सिद्धेश्वरशास्त्री चित्राव यांच्या कडे पृच्छा केली असतां त्यांनीं हि '...पद्मपुराण... या दृष्टीने पुनः चाळलें पण त्यांत ही माहिती मला आढळलेली नाही.' असें कळविलें.

आहे; पण पद्मपुराणाच्या उत्तरखंडातील श्रीकृष्णचरित्रात अक्रूर-गमन-प्रसंगी असा वृत्तांत वर्णन केलेला आढळत नाही!

कदाचित, एखाद्या ठिकाणी किन्नराचा धावता उडेल असेलहि, नाही असे नाही. पण उपलब्ध पद्मपुराणावरून तरी तसे म्हणता येत नाही. हे आख्यान इतक्या विस्तृत स्वरूपात तरी खुद्द नरेंद्राच्या प्रतिभेने निर्माण केले असावे असे वाटते. रुक्मिणीस्वयंवराच्या या कथेला महाकाव्याचे स्वरूप देण्याचा नरेंद्राचा विचार दिसतो. आणि म्हणूनच मामकाची समा, तेथे रुक्मिणीचे सख्यासमवेत आगमन, नंतर भीमक राजाला पडलेली रुक्मिणीच्या विवाहाची चिंता इत्यादि प्रसंग त्याने विशेष विस्ताराने पण अतिशय रसाळ भाषेत वर्णन केलेले आहेत. हे आख्यान सांगत असताना तो केवळ पुराणिक बनलेला दिसत नाही; तर त्याची बैठक महाकवीची दिसते. याच प्रसंगी नरेंद्राने लिहिलेल्या ओवीओवीतून येते. रुक्मिणीची विवाहस्था, त्यावरील उपचार, सायंकाळ, चंद्रोदय, वनोपवनें, समुद्र, द्वारका इत्यादीकांची त्याने केलेली वर्णनें देखील हाच गोष्ट दाखवितात. महाकवीच्या या भूमिकेवरूनच कल्याणकीर्ति व किन्नराचे उपाख्यान ज्ञाने तयार केलेले किंवा एखाद्या लहानशा आधाराने विस्तारलेले असावे असे वाटते. मूळ ग्रंथात नसलेलीं आख्यानें वर्णन करण्याचा प्रघात अनेक मराठी कवींच्या काव्यांत आढळतो. नरेंद्राचाहि प्रकार तसाच असावा. निदान या हकीकतीला प्रत्यक्ष असा आधार जोपर्यंत आढळत नाही तोपर्यंत तरी असे म्हणायला हरकत नाही. वेदघोष ऋषी व त्याला मिळालेला रंभेचा शाप हाहि कुठेच सापडत नाही. श्रुतिस्मृतिपुराणादिकांच्या आधारें 'प्राचीन चरित्रकोश' संपादन करणारे विद्यानिधी श्री सिद्धेश्वरशास्त्री चित्राव यांनीहि 'तशी माहिती माझ्या ध्यानांत आलेली नाही' असे मला लिहिले. त्यावरून मी केलेले अनुमान बरोबर असावे, असे वाटते.

भारतीय भूपतींचीं वर्णनें

विशेषतः किन्नराकडून चारहि दिशांच्या अनेक राजांचीं जीं वर्णनें नरेंद्राने केलीं आहेत त्यांची ठेवण घेत महाकाव्यातील स्वयंवर-प्रसंगांच्या घाटणीवर आहे. दमयंती-इंदुमती यांसारख्या नायिकांच्या स्वयंवरप्रसंगां

समंत बसलेल्या अनेक राजांची वर्णनें सखीमुखातून महाकवींनी वदवलेलीं आढळतात. अगदी त्यासारखीच पण प्रसंगोचित अशी दुसरी कल्पना नरेंद्राने रुक्मिणी-स्वयंवरांत केलेली दिसते. 'गृहागतैर्गीयमानाः' या भागवतातील चरणार्थावरून भीमकाकडे आलेल्या लोकांकडून श्रीकृष्णाचीं चरित्रे वारंवार गाइलीं जात असत हें नरेंद्राला ठाऊकच होतें. याला योग्य अशी पार्श्वभूमी निर्माण करण्यासाठी या अनेक राजांच्या वर्णनांचा चित्रपट त्याने तयार केला असावा. ही चित्रपटसृष्टि निर्माण करण्याकरिताच नरेंद्राने किन्नराची कल्पना काढली असावी. त्याच्या भोवती शापभ्रष्टत्वाचें बलय निर्माण केल्यामुळे या कल्पनेला खरीखुरी पौराणिकता व गूढता आलेली आहे ! या कल्पनेची एकंदर उठावणी फार मनोहर व झोलदार झालेली आहे असें कोणालाहि वाटे !

हीं वर्णनें कोठून घेतलीं असावीं ?

किन्नराच्या तोंडीं नरेंद्राने पूर्व, पश्चिम, दक्षिण व उत्तर या दिशांकडील अनेक राजांची नांवे घातलीं आहेत, तीं त्याने प्रत्यक्षपणें एखाद्या दुसऱ्या ग्रंथावरून घेतलीं असावीत कीं काय अशी शंका येते. ही नामावली भीमकाच्या दरबारांत वर्णन केलेली उपरोक्त संस्कृत ग्रंथांत आढळत नाही. नरेंद्राने या ठिकाणीं आपल्या कल्पनेने तिची योजना केली असें म्हटलें तरी या भारतीय राजांचीं नांवे महाभारत-भागवतादि ग्रंथांतूनच घेतलीं असलीं पाहिजेत. या सर्व दिशांतील राजांचीं नांवे जेथे एकत्रित आढळतात असा एक राजसूय यज्ञाचा प्रसंग महाभारतातील समापर्वांत आलेला आहे. राजसूय यज्ञ करण्याचें निश्चित झाल्यावर धर्मराजाच्या अनुज्ञेने भीम, अर्जुन, नकुल व सहदेव हे अनुक्रमें पूर्व, उत्तर, पश्चिम व दक्षिण या दिशांना दिग्विजयासाठी गेले होते. या 'दिग्विजयपर्वांत' (सभा. २५-३२) चारहि दिशांकडील देश व तेथील राजांचीं नांवे आलेलीं आहेत. त्याचप्रमाणे, प्रत्यक्ष राजसूय यज्ञाच्या वेळीं करभार देण्यासाठी हे सर्व राजे आले होते तेथे (सभा. राजसूयपर्व. अ. ३४) आणि छूतपर्वातील ५१ ते ५३ या अध्यायांत हीं नांवे पुनः आलेलीं आहेत. त्यांच्या साहाय्याने नरेंद्राने आपली नामावली वर्णन केली असावी असें दिसतें. अर्थात्, महाभारतांत आलेलीं सर्वच नांवे

नरेंद्राने घेतली आहेत असे नाही. त्यांची वर्णनें करतांना मात्र त्याने आपल्या प्रतिभाशक्तीचा उपयोग करून घेतलेला आहे. या राजांची नात्रें रुक्मिणीला अनुरूप वर सुचवण्याच्या दृष्टीने वर्णन करावयाचीं असल्यामुळे त्या त्या राजांची यथार्थ स्तुतिस्तोत्रें गाणें कवीला अवश्य होतें. इंदुमतीला समामंडपांतून भिरवीत असतांना अनेक राजांची स्तुतिपूर्वक गुणवर्णनें तिच्या सखीच्या तोंडीं कालिदासाने घातलीं आहेत की नाही ? तसाच प्रकार नरेंद्रानेहि या राजांची वर्णनें करतांना केलेला दिसतो.

महाभारतातील वरील पर्वांत व अध्यायांत आलेल्या नांवांची व नरेंद्राने वर्णन केलेल्या नांवाची तुलना करून पाहण्याचें हें स्थळ नाही. कारण आपल्या कामापुरतीं अशीं निवडक नात्रेंच त्याने तेथून घेतलेलीं आहेत. सगळीं नाहीत. तीं तेथून घेतलीं असावीत असें मानण्याचें कारण बऱ्याच ठिकाणीं देशांची व देशाधिपतींची नात्रें बरोबर जुळतात. उदाः—‘हटक देशिचा गुह्यकु’ (२१४) म्हणजे ‘तं जित्वा हाटकं नाम देशं गुह्यक-रक्षितम्’ (सभा. २८-३); ‘सिंहपुरीचा चित्रायुधु’ (२१६) म्हणजे ‘ततः सिंहपुरं रम्यं चित्रायुधुरक्षितम्’ (२७-२०); ‘लोहित दश मंडळिचा’ (२२०) म्हणजे ‘व्यजयल्लोहितं चैव मंडलैर्दशभिः सह’ (२७-१७); ‘उज्जनियेचेनि वीदानवीर्दे’ (२३१) म्हणजे ‘विन्दानुविन्दाबावन्त्यौ’ (३१-१०). या उल्लेखांवरून माझ्या म्हणण्याचा प्रत्यय येईल. काहीं ठिकाणीं भारतातील या अध्यायांत केवळ देशांचीच नात्रें आहेत; तेथील राजांची नात्रें नाहीत. पण भीष्मद्रोणदि पर्वांत तीं विलुखलेलीं आढळतात. तेथून तीं नरेंद्राने मोळा केलीं असावीत असें वाटते. क्वचित, त्याने नवीनच नात्रें घातलीं आहेत. उदाः—उत्तरेकडे वर्णन केलेला ‘तुडकान’ व ‘खोरासान’ देश. पण असे काही अपवाद सोडले तर स्थूल मानानें हीं देशांचीं व राजांचीं नात्रें महाभारतांतून घेतलीं असावीत असें मानावला हरकत नाही. या पुस्तकाच्या शेवटी जे उल्लेखीय व्यक्ति-सूचीतील व स्थळ-सूचीतील माहितीवरून देखील ही गोष्ट लक्षांत येऊं शकेल.

नरेंद्राचें संगीतज्ञान

या किन्नराच्या कल्पबेमुळे रुक्मिणी-स्वयंवर काव्याच्या पूर्वापर्वांत

संगीताची जी पार्श्वभूमि नरेंद्राने निर्माण केलेली आहे ती विशेष विलोमनीय वाटते. पाखराप्रमाणे दिसणारा तो स्वरूप-सुंदर किन्नर व त्याच्या मागे लगे असलेले त्याचे ते श्रुतिधर यांच्या संमिश्र गायन-वादनापुढे भीमकाची समा आश्चर्यमुग्ध झाली असल्यास नवल नाही. त्यांतहि, इतर भूपाळापेक्षा श्रीकृष्णाचे जें विस्तृत वर्णन किन्नराकडून करविलें आहे त्याला या सुरेल संगीताची साथ मिळाल्यापुढे रुक्मिणीमारुत्या भावनाप्रधान कुमारिकेच्या अंतःकरणवाचक याचा कथा परिणाम झाला असेल हें कल्पनेनेच ओखळणें बरें ! श्रीकृष्णाविषयीच्या भक्तिभावाने आधीच भागलेले तिचे भाविक अंतःकरण त्या किन्नराच्या श्रुतिमंजुल स्तुतिस्तोत्रांनी उदंकवून घेऊन तिच्या सर्वांगावर साच्चिक भाव दाटले. ! हा परिणाम घडवून आणण्यासाठी नरेंद्राने केलेली ही संगीताची योजना अतिशय मनोहर वाटत नाही काय ? या प्रसंगाच्या निमित्ताने नरेंद्राच्या संगीत-ज्ञानाचीहि आपणांस पुष्कळ ओळख होते. रामदेवराव जाधवासारख्याच्या दरबारांत असलेला हा कवि संगीतशास्त्रज्ञहि होता असें दिसून येतें. कारण त्या शास्त्रातील अनेक पारिभाषिक संज्ञा त्याने यथार्थतेने वापरलेल्या आढळतात. स्वर्गातील संगीताला त्याने 'शुद्ध' म्हटलें आहे. पाताळातील संगीताला 'संकीर्ण' नांव दिलें आहे आणि मृत्युलोकांच्या संगीताचा 'साळांग' म्हणून उल्लेख केला आहे. हें कितपत बरोबर आहे तें मात्र सांगवत नाही. कारण असें वर्गीकरण शोधातीहि सापडलें नाही. रागाच्या स्वरूपावरून त्यांच्या ज्या तीन मुख्य जाती झालेल्या आहेत त्यांना 'शुद्ध', 'साळंग' (छायालग) व 'संकीर्ण' अशीं नांवे आज आढळतात, पण तीं स्वर्गातील मृत्यु लोकांतील व पाताळातील गायन प्रकार म्हणून नव्हे !

स्वर, श्रुति, ताल, प्रबंध, बोधक, आराम, जाति, मूर्च्छना, राग, रागांग, उपांग, देशांग, भाषांग, घृपद, घृपदांग, अमंग, साळांग, वर्ण, गमक, छंद, रूपक, गीतसुड, हे निरनिराळे पारिभाषिक शब्द नरेंद्राने वापरले आहेत. त्याने ताळ सात नमूद केले असून साळांगें चार, रूपकें पन्नास वर्ण तीन, घृपदांगें दोन व अमंग चार सांगितले आहेत. हे सर्व गायनशास्त्रदृष्ट्या बरोबर आहेत की नाहीत तें त्या विषयांतील तज्ञांनी तपासून पहावें. भीमकाच्या समेत किन्नराने श्रीराग, देशांक, धानाश्री, मल्हार रामप्रि, मुजप्रि

आणि गौडी, इतके राग गाहल्याचें उल्लेख आहेत. किन्नराच्या मागे उभे असलेल्यांना त्याने 'श्रुतिकार' (१७८) 'सिकार' 'मादळी' असें म्हटलें आहे. या श्रुतिकाराजवळ आधाटी, पहुं, निबंध, वाहो, जंसर, बिणा, आणि काहाळी हीं वाद्ये होतीं. यांपैकी आधाटीचें (वीणेचें) वर्णन १७३ व्या ओर्वात आलें आहे. तेथील उथाळी, तुंबा, नाभि, मुघटी हे शब्द लक्षांत घेण्यासारखे आहेत. 'चाकीं घालौनि' म्हणजे खुंट्या पिरगाटून 'जंताचा' = वाधाचा (व स्वरांचा) मेळ बसवीत असत, म्हणजे 'सूर' लावीत असत. आणि नंतरच म्हणजे 'जंत्रा गात्राची मिळना' पडल्यावरच सप्त-स्वरांचीं संमेलनें निर्माण हाऊन गायनाला अपूर्व रंग चढत असे. नरेंद्राने उल्लेखिलेल्या गायकांत सारदा, कमळ, श्वतर, नारद व तुंबर यांचीं नांवे येतात.

'वास्तूकले' तील कांही शब्द

या संगीतकलेप्रमाणेच 'वास्तु' कलेतील शब्दांचेहि ज्ञान नरेंद्राला असावें असें दिसतें. ५१ व्या प्रकरणांत 'धारा-दामोदरा' चें जें वर्णन आलें आहे त्यांत अनेक पारिभाषिक शब्द योजलेले आढळतात. विशेषतः खात्र, निखंब, चउकटी, फळेथर, बालाण, गवाक्ष, खण, सोळखणें, उंबरा, दारवंठा, दारमंका, कवाड, नाट, मुहुटी, गोपुर, भीतमंग, चांदोवा इत्यादि घराचे निरनिराळे विभाग दिग्दर्शित करणार शब्द; त्याचप्रमाणे त्यातील शिल्पशास्त्राची कल्पना आणून देणारे षडिव, कांडारीव, गुंठीव, चिरीव वगैरे शब्द अभ्यासण्यासारखे आहेत. राजमंदिराच्या बाह्य शृंगाराचीहि कल्पना त्या उताऱ्यातील वर्णनावरून चांगली येते. त्याचें या ठिकाणीं वर्णन करून जागा अडवण्यापेक्षा तो उताराच वाचण्याची वाचकाना विनंती करतो म्हणजे झालें !

काव्यांतील शब्द-संग्रह

बरील दोन परिच्छेदांवरून नरेंद्राने रुक्मिणी-स्वयंवर काव्यांत वापरलेल्या शब्द-संग्रहाची सहज कल्पना येऊं शकेल. संगीत शास्त्रांतील पारिभाषिक शब्द व वास्तूतील शब्द; यांशिवाय आणखी अनेक प्रकारचे शब्द या काव्यांत आलेले आहेत. उदाः-७१८ व्या ओर्वांत आलेले लाटांचे प्रतिशब्द; ७१९ व्या ओर्वांत आलेलीं जलचरांचीं नांवे; ७२० व्या ओर्वांतील होड्यांच्या

निरनिराळ्या प्रकारांची नावे; त्याचप्रमाणे ८५ व ८६ या दोन प्रकरणांत आलेलीं अनेक वृक्षांचीं व वनस्पतींचीं नावे पाहिलीं म्हणजे नरेंद्राच्या शब्द-भांडाराची कल्पना सहज येईल.

पण यापेक्षा, मराठी भाषेतील शब्दघटनेच्या दृष्टीने या काव्यांत निरनिराळ्या भाषांतून आलेल्या शब्दांचें वर्गीकरण करून अभ्यास करणें फार उपयुक्त होईल. अर्थात, तसें करणें मला शक्य नाहीं. पण स्थूल मानानि प्रस्तुत काव्यातील भाषेकडे नजर फेकली तर तींत तत्सम शब्दापेक्षा तद्भवनांचा व देशी शब्दांचाच भरणा विशेष आढळून येतो असें वाटतें. कंठनाळ; दळ; कळोळ; ओळगणी; उथाळी; उपरवाळा; उपाळिंग वगैरे अनेक शब्दांतून 'ळ' काराचें प्राचुर्य आढळतें. हा 'ळ' मराठींत द्राविडी भाषांच्या संपर्कामुळे आला असवा किंवा प्रो. द्विवेदिया, प्रो. कानौ इत्यादिकांच्या मताप्रमाणे तो पेश्याची भाषेच्या संपर्कामुळेहि आला असणें शक्य आहे. गण, ईश्वर, सिद्धी, विद्या, मनोरथ, कवि, दीपक, साहित्य, सारस्वत, रस इत्यादि संस्कृत तत्सम शब्दांप्रमाणेच ओखद, उसग, हियें, खेव, दिठी, मियां, माथा, विसावा, राउळ, माखा, वीज, चांद इत्यादि तद्भव शब्दहि पुष्कळ आढळतात. हे तद्भव शब्द बनत असतांना होणाऱ्या वर्णागम, वर्णविपर्यय, वर्णनास, वर्णविकृति इत्यादि प्रकारांची उदाहरणें अनेक आहेत. तीं देऊन जागा अडवीत नाहीं. फक्त एकाच मोष्टीचा विशेष उल्लेख करतां. मग्रे कि. झा. विस्तार, नोव्हेंबर १९३४ च्या अंकांत प्रो. चिं. नी. जोशी यांना 'मराठी द्राविडी संबध व ज्ञानेश्वरीतील द्राविडी शब्द' या विषयावर एक विस्तृत लेख लिहिला होता. त्यांत त्यांना दिलेल्या कानडी शब्दांपैकी पुढील शब्द इत्थिमणी-स्वयंवरीत आढळतातः—परी, कुसरी, चोखाळ, भिरविती, मातु. किडाळ, आ(सा)टोप, मीड, ओळगे, गुटी, चवी, पिळी, षाकळ, पोट, पडुड, वोवरी, कडे, बाप, दाटी, वोडवली, नातुडे, पौळी, बोनें, सरी, कैवार, हुडा, परिये, बिटार, लांच, पाळगण, हडप व मेच. उब, उखारा हे शब्द मात्र तेलगू असल्याचें ज्ञानी निर्देशिलेले आहे.

१. श्रीज्ञानेश्वरदर्शन. साहित्यखंड. 'ज्ञानेश्वरीकालीन मराठी व ज्ञानेश्वरीचें व्याकरण, हा श्री. ह. ना. नेने यांचा लेख पहावा.

श्रीपरेशाय नमः

१

श्री गणेश-निर्वचन

- उभे शंकराचा कुमरू : कीं सांघों गणांचा ईश्वरू
तो सेंदुरें साडंबरू : गौरा मेरू जैसा १
- तयाचां ठाडें सिद्धींचे सर्ग : नानाविध वसताति भोग
तेणें आधारे देव अनेगें : मुरवाडले २
- दान-मंदाकिनीर्णेचेनि वोलें : विद्यांचें नंदनवन पाळ्हेलें
दांतांचेनि तेजें-मूर्ये आटलें : विघ्न-तम ३
- तेर्या गणराजाचें उदार रूपडें : थोरपणें देव जितिले होडें
कवीसिं शद्धब्रह्मांची राणीव कोडें : जेणें पाळिली ४
- गणेशें मनोरथें मुद्रा दीधली : कविता पटीए सेश भरिली
तयें पुंढां सारदा देखिली : सारस्वत-फळेंसी ५

२

श्री शारदा-निर्वचन

- ते देवी कवि-कुळ-दीपकू : कीं साहित्य-सृष्टीचा चाळकु
कीं सारस्वत-गंगेचा त्रियंबकू : कुमारि-वेशें ६

१ म. स्वर्ग. २ द. विद्ध. ३ कख. अंनग. ४ कदम. किर्नाचेनि.
५ द. विद्येचें. ६ दम. तथा. ७ द. मनोर्थ. ८ द. पिडिये. ९ द. पुढें.
म. * १० क. ना तो.

- जियेचिया आंगाचिए वोपे : मोतियांचें लेणें हारपे
 घाटोगरियाची गवसणी घापे : पुजेचेनि मिपें ७
- ते विद्याधरी कवणां वाखाणे : जियेचिया रूपाचें चादिणें
 कवीसि दाखवी वोपणें : प्रमयांचें ८
- ते आदि-कुमारि विनोदें : महाकवीं नवरसांचें घिउदें
 पेहें देउनि परिये दे : अनुहात शर्दी ९
- ते देवता तरि शद्र-ब्रह्मींची : पुंन विद्यावंती राया मुरारिची
 तिंया सलगि देवाचिये भाटिवेची : दीधळी सार्मग्री १०
- तिया संतोसें वाइला : अमृताभिशेखू केल
 हातीं परियळु दीधळा : रस-फळांचा ११
- ते^१ आपुलिया कृणवा महाकवी : नवरसांचे मेघ वोळवी
 सार्वायाचे दिवटे खोळवी : कवितीं-पुंटां १२
- कवि चालती तेंणें उजियेडें : वरि गुरु-कृपेचें आंजन जोडे
 तैचि ठेवे दीसनी चोखडे : श्रीकृष्ण-कथेचे १३

३

कथारंभ

- आतां परियेंसा कथा-मुख : कैसी कवितेची रेख
 तुंम्हां दीजैल आनंद-सुख : साहानुकेसी १४

१ कख. चिए. २ द. णासि. ३ ख. अनाहात. ४ म. परि.
 ५ द. तया सलगि केली. ६ द. मज. ७ कखम. संतोषें. ८ ख.
 ताचा अभि ९ द. मग. १० कख. तियाः ११ दम. साव
 १२ कख. कविते. १३ क. पुंटां. १४ खदम. जरि. १५ क. परिसै.
 १६ क. तुम्हासि.

- श्रीचक्रधराञ्चा वाणितां कीर्ति-चंद्र : चंद्रवीन सुखाञ्चा समुद्र
जळसेन करीन म्हणे नरींद्र : सभेचे लोक १५
- आदि-कर्वांचें बोलणें : वेदांवरि रचिलीं स्मृति-पुराणें
परि सरि न पवेति पवित्रपणें : श्रीकृष्णकथेसीं १६
- आणिकें काव्यें नाटकें कथा : आख्यानें प्रबंध चित्र-गाथा
परि सरि न पवेति सर्वथा : देवाचेर्या पवाडेयासीं १७
- श्रीकृष्ण परब्रह्म निरर्वधी : येर अवतार ते प्रतिनिधि
अंशकळा अवतरती हे प्रसिद्धी : देव बोलती १८
- या कारणें देवकी-नंदनेंसीं : आणिक देव न पवेति सरिंसी
म्हणौनि श्रीप्रभूचीं चरित्रें गोडेंसीं : सकळ शास्त्रें पांतां १९
- याचि कारणें शुकादिकीं आपण : ज्ञानाचें करुनि मेळवण
शद्र-ब्रह्म दुहिलें अदुर्हन : काडिलें लीळामृत २०
- तया रस-कर्वांचे शब्द : चंद्र-कळेसी बोलती^{१५} व्रीद
ते आइकतां निगे दोंद : क्षीर-सागरासी २१
- कुंकुमाची बेलि लांबी : तियां मुक्ताफळांचिया तुरंबी
तैसिया अक्षेरांचिया लोंबी : कविता-लते^{१६} २२

१ द. रस २ म जळ-शयन. ३ म. नरेंद्र. ४ क. अमृतापासौनि
रसाळ ५ कखम. पवति. ६ ख. चीया. ७ द. निर्वधी. ८ खद् *
९ कख. गोडिंसी. १० द. पाहातां. ११ म आदुभन. १२ क.
तेया. १३ म. बोलती. १४ क. चीया. म. चीण. १५ कख.
तिण. १६ क. लतेसी.

- प्रबंधिचा झळके परिमळु : तेथ खांचनां होय मळयानिळु
 सराउ दे पदाचा ढाळु : कामिनीं-कटाक्षांसी २३
- साहित्य-सेवंतियांचां घाटौलीं : जे ग्रंथ-देवते वाति लागवौली
 विगेया पासौनि तयाचां बोलीं : वोर्ता रंगु दिसे २४
- उन्मेख-चंद्राचां तुषारीं : कथा-कांपुरकेळीचां उदरीं
 प्रमयांचा पोतास कवणे परी : निफजे जौणांलागी २५
- कविता-कामिनीयेचा धरूनि हातु : भावो दोही आंगीं मळपतु
 चाले साहित्य-साबरेयां आंतु : रसु खेडकुळिये २६
- पेसे आदि-कवीचे बोल : अमृता-पासौनि वहुये रसाळ
 वाटवीति आनंद दोंदिल : ब्रह्म-सुखातें २७

५

वेदादि सकळ शास्त्रांना ईश्वरज्ञान नाही

- तें महाकवीं मानिलें : जें जाणौनि देवां वाळमैले
 तेथ येरां काई वोलें : जे नेणौनि जाणते २८
- जो श्रीकृष्णु वेदां नव्हे ठाउका : निरूता नेणवे तिहीं लोकां
 तेथ काइ पाटा फुटे आणिका : फुलीएचेनि ज्ञानें २९
- वेदां पायाळपणें आपुलेन : न देखवें कैवलयाचें निधान
 तेयां निरूतें न चढेचि अंजन : संदेवां पर-ज्ञानाचें ३०

१ क. जेउता. ख. घेत २ ख. कर्पूर ३ कख पदरीं. ४ म.
 सजाणां. ५ क. दोहा. ६ कखद् * ७ क. देवार्सा. ८ ख. वेदां
 आगमां. ९ कद्. फुड्ढिचिनि. १० खद्. तया. ११ क. सुदेव.

शास्त्रे अभिमानाचां हाथियेरीं : रिगों न लहाति परब्रह्म-नगरी	
तियें राहिलीं आखरीं : आनानि मार्गी	३१
नांव-निकेया वक्तेयासी : नुमानेचि देवाचिया गुणांची रासी	
ते काई मवये मनस्यासीं : येकें मुखें	३२

६

कवित्वाची रंजवृत्ति.

काई पूर्ण चंद्र-मंडळ : पाहुनि सोळांके मुक्ताफल	
कीं अमृताचें हातजौळ : कुपी चरणोदकाची	३३
तेसैं वेदज्ञा कवीसीं : मज प्राकृता केउती सरिसी	
पुन सुख नाहीं आणिके कथेसी : मुरारी-वांचौनिया	३४
श्रीकृष्णांचां गुणीं जीविनला : माझा जिउ श्रीचक्रवर्ती विनटला	
तो आंतुल आनंदु वोसंडला : कवितेचेनि मिसें	३५
जे विरहिणींचां मनीं वसें : ते बोलतां होए आनारिसें	
जे वाचितां ये रस-डोळसैं : भाव-दिग्वित	३६
तेसैं देवाचां गुणीं विसंवतां : मि बियाळ वोळें उसर्गतां	
भावो वोळखावा श्रोतां : प्रेम-गर्भ	३७

१ म. हाति २ द. आनान मार्गीचां. ३ ख. सोळावकें म. सोळावकें.
 क. सोळावळें. ४ द. म्हणोनि ५ द. वेदज्ञान ख. ज्ञाने ६ द. परि.
 ७ कख. धराभि. ८ कख. मियें. ९ द. हो १० क. धना
 ११ कख. आतां.

श्रोते जाणते असले तर कवित्वाचें चीज होतें

जाण अवधारितु स्थानिचे : जे भावरीय शब्द-ब्रह्मीचे	
ते नाणें पारखीतु यां बोलांचें : जें देशीं सरतें	३८
जैसें मेघांचिये जवळिके : जरि बापये नव्हेति बोलिके	
तरि भू-गोलकाची पळे उदके : कवण भरिते ?	३९
तैसें कव्याविदाचेनि रितु-राजें : सुरंग शब्द कोकिल कुजे	
तया सुखाचिये सेजे : विसंवतिये रस-राजहंसें	४०
जाणिवेचेनि चंद्र-मंडळें : रस-समुद्रा भरितें चटें आगळें	
यव्हेवीं उपेखे वडवानळें : नेणिवेचेनी	४१
जरि रसु बोडवे शब्दवेधी : तरि नेणिवेचिया लोहातें वेधी	
तेवीचि अमरा होति देहसिद्धी : कवितेसी	४२

श्रीकृष्णचरित्र, मराठी भाषा व भागवत यांची प्रशंसा

आतां सुमन देतु अवधान : धुमकुसें साहित्याचेन	
जग भोजें नाचवीन : आनंदाचां	४३
आधींचि जगा चंदन आवडे : वारि देवाचें अनुलेपन जोडे	
तरि कवणां वालभ न पडे : तया सुखाचें ?	४४

१ द अस्था २ क. भाव-ग्राहीक. ३ दख. पारखिति ४ द. बापये.
ख. बापाए. ५ म. नव्हति. ६ द. सुरंगा शब्दी. ७ क तेंचि.
८ क. होए. ९ द जरि १० क कवणांसि.

- तैसें आइकतां श्रीकृष्ण-चारित्र : होय सकळ सुखाचें क्षेत्र।
 वरि जोडे ब्रह्म-सुख पवित्र : ते मऱ्हाटी बोलैत ४५
- जिये भाषेचिये रसवृत्ती : सा भाषांचे कुपे कीजेति निगुती
 ते मऱ्हाटी कवण जाणे निरुती : जे रसांचें जीवन ४६
- ते मऱ्हाटे बोल रसिक : वरि दावीन देशियेचें विक
 म्हणैत सव्याख्यान श्लोक : मिसें बोवियेचेनि ४७
- चौदा विद्यांचीं रसायनें : असेखां धर्मांचीं जीवनें
 काढुनि ब्रह्म-सुखाचें वनें : सुकें केले भागवत ४८
- तो पुराणांतुल आनंद-समुद्र : तेथं दशम स्कुंदु तोचि चंद्र
 ते चांदिणें सांघेन म्हणे नरेंद्र : रुक्मीणि-सैवर ४९

९

कथामहत्त्व.

- जे कथा साहित्याचें खिरार : नवां रसांचें कऱ्हेर
 अन्नेगां भावांचें भांडार : कीर्ति उदार कैवल्यीची ५०
- जे सकळ कळांची निधी : नानाविध्दां फळांची सिधी
 सोपान-वल्ली प्रसिद्धी : सुख-स्वर्गाची ५१।

१ म. सत्र. २ म. कीजति. ३ ख. कोण. ४ द. * ५ कख. तें.
 ६ म. णांत. ७ द. तेथं. ८ म. नरेंद्र. ९ दकख. खिरार. १० दम.
 भाषांचें. ११ द. ल्याचें. १२ मक. स्वर्गाची.

१०

भीमक-गुण-वर्णन.

सप्त दीपे धरणीं द्वापरीं : नव-खंड जंबू-दिपांचां परिसरीं भारतवर्षीं राज्य करी : भीमकु वैदर्भ-देशीं	५२
तो सोम-वंस-शृंगारू : त्रिभुवनकीर्तीचा कुमरू भीमकु राणीव करी उदारू : कौंडण्यापुरीं	५३
तो रावो तरि वैदर्भ-देशीं : पर प्रसिद्धी न माय दाहीं दिशीं तैयाचेनि एकैके गुणे सरिसी : कव्हणीं नव्हे	५४
धरणीचें धैर्य वानिजे : समुद्रही आगाधु म्हणिजे जवं तो रावो न देखिजे : भीमसेनु	५५
ब्रवेपणें अनंगा न लोटे : नितीं तरि ब्रह्मेया नुल्हाटे प्रतापें हीयें फुटे : वैरियांचें	५६
काइ सांगों तैयाचें भांडार : राजभरा आले रत्नांचे डोंगर भू-तळीं जालें सरोवर : दानोदकाचें	५७
रायाची संपति सांगों कैसी : आठै महासिद्धी जियेचिया दासी ते लक्षुमीं उपनळीं जयासी : कुमारिपणें	५८
भीमांचिर्यां गुणांचा मेळावा : खीर-समुद्रेंसीं करी चढावा तो माणुंसपणें अधिकु जाणावा : सागरापासौनि	५९

१ क. करी. २ द. वर्षा. ३ द. तयाचिया येके गुणेसीं : कव्हणींचि सरि न पवे. ४ द. आन. ५ कद. सांगों. ६ कदम. तयाचें ७ मद. राज्य ८ द. सांगें. ९ कदद. अष्ट १० म. चिया.

रुक्मिणी-स्वयंवर

जयाचा जावांइ श्रीचक्रधरू : कुमारि लक्ष्मियेचा अवतारू	
तो भीमकु कैसा सांघों सुंदरू : मदनु नातु जयाचा	६०
तो भूपालु तरि येके देशीचा : पुन कैसा नवलावो आज्ञेचा	
जें रावो आफाविलेयां ये चौदा भूवनांचा : जयांचेनि लेकरूवें	६१
हें चराचर जयाचां उदरीं : तो मुरारी पुजिला स्वयें करी	
तया भीमकाची थोरी ^१ : कवण जाणे ?	६२
जयाचिया यशाची थोरी : चोजवीतां चंद्र न पवे सरी	
जन्ही कांटाळी घातली वरी : नक्षेत्रांची	६३

११

भीमकाचा गृह-परिवार

ऐसी कौडिन्यापुर नगरी : तेथ भीमकु रावो राणिवें करी	
तया पाटाची अंतोरी : सुद्धामती	६४
तिये उपनले कुमर : रुक्मिया रुक्मबाहो रुक्मरथु वीर	
रुक्मकेशु रुक्ममाळी सुंदर : हे पांचै जण	६५
या पांचां धाकुली : देवी रुक्मिणि उपनली	
जैसी अमृताची पुतळी निगाळी : चंद्र-बिंबोनि ^२	६६

१२

रुक्मिणीचें वर्णन

ते तवें लक्ष्मीं जन्मली : वरि माणूस-पणां आली	
तें रूप सांघों कवणी बोली : श्रुष्टि आंतु	६७

१ स्वदम. क्षीर. २ दम. स्वयं. ३ द. दान देता थोरी. ४ क. राज्य.
 ५ द. अंतुरी. ६ द. ते. ७ द. निया. ८ स्वम. लक्ष्मीचि. ९ क. पणासि
 १० क. सांघावें.

- सुकु म्हणे "आइकें परिक्षिता : रुक्मिणी आउवेचें रूप पांतां
 ते लावण्याची वेधवंती अव्यक्त मज पांतां : व्यक्तीसि आली ६८
- ते हृदय क्षीर-सागराचें : ध्यान करीत होतें देवाचें
 तेंचि मूर्तीसि आलें साचें : माणूसपणाचिये ६९
- जो देवो धाला ब्रह्मरसीं : तो मानु दे जेथचेया अधर^१सी
 तें मुख वानुं कवणेंसीं सरिसी : विखा-माक्षारि ७०
- पांतां डोळेयांचे भाव : ते मृगी^२-कमळासि नाहीं बरव
 ब्रह्म-सुख भोगावया दैव : कवणांसि असे ? ७१
- रुक्मिणीचें राजसपण : जर्गी वानीतसे कवण
 परब्रह्म गार्हस्थ्य करी आपण : जेणें रूपेंसी ७२
- येकेका अवेवाचें बरवेपण : बोलतां विषया होइल मांजवण
 पुन साधूंचें घडेल दुशण : जन्हीं मुनी जाले ७३
- ते जगद्व्याची अंतोरी^३ : आनिका वाइलांचिया परी
 उमेठां बोलीं साधेन तरी : जाणतां कोपावें ना ! ७४

१३

कथेची शोधनी व रुक्मिणीचें सभंत आगमन

- भागवता-पासौनि पद्मपुराणीं : जें सैर्वर^४ बोलिजे रुक्मिणी
 तेथ देवातें कींनरू वाखाणी : तें सांघैल नरींदू ७५

१ द. पाहातां. २ क.* ३ क. °पणाचें. ४ खद. अधर-निर्यासी. ५ दम.
 °माजी. ६ क. मृगीसि नाहीं. ७ द. गारस्तै. ८ कखम. मेल्हावण.
 ९ ख. अंतोरी. १० द. उमेठा. ११ कख. स्वयंवर.

ज सौंदर्ये श्रीकृष्णाचें घर रिगे : ते बरव बोलाधीचि लागे	
म्हणौनि भीमकीं प्रसंगें : वानिन आतां	७६
ते रूपस भीमकी : अवखेरीं कव्हणीं येकी	
सभे येताय कवतिकीं : भीमसेनांजवळीं	७७

१४

रुक्मिणीच्या सख्यांचें वर्णन

सवें धाकुटियांचा थोवा : जैसिया पुतळिया साजिवां	
कीं कुळदेवता लेपिवां : रती-मदनांचिया	७८
कीं चंद्र-सरोवरिचिया यक्षिणीं : कीं अमृताचिया विनीं	
कीं मूर्तींसि आलिया जिनी : डोळ्यांचिया	७९
कीं लावण्य-लोकिचिया विद्याधरा : कीं सुख-स्वर्गिचिया अप्सरा	
ना ना ते अवयेव निगाले ह्याथियेरा : अनंगाचिया	८०
दीसंती मुखचंद्र गोरे : ते जैसे चंद्राचे भाई सावधारे	
लक्षिमिये-सवें घाडिले क्षीरसागरें : आंगवळेया	८१
तिया आंगभारें चालती राजसा : हांसेनि उजळति दाहि दिसा	
दाटेति डोळ्यांचां वळसां : सभेचे लोक	८२
कास्मिराचिये करंडिये जैसे : भीतरिल मूर्ति प्रकांस	
पातळीं लुगडेयांतुनि तैसे : आवण्व दीसताती	८३

१ द. भीमकीयेचेंनि. २ म. सरां. ३ द. तिया. ४ म. हाति. ५ द. दीसेति. ६ द. भाव. ७ द. आंगवळियांसां ८ द. लेति. ९ कख. करंडी. १० कद. दिसे. ११ क. पातळ्या. १२ कख. लुगडेयांतु.

- आंगी रत्नांचीं अळंकरणें : कळावियांसीं माल्हाडी वाति कांकणें
 झळकत ताडवनांचे लेणें : विंबत कपोळीं ८४
- ऐसी धाकुटेयांची मांदी : ते चालत राजसा बिर्दीं^१
 बोर्भतिया अंदुचिया नादीं : अस्थौनी माजवीति ८५

१५

रुक्मिणीचें वर्णन

- तयांमाजि रुक्मिणीचें रूप : जैसे सिद्धरसाचे लेप
 कीं चंद्राचें पूडिव नीकोप : कांडारिलें ८६
- कीं ते सुखाची सैर्भ : कीं परिमळाची अक्षोभ
 कीं रूपासि आली भांभं : शृंगाराची ८७
- कीं ते युवन-मटिची अंबिका : कीं सौंदर्ये-लोकिची तारका
 ना तरि जन्म-पत्रिका : मन्मथाची ८८
- कीं ते सौभाग्याची निधी : कीं बरवेपणाची आवधी
 कीं सौवेव दिव्य औपधी : वस्यकरणांची ८९
- कीं ते कुळदेवता क्षिराब्धिची : कीं अविष्टात्री अमृताची
 नां ते चंद्रकुळाचार्याची : कुलेश्वरी ९०
- तया मुखाचें पांतां सारिलें : लाजा चंद्र हिवांचा होउनि उपेय
 निळोपळें हिरेमाणिकें न देखे : आपुलां ठाई ९१

१ द. माल्हाटी. २ क. टीयांची. ३ म. पदीं. ४ द. वांवा ५ म. म्यानी.
 ६ खद. सिद्धिं ७ ख. निःकोप. ८ क. सोभा. ९ कख. भांभ. १० द.
 साव्यव. ११ कखम. चंद्रकोळा १२ म रूपांचे. १३ खदम.

पांतां दिठ्ठांचें अनियाळपण :	कमळदळें होति साधारण	
जे कां मन्मथाचे वाण :	भरंवसेयाचे	९२
आधींचि रूप गोरें सावळें ऐसें :	वरि तारुण्यें आंग उटंतसे	
तेणें सर्पिवळ छाया येतसे :	क्षिरोदंकासी	९३
आंगाचेनि उजळपणें :	भांसळत ठिकांचें लेणें	
म्हणौनि मोतियांचीं अळकरणें :	भीम-कुमरियेसी	९४
हातकडगां-पुढां हातसर :	गळां मोतियांचें लेणें सविकार	
कानिचे झळंबुके करीति विरार :	कृत्तिकांसी	९५
मुख-चंद्र ते मदन-संजिवनी :	शुकु मागों आळा उांसीनी	
तैसें मोतीं मिरवें वदनीं :	रुक्मिणीयेचां	९६
मोतियांचा भांगु मनुकरू :	जैसा श्रृंगार-गंगेचा अवतारू	
आळा जीवउं अनंग-संगरू :	वार्दे चंद्र-मौळीसी	९७
रूप सुपाणीं चोख कैसें :	मागां वेणी रुळत दासे	
ते रोमावळीयेचेनि मिसें :	पुढां दिसंत	९८
कैसें सुकुमार रूडें :	पांतां दृष्टि कुचवैळ कुंडे	
हातउर्वा कोमाइळें आवडें :	अमृताचिया	९९
कवणि आंगाची वरव :	वरि तारुण्याची उर्वाचि	
मनातें भूमिति तें भाव :	अभ्येवांचे	१००

१ कद. दृष्टिचि. २ क. उमटत अस. ३ मद. येतसे. ४ कख. कुमरीसी.
 ५ द. मागें. ६ द. तो अमृत. ७ खम. णीवां. ८ द. मनाहरू.
 ९ कखद. सागरू. १० क. सरळ. ११ म. विवत. द. विवताये.
 १२ कखद. दृष्टि. १३ द. पुढें. १४ द. हातोवा. १५ दम. जावड.
 १६ द. ह्यापू. १७ क. मर्छिनी.

तिया मदनांचा गोसांवी लाचाविला : सावेउ अनंगु जिबत्रिला
तेया रूपाचा उठावा पहिला : तो कैसा सांघों ? १०१

१६

रुक्मिणीच्या सेविका

सवें कर्पूरिका हडपिणी : चंद्रिका चवर-टाळिनी
सिरंगिरी धरी^१ वारिणी : मयूरिका १०२

मुधावती कन्हेरिणी : सुलोचना सावांसिणी
ते सारा अखरांची जाणी : उचितमालती १०३

रत्नावती शृंगारिणी : चंद्रहंसा अवसरिणी
दृष्टी ओळगे मंत्रिणी : सिधुमती १०४

ते मदनकळा मुखरणी : चारुरेखा नाचणी
सवें गमक चाळिती गानी : सरस्वती १०५

जवळि भावकळनां सखा : आंगवळेकारी ससिलेखी
आळि बोलती परिमळ मुखा : धाकुटेपणें १०६

तेया धाकुटेया आंतु : उचित-चंद्रिकेचा धरुनि हातु
देनांचे^३ रूपाची करीत मातु : भीमकी सभे येती जाली १०७

१ क. सावंव. २ कख. धारिणी. ३ द. वारि. ४ द. धराति. ५ द. मांवा. ६ क. मराक्षरांची. ७ दम. अक्षरांची ८ द. अवस्वरिणी ९ द. दृष्टीपुटां. १० द. रेषा क. रुपरेखा. ११ क. साजवळे १२ कखम.* १३ द. वीया.

१७

रुक्मिणीचा सभाप्रवेश

- मांदा वोसारिती वोळगिणी : स्थानि-आंतु आली रुक्मिणी
 जैसी वैराग्याची घेत सोधणी : दिवी अनंगाची १०८
- रुक्मिणी आली राया जवळी : देखौनि स्थानी कोल्हंरीचि जाली
 सभा सर-पंजरी रिगाली : कंटाक्ष-सरांचां १०९
- कुमरि आली राया-जवळिके : दोहीं हातीं उचलौनि भीमकें
 उसंगिये बैसवीली कवतुकें : आळिगौनियां ११०
- भीमें तांबुळ दीधले वाळे : नवें सरिसीं केलीं कुरळें
 भेटी आलीं कनक-जांबूळें : तियें हातीं वेपिलीं १११
- रायाचिये पालखतीचिये पालकीं : अस्थानि-आंतु बैसली भीमकी
 सभा-मृग गोविले^१ पासिकीं : लावण्याचां ११२
- श्रीकृष्ण-कीर्तीचें होइल आइकवणें : म्हणौनि काळिद्रिया केलें उपेणें
 कटाक्ष-तरंगाचीं वळणें : तैसीं दीसताती ११३
- कटाक्ष-सरोवरीं उलळत : देवीचे नयन-मासे तळपत
 ते आडिविया कातरी भेदित : जिन्हार कांमुकांचें ११४

१ कळ. ये २ क. कटाक्षाचां ३ क. दोहों. म. दो. ४ म. उचलिली
 ५ क. दीधलीं. ६ क. म. पळकीं. ७ क. गोवित. ८ क. काळिद्रिया. ९ क.
 काळिद्रिय. ९ क. 'वर. १० क. कामिं म. जळ-कामुकांत.

१८

भीमकाची विवाह-चिंता

- रायें रुक्मिणी देखिली : मुग्धावस्था रिगाली
 मग प्रधानाची वास पाहिली : बोळिली ऐसें ११५
- “ कुमरि होतसे उपवर : तुम्ही म्हणाल मांडुं सैंवर
 पुन होउनि गांवार : मागिलां रायां ऐसे ११६
- कैवाडु रचिती सावडें : विज्ञान-बळें उगैविती कुआडें
 अरि-रायांचां तोंडीं सूनि खाडें : नेति खीरत्न ११७
- मग येरां पडे अवकळा : पाठीं लागौनि जुझे रायांचा मेळा
 मरेति आबुलियेचेया सळी : रणीं काम-पिसें ११८
- येक विज्ञान-बळें विजय होती : परि कळाविदे नव्हेती
 ते राज-कुमरितें भोगुं नेणती : क्षेत्रि-वांचौनिया ११९
- कुआडेयाची आरिख गोष्टी : तेर्वाचि क्षेत्रियां होये हाततुटी
 हे मज न साहावे कुटि ” : भीमकु म्हणे १२०
- “ आहो ! कैवाडें जेणें जे लाधली : ते कवण सुख पावली ?
 पुन हे आम्हां उमंसों नैये बोलीं : ते देर्वाचि म्हणिपती ” १२१
- तव मंत्री संतोषले^१ : येकमेकां प्रधींनैसीं बोलिले
 देवाचें चातुर्यें देखिलें^२ : तें कवण ठावो-वेऱ्हीं १२२

१ द. मुग्धा अवस्ता प्रगटली. २ द. तो ३ क. उगवे कुवाडें ४ क. कळा. ५ ग. कोर्णा ६ क. पातली. ७ द. उमचूं नये. ८ क. देव. म. म्हणावे. १० ख. संतोसला. ११ ख. संप्रधारेसीं बोलिला. १२ ख. देखता जाला.

- तेव्हेळीं प्रधानें विनवीलें . “ जी ! देवें भलें बोलिलें ! ”
 मग गुप्तियें धाडुं म्हणितलें : पाहों राजकुमार १२३
 तवें बोलिल्या भीमकु : “ आमतें जो असे कवी-पैकु
 तो ३ देशा धाडुं येकेंयेकु : विचारूं क्षेत्रियातें १२४
 तयांतु कुळेंक्षेत्रें बरवा : तारुण्य-गुणीं करी चढावा
 ऐसा वरू जोडावा : जो देवांसि दैव १२५
 हे वीरु न मनी कव्हणातें : आपुळां टाई हांसे रायातें
 येका यादव-नरिद्रातें : वांचूनियां ” १२६

१९

कल्याण-कीर्ति भाटाचें आगमन

- ऐसे रावो प्रधानेंसीं बोले : तवें अवस्वरियें जूहारिलें
 हांत जोडुनि विनवीलें : वैदभेश्वरातें १२७
 “ देवा ! माझे होते वाहीरी : तेहीं निशाण आइकिले दुरी
 ऐसे बोलिजंताए नगरा-भीतरी : जें नागारी येकु येताये ” १२८
 तवें भीमकु म्हणतु आहे : “ हें आम्हीं आर्धाचि आइकिलें आहे
 हा काशीश्वराचा भाटु भेटों येताये : कल्याण-कीर्ति ” १२९
 रावो म्हणे “ आम्हां आंति कीर्तीचा पांगु : हा महादानी मागधु चांगु
 यातें आणावेया करा वेगु : नेया सोळासें चौदंता ” १३०

१. द. तेथ २. क. तो एकएका. ३. खद. कुळें क्षेत्री ४. क. यादव-
 द्रातें. ५. द. मग ६. खद. बाहेरी. ७. खदम. बोलिति. ८. म.
 म्हणताए. ९. खद. काशेश्व १०. क. आर्धाचि. ११. खद. न्या.

राया धाकुटा नर-पुरंधरू : सरादी-संगीत-सुद्धाकरू	
हे दोधै साउमे धाडिले आदरू : करूनियां	१३१
चक्रवर्ति मानें बहुतें : भेटों आपिलें भाटातें	
तया कीर्ति-मळयानिळातें : रायांचेया	१३२
कल्याण-कीर्ति येताये अस्थानी : तेणें भीमकु देखिला सिंहासनीं	
जैसां नक्षेत्रां-माजि गगनीं : पूर्ण चंद्र	१३३
बंदीजनु देखिला भीमकें : साउमां बोलाविला जवळिके	
मग पर्वळेयाचें सिंहासन कवतिकें : घातलें बैसावेया	१३४

२०

स्वस्ति-वचन

बहुत देखौनि दान-मान : मांगतेयाचें संतोसलें मन	
मग केलें स्वस्ति-वचन : हात उचलौनियां	१३५
प्रसंगें सोम-वंसु सांघितला : रायाचा यश-प्रतापु वानिला	
भेटीसवें आसी पढिनला : भीम चक्रवर्तीवरी	१३६
भूपाळें उचितीं वारिला भाटु : तो म्हणे 'पुरतेयांचा पाटु'	
मग राया भेटविला किन्नरू जिभटु : दिव्य-रत्नांचा	१३७

२१

रुक्मिणीचें रूप पाहून भाटास वाटलेलें आश्चर्य

मग नागारी भीमकें : रत्न-सिंहासनीं बैसाविला जवळिके	
तेणें रुक्मिणीयेचें रूप 'रसिकें : देखियेलें' पुढां	१३८

- १ क. व्रतीतें. २ द. अस्थानी. क. स्थानी. ३ द. तों ४ क. प्रवाळें
 ५ क. लुनि. ६ खद्दम. प्रशस्ती. ७ खद्दम. तयाचा. ८ खद्दम. रायासी.
 ९ क. रत्नासनीं. म. आसनीं. १० खद्दम. णींचें. ११ खद्द. देखिलें.
 १२ क. नेटकें. * टिपणी पहा.

- बंदिजनें देखिली भीमकी : मुग्धावर्यसा महुरैली मोटैकी
 पुन चांदिणें न माय तिहीं लोकीं : लावण्याचें १३९
 तो म्हणे ' हे काइ साचोकारें रूप : कीं गालिवां सौंदर्याचें लेप
 कीं कुमरि-पणाची घेतली खोप : अनंगें रुद्राभिण १४०
 कीं येथिचा नांतुडे कल्पु : 'नेणिजे पूजाविधान जपु
 सभावीं वरि वँत्रलेपु : डोळ्यांचा १४१
 मियां देशाउर केलें रासुयेक : पुन हे लावण्यें नाइकिजे प्रवृत्तिक
 म्हणे ये' सृष्टी-आंतु काइ येक : न 'देखिजे? १४२
 रुक्मिणीचेनि रूपें-गुणें : ऐसें न 'देखिजे तिहीं लोकीं नाणें
 वरि इये ऐसी असति लक्षणें : जे होईल आदि-पुरुषा १४३
 देखे रूप-तारुण्य वीतवर : म्हणे इयें आझुइं नाहीं सँवर
 हे पाहुनि राय हीन वर : त्रिभुवनींचे १४४
 देखौनि अव्येव येकुकु : ठकलें न ठके कवणु येकु ?
 हे' वरी ऐसा तिहीं लोकीं अधिकु : कवणु असे ? १४५
 इये देव अयोग्ये विद्याधरी : मागधु मनीं ऐसा 'विस्मो करी
 'जरि मुरारी इयेतें स्वीकरी : तरि देव इयेचें " १४६
 भाटासि बहु चमत्कारु जाला : तो वोळग देखौनि दुर्गावला
 मृग म्हणे "ऐसा समर्थु नाहीं देखिला : रावो आणिकु " १४७

१ कख. 'वम्या. २ द. मोहरली. ख. महुरली. ३ म. नेटकी. ४ ख. साची. ५ कख. सुंद. ६ क. तो नवे. ७ द. हा. ८ कख. प्रवर्तिक. ९ खदम. * १०. ख. दीसे. ११ कख. होए. १२ द. क्षेत्री. १३ द. हटकला न टाके. १४ द. इयेतें. १५ कखम. विस्मयो. १६ कखम. * १७ ख. हिणावला.

२२

पाहुणचार व राजाची पृच्छा

मग भीमें पाहुनरू धाडिला बंदिराजा : लेणीं-लुगडीं देउनि करविली पुजा

धुळ झाडि-वन देशु दीवला सेजा : जितलेयां रायांचा १४८

भूपाल कल्याण-कीर्तीतें पुसे : “ तुमचें कुटुंब निकेनि असे ? ”

येरु म्हणे “निकेयाची दिवाळी दिसे : देवाचां दर्शनीं” १४९

येथ बहुत दिन येसि क्षौणिशु म्हणे : देशौनि कें केळें निगणें ?

दिपें देखिलीं कवण कवणें ? : आन हें पाखिरूं काइसें ? १५०

आम्ही आइकों निरंतर : तुवां बहुत केले देशाउर

कवण देखिले राय राजकुमर : कवणिये देशिचे ? ” १५१

२३

भाटाचें उत्तर व किन्नराचें वर्णन

तो नागारी सिहाणा गुणें बहुतें : तेणें नृपाचें मन जाणितलें निरुतें

उपायें वरु पुसताये मातें : कुमारी-अनुरूप १५२

मग म्हणे कल्याण-कीर्ति : “ आइकै भीमा ! चक्रवर्ती !

मियां देखिली सप्त-दीर्घावती : राये तेथिचे १५३

परियसें प्रसिद्ध मधुवन : तेथ हा किन्नरू करा वेदाध्ययन

यर्थाचें सांघतां आख्यान : विचित्र असे १५४

वेदघोषें केला रंभेचा अब्हेरू : तियेचेनि शापें जाला किन्नरू

हा तिहीं लोकीं राहाटें चतुरू : बोलीं वेधी देवीतें १५५

१ म. केली. २ क. कवण ख. कवणी. ३ कखम. ४ म. दीपा

५ द. वेदध्यान. ६ द. याचें. ७ द. देवारायित.

- रंभा उ॒स॒रापु केला ऋपीसी : म्हणे “अंबिका-भूवनीं रुक्मिणी कृष्णासी ?
 माळ घालीळ मुरारीसी : तें फिटैळ किन्नर-कवच ” १५६
- हा मधुवनीं मज देवें भेटला : सारस्वत-मंतृ येणें दीधलीं
 तेणें गुरु-प्रसादें सरता जाला : स्थानीं रायाचिये १५७
- यासि आळती सारदा न पुर : गातां गंधर्वातिं सीतरी स्वें
 कमळ-खतुरांची आड्ढणि पुर : यांचा गाड्ढां १५८
- नारद-तुंवराचां सादीं : हें नाहीं गर्भक-स्वरांचा मांदी
 या गातां तरंगाचिया नदी : चढेती ऐतारा पै १५९
- हा बोलीं ब्रह्मेया नुमाने : याचां ठाई आति शब्द-शृष्टाचें नाणें
 ऐसें पाखिरूं नाहीं सिहाणें : पांजरां भू-गोळकाचां ” १६०
- मागधु रायासीं बोले ऐसें : “ हा पक्षिया गरुडा-पासांनि दीसें
 ब्रह्मेयाचिया हंसातें हांसें : आरिखाचा म्हणौनिया १६१
- पृथ्वीचे भूपाळ पांतां प्रवाण : स्वर्गिचिया देवांपसि जाण
 तो येणें मानविला श्रीकृष्ण : सांपें द्वैरेकेसी ” १६२

२४

किन्नराविषयीं सभेंतील लोकांचे तर्क

- ऐसें बंदीजनु बोळिला जवं : किन्नरु गरुवतीं राहिला तवं
 एके म्हणति “ नव्हे साजिव : पाखिरूं नव-रत्नांचें ” १६३

१ कख. उश्राप. म. उशाप. २ खदम. * ३ क. उपदेमिला. ४ द.
 अस्थानी. ५ कख. कोकिला न पुगेति स्वरे. ६ द. नमकेश्वराची. ७ कम.
 चढती ८ कद. * ९ द. पाडातां. १० क. परिम. दम. पासांनि.
 ११ क. केवा. १२ द. *

- हा पवळेयाचा सुरेखु : नां तरि रत्नांचा सु-वेखु
 कीं सैम निगाला सपशु : रातोत्पळीनियां १६४
- सुमट संध्या-रागाचें आंग : आठुवांचें जोडें हिरेलग
 सर्वांगी सैम श्लोकांचें वानलंग : देवाचिये मुद्रे-आंतुल १६५
- कत्राणि हवाव आंगिची : आघात पायतळें कर्नकाचीं
 डोळां कांति निळोत्पळांची : अवर पन्नरागाचे ” १६६
- येकमेकां बोलती जाण : “ किन्नरा हें कैचें बरवेंपण
 रूपें वाताये आण : अस्थानिसी ” १६७

२५

किन्नराचें स्वरूप.

- भीमें विहंगमाची वास पाहिली : तव तेणें क्षोभाची बुंधि सांडिली
 जीर्ण देवो धरूनि दृष्टि घातली : विर्दावंतावरी १६८
- मग आवघी देवतां सभा : पाख फडकुनि ठेळी उभा
 मागधु म्हणे “ परियेसीं वैदर्भा ! : आइति खेचराची १६९
- माथां पाचेचा मुकुटु : कार्नी कुंडलांचा जवटु
 गळां यज्ञोपवित-हारू चोगटु : देवाचिये माळेतळील १७०
- हार्तसरां-मागां हात-कडगें : मुदियांची जोडीं ठिकलें
 तोडरीं बाहुलीं काढती अनेगें : आंगिकां नावें १७१

१ ख. स्वयंभवि. २ कख. वाणे ३ कख. आंत. ४ क. नखांची.
 ५ कख. एकैका. ६ क. किन्नरासि. ७ कख. स्थानी रायाचिये. ८ क.
 विद्या ९ म. फडकारुनि. १० द. राहिला. ११ द. हातकडसरा?

सर्वांगी रत्नांची सोभा : निडळीं चंदनाचा टिळा उभा
 परिवंटु दाटिला राजवल्लभा : फुटेयाचा १७२
 हातीं हरिचंदनाची आधाटी : माणिकांची उथोळी दोहीं^१ सेवटीं
 तुंबेया तळीं नाभि मुघटी : वोतिवे चंद्रकळेची १७३

२६

गायनाचा उपक्रम

उभयां ठाकौनि रायापुढें : सिंकार खुणाविले सवंगडे
 हात उचलौनि आसी पडे : जे दुभे मनोरंथु १७४
 तें देखौनि तोखला रावो : तवं तेथ जाला नवलावो
 आसी अर्थौनि किन्नरदेवो : आळती करिता जाला १७५
 तेथ लावण्य-मृगाचीं पाडसें : तैसीं माटाचीं कुमरें डोळसें[॥]
 धरीं उभी ठेलीं रूपसें : वेदघोपा मांगां १७६
 येका हातीं आधाटिया पडुरें : निबंध वाहो-जंतर सुसरें
 वाति विणा गमक आखरें : कंठीं दाउन १७७
 आंग-उपांग दाविति काहाळी : चांकीं घालौनि मिलेति जंत्राचा मैळीं
 श्रुतिकार होती मांदळी : वशिंकाराचे १७८
 जंत्रा-गात्राचिया मिलनीं : पडत सप्त-स्वरांची वेणी
 किन्नरा गातां गमकाचिया सोवाणी : गगनीं चढत १७९

१ क. दोहो. २ द. कुंबेया^० ३ क. कळेमाजी. ४ कख. उभा.
 ५ दम. ^०धाते. ६ द. अर्थुनि. क. आंतौनि. ७ कख. धुर. ^१कख/१
 सरसें. ९ क. किन्नरां १० खद. मागें. ११ खद. वाजात्रिं. १२ ख.
 कंठीं. १३ द. वैस्यकरणाचे.

२७

त्रैलोक्यांतील गायन-प्रकार

निसांदाचिण् श्रुति वरी तारी : जयाचिया सादाची दिसे थोरी	
तो वेदघोषु रूप करी : सुधेयासीं	१८०
जे दोहों लोकीं आइकिजे गाइव : ते यथ आणिलें किन्नरदेवें	
तैं लागोनि जाणती मानवें : भरत मृत्य-लोकीं	१८१
दावित सुधेयाचें आंग : ताळ-प्रबंध-चोडव षंडांग	
ग्रामजाति मूर्छना राग : गाति निर्दोषपणें	१८२
पाताळीं कमळ-स्वंतरा गीतें : मदळसा जिवविली निरुतें	
तें संकीर्ण गाइलें निगुतें : पन्नकें वर्धमान	१८३
मग मृत्य-लोकचेया आंगा : कैसें रूप केलें साळांगा :	
राग-रागांग-उपांग-देशांग : भापांगेसीं	१८४
सात ताळ च्यारि साळांगे : पन्नास रूपकें आटांगें	
तीनि वर्ण दोनि धृपदांगें : च्यारि अभंग	१८५
पेसा साळांक मार्ग दाविला : तिही मार्गी गीत-सुड म्हणितला	
मग छंद गाउनि ताळ ठेविला : ध्रुव-पदावरी	१८६
पांतां सपोत आकासीं : कुंकुमाची वावडी वेव्हावे जैसी	
किन्नरू आळती करिताय तैसी : मागिलां ध्रुांवरी	१८७

१ द. निसानांदाचि. क. निसाणांचिण्. २ द. गायकें. ३ क. सुधे°
 ४ म. शुद्ध ५ ख. खडांग. ६ द. नुलें. ७ द. निरुतें. ८ कख.
 पाणिके. द. पानकें वर्धमानें. ९ क. साळांगा. १० क. साळंगें.
 ११ क. साळंक. १२ द. मागिलां ध्रुांवरी.

भीमें भूपाल पुसिलं मागधातें : ते वेदघोषु सांघैल रागत्वे
तो वोवी-प्रबंधु आइकतु श्रोते : म्हणे नरींद १८८

२८

ग्रंथ-महिमा व रुक्मिणीचें सौंदर्य-वर्णन

दाळिवाचिये वियेप्रति जेंसें : फळां वेगळां रसु दिसे
ग्रंथिचीं अक्षरें पाहावीं सुरसें : तेणोंचि पाडें १८९

श्री-रागासि रूप करुनि : मग देशांक राग आळौनि
“ राजिंद्रा ! परियेंसीं ” म्हणौनि : पाहे देवी-येउतें १९०

म्हणे “ ये श्रृष्टी जियेचें रूप : ते ब्रह्म-शक्ति कैसी सांघों सरूप
परि भीमकियेची न पवे वोप : ते आरीख अपाडें १९१

रूपाचेनि जाइलेंपणें : संकराची अंतौरी वाखाणे
पुनू वारिली रागीटपणें : ते कुंमरि पर्वताची १९२

बहुतां बाइलांतु लक्षुमी रूपस : परि तिये-पासौनि हे डोळस
आन चातुर्ये-गुणींही बहुवस : रती-पासौनियां १९३

सता यागाचें देज दिजे : मग तें रूप सहस्रां डोळां भोगिजे
ते इंद्रायणिही इयेपुटां न सुजे : जे मोलावली म्हणौनि १९४

जे सारीं अखरांची गोसावीणि : रूपें पूरवी कुंदर्पाची आइणि
तिये सारदेतें जींके रुक्मिणी : सुंदरपणें १९५

१ कख. वेगळाला. २ खदम. आळउनि. ३ कखम. विचारिली.
४ द. कुमरि. ५ म. सहश्री. द. रूपथी डोळां. ६ कख. सराखरांची.
द. सारा अक्षरांची. ७ ख. शार°

आइकिजे दमयंती रूपसैं : देव-नळ केले तणा-सरिसे
पुन आंगा आलें अपेस : जे प्रियें सांडिली १९६

२९

रुक्मिणीला योग्य वर म्हणून देवांची अपात्रता

रुक्मिणीचीं पाहुनि सर्वांगें : जरि देवांची वरव सांगें
तरि तियें हाता-तोंडाचीं उपाळिगें : वीवसीये सारिखीं १९७

येकेका अंगा बहुते तोंडें : हाताचीं फडतरें दोहींकडे
डोळे भूत--संचारा सांगडे : नाहीं निमिपोन्मिपें १९८

सारविलया दाराची पांति वासु : उंवरेया वरिला सिताची करिती आस
तोंड सूनि घेति घांस : आगि--आंतुळ १९९

तोंडीं तृण-दर्भ सविजडें : तिळें-तुपें आंगें विसडे
देखिलेयां वमन होये रोकडें : तेथ भोग काह्याचे ! २००

देव दीक्षितातें चाळविती : पोटभरी लागि सेरडुवें मारविती
चांग यागीं पशुंवे मनुष्येन म्हणती : तरि ते देवचि म्हणावे !

सुरां-पासौनि मानवी चांग गुणें बहुते : देवकन्या वरिती माणुसातें
पुन युधिची ने टकेति घरवातें : अमराचिये " २०२

कैसेनि नोवरिये साजिवे : स्वर्गीं सासुरें सांघावें ?
तेणें पापें के रिगावें ? " : म्हणे वेदघोषु २०३

१ म. °ळिगें. २ द. वीवसियां सांगडीं. ३ कख. पाहाति. ४ द. वासूनि
५ दम. °लियां. ६ मद्. *. ७ कख. पशु-माणुस. ८ म. न ठकेति.

३०

पाताळांतील वरांची अपात्रता

- “जरि पाताळ-लोक सांघें : तरि तियें विखारें पन्नगें
 आन आधी नाहींत आंगें : वोंविये-तळौटीं २०४
- माथां फडैचीं जूवाडें : विखाचिया ज्वाळा वमीति तोंडें
 दोन्ही कान नाहींत मुडें : आइकेनि डोंळांहुनि २०५
- पांतां गरळ चढे दृष्टी-सवें : तयासी कवणें विखोर् भोगावे
 काळियानें पाटीं विसावें : काइ राज--कन्येचां? २०६
- पाहुनि पाताळिचे पन्नग : आन स्वर्गाचेही देव-संभोग
 तथा-पासौनि मानवी चांग : मर्त्य-लोकिके २०७

३१

सप्त-द्वीपांतील वरांची अयोग्यता

- मग संचरौनि धानांश्री : राजेयातें म्हणे “ अवधारीं
 भीम चक्रवर्ती विचारीं : भूपाल भू-मंडळिचे २०८
- भवताळे सप्त-दिर्पीचे राजे : ते सांघतां तुजपुढां लाजिजे
 तेथ कांहीं घेपे ना देजे^१ : रूपें ताडा-येसनीं २०९,

१ क प्रतीत ही आधी नाहीं. २ द. फडैचीं. ३ कख. नाहीं.
 ४ द. डुळांहुनि. ५ क. तयासि विषय-सूख कोणें भोगावें. ६ द. तेणेसीं
 ६ खम. विषय. ७ द. काळ. ८ ख. सभोग. ९ द. °सिरी. १० कख.
 रायातें. ११ क. आतां १२ क. ते तूं कांहीं घेइजे ना देइजे.
 १३ कखम. एवढी.

३२

जंबु-द्वीपांतिल राजे. उत्तरेकडील.

राया ! सवाये लक्ष जंबु-दीप परियस : दक्षणे वसती सोळा सहस्र
 येरि उत्तरे स्वर्गभूमि बहुवस : सहश्र चौरासी २१०
 वस्तिचां सेवटीं स्वर्गाचे दारवटे : ओरोते गंधर्वाचे वसेटे
 तेथ देश-नगरे तेजिटे : किन्नर-विद्याधरांचीं २११
 तेथ तिर्तर-वर्ण तेजी वरवे : ते संपतीं कैसें सांवावे
 पुन रूप-गुणें नव्हेति सुहावे : माणुंसां ऐसे २१२
 आइकें उत्तरे मारि-सरोवरू : तेथिचा रावो गीत-संकरू
 जयाचा न ल्हाति अवस्वरू : वटकी गंधर्वाचिया २१३
 हाटक-देशिचा गुहिकुं : की पुरुशोट्टमाचा लेंकु
 जयातलीं वोळगे देशकु : देवाचेया विदावंताचा २१४
 दुरंद कंभोज भूपालु : जयाचे वारू सपक्ष अग्नि-ज्वाळु
 रीखीचे घोडे घन-नीळु : पोटीं वर्ण पुंसयाचे २१५
 सींहपुरीचा चित्तायुधु : दधीचा कोसल प्रसिधु
 जे काळेंसीं करीती उरोधु : समर-संहारीं २१६
 जयाचिये धाडिचा धाकु यमा : जो त्रिगर्त देशिचा सुश्रमा
 जयाचेर्या प्रतापा नाहीं उपमा : तो रीवा उत्तर-कुमरू २१७

१ ख. सवावो. २ ख. साहस. ३ द. सहश्र. ४ द. स्वर्गभि. ५ द. आसंत.
 ५ क. देव. ६ क. तींतीर. ७ कख. वरवे. ८ द. स्वभावे. ९ ख. मानस.
 ९ ख. हाटक. १० क. गुह्यकु. ११ कद. विद्या १२ द. घोडे.
 १३ मद. जाड. १४ द. रूषीचे. १५ द. कांसलु. क. कांसव्य. १६ दम.
 चीया. १७ क. ते राये उत्तर कूळीचे.

- जयाचे गंगे- पासि पवित्र खांडे : उत्तमा आधोगती जो नई बुडे
 पतिता सर्ग होति रोकडे : जो पडे खड्गधोर २१८
- कास्मिरीचा नादमूर्ती : जो संगित-रावो चक्रवर्ती
 तेणे गुंपिते सेळ्डी धाडिली होती : रुक्मिणीने पाहावया
 लोहित देश-मंडळिचा : सेनाधिपु दीव्यप्रस्तिचा
 जयाते कीकसू पडे हातिणराचा : मीपे प्रळयग्निचेनि २२०
 वहीरगिरीचे बहु नरेन्द्र : हीर्मवंतीचे राजे सुंदर
 जयासीं सरिसे नव्हति रुद्र : सर्वदले येकांकी २२१
 जेथ भद्रजाति सारसीं : निहे^{१०} विसंवति आकासीं
 ते गुात्रनेयांचेनि मिसे दाहीं दिसीं : मेघ देकरू देताति
 भौमांचा भगदंत सांधो कैसा : क्षेत्री वेंड्र घेति खांडेयाचा धारसा
 जयाचा जाणौनि भरवसा : इंट आसन सांडी २२३
 सप्त-मंडळिचे क्षेत्री : सूर्य कांपे जयांचा शर्खा
 वींध्य राजा भेण भूतधात्री : रत्ने वोपी राज्यभरा २२४
 वार्हाळिकु पर्वतरावो : नेपाळिचा कीर्तिदेवो
 ते दोघे देति सरावो : गरूडी कस्तुरीचिए २२५
 म्हेळें-मंडळिचा काळ्यवनु : जो दक्षिण-रावो काळ्यदमनु
 तुडकानिचा वज्रादि-गहनु : असिवार-सिंधू २२६

१ म. पासाव. २ म. सर्ग. ३ द. गुप्ती. ४ कख. दश. ५ क.
 प्रस्तुतीचा. ६ द. खांडेयाचा. ७ ख. नरेन्द्र. ८ क. हेम. ९ द. सरि नव्ह.
 १० द. सर्वदलेसीं. ११ कख. देती १२ कख. नेहे. द. निहा.
 १३ क. राज १४ कख. आहा १५ द. कस्तुरियेचिये. १६ द.
 मळयळ. १७ क. रायां.

जयाचेनि प्रतापें खरागळें : देवाचें हाथियेर आटलें	
तया लोहाचें तळें बांधलें : खुरीसनांसी	२२७
लोकपालां जयाचा पवाडा : तो दंतवक्रू कैसा सांघों बळियाडा	
कोपें काळाचा सवंगडा : भोगें इंद्रकारका देसीं	२२८
रश्मिजाळिचा कुंतिभोजू : जयाचा रथु सूर्यतेजू	
महिर्कावतियेचा हैहय-राजू : नांवे महानिळ	२२९
जया राजाचेया बाण-नयनां : धाडि घाल्योनि नंदनवनां	
पूजा करीति अत्रिचेया नंदनां : दिव्य पूरपीं दत्तात्रेया	२३०
त्रिपुराचा प्रताप-लोचनु : जेणें वाहु-वळें जितिला इशान्यू	
धृतराष्ट्राचा दुर्योधनू : तो रूपें हांसि शृंगारियातें	२३१
तयां कारव-रायाचें खांडें : तोडी रण-देवतांचे झगडे	
नर-तुरंग-गज-सिंहाचे फुडे : संवाद सांघौ न	२३२
उजनियेचेनि वीदंनवीदें : समुद्रातें झाडा घेतला खोदें	
येक अंबड-रनांचे नांदिये विनोदें : ठेविले महाकाळीं	२३३

३३

पूर्व आणि इशान्य दिशेचे राजे

उत्तरे हे राय प्रसिद्ध : सोम-सूर्ये-वंसीं नानाविद्ध	
आतां पूर्वेचे परियसैं प्रसिद्ध : इस्यान्येसीं "	२३४

१ क. खुरसानांसी. २ क.म. इंद्रकारदेसी. ३ म.द. कौति. ४ क.ख. महिन्या म. माहिमवतीचा. ५ द. करी. ६ क. रारिचा. ७ क.ख. जया. ८ द. दडे. ९ द. स्वाद सांघेन. १० म.द. वृंदानवृंदें. क. विद्यावृंदानदें. ११ द. खंड

- मग पडिघाउनि मल्हारातें : “ अवधारीं ” किन्नरू म्हणे भीमातें
 “ दिसांचे राय आइकै निरूतें : साउमिल आतां २३५
- इशान्ये वज्रकेतु क्षेत्री : जयाचा ज्ञानभैरउं मंत्री
 तो रावो-वांचौनि नेणिजे धरत्री : कैळासा आरुता २३६
- कैळासाचां ऐलि^३ कंदरीं : विरा महेशाची शोणितापुरी
 तेथ वाण विरिदें बोले सहश्र-करां : भूतळीं सूर्यावरी २३७
- सागर--संगमिचा अतिक्षेतृ : कांति--मंडळिचा राजपुत्र
 जेहीं प्रतापें जितिला शत्रु : पाणियांतुळ २३८
- समूद्र--सेनु वंग देशीं : चंद्रायधू रत्नकोशी
 जयाचे रथ न माति आकाशीं : दाहीं दिशीं बावापृथ्वीयेचां
 कोसं--देशिचा गरुडध्वजू : पौंड्रिकुं--वासुदेवो चतुर्भुजू
 जयाचेया दांडुगेपणाचा माजू : घुमत्री भूपालांतें २४०
- जयाचा बापु जगावरि तपे : राय रेंवळे दानाचेनि वडपें
 तो कर्णू कैसा सांगों स्वरूपें : जे विर्यें सूर्याचें २४१
- राजगृहिचा जरासंदु : जेणें वैरियांचा झाडिला मदु
 समुद्रीं वसविला मुकुंदु : र्यादवेसीं २४२
- निवटितां हस्तीची कुंभसृळें : खड्गधारे वैसींती मूक्ताफळें
 तैसें मागधातें प्रीजितां उजळें : पाणिपद खांडेयाचें २४३

१ क. पडिघालौनि. २ द. कैळासारुता. ३ क. ऐलिण. ४ कख.
 महेश्वराची ५ कद. श्रोणिता ६ द. जानू. ७ क. तपे ८ क. इती
 ९ म. अवकासीं १० क. कोशिक. ११ कख. पौन्ट्रिकुं १२ कख.
 देवपणाचा. १३ द. दानोदकाचेनि. १४ मद. वांसीं. १५ ख. वीती.
 १६ क. परजितां.

मणिपुरिचा रत्न-सेखरू : जयाचा वज्रबाहो कुमरू तेणें कीर्ति-कळांचा राजभरू : घेतला चंद्रातें	२४४
झाड-मंडळिचे क्षेत्री सबळ : निखाड-दिपिचे पृथ्वीपाळ जयाचा प्रताप वनवी पावळ : अरिराय मिसियांचे	२४५
स्वर्ण-भूमिचा नरनाथु : मल्लदेशिचा वैरी-मन्मथु जयांचे हाती मदे सोंपिति पथु : येतां धारा-तीर्थीनि	२४६
अयोध्येचा विरह--धवळु सुर्यवंसी : राज्य करी देसोदेसीं जयाचिया रूपाची लागली पिसी : देवकन्यां	२४७
मळय-देशिचा मेघध्वजू : जो अरिराय अकाळ--विजू वाराणसीचा काशिराजू : सुवाहो कीर्ति--चंद्राचा	२४८
जेणें कांसेश्वरें आपुलेनि कोपें : मळयाचळ विभाडुनि साक्षेपें वावनेयांचा प्रासादु केला सांपें : विश्वेश्वरांचां	२४९
चैद्य-देशिचा दमघोकु वरवा : तयाची अंतौरी सुतश्रवां तयाचा कुमरू तो सर्वांग-सुहावा : शिर्शुपाळु	२५०
लेख नाहीं जयाचीया क्षेत्रापणां : तया चैद्याचा खड्ग कालियाना धुधुवाए तो घोषु तेसना : न माय पेटारां भूगोलकाचां	२५१
तेणें विंदाणियां-करवि सांपें : आणविलीं राज-कन्यांचीं रूपें पुण मना येकही नैए स्वरूपें : तयाचेया	२५२

१ द. भारू. २ कख. स्वर्ण. ३ मद्. मळ. ४ कख. जयातें. ५ द. राजदेवकन्यांसां. ६ दम. रणविजू. ७ कख. काशीश्वरें. ८ द. रासां. ९ द. सुश्रवा. १० द. नावें. ११ द. तो धुधुवात घोषु केसना.

महा-क्षेत्रीयांचेनि^१ अश्रमेधीश्ररें : ^२विरहे केलीं देवांचीं अंतौरें
 मिथळे वीर जनकाचेनि कुमरें : कीर्तिरूपें कामु जितिला २५३
 दशार्णवीं सुश्रमा महाबाहो : जयाचिया प्रताप-सूर्या बिहे राहो
 पंचाळ-देशिचा दृपदु खांडेबाहो : जयाचेया घाया नेंव्हे वज्र^३ "

३४

दक्षिण दिशेकडील प्रदेश व राजे

रामग्रियेची दाउनि आस : म्हणे " वैदर्भ-राया ! परियस
 दक्षण-देशिचे प्रदेश : क्षेत्री तेथिचे २५५
 अग्नि-दिसेचा अंगरागु : जो रत्नध्वजू अरिराये-भंगु
 जयाचेनि साजिवें अनंगु : कीर्ति-चंद्रें २५६
 समुद्र--देशिचा कीर्ति-धवलु : जो वीर--सागरिचा मंथाचलु
 पागारी त्रिमूर्तिचा त्रिकालु : जयातें साळा सिद्धांचिया २५७
 मेखळा रत्न-रथांचा चंडु : जेणें दानवातें घेतला दंडु
 तयाचा गाति गीत--सुडु : किन्नर पर्वतीं २५८
 द्राविड--देशिचा भास्वतु : मळिवाळिचा विक्रम--केतु
 जयाचिया दळाचा नेणेति अंतु : गुप्तिये रायाचे २५९
 पांडिय देशिचा दंडपालु : जो भू--मंडळिचा लोकपालु
 तयाचीं ब्रिदें बोले मळियानिलु : नंदनवनेंसीं २६०

१ कख. क्षेत्रींचेनि. २ मद्र. विरय. ३ द. सुश्रु. ४ कम्. पवाडे-बाहो.
 ख. खांडे-पवाडे-बाहो. ५ क. न न्हाण ६ दम्. अश्रे ७ द. अरिराय-
 रणभंगु ८ द. पर्वतीचे. ९ ख. मळवाळिचा. १०. द. 'याचलु.

- चौड--देशिचा महिपालु : जो संग्राम--समुद्रिचा बडवान्तु
 श्रीशैलिचा सिंह--सार्धुळु : चंड--विक्रमु २६१
- जेणें आपुलेनि भूजा--बळें : चौदंताचे दांत उपाडिले सळें
 ज्योति सिद्ध--वटिका केलीं देउळें : त्रिपुरुषांचीं २६२
- मत्स्य--देशिचा विराटु : जो कोपें भरी पंचामिचा घोंटु
 कांतियेहुनि विभीर्षणा भाटु : धाडिला खड्गायुधें २६३
- तया खड्गायुधाचा उदोदासु : जूंझेवीण अरिरायां करी नासु
 मुख--चंद्रातें समोर सुची पाउसु : डोंळां वैरी-बधुचां २६४
- कावेर कैरळ करनांटकु : बज्र-विजयो सौर्मट सुभटु
 जेहिं गगनां लोहें बांधौनि घाटु : घोडे आणिले खेचरांचे २६५
- चंपावतियेचेनि रत्न--सेखरें : असुरांचीं आणौनि भांडारें
 मागते केले बेव्हारे : देशोदेशिचे २६६
- द्राक्ष--रामिचा संक-सेखरू : जो गुणीं इंद्र--देशिचा मेरू
 महि-मंडळिचा भूपाळ-भारू : तेजें द्वादसं आदित्य २६७
- बोडियानांचेनि काळ-कोपें : पाताळिचे फणि-मंगीं जितिले दापें
 अंध्र-देशीं पुजा केली वीरदपें : देवां मोतियां अरि-गजांचां २६८
- कर्णिकेचेनि रत्न-तिल्लकें : पृथ्वी पैरांविळीं कीर्तिचेनि क्षिरोदकें
 भद्र-नंदीस्वराचेनि सशाकें : प्रजिलें राहुवरी २६९

१ म. केचीं २ कद्. राउळें. ३ कखम. कांतिये येउनि. ४ द्. विशेषणाचा. ५ कखम. जया खड्ग-केतुचा. ६ म. सुभटु. ७ द्. डाक-द्राक्षरामिचा. ८ कख. गुणींद्र ९ द्. द्वादशादित्यू. १० क. फणींद्र. ११ द्. वैदपें. १२ क. पैन्हां

जया वीराची खड्ग-विजू समरीं : ते गाजतिसे मेघ रूधिर-धारीं
 वरिखति मोतियाचिया गारा थोरी : कुंभस्थळिचिया २५०
 दंडकी-दंभोळिची सांघनीं : नवसियें पुरवी रण-जखिणीं
 वैरियांचिया अंतौरियांचिया वेणी : वाय ताड-वैनांसी २७१
 पंडुचे पांचै राजधर : जेहीं प्रतापें जितिले अमर
 तयाचे वियोग करिती हाथियेर : दैत्य देव-कन्यांसी " २७२

३५

पश्चिम दिशेचे राजे

कैसा राहावला अवस्वरू : तवं गुजरिये रूप करी खेचरू
 मग म्हणे " परियेसैं क्षेत्रि-भारू : पश्चिमेचां २७३
 तया परौतीं चौदासैं सिंगळें : पाणियांतुले वेलाउळें
 तेथिचेयां रायां नाहींत कुळें : तें काइं सांघों ? २७४
 नैरुत्यें महींट महाबाहो : जो त्यागें कनक-धारा-प्रवाहो
 तो रायांचा बोलिजे सनाहो : दक्षिणे महिमेचेयां २७५
 गंध सुगंध क्षेत्री कोंकणे : जेहीं वसंतु जितिला सुमनपणें
 तयांचें आजि पाहे पडैल घालणें : मेरूवरी २७६
 शृंगार कडिवळु जयाचेया सौंदर्याचा : तो श्रीमंतु सुवर्ण-पागारियेचां
 चंद्र जिणे मजि डोळेयांचया येशाचा : तो भद्र कोळ-गिरीचा

१ कदम. वरुशेति. २ क. दामो ३ मद्.° वनेंसी. ४ कखम. रूपें.
 ५ द. चौदा. ६ क. गवळे. ७ द. तेथचिया. ८ क. दक्षिण मंडळिचेया.
 ९ कख. पागारीचा.

- जंबू-खंडीं जयंताचिये गोठीं : रातली इंद्रायेणी धाकुटी
 विजयो वसे समुद्राचां गोठीं : कीर्ति-धवलु २७८
- जयांचिये थोरिचे लेखु नाहीं : पर्वत बूडाले दानोदकाचां डोहीं
 तयाचा आला होता संधि-विप्रही : भिमकिये लागी २७९
- जयांचीं उदकावरि चालती घोडीं : तो चंद्रसेनु समुद्र भोगी दोहीं थडीं
 तेणें कीर्तीची सारिली खडी : दिग्गजांसी २८०
- सिंधु-देशिचा मणिराज कैसा सांगे : जयाचीं रत्नां-सारिखीं सर्वांगें
 जेणें घोडे न्हाणिले गगन-गंगे : तो विक्रांत ज्योति-गिरिचा
- अभीर कार्तिकाचा रोहितकु : जेणें पैजा सांडविला मृगांकु
 मेरू-मंडळीं बहु-धान्यकु : जयाचां काळु आंकणा २८२
- सौरठीं ब्रह्म-वंशीं सौर-वीरू : जो कामने-विन जिने कल्पतरू
 सैल्य समुद्र-देशेश्वरू : गुणीं हांसे कळाविदांतें २८३
- जो वैरी-वधु-आसुआंचा काजळीं : राजादेश जयाचा विलोळीं
 लीहुनि धाडिजे पर-मंडळीं : आणवि सतांगें २८४
- पुस्करांचेनि खड्ग-विचित्रे : रायाचिया लळाटीं लीपीचीं पत्रे
 फाडुनि वरि वानि दिजेति पवीत्रे : रणभूमि चतुर्विधें २८५
- अरी-राय गज-दंतांचा कोदंडीं : वानि मेषांचीं मोतिये पाडी
 मैत्रे^१ मुरारि-लागि पाउड धाडी : तो रत्नायुध महाराष्ट्रिचा २८६

१ खद. इंद्रायेणीची. २ क. वरी. ३ द. सिद्ध. ४ द. सौदरु.
 म. सुंदरवीरू. ५ क. सुरल्य. ख. सरल्य. म. सल्य. ६ कखद. *
 ७ कदम. धाडती. ८ कदम. आणविति. ९ कख. रंचेति. १० कख.
 भुजं. ११ द. मैथियें.

शोभाचें सैन्य न माय भूतळीं : म्हणीनि तो रावो वसे अंतराळीं
जयाचीये थोरिवे नव्हति कांटाळीं : नव-प्रहांची ” २८७
ऐसे सांघतां भूपालु : परि देवीचिया मना न येतीचि अळुमालु
तेव्हांळिं कीन्नर-राजें देखिला ढाळु : डोळ्याचा २८८

३६

यादववीर बळराम व श्रीकृष्ण यांचें वर्णन

मग म्हणे “परियेसैं क्षत्रि आणिकु : जो माझा जीवीं वसताये येकु
तो श्रीकृष्णरावो यादव-तीलकु : द्वारकेसी ” २८९.
तवं सभा जाली सन्मुख : भीमकी राहिली अभिमुख
वैष्णविये रूप केलें सविशेख : गौडिया अन्येर्ग-विधां २९०
“भीमा ! परियेसीं सोम-वंशीं रावो : यदुकुळीं सूरसेनाचा वसुदेवो
जयाचा जन्मीं मंगळाचा उच्छावो : जाल्य तीहीं लोकीं २९१
तया वसुदेवाचे कुमर : राम-कृष्ण लावण्य-उदार
जेहीं अडखुले केले असुर : धाकुटेपर्णी २९२
ऐसे तीहीं लोकीं नाहींत क्षत्री : गगन कांटाळ जयाचा शस्त्रीं
तयातें रात्रि-दीसुं नेणजे छत्रीं : ओळगनेयाचां २९३
तेथ श्रीकृष्णा-वाडिल बळिभट्ट : जो प्रतापें बोलिजे महा-हट्ट
तयाचा बखलीं मुख-चंद्र : आंधार सांतीयाचां २९४

१ ख. सांभाये. २ कख. वीर. ३ क. तेथ. ४ द. परियेसीं.
५ द. नीशिंये. ६ ख. चक्रवर्ती. ७ द. वैष्णव. ८ कख. अनेक.
९ द. सुंदर. १० द. देव. ११ द. जयाचा बखोळी.

- जो नागराचेनि दांतें : उखळौनि घाली भू-गोळकातें
 तथा बळभद्राचें बळ निरुतें : कवण जाणे ? २९५
- जयाचेनि प्रतापाचेनि तेजें : हीमवंतीचें हीम बोधिजें^१
 तथा पाझराची गंगा बोलिजे . भूतळीं भारीरथी २९६
- बळभद्रा धारा श्रीकृष्ण-रावो : जयाचा कडिवळु मदन-देवो
 तथाचेया हातेयराचा अनुजावो : दुलवी अमरातें २९७
- तया श्रीकृष्ण-चक्रवर्तिची थोरी : वानिते वेदें जाले नागारी
 पुन कांहि-एक भीमा ! अवधारीं : सांघैन तुज २९८

३७

श्रीकृष्णाची थोरवी

- तो राणिव करी समुद्राचां गोटीं : पुन आज्ञा वसे अमरांचां मुकुटीं
 देवाचा अवस्वरू न लहाति भेटी : ब्रह्मादिक २९९
- देवाचें दादुलेपन सांघों केतुकें : श्रीकृष्णें काळ गीळिले असिके
 महाकाळ बांधिला पासिकें : एका गुणाचेनि ३००
- तया प्रभूची राणिव काइ बोलें : तीन्हि लोक जीयचे धरकुलें
 तीय नोळखवे बाइले : जांयाचें थोरपन ३०१
- आपण भोगी समुद्राची गडे थोडी : पुन राय ओळगति सर्पन कोडी
 सुरवर तेतीस कोडी : चाळक जयाचे ३०२

१ द. उखळौनि. क. उखळौनि. २ क. उथिजे. ३ द. वावा. क. चिवो.
 ४ कख. वानिता. ५ कख. देव. ६ द. सर. ७ मद्. तथाचें.
 ८ मद्. उपन.

जयाचेनि प्रतापें खरागळें : हो^१ कां गगन काजळैलें

सूर्यासि तीव्रपण आलें : तेणें तापें ३०३

कवण बळ जाणे श्रीकृष्णाचीया बाहु : जयाचेया खांडेया बिहे राहु

रायांचे प्रताप-सूर्य^२ गिळिले बहु : कीर्ति-चंद्रेंसीं ३०४

तया पर्वाचां सर्वग्रासीं : पीडा होताय अरो-रायाचां वंसीं

आलें दैत्यांचिया अंतोरियांचि रासी : तिथें वाति^३ ताडवनीं

श्रीकृष्णाचेनि नावें अविधा^४ सळे : तेथ कें पुतनेचा पाडु अबळे

जयाचेनि प्रपंचाचें डाग^५ उंन्मळे : तेथ काइसे यमळार्जून ३०६

जयाची वोसाइली गिळीं^६ ब्रह्म-गोळकु : तिये ठाईं केउते काग-बक

जो देवो अज्ञानाचें मारांक : तेथ कें अंध-तृणावतू ३०७

जेणें श्रीकृष्णें जमुनेचां पोटीं : तोंड फाडुनि काळया सुदली घाटी

तो काळचि थडियाविर्ला^७ पाटीं : तेणेंचि^८ मिशें ३०८

देवें खेळतां लागें येकें : ब्रह्मेयां डोळेंलांसु लाविला नोकें

^९गोवळें वांसरुवें दाविलीं मायकें : लिळा-लाघवीपणें ३०९

प्रभूचेया दादुलेपणाची सिंग : देखौनि दाढैले दैत्य-पतंग^{१०}

कंसाचें उभयांचि फुटलें आंग : हात न लवितां ३१०

काइ-एक सांघों श्रीकृष्णाचें करणें : अंतकावरि घालुनि घालणें

बालु दिधला गुरु-दक्षणें : संदिपनिचा ३११

१ द. हे काज गगन कोळसेलें. २ द. गीळी. ३ कस्त्रम. यासि.

४ कस्त्र. वाहात. ५ क. अविसळे. ६ म. दाग. द. डाक. ७ म.

उगळे. ८ क. मोडी. ९ क. अंध. १० क. थडिया लाविला. ११ क.

बोलेने. १२ द. मग १३ क. पनग.

- देवाचेया दादुलेपणाचा उबारा : न साहेचि सांतांही सागरां
 भेणें वोसुरौनि राजभरा : द्धिधली द्वारावती ३१२
- अंशुकळा संखा दैल्यालागी : मीन-रूपें सागर लपविले आंगीं
 तेथ श्रीकृष्णें जमुना केली दों भागीं : तें काइं सांघों ? ३१३
- येके शक्तीचा खेलु : कांसव-वेशें धरिला भू-गोलु
 तेथ सांवरी चेंडु गोपालु : हें बोलतां लाजिजे ३१४
- वाराह्याची घेउनि आवगणी : अंशें येकें धरिली धरणीं
 तेथ काइं वानुं श्रीचक्रपाणी : उद्धरिला गोवर्धनूं ३१५
- प्रभू अवतरौनि कोडें : जे जे केले पवाडे
 ते बोलतां परब्रह्म जोडे : म्हणौनि भक्तें वानिती ३१६
- तियें श्रीचक्रधराचीं चरित्रें : जरि सांघेन विचित्रें
 तरि रस-भंगु होइल पवित्रे : साउंमीली कथे ३१७
- देवाचिया दानोदकाचिये धारे : राय सप्तार्गेंसीं जाति पुरें
 तियें कीर्तिचीं तारकाक्षेरें : सासनी गगनाचां ३१८
- ऐसा करितां अवस्वरू : रस-रंगें धाला गगन-सरोवरू
 मग रूप करिताय खेचरू : नाटें चतुर्विधें ३१९

३८

श्रीकृष्णाच्या सौंदर्याचें वर्णन

- जया श्रीकृष्णाचेनि बरवेपणें : पांतां^१ ब्रह्म-सुख ठेंगणें
 तेथिचें^२ लावण्य कवणां उमाणे : मापें भू-गोलकाचेनि ३२०

१ द. साहावेचि २ द. व-हाराची. ३ द. गवसणी. ४ म. मुक्त. द.
 मुक्ति. ५ द. साउमिले कथेसी. ६ क. सासीनली. ७ कद. पाहतां.
 ८ द. तथा. ९ कदम. तें.

- सौंदर्ये चंद्रासारिखें मुख : कमळा-पासौनि डोळे सुलेख
 आँजान-बाहु सुरेख : विशाल वक्षस्थळ ३२१
- उदरीं त्रिवलीचें लक्षण : कवण माजाचें मोटकेपण
 घणवट कटिवा कैरिताए माजवण : मदन-सुखासी ३२२
- सुवटा मांडिया भरिवां : कैसिया पोटरिया आटिवा
 काइ सांगों चरणांचा मेळावा : जें जन्मस्थान तीर्थांचें ३२३
- जो देवो संसारातें उसासी : महा-मोहाची ली पुसी
 तो श्रीकृष्णू दानवातें कासी : हें वोळतां सावडें ३२४
- पांतां टांग मांजोळें : पुन लावण्य श्रृष्टी-वेगळें
 तिहीं लोकातें माजविती डोळे : वेल्हाळपणें ३२५
- कैसीं सावळीं सर्वांगें : तेजें इंद्रनिळातें म्हणेति उगे
 आंगिचेनि प्रेमें लक्ष्मीं वोळगे : नीळोत्पळांची ३२६
- देवरायाचें देखौनि मुखवटें : कृष्ण-पक्षीं चंद्र दिहीं-दिहा तुटे
 तेवींचि लाजा हियें फुटे : मिसें कळांचेनि ३२७
- श्रीकृष्णांचिया कटाक्ष-धारसां : पडत वृथांचा वळसा
 तेथौनि निगावा नाहीं मानसा : मुनेश्वरांचिया ३२८
- मुख प्रहसित कैसें : सुश्रीकें माधुर्ये रसें
 कपोल-प्रभे^{१३} कवळी होत असे : स्मित-चंद्रकैसी ३२९

१ द. °पसि. २ क. निकें ३ द. अजान ४ दम. करी. ५ द. सुमटा.
 क. एवेट ६ द. लाजिजे. ७ कख. माजोळें. ८ खम. आंगीचें प्रेम.
 ९ क. °ळेसीं. १० क. दिहें दिहें. द. दिसा दिसा. ११ ख. मुनी°
 १२ कदम. सुस्मित. १३ क. पव्हे. १४ द. होतिसे.

आंगीं बाल-वयसा असे : परि लावण्य तिहीं लोकांवरि दिसे
 जयाचेया रूपाचेनि प्रकारें : भासळोते चंद्र-सूर्ये ३३०
 तें देवाचें सौंदर्य वानुं कैसें : जें मदनु अपत्य लाहिले आपसें
 रूपाचा वेधु नारीसि असे : तैसाचि मुंनेश्वरां *३३१
 की तें सुखाची मूर्ति चोखडी : कैसी तें जर्गी तेजाची गोडी
 अमृताची चवि होय ताटकाटी : तें बोलणें पाहुनियां ३३२
 रूप रत्नांतें घे वरिवं : देखौनि पशु-पक्षियें होति लेपिवं
 तें कवणां वाखाणे वरव : जयाचां नामींचि वेधु ३३३
 सौंदर्य देखौनि ऐतार : श्रीमूर्ती वेधले मुंन्यांश्वर
 तिहीं लोकिचिया रिगें पांति^१ घर : परि तो स्वीकरी ना ३३४
 कुमारी तापसा दीक्षिणी : वेधें भूललिया चक्रपाणी
 तेथ पाठीं धावति गौळणी : हें काइं बोलें ३३५
 लक्ष्मिये-पार्साव बहुते बरवी : चंद्राची कुमरी माधवी
 ते सांपें सौभाग्य मीरवी : म्हणे 'मी देवा दीजेन^२' ३३६
 सीते-पासांनि साविर्या सुंदरी : सूर्याची कन्या काळिंदी कुमरी
 ते तप करी जमुने-भितरी : राया मुरारि-लागी ३३७
 ते वेधाची मूर्ति सांघो^३ कैसी : कामिनीं रमतां प्राणेश्वरेंसी
 हृषीकेशु न धरी मानसीं : ऐसी कवणि असे ? ३३८

१ खदम. °ळति. २ म. जाला. ३ म. मुनी * करू प्रतांत ही ओवी
 नाही. ४ कखम. * ५ दम. * ६ द. तोकडी. ७ म. रत्नांचें.
 ८ द. वाखाणवें. ९ क. मुनें १० कद. पाहाति. ११ कखम. पासांने.
 १२ द. देइजेन. १३ द. सावेया. १४ कम. काळिंदी. १५ कम. सांघो.

तेसा वरवा नाहिं रूपें : आन कोण्हांची चाड नाहीं स्वरूपें
 पुन देवीचीं विदावनें गेलीं सांपें : तयां मानुं केला ३३९
 देवी रुक्मिणी-सवें : **मदन-मुद्रा** नाँचौं सीकली नवें
 तें बहुते आदरें आइकीले देवें : आम्हा असतां ३४०
 वेळु एकु मुरारि-पुढां नारदें : देवीचा प्रबंध गाइला विनोदें
 तें लागौनि देव-रावो मानु दे : कविते भीमकीचिये ३४१
 भीमकीचिया लावण्या उदारा : जरि सुंदरू जोडे नोवरा
 तरि याचि एकि इश्वरा : केलें आराधना " ३४२

३९

किन्नराची प्रशस्ति व बोळवण

ऐसें श्रीकृष्णातें कीन्नरें वानिलें : तेणें सभे सुग्वाचें भरितें चढलें
 सर्वांगीं सात्त्विक दाटले : रुक्मिणीचां ३४३
 चंदनाची आवधि कुर्वारी : वाणें कांपली राहे वरिचावरि
 तैसी ते राजकुमरी : देवाचीया अवस्था ३४४
 भीमराजें देखौनि तो भावो : उचितीं वारिला किन्नर-देवो
 मग म्हणे " सुप्रडपनाचा नवलवो : नाइकीजे तीहीं लोकी
 श्रुति-स्वर-प्रामजाति-गमक : यकोकिसीं उपजेति अनेक
 जैसें आळवसावतक सशांक : गरूडीं संध्यारागाचिये ३४६

१ द. कव्त्वा. २ क. बहुत मानु. ३ कदम. नाँचौं. ४ कद. कविता
 भीमराजाचया. ५ क. केली. ६ म. कोवारी. ७ द. रस. ८ क.
 आळ सारकुट. ख. आळ सारस्वत. म. साखंत.

- नवल राग-रंगाची विनी : आणीचि रंगी रसाची जिनी
 वेगळीचि रसीं माधौर्याची अक्षोणी : अनुपम्य हे ३४७
- साधु सत्यलोकां-पासुनि दिसे : सुभेद गाते आंग कैसें
 रस-रंगें ब्रह्म-कटाहो होतुसे : सपोत कुंकुमाचा ३४८
- अवस्वरू सरंला कीन्नर-नायका : कैसी स्थानी ठकली आइका
 जैसि कां देवसभा आली या लोका : पायारी गगनाचां ” ३४९
- ऐसें रावो सरादिसीं बोले : खेचराचें गाते अंग देखिलें
 तेवीचि बोळीं रूप दाखिलें : सुंदरांचें ३५०
- रावो म्हणे “ दैव आहे आम्हांसीं : जें वेदघोशा ! तूं यथ आलासी
 तेवीचि रीयां जाणविसी : तिहीं लोकचेया ” ३५१
- भीमें भाटासि दिवले हाथि-रथ-घोडे : देश नगरे मांडार चोखडें
 बहुवेस लेणें-लुगडें : नीनां-परिचीं ३५२
- चौहाताचें छत्र कापुरू : देउनि तोखवीला नागारी किन्नरू
 भीमकिया त्यागा हातसरू हारू : दीश्रला मनोभावे ३५३

४०

भाटाचा आशीर्वाद व निरोप

- मुरारी वसे देविचां मनीं : तो बोवाळिला हारें पूजांनि
 हा भावो वेदघोशें जाणौनि : म्हणे “पावसी चित्तिलीं मनोरथु

१ द. रागासी रंगाची. २ द. आन रागीचि. ३ कखम. माधु ४ कख.
 आक्षोपणी. ५ द. सारिला. ६ द. अस्थानी. ७ क. पायरीए गगनाचिए.
 ८ द. अंग कैसे. ९ क. दाखविलें. १० ख. सौद ११ कखम.
 रायांत. १२ क. बहुसाल. १३ क. अनंगे परीचे. १४ द. एम.
 १५ द. चित्तिल्या मनार्थांत.

- देवी ! तक्षी देती आस कडे : धरी कल्पतरू कामधेनु बापुडे
 चिंतामणि फेडुं सिकला सांकडे : तुझेया हाता-नळीं ३५५
- मीमा ! तुझीये हातसुटी : सर्वे कनकाचळ उठी
 भूतळीचे राय लागेति. मुठी : तुझेया खांडेयाचिया ३५६
- आपुलिया टाया ये मागतें : असतां अवेहेरिती अदाते
 अपकीर्तिचां डोहीं बुडेति ते : तोडिजेति कुट्टिचा-मासा
 जे मानाचां सिंहासनीं : पात्रे पुजिती प्रतदिनीं
 तयांचेनि यशे सांदैति गगनीं : कळा चंद्राचिया ३५८
- राया ! तिहीं लोकिचीं मागतीं : तुवां अनार्त "केळीसैं हातीं"
 यार्थरि वारिलें भीम-चक्रवर्ती : मागधातें ३५९
- तेणें भाटा बहुत चमत्कारू जाला : मानु करुनि पक्षिया पाठविला
 मग सर्वे संप्रधारू केला : तो सांघैळ नरीट ३६०

४१

हकिर्मणी श्रीकृष्णास देण्याचा भीमकाचा विचार

- येचराचा देखौनि अवस्वरू : स्थानीं विस्मो जाला थोरू
 मग वोलिला वेदभेश्वरू : प्रधानेंसीं ३६१
- "तुम्हां कुमरी-लागि न जोडे वरू : आमचेनि पुण्ये आला कीनरू
 तेणें सांघितला क्षेत्री-भारू : भू-मंडळिचा ३६२

१ द. ... २ कखम. लागति. ३ क. मायां. ४ क. सांघति. ५ द.
 कर्त्तम. म. करिसीस. ६ कखम. तयां ७ क. आडा. म. डाव.

ते पृथ्वीपाल सांघ्रतां : कव्हणी न येचि देवांचेर्या चित्ता
 परि श्रीकृष्ण-रावो वाणितां : उन्मेख जाली ३ ३६३
 जरि देवा देवां म्हणजे : तरि तो करील कीं न करी हें नेणजे
 आणीक तो केहींचि न पविजे : कव्हणी-परी ॥ ३६४

४२

रुक्मिणे केलेली कृष्ण-निंदा व शिशुपाल-प्रशंसा

ऐसे भीमकु बोलें स्थानीसि : तवं रुक्मिया होता रायापासीं
 तो प्रदांष्ट्र हृदये-कमळासि : रुक्मिणीचिया ३६५
 जो रुक्मिया मुकेया एका : उचितीं महा-मेरू वेची असिका
 तो कल्याण-कीर्तिसि त्याग नेदीचि कां : जें कृष्ण नावडे पाखंडीया
 तो हांसौनि रुक्मिया बोलिला : म्हणे “वेदघोशु रुशी शापिला
 तें लागौनि हा विधानकैला : जल्पे भलतेउतें ३६७
 किन्नरू जें झर्कवी पिसेपणें : तें तुम्ही मानां ऐसें सिहाणें
 श्रीकृष्णांसि विक चटवां वायांविणें : गोवळासी ३६८
 तया जाति ना कुळ अनाखळीं : नेणां मायवापु वाढविला गौळीं^{१२}
 वायांचि ठसा चढविला गोवळीं : माणूस-पणांचा ३६९
 तो वेद-शाखां वेगळा स्वरूपें : निर्गुणु काळा ऐसा रूपें
 मामां येकु मारिला सांपें : घरिचां घरीं ३७०

१ कद्. ंचीया. २ द्. अंगिकरील. ३ कखम. आणि. ४ कखम. *
 ५ द्. बोलिला अस्थानांसि. ६ क. अप्रदोशु. ख. दोपु. ७ द्.
 विधानकला. ख. विधानकैला. ८ क. झाकवे. म. झाकव. ९ द्. सेहाण.
 १० कखम. वायाणें. ११ क. मायबापेंवीण वाढीनला गोवळीं.
 १२ द्. गावळीं. १३ द्. गोपळीं.

अफौटें त्रिदें पदवी सैंग : कव्हणांचिया खांडेया न मेळवी डांग
आणिक तया मोटें आंगे : जे चाळवी रुशी-भार्यांतें ३७१

कव्हणींचि आबुली न ठके पासीं : विसडाउनि गौळनीं देति विवर्सा
तेव्हळिं सडिवा फेडिलौ तुळसियेसी : अठवरपणाचा ३७२

तो गुणांचा नव्हे गोवळु : तयां पासोनि नोवरा शिशुपाळु
जेणें तोडरीं वातला काळु ? आंमोलेपणें ३७३

तो सिहाणा स्वरूपें बहुता : कुळें क्षेत्रीं उदारू जाणता
तेणेंसीं रावो नाहीं परजर्जता : ये मेदिनी-माजि " ३७४

४३

विवाहाचा निश्चय व आमंत्रणें.

ऐसा रुक्मियें शिशुपाळु बहुतु वानिला : तो भीमकें भिडाचि मानिला
मग दोर्षीं संप्रधारू केला : जैवळिकेंसीं ३७५

रुक्मिया पाटांचा कुमरू : तयाचिया बोलाचा करूं नये अव्हेरू
भांडारी रत्न-सेखरू : आणूं धाडिला शिशुपाळ्यातें ३७६

यावरि भू-तळिचेया रायांसि मुळें : पाठविलीं भीमें भूपालें
आणविलीं रुशी-कुळें : आदरेंसीं ३७७

१ द. लफटें २. आपोटें. ३ कम. विसडानी. ४ क. डेदिला. ५ म.
६ द. सहाणा. ७ कम. * ८ कद. प्राजिता.
९ नखम. * १० कख. लेसीं. म. लासी.

४४

रुक्मिणीचा शीण

किन्नराभि श्रीकृष्णातं वानितां : भीमकी वेधली श्रतावस्था
 जैसी कोमाइली कल्पलता : जीवनं-वीण ३७८
 जयातं जिवीं वाहे भीम-कुमरी : तो रुक्मिये वाळोनि मुरारी १
 शिशुपाळु मानविला वैरी : तो सिनु कैसा सांगो : ३७९
 जैसी पद्मिनी उवा उकडे : वरि विटाळाची वोसाई पडे
 नां तरि जोहरीं सांपडे : तैसी ते रुक्मिणी ३८०

४५

रुक्मिणीची विरहावस्था

रायें सूचना दीधली : म्हणे “ लक्ष्मीं चैद्या देउं केली ”
 मग रुक्मिणी पाठविली : राज-भूवना ३८१
 देवी निर्माली राज-भूवना : सुवेचि आंग धरेचि ना
 मग सखियांतं टेंकौनि, सुंगासना : वळवली ते ३८२
 विरहावस्तेचा उठावा पहिला : कवणांतं न दुलवी व्हिला
 आन श्रीकृष्ण हा दादुलेयांचा दादुला : माल्हाती मुनेश्वरांतं
 देवो असे जयाचां जिवीं : तो जरि जाणता अवतरवी
 ते अवस्था कवणांतं न दुलवी : काईसा पाडु अवळेचा ३८४

१ द. किन्नरं. २ दम. वाङ्गुनि. ३ कम. सांगां. ४ दम. वोसाईली.
 ५ खदम. जोहरीं. ६ द. तैसं झालें तिये रुक्मिणीसी. ७ द. भीमकी.
 ८ द. लक्ष्मी. ९ क. निज १० द. उठिली जावया. ११ द. व. राउळगणा.
 १२ क. सोकासना. द. सुका १३ द. वळवली ते. १४ गद. मालादी
 १५ ग अंतरवी. १६ द. तेथ

- वारिणीं साति मेळवीं आइका : धाकुटिया चढेति वारूवां वारिकां
 विश्र्वास विकार गाटिका : सर्वे चालताती ३८५
- भिमकाची आण वाउनि बटकी : येकमेकां हांसेति रायांचिया लेकी
 तयांतें म्हणताये भीमकी : राजगुरू कळाविदांचा ३८६
- “ उपरू लाहिजे जयाचें साचपण : तेणें कहीं न वाइजे आण
 आणेचा तो वाटावो आणण : साहिजे माणूसपणांचा ” ३८७
- दांडिये चढौनि भीमकी : बनियेचा राउळा आणिली झडकी
 तेथ सेज झाडिली बटकीं : सेजवळेचां ३८८

४६

रुक्मिणीला मूर्छा व सख्यांची गजबज

- दांडिये धरौनि उतरतां : पाइं पाउवा न लेतां
 विकळ आंग न धरतां : भवंडि आली ३८९
- गजबजती बाळा तेथें : येकी आंगेंसीं धरिती माथें
 डोळे झांकितां न झकती तेथें : पालवें वीजिती ३९०
- क्षेणु येकु स्वस्त जाली : आंतु माचेयावरि बैसविली
 परियेळें वोवाळिली : रांजनितीं ३९१
- विडे देवविले सकर्पूर : भोइ पाठविले सविकार
 वांजिए खंड सावासिए पढियार : ते राहिले दारवठां ३९२

१ क. वीली. २ म. विश्वासकार. ३ म. वारिं. ४ द. वाहिजे. ५ क. सेजवळां. ६ खद्दम. वरुनि. ७ क. धरौनि. ८ द. वीजिताति. ९ क. नदरतांची. १० द. अखंड वाजिय धावत सावासी पढियार.

विदावंताचिया घाडिया : त्याग देउनि पाठविलिया

खुणां तांबूळें देवविलीं सखियां : हडपिणीं करवीं ३९३

४७

सावध करण्याचे उपचार

क.वाडें घालौनि अर्ध उघडीं : चोळी दिलौनि आंग मोडी

पालउ सरिसा करौनि तांबूळ सांडी : बहु आळोसु आंगीं

पाय धुनि दाटिले चिंनांसुकें : मुख झळंबिलें कापुरोदकें

गुळळा करविला हंसोदकें : कऱ्हेरिणीं ३९५

मांगां टेंकली मालती : वारा घाली गंधावती

हडपीणि दुस्मरें विडिया देती : फोडी ओळगौनि ३९६

कापुराचें बगवें केलें पुढारें : तंव आंगळें अवस्थे जालें चेइरें

तेथ पडिमठें^{१०} गाइलें पंचम स्वरें : तेणें आंग घरेचि ना ३९७

देवो आइकिला स्थानीं : तैसीचि वैदर्भिये लागली उन्मनीं

जैसी परब्रह्मींची^{११} वियोगिनीं : नेणे रात्रि-दिवसुं^{१२} ३९८

ते सेजेवरि लोटली बाळा : देखौनि धाकुटिया होति व्याकुळा

म्हणेति ' काइ इये वेळोवेळां : फोडि लागताये ' ३९९

१ क. दीधली स्वकीया. २ खदम. घालुनि. ३ क. दिली होउनि.

४ क. आळसु. ख. आळस्य. ५ द. अचिनां. ६ क. गुरळा.

७ द. आंगेसीं. ८ द. म्हणौनिया. ९ द. आगळेंचि जालें अवस्थेचें

चेइरें. १० द. पडवाविलें. ११ कखद.* १२ म. ते योगिनी.

१३ कख. या प्रतीत ३९८ पूर्वी ३९९ वी ओवी आहे.

४८

सव्यांचे तर्क

कीं इये काहि यकु जाला संचारू : कीं व्याधी उपनला अंतुरु
कीं मांगां राउळें दीन्हला कापुरु : तो तेला नुंतरेचि ४००

कीं इये पाइरउ जाला रुक्मिणी : कीं कुळ-देवतेची अक्षेपणीं
कीं दिठीचीं जाली झडपणी : अस्थानिये आंतु ४०१

कीं सभे-आंतु जाला निरोधु : कीं कव्हणाचा उपनला वेधु ।
कीं रुक्मियें घेतला उरोधु : तेंगे सिनली हे ४०२

धाकुटिया विचारू करिती ऐसा : म्हणेति “राउळातें विनउं कवणिये भाषा
काइ भीतरि जाणउं आउसां : कीं सांघें सुवैद्या-पुढां” ४०३

४९

रुक्मिणीचें निवारण

क्षेणु येकु स्वस्त जाली डोळस : मग वरौती पाहुनि वास
म्हणे “ तुम्हां रोग लागले असोसुं : तरि जा वैद्यापासीं ४०४

तुम्ही किरू सिंहाणिया मजपसी : परि वायां चाळ्या नां रायासीं
नाथिलें असुक सुवां नां मातेसीं : सुधामतिये ” ४०५

१ स्व. आतुरु. २ कख. मघा. ३ कखम. दीधला. ४ कखम. उतरेचि
ना. ५ कखद. दृष्टीची. ६ क. नां तरि. ७ कखम. बहुवस. ८ द.
सेहा ९ कद. * १० द. आणाल.

५०

भावकळनेचा तर्क व विरहोपचाराचा आरंभ

- तवं भाव-कळना सुंदरी : कोपौनि^१ म्हणे “ ठाका बाहिरी
देविये येवों घा वो वोहरी : सिनली असे ” ४०६
- अवर्षी सीरे ऐसा त्रिल्हळु : तो फुटा पांगुरविला पातळु
जैसा कळिकेवरि परिमळु : कनक-कमळांचीये ४०७
- पाय चुरी चंद्रिका धाकुटी : पद्मावती हळु हळु थापटी
परि अवस्थेची न धरोचि चटपटी : गोविंदाचिये ४०८
- देवीची देखौनि पीडा चढती : भावकळना कळिनलें चित्तीं
इयेसि आणिकु बाधा नाही नीरुती : विर्यायें अवस्था नव्हे
भीमका-जवळिके आतां : किन्नरासि भूपाळ वाणितां
मन्मथ-नाथ आला इयेचिया चित्ता : ऐसा भावो दीसतुं असे
जरि इयेतें पुसों म्हणे : तरि हे लाजैल मुग्धपणें
आणि आपुलेन सिहानपणें : आमतेंचि झांकवील ४११
- ऐसें भावकळना विचारी : म्हणे “ हें जाणिल्ले इयेचि परी
आपैसर्याचि विरह-उपचारी : प्रकंट होईल ” ४१२
- ते प्रधान-कुमरी सीहाणी : उचित-चंद्रिकेसी बोले खुणीं
“ तूं सरिसें करी पां साजणी : धारा-दामोर्धर ” ४१३

१ खदम. कोपौनि निनिलिया बाहेरी. २ क. ंळाचा. ३ क. कल्पलोक
चीती. ४ क. वाचे अवस्तेचन. ५ क. जवळि. ६ खदम. देखिला.
७ कद. हांसल. ८ कद. आपसेयाचि. ९ क. क्षणां एका
१० मद. दर.

दळवैनी दीधली सुचना : ते नरेंद्र सांघैल रचना

जेणें वेधुं लैगैल मना : सुमनांचिया ४१४

५१

धारा-दामोधराचें वर्णन.

तेथ चंद्रकांताचिये चौरसे विहिरी : रवणी खेडकुळीया सावरीं

हीमाचें दामोधर रचियलें कवणी परी : उदकावरी ४१५

हीमावतीयेचें आटीलें हींव : तें दळवाडें काटुनि चिरीव

दामोधर केलें कांतीव : हीमोदकाचें ४१६

तें हीमाचें काम चोखडें : माजि मळयजाचें दळवाडें

तयाचें उभिलें हीमवंताचेनि पाडें : सोळ-खणें ४१७

तेथ बोलेर्या चंदनाचे खांब : चउकटी फळेर्यें निखंब

कीं बहु बाळाणीं घडली भांब : कळाशाखांची ४१८

कैसीं गवाक्षें खणोखणीं : तैसीचि विचित्रें बाळाणी

तेथ विसंवे^{१४} ते राणी : श्रीमंताची ४१९

एकैकीं^{१५} भूमकेची बरव : अर्गुराचे उंवरे घडिव

दारवंठा दार-संकां कांडारीव : कंदर्प-केतकांचे ४२०

१ ख. उपजे. २ द. चांबारी. ३ कख. दर. ४ दम. हीमवंतीचें.

५ द. रविलें. ६ द. उमावेळें. ७ कखम. सोळा खगांवें. ८ द. बोळे.

९ क. चौपटी. १० द. थरी. ११ द. बाळाणीं. १२ द. शाखांची.

क. कळासांचिया. १३ कद. भवतीं. १४ क. विसांचे. १५ द. एकिकि.

१६ ख. आगराचे. द. आंग-रागाचे. १७ कम. दार-वंड. १८ क.

कर्पूर-केळीचे. म. केळीचें.

आवघ्रा खणीं आनानि कुसरी : बोलेया श्रीखंडाचीं कवाडें दारीं

बाउलिया वरी ठेविलिया सत्रिकारी : नाटारंभीं ४२१

कमळ-कळिकाचिया गुंठिवाँ : चहुंकडे मुहुटिया बहुळिवां

मदळसा पुतळिया सभाँवा : कनक-जांबुचिया . ४२२

चौपसीं चंदन-शाखा-सँखोली : गोपुरीं ठेविलीं^१ पत्रवल्ली

सोळा खणांची आइत केर्ली : जैसा मांचु कैळासिचा ४२३

अमुरिया मोतियांची हिंवाळीं : आवघां खणीं झळकती सोवाळीं

ते^२ प्रभा देत असे कवळी : चंद्र-करंसीं ४२४

कापुर-कस्तुरी-कंकुम-रंगें : काम-कळा चित्रें अनेगें

^३तिथें पाहावया अनंगें : सांडिलें दादुलेपण ४२५

फुलांचे वोवरे खणोखणीं : आंतु पाणि-तुळिया कवणीं

पाचिचां भित-भंगीं वाणीं : कसुम-कळियांची ४२६

कंदर्प-केतकीची विचित्रता वरी : चांदोवां सुमनांची कुसरी

कमळाचे झुळुंबुके चौमेरीं : येकेंचि पाडें ४२७

कैसीं पाणियाचीं कामें वोतिवें : साचा मुराली केदारिचेनि हिंवें

येकें वोडवलीं स्वभावें : सिद्ध--रसाचीं ४२८

तेथ भूमिका पायें दडपे : तेणें गर्भिची पाखाल चिरपे^४

तें उदक वरौतें निगे चेंपे : भरे पोर्कळे रुपीं ४२९

१ द. चंदनाची. २ खदम. बाहुली. ३ दम. गुंफिवा. ४ द. मोह.

५ खद. साजिवा. ६ ख. कडोळी. क. मलाळी. ७ क. कांडारिलिया.

८ द. अमुरिवा. ९ खम. तेथ. १० क. कळेसीं. खम. करीसीं

११ खम. विचित्रें. १२ कखम. ते. १३ कख. कर्दम. १४ क. चिरपे.

१५ द. पोर्कळीं

- आंतु सोने-केतकीचें आल्हातें : उदकाचे हाथी ठेविले तथें
 पाण्यांचिया धारा सुटेति पन्हाते : सौंडीं येकमेकांचिये ४३०
- मृणाळ-सुता पासौनि सपुरा : चहुंकडुनि सुटेति धारा
 येरीचां वेंझां येरी सुभरा : भरेति सुत्रें ४३१
- धारांचे दाटेति सायार : परि झगटौनि फुंटेति तुशार
 जैसैं भूमीं उदकाचे गुढर : तेसैं तें धारा-दामोधर ४३२
- वरि कमळ-कळिकांचे कळासे : माजि सोने-केतकीचीं हंसैं
 माथां मोतियांचेनि कळसैं : जितिलें चंद्रातें ४३३
- तिये वसंतिय रितुंचें भीमकें : कुमरीळागि केले^१ कवतुकें
 जैसैं मंदाकिनीचें भोज असिकें : आनिलें या लोका ४३४
- कीं हिमवंताचें लेणें कोरिव : कीं वरुणाचें विमान वोतिव
 नां तें राउळ-गण कांतिव : जळधराचें ४३५
- कीं तें पंच-सुरावराचें भांडार : कीं महानदीचें वसुवार
 ना ना तें हों काज कऱ्हेर : सकळ-सुखाचें ४३६
- कीं तें परिप्रळाचें देव्हारें : वरि मन्मथाचें चवरें
 कीं ते सोळाखांचें साबरें : चंद्राचिया ४३७
- हिमांचें देखौनि दामोधर : सियें सूर्यो कांपे निरंतर
 हों काज विजूसि वाजतुसे दांतौर : मिसैं गांजनेयाचेनि ४३८

१ द. अन्हातें. २ क. पाराहांतें. ३ द. परहातें. ४ स्वम. तांडीं. ५ द. पसि. ६ द. व्यसां. ७ कख. झगटना. ८ स्वम. नं. ९ गद. कळसे.
 १० क. जेहीं १० कखम. रितु. ११ द. करविलें. १२ द. पंचम.
 १३ क. वरिचें. १४ क. सोळा खणांचें. म. कळाचें. १५ कख. गज-
 राचेनि. म. गरजाचेनि.

ऐसे दामोधर सोळा खणांचें :	वरि खांब कापुर-केळिचे	
वरि मांडव चौपसीं द्राक्षीचे :	जव दृष्टि फाके	४३९
ऐसी उचित-चंद्रिका चतुरा :	आइति केरविली दामोधरा	
मग पाय धूनि सेजारा :	आंतु आली	४४०

५२

भावकळनेची विनंती

तेथ भावकळना म्हणे “ सखिये :	तुज काइसा सिनु? कां वो निज नये	
सर्वांगीं धगी काइसी माये ! :	कां कोमाइलीसि ?	४४१
हें चंद्रकांताचें धवळार :	जैसें हिमवंताचें हिंवार	
ते उबा वोतिजर्ताये सेजार :	तुझेनि तापें	४४२
इये सोमकांताचिये वसुवारीं :	तुज बहु धगी वो सुंदरी !	
तरि आतां उठि जावों बाहिरी :	धारा-दामोधरा	४४३

५३

उठतांना झालेली रुक्मिणीची अवस्था

तें भिमकिया मानिलें :	तवं पद्मावतिया डोळे बोल्हावळ	
मग आधार देउनि बैठियां केलें :	आपुलेनि आंगेंसीं	४४४
नावेकु घालौनि उसासू :	बोलावया केला पैसुं	
म्हणे “ हा वैरिया मिनला दिसु :	केधवां स्तवैलें ”	४४५

१ क. चौभवतीं. २ क. * २ कखम. धरिली. ३ द. धूउनि. ४ द. आणिली. ५ द. हिमार. ६ क. उततात. ख. उयजताए. ७ खम. जाउं. ८ द. धराचिया. ९ द. पुसिले. १० कखम. कसु. ११ म. अस्तवैल.

तवं सांजवेळ होतीं समिप : सेजार्गे उजळंत रत्नांचे दीप	
तिरीबीची न साह्येवे झडप : दृष्टी विरहिणांचिये ^१	४४६
अवलंबिले आंगिचे ताराण : भीमकी उठिली आपण	
तेथ लागु दे अनर्गाची आंगवण : भावकळना ते	४४७
पाय न धरती वेंविले : सर्वांगें जाति विकळें	
आधे उघडे केले डोळे : न धरे कंठ-नाळ	४४८
आंगेंसीं होती प्रधान--कुमरी : तिया धरिली वरिचां वरि	
दोहीं हातें वारिताय चकोरी : गुजंबु सखियांचा	४४९
ते मुर्छा वरिचां वरि राहिली : मग पाउलें दोनि ^२ चालिली	
चांचरी ^३ जात जात आली : दारा सेजाराचेया	४५०
उंबरेया बाहीरि पावो न पडे : तेथ बाळे लागु देउनि दोहींकडे	
बाहिरी आणिली उजियेडे : तवं दिभे आंग वोसावले	४५१
विरह--ज्वरें पान ऐसी कांपे : पावो ठेवता पाताळ पळिये	
तेथ स्फटिकांची भोर्यं लासावे तापें : हें नवल काइ?	४५२
ऐसी श्रीकृष्णाची श्रुतावस्था म्हणे : देविये होतें मोतियांचें लेणें	
तियें ^४ लाह्या जालीं तंतक्षेणें : तो तापु कैसा सांघावा।	४५३
मोतियांचीं ढीलौनि अळंकरणें : मग ओळगविलीं पोतासाचीं भूपणें	
तियें आंगी पळिपलीं केधवां नेणें ^५ : मग लेइलीं कुळेकाम	४५४

१ द. होताय. २ द. ळिले. ३ द. तिरपीची. ४ कस्वम. साहे. ५ क. णीचां. ६ ख. अवळाची. ७ क. अर्ध. ८ द. आधी. ९ द. चांचरी जाति मग आणिली. १० द. दोनि च्यारि. १० म. भूमि. ११ द. लाख ऐसी. १२ खम. तिया. १३ म. जालिया. १४ द. केधवां नेणें. १५ म. ततक्षणं.

- सीनली देखौनि सकुमार : म्हणेति “ इये न टके दामोधर ”
- म्हणौनि दांडी सपुर् : साउमीं मेळविली ४५५
- गुळ-उंसाची केली डोळी : पडवा विणिला केतकी-दळीं
- असोकाची कोडकी कोवळी : कुंटा कमळ-नळाची ४५६
- चंपक-परागाची उसिसी : तेथ भीमकी बैसविली कैसी
- नवल भूतळी चंद्रिका जैसी : मृगी कुंकुमाची ४५७
- वरि वज्र-पंजरू वाळेयाचा : तळीं वासू लवंग-कळिकांचा
- मग काम चालिती दांडियेचा : वटकी भोइयांचिया ४५८
- धाकुटिया चालती दोहीं आंगें : डोळिकारितें म्हणेति “ नीहाळें मे ! ”
- ऐसेनि दांडी अणिली वेगें : धारा-दामोधरा ४५९
- तेथ कापुर-केळिचा डोल्हारा केला : तो मृणाल-सुताचेनि पाटें विणिला
- सोने-रुमळांचां नळीं लांबिला : गोकु गुंफोनियां ४६०
- वरि मकरंदार्चा पाणि-तुळी : पासवडा दाटिला कमळ-दळीं
- तयावरि बैसविली ते बाळी : भीमकाची ४६१
- दांडिये सिनेली सुकुवारा : म्हणौनि बैसविली कापुर-केळिचां डोल्हारां
- जैसी चंद्रकळा विसंबली वोवरां : वडवानळाचां ४६२
- जैसी मेघें-विन चानकी फूटे : तेवींचि आंगीं विजु उपटे
- कीं रात्रीं चक्रवाकी वितुटे : तैसी ते आंगीं वनवे ४६३

१ द. सकुपूर. २ द. केली. ३ क. कोडकी. ४ क. कुटी. ५ कखम.
बैसली. ६ खम. चंद्रकांति. ७ खदम. मांचां. ८ क. कुळिकाचा.
९ द. डोळिकारणांतें. १० द. थिर थिर. ११ क. आली. १२ खम.
मृणालाचेनि. १३ द. सिनेल. १४ कखम. * १५ खद. बैसविली.
१६ क. तेवींचि आंगीं वनवे.

जैसी क्षै' झिजे चंद्रकला : वरि राहोचा आदक आगळा	
कां लोणोरीं धार 'लोपे उन्हाळां : तेवीचि धाके मातांगा	४६४
तैसा ते वेर्हाली चंद्रवदना : सुंदराचेनि विर्योगें दीना	
पाठीं मुर्सावे भेदरेन : शिशुपाळाचेन	४६५
आंगां आंतुली धगी उकडत : मुख सावेर्यां सोखत	
म्हणे मारं घांतिलें निभ्रांत : दिसें आजिचेनि	४६६

५४

अस्ताचलावरील सूर्याचें वर्णन.

तवें उचित-चंद्रिका म्हणे : "सूर्या अस्ताचलीं होत उपेणें'	
जैसें तेजाचें सांठवेंतें वोपणें : मदीं पवळ्याचां	४६७
कीं कुंकुम-वनीं सरागू : झेंपावत श्रुंवार-विहिंगू	
कां त्रिनेवें तातल्या अनंगू : रिगत पश्चम-समुद्रीं	४६८
कीं ठेविला प्रकाशाचा मुडा : पाताळीं पेंणें होत गरुडा	
कीं श्रीकृष्णु आर्विलीं पश्चमिळी कडां : कमळ कांतिचेनि	
कीं संध्या-सरोवरीं सारसिचा गिवसू : करूं आला सोनेयाचा सारग	
तैसा सूर्या होताय प्रवेशु : अस्ताचेलीं	४७०

१ द. क्षेयें. २ क. धाक. ख. अदक. ३ कद. वेगळा. ४ द. रीची
 ५ द. आटे. ६ कखम. भियाळी. ७ क. योगें दीनवदना. ८ क.
 मूर्खावे. ९ द. चिया. १० द. आंगातिला. ११ दम. सावया. १२ द.
 घतलें. १३ द. सांठवे. १४ द. झेंपाव. १५ क. अर्चिला.

५५

सायंकालीन अंधःकार.

- तेथ फुटले इंद्रानिळाचे बोरे : तेसा माथा उधविला आंधोरं
 कीं डोंगर उन्मळिले गरुडोद्वारं : पांचिच हे ४७१
- कीं दाटत कस्तुरीयेचे मेघ माजिरे : कीं पिळ्ळीं पसरिलीं गगन-सागौरं
 कीं ब्रह्म-गोळकु भरला पुरं : कृष्ण-गंगेचेनि ४७२
- कीं बांबळैली तमाळाची वाडी : कीं महा-मोहाची धुपाडी
 कीं चरत द्यावा-पृथ्वीयेचां पांडीं : ठौळ कांति-लोहाचें ४७३
- नां तरी कमळौनि असासितें : कंदर्पाचेनि दळवें वसतें
 भवरांचें घालणें घातलें अवचितें : विरहिणींवरी ४७४
- कीं भू-गोळकाचां देउळीं : रती अनंगें पूजिली गगन-काळी
 ते पुजा दिसतसे निळी : निळोत्पळांचां ४७५

५६

सायंकालीन कायें

- संकाचलीं कमळें : पक्षिये टाकिती अविंसाळें
 चक्रवाकें होति व्याकुळें : वीयोगें प्रियाचेनि ४७६
- नानाविद्धा फुलांचां आमोदीं : सैग उयाति राज-बिदी
 तेथ दाटत शृंगारियांची मांदी : पेंठें फुट-सांतेचां ४७७

१ द. उमं २ द उमळुं. ३ क. पाचीचिन. ४ कम. सिगौर.
 ५ क. पाचिचिन. ६ द. बाबुळैली. ७ द. पेडो. ८ क. हमां ९ कद.
 बक. १० कद. कमळीं. ११ द. फाळीं.

द्विर्जा सारिलीं संध्या-वंदने : शोडषोपचारीं देवता-पुजनें	
अग्निहांत्रे केलीं उपासने : मौनें विसर्जलीं	४७८
नगरीचां प्रासादीं : मंगळ तुरांचां शर्दीं	
पेखनेकारांचां मांदीं : आकास अवतरले	४७२
शृंगारू करौनि गणिका : उगाणा घेत कामुकां	
स्वैरिणीते ^१ नेति दूतिका : खागेयासी	४८०
कैसी मेहलनी माजिरी : उजियेडातें आंधलेया करी	
दिवे नेइजति घोघरीं : हातीं धरूनियां	४८१

५७

दिव्यांत्रे वर्णन

नगरीं उर्जळैले कुळैधे : ठाईं ठाईं अखंड लाखैवे ^५	
जैसीं निधाने चरेति सदैवे : यादव-प्रतापार्चीं	४८२
कीं सहश्रकरे निगतां : आंधार सिंधिलीं माताइता	
तीये सळें ठेविलीं मज पांतां : सते सांकिंकार्चीं	४८३
कीं आंधारे अंतुर-नायके : सूर्याचिया धुरा धरिल्लिया तवंके	
कीं काळवखेयाचां समुद्रीं माणिके : प्रथम-जाते	४८४
सांजवेळ जिणानि मेहेलनी : आणि संध्या-रागाची वोपणी	
कीं विजूचे गर्भ गळिनले धरणी : धाडि गडदचिया	४८५

१ क. म. गज. २ द. विरहणीते. ३ क. उजिवडाते. ४ स्वद. लिले.
 ५ क. लाखोवो. ६ द. सिंचिला. क. सितला. ७ द. सात्रेठियांचां.
 ८ द. प्रथम तेजार्ची. ९ द. गडुदिनिये.

५८

नक्षत्रांची शोभा

तवं गगनीं नक्षत्रे उमटत : जैसी आकाशीं घाटौलि फुलत
 ना तारि मेघ वीणि साधित : मोतियांची ४८६
 कीं पाख-धुनि करीती चकोरें : ते सैगं मंदाकिनीचे थेंव गोरे
 कीं दीसति बाणलिंगे ऐतारे : गगन-नर्मदेचीं ४८७
 तवं भारती म्हणे महुँरैला चंद्र : तो प्रसंगें सांगैल कवि नरेंद्र
 जो वाणितां रसाचीं समुद्र : चढैल अठवां ४८८

५९

चंद्रोदय

अवसे पुढिलीये बाजे : चांदणें निसवळें सहजें
 मग पंचमीचें देखिजे : फुलौरा धुनीर्ति ४८९
 तैसीचि चीक-भरी होये अष्टमी : निमुँरवत देखिजे दशमी
 ते रसि नवे फाडिजे विहंगमी : चकोर-कुलीचां ४९०
 ऐसा उदेंचाचळिचा उपरवाळां : उपेंडुडु जाला चंद्र-मंडळा
 जैसी रासी जाली गगनाचां खळां : चकोरां पीकाचीं ४९१

१ खम. करिते. २ द. जैस. क. तैसे. ३ कख. तारे. म. सतारे.
 ४ द. गगनीं. ५ ख. एखाचा. ६ क. चढवीन आठाउवां. ७ द.
 निसय. ख. चांदणेन निसविजे. ८ क. धुनिता. द. धनी उतरील.
 ९ द. मिमुरवये. १० द. उदेंचळिचा. ११ क. मेखळा. १२ द. चकोर
 क. चद्रपीकाचीं.

- कीं चांदिणियांचा समुद्र : तेथ निर्गत लक्ष्मीं--मुख--चंद्र
 कीं कृष्णालागि धाडिताये इंद्र : पाउड्र अमृताचा ४९२
- कीं गगन--मंडपीं चंद्रिका--वेली : नक्षत्रांचीं फुलें लागलीं
 कीं अमृताचेनि विज्ञें विरूढलीं : आकारें चंद्राचेनि ४९३
- कीं आकाशाचिये वोपे--आंतु : कैलासु असे प्रतिविब्रतु
 कीं मन्मथ--नाथाचा गुदरूँ स्वेतु : कापडिला खारोदकें ४९४
- कीं गगनाचिये गरुडीं : घातली कर्पूर--चुरी चोखडी
 संरावो द्यावया चहुँबुडीं : अनंगें आचार्ये १ ४९५
- कीं देवाचिये कीर्ति-हंसीं : मिलौनि ब्रह्म-हंसेसीं
 सांकुवें गाळिलें आकासीं : रूपें चंद्राचेनि ४९६
- कीं क्षीराब्धिचें दूध उमप : सिंपावेया चौ-गांविचें रोप
 गगनांचां राहाटीं माप : सुधांकराचें ४९७
- कीं घेउनि सिद्ध-रसाची उटी : यकांकीं जिणांवया धूर्जेठी
 कांस धालौनि गगनांचां हटीं : कुसुमायुधु हा ४९८
- कीं आकासीं अमृताची अवधि : कीं अनंग-संजिवनी दिव्य--औषध
 कीं उर्गमींची देवता प्रसिद्धी : चांदिणियांची ४९९
- कीं नव्हे तें स्वेत-दीप : माझीरि सांगलें तें श्रीकृष्णाचें रूप
 वरि टाकौनि पाहों आले स्वरूप : श्रीचक्रधरोंचें ५००

१ क. निर्गताए. २ कख. तियें. ३ दम. फुलली. ४ क. गुन्हड्र. ५ द.
 सारवावया ६ कद. चडुकडी. ७ कद. गाळिली. ८ खद. घालुनि.
 ९ खम. गगनाहटीं. १० म. उगवली. क. उदय-गिरीची. ११ खदम.
 माजि. १२ क. चंद्रकराचें.

कां भू-गोळकाचां प्रासादीं जैसा : गाळ्वा अमृताचा आरिसा
 तेथ श्रीकृष्णांचा बिंबला ठसा : कळंकु नव्हे तो ५०१
 कां गोपि-नाथु जोडावेया नोवरा : स्वर्गिचिया मिनलिया तारा
 गगन-गंगे मोतियाचा वालु-सरा : पुजिला निळोत्पळीं ५०२

६०

चंद्राच्या कळांचें कार्य.

कां चंद्राच्या उघडियां भूजा : कुमोद--कळेयांचेया सेजा
 बांधेति भवरांचिया पुजा : अमोद-देवते ५०३
 कळविदु नाहीं चंद्रासारिखा : जो बाणेविन विंधी दो लांखां
 चंद्रकांतीं उदक वरिखा : जेणें दाविला ५०४
 नेणों ते कैसी चांदिणेयांची माधवी : जडा समुद्रातेंही माजवी
 भरितेयाचेनि मिसें वोल्हावी : पृथ्वियेसीं ५०५
 कुचि-टोळें चंद्र-कराचें : उघड्यांति मढ शूक्तिकांचे
 ठेवणें ठेविती मोतियांचें : मेघां^{१०} मिळौनि ५०६
 चंद्र आपुलां सोळा कळीं : केळीचेया गाभेवनांचां नळीं
 येशाचें बी पेरीं^{११} भूतळीं : मिसें कापुराचेनि ५०७
 चंद्र-बिंबाचां पाणि^{१२} पात्रीं : चांद्रिकेचिं^{१३} वारुणि पवित्र वक्त्रीं
 पान करुनि रीं^{१४} : दुलती चकोरें ५०८

१ द. नव्हतां. २ कखम. उघडितां. ३ खदम. कळिकांचिया ४ द.
 अमोती देवतेसी. ५ कख. * ६ द. लोळे ७ कख. पृथ्वीतें. ८ द.
 उघडले. ९ द. सुतीं १० द. मेघां. ११ कद. पोरले. १२ क. पानक्षेत्रीं.
 १३ न. चांद्रिकेचिनि वारुनि पवित्र वक्तीं. १४ म. पात्रीं. १५ क. फळती.

जेणें चंद्रें आंगार्वरि संसारा : करुनि दीधला कळांचा चारा
तया उमाकांतें अभारा : धरिला सिरसां ५०९

६१

चांदण्याच्या शुभ्रत्वाचें वर्णन.

भू-गोळकासीं सिद्धरसाची रजनीं : तैसी राति दीसताये चांदिणी
कीं गगना घातली गवसणी : कमळ-दळांची ५१०

कीं घावा-पृथ्वीयेचां पोकळीं : कापुराची सोवाळीं
कीं गगन लेइलें कडियाळीं : मृणाळांचीं ५११

कीं श्रीकृष्णाचा देखावया अवतारू : हरुषें आला क्षीर-सागरू
तैसा चांदिणेयाचा निडारू : जेथ रत्नें वैर्तेचीं ५१२

गगन-सरोवरिचे राजहंस : तैसे चांदिणेनि दिसती सारस
कीं ते वीनि सांधिताय आकास : चंद्र-बिंबाची ५१३

चंद्रिकां चक्रवाकें गवसतें : राजहंसा सारिखीं दिसतें
म्हणौनि रात्रीं विघडतें : नोळखेति येकमेकांतें ५१४

चांदिणेया-सारिखा नाहीं लाघवी : जो चंद्रकांताचे डोंगर लपवी
आंधारें-विण आंगीं थोकवी : क्षीर-सागरातें ५१५

नक्षेत्रां-सारिखीं आंगें गोरीं : तिया कामिनिया भांसळती चंद्रकरीं
चंद्रांचीये राणिवे-भीतरी : जग वेढी वालिपेचीं ५१६

१ क. आजिवरी. २ द. ळाचा. ३ म. नं द. विरमळीं. ख. वार्तिचीं.
४ द. चंद्रिकाचिये. ५ द. पेचें.

बहु बोलतां अति-प्रसंगु : कथे होइल रस-भंगु
आतां करुं वेगु : म्हणों विरहोपचारु

५१७

६२

रुक्मिणीचा सख्यांना टोमणा

भारथी चंद्रातें वाखाणी : तेणें बेहिरेति कां न विरहिणी ?

म्हणे " उचित नेणोसि मे साजणी : माझिये जिविचें ५१८

पुढिलांचिये हृदइंचा भावो : नेणजे^३ तें जिविताचि वावो

म्हणौनि जाणिवेचा अपावो : झणें कव्हर्णों ये ५१९

जया वरिचिला विकाराचिया वरपंकीं : तियेंचि सेहाणीं बोलिजेति लोकीं

पुन तियेही^६ चोरमोळीं म्हणौनि रसिकीं : वारिलीं वरदळाचीं

६३

द्राक्ष-मंडपांतील चंद्रकिरणांची शोभा

धाकुटिया देखती समोर : द्राक्ष-मंडपीं सीरेति^१ चंद्रकर

ते गळाळिया घेति चकोर : वरिचां वरी ५२१

जे मांडवाचां जंत्रीं सुलेखं : चकोर चांचूंचें कागमुख

चादिणेयांचिया सरिया सदमुंख : काढिताति ५२२

कीं द्राक्ष-मंडपु नव्हे मेहुडें : वरिखें^{११} नवरसांचें वांकडें

कीं अनंगाचीं सुटेति नळकाडें : विरहिणीं-वरी^{१२} ५२३

१ द. सांचों. २ दम. बाहिरिया होति विरहिणी. ३ द. नेणे तयाचें.

४ कखम. णांसी. ५ द. विचारां ६ कखम. * ७ क. संचरेति.

८ द. मंडवाचा. ९ द. सुरेख. १० द. सन्मुख. ११ कखम. वरसांत.

१२ खम. णींसी.

कीं भीमकिये सारिखिये धुरे : कुसुम-बाणांचें हाथियेर गोरे
तया बांधले बांधरे : मदनें मैळैनि^१ पै ५२४

६४

चंद्रोदयामुळें झालेली रुक्मिणीची तगमग

समोर चादिणें देखौनि दृष्टी : तेणें लक्ष्मिये सुटली चटपटी
म्हणे " हा वडवानळु न संडी पाठी : आँमचीये क्षीराब्धिचा
कीं नवल मेघें-विण अंतराळीं : अखंड चंद्राची विजु वाटोळी
हे अनिष्टं करिताय शरिर-पोर्कळीं : मज देवें वीण ५२६
कीं वसंतिय रुतुचां वेळीं : नवल अनंगें पाजळिली होळी
चादिणेयांची धुळिवाडी वेगळी : वनवित आंगातें " ५२७
आधींचि विरह-ज्वरें तेथें : गुसळत चंद्र-कराचे सांमथे
तत्रं जंत्रें वाजिनलीं अनुहातें : वेळुवां-वरी ५२८
दामोधराचां खणोखणीं विचित्रें : वारेनें वाजिनलीं जंत्रें
तियें सेलीत सप्त-स्वराचीं शब्दें : कानांचेनि निरोपें ५२९
जंत्राचिये श्रुती-सर्वें आसुडें : गीतें कानांसि अनुघडें पडे
वेळोवेळां आँवघडे : ध्वनि कळ-हंसांची ५३०
राँजहंसु देखौनि दचके : चकोरा^{१५} चक्रवाकां चवके
शद्धासवें विथानके : सोगौराचेर्यां ५३१

१ द. सारिखें. २ द. मैळ्ळेनि. ३ द. माही पाठी. ४ द. * ५ द. अरिष्ट. ६ द. कपोळीं. ७ क. धुळौडि. ८ क. वाजविली. ९ द. सेलीतां. ख. सेलीते. १० म. कामाचेनि. ११ खम. °घाडा. १२ द. आखुडे. १३ कख. °धिया. १४ क. हंसं देखौनि राजहंसी दचके. १५ कखम. चकोरी चकोरा. १६ क. सगौरां.

कस्तुरी-मृगाचिये वोसाइलिये भांवाये : भवराचिये श्रुती आडवे	
कोकिला-कुंजनी जिउ मुसावे : तेणें वेणें	५३२
तेथ साळिया राजसुक : पढताति भाका चित्रें श्लोकें	
तिया भारणिया धूमेति दाटिक : काम-काळडंकाचे	५३३
मुखें दीर्घ स्वासु घालित : तेणें फुंकें विरहाग्नि पेटत	
नंदनवन पाजळत : अवयेवांचें	५३४
विकळता बहु सर्वांगी : दामोधर वोतिजताय धर्गी	
तो विरहो-उपचारू रसिकां-लागी : म्हणैल नरींद	५३५

६५

विरहोपचार.

(१)

तेथ भीमकियेची मैत्रिणी सुगंधा : ते मळयाचळ आकर्शी मंत्रसिद्धा	
जैसा लक्ष्मणा-लागि द्रोणागिरि प्रसिद्धा : आणिला हनुमंतें	
अमृत विरडलें अमोदेंसी : मळयाचळींचीं झाडें तैसीं	
"तया वोखदाचां निर्यासीं" : किजत प्रतिकारू	५३७
अस्विनींचेनि चादें : मळयाचळु भरे वोदें	
तेथ फुटेति कुमोदें : तिथें बावनें वोलिजेति	५३८
काढानि चांदिणेयाचें सत्त्व : निवडौनि पोतासाचें तत्त्व	
बावनेयांचेया दृती यकत्व : भांजिजे पुंक्षरसें	५३९

१ कख. वोसाइय. २ क. मुळावे. ३ द. अवेक. ४ कख. वृमत.
 ५ द. कळा ६ कद. उत्तिज. ७ द. निर्धासी. ८ कख. स्फुटति.
 ९ कम. काढानिया. १० द. निवडुनि. क. निवडिजे. ११ म. पुष्प.

या येक्षकर्दमाचां लेपु : आंगीं लाव्रितां न धरे संतापु
दुर्णावत सिर-व्येथा कंगु : अती गात्रां भंगु ५४०

(२)

गांठिव्रैनां मालती मृणाळें : असोख बावनें बकुळें
खड्गोदक मकरंद-जळें : देतां मुखीं पोळत ५४१

(३)

कुंकुम कस्तुरी चंदन-पालत्री : गोलैमे परतौनि नवीं
हा लेपु सिर-व्यथे लावित्तां देवी : डोळां झांपडी पडत ५४२

(४)

चांदिणेयाचें सख निर्गालें : तें केळीचेया गाभेवनाचिये खोळे
मळयानिळाचेनि स्पर्शे आळे : तो होए कर्पुरू ५४३

या पोतास-पुळिका : परिमळा येति मासा येका
पुन कणुं न बंधति आइका : जैसे चीकभरी चांदिणें ५४४

तें नमुरतें कर्पूर-नीर : वैस्वानरातें करी विज्वर
परि देविये देतां त्रिपुर : पाजळत इंद्रियाचें ५४५

(५)

नेणों कैसे चंद्र-बिंब स्पर्शे : अमृत कैरवांवरि दिसे
चौं पाहारीं हीं आटतसे : जैसे कण साकरेचे ५४६

मधु-कर्पूरें चक्री अंजिजे : तेहीं आसुइं कुमोदु-कंदु उगाळिजे
तें अंजन पाया-तळीं सुइजे : चांद्रिका-मंत्रें ५४७

१ द. दुर्णावतुसे. २ क. गांठिव्रन. ३ द. गुळें. क. गोळी. ४ क. निवळें. ५ म. परिमळें. ६ द. आळें. ७ क. परिणुसं. ८ क. अमृत-कर वावरत दिसे. ९ ख. हीं. द. *

(६)

जें दुभते देखती चंद्र-कर : तें पाणि-पात्रीं धरुनि क्षीर
 वरि घालिती पंचधार : कुमोदा आंतुली ५४८
 मागां चंद्रचूडें विश घेतळें : तें येणें ओखदें धरिलें
 तें देविये देतां गरळ होउनि परतळें : नाकें धुं निगताये ५४९

(७)

कैसी उठिताए विरहागी : अगरू लावितां आंगीं
 तिया धुपाडिया न परते वेगीं : सोसुं विरहिणींचां ५५०

(८)

नानाविधां फुलांचिया दृता उदारां : काढुनि भरिजेति कनकधारा
 वरि तुषार घालिती विद्याधरा : जिया आंगें जाणजेति ५५१

(९)

मुखश्रयाची खडुनि पालवी : विजणें केलें सपल्लवीं
 वरि वानि ठेविली नवी : कळें-कामाची ५५२
 विजणें ओल्हाउनि हिमोदकें : वारां घालिजे भीम-कन्यके
 तऱ्हीं मुर्छा न धरे अधिके : सयनावरी ५५३

(१०)

पूर्ण-चंद्राचेनि अमृतें उतरे : स्वातिचां मेधीं धरे
 तें पाउसासवें गर्भी भरे : माणिक-सिपीचां ५५४

१ ख. घालिजे. २ खदम. * ३ द. नांकुनि. ४ क. उधातिये.
 ५ कद. स्वासु. ६ द. जाणतिया. ७ क. कळें ८ द. वारे घालिजेति.
 ९ द. मुर्छना.

जैसेँ दुध होय अधमुरी : तैसेँ संपुष्टाचाँ उदरीं
मोतियें होतिं आपमुरी : साती दिसां ५५५

तया मोतियांचें काढिती पाणी : मग हातांपायांचां संधानीं
माथां जिरघिती विरहिणीं : पुन ताव न धरे ५५६

(११)

दृती-विगळितें कुमोदें : तयाचेनि भरति मकरंदें
तेणें नसु देतां अमोदें : पुन भ्रमु न फिटे ५५७

कनकाची वेलि सपुर : पातळा मोतियांचा मुहुर
तैसा स्वेद-कणिकाँ-भर : दीसत भीमकिये ५५८

(१२)

नानाविधा कमळांचे पराग : कंदर्प-केतकिचे रज सुरंग
तेणें उधळेनि दाटीति आंग : पुन स्वेदु न धरे ५५९

(१३)

हिवांचां करितां उपचारू : परिचारिकांचा घेत अँवकरू
म्हणे हा नव्हे चंद्रुँ-चंदन-कापुरू : मारू पंचाग्निचा ५६०

उपचारें आंगिची तवचा उचलली : उंबा दर्र ये जवळिलीं
अवस्था-भरें पिसीं जालीं : नेणे आंगिचें सुख ५६१

अधिकाधिक करितां उपचारू : तेणें घात-क्षेयो उपनला आतुरूं
पाठीं कैसा केला प्रतिकारू : तो सांगैल नरेंद ५६२

१ कखम. तव. २ कद. भरतें. ३ कद. °कणिका° ४ कख. उधां.
५ कखद. हिवाळां. ६ म. अवि° ७ द. * < द. वोदरयेली. ९ कखद.
रसें. १० कद. अतुरू.

(१४)

खलीं अर्ध-चंद्राचां : पारजु शोधुनि चांदिणेयांचा ।
 मारू केला मोतियांचा : नक्षेत्राचेया ५६३
 तो संपूर्ण रसु जाला पुंन्हरे^१ दीं : ' मृगांकु ' नांव ठेविलें वैदी^२
 मग चोखें भरिला सेंदीं : कापुरू-केळीं खिरला जो ५६४
 अवस्थे तांबूळ-वनेंसीं देती : मळयजाचे अनुपान वोपिती
 विरह--ज्वरीं टालु करिती : कवणी परी ५६५

(१५)

वोलेया हरिचंदनांचा सेजवटीं : जळदाचिये सुभवतिये वरिवंटीं
 बाळा बैसविलीं^३ मुध्ठी : टालु करावया ५६६
 देवीचा विदावंतु गगनरंगु : तो दुरौनी आळवी मेघरागु
 तेणें रंगें होय जळ-योगु : मेघ--अकर्शणीं ५६७
 अवकाळीं-जळदाचिया धारा : बहुत करुनि वरुषेति गारा
 तया गारांचें पाणी धरीति चतुरा : तेंडसीं कमळ-दळाचां
 चांदिणेयाचां पाण्हांवनी : चंद्रकांत दुभती अदुभणीं
 तैसैं^४ भूमी निगे उगळवणी : तें आणिती सखिया ५६९
 तेणें उदकें विरहिणीं वरी : टाळीति कास्मिराचां कळसेवरी
 तेणें भीमकाची कुमरी : अवग्रहण करित ५७०

१ क. पंधरे. २ मख. वधीं. ३ द. चोक क. चोखुनि. ४ क. तो रसु
 ५ कद. °चेनि अलुपानें. ६ कद. कवणे° ७ क. बैसली. ८ खदम.
 दुरनि. ९ खदम. रंगें. १० क. आकर्षुनिया. ११ कखम. अकाळ°
 १२ क. कळसीं. १३ कख. पाव्हा° १४ म. तें सैम. १५ द. उदक°.

येकी पुष्प-रसें बोल्हाविती : येकी पक्विणींचां पानीं विजिति
 तेणें झडें ओकारे येती : प्रलय-पावकासी ५७१
 परि अंगीं कांटाळा न फुटे : हिमोदकें दामति ना बोटे
 श्रीकृष्णाचेनि वियोगें क्षीराब्धि आटे : तेथ केउता उपचारू

६६

विरहावस्थेचा चढ

देवाचिये अवस्थेचा दिसे चढु : तेणें साँतांही समुद्रासि निघे कढु
 तेथ काइसा उपचाराचा पाडु : परि जिवीं आस असे ५७३
 भीमकियोसि मुरारिची अवस्था : बरि सिसुपाळ तडसाची वेथा
 तो सिनु काइं ये अनुवाद-पथा : जेथ जिणेंचि नाही ५७४
 किन्नरांसि श्रीकृष्ण वानितां अनुरागीं : क्षोभु उपनैला देविचां आंगीं
 तया वेधाची जाली वज्रांगी : साहे विरहो-उपचारू ५७५
 वोजिता वारेयाचेनि फुके : आंगिचें श्रीखंड सादुके
 पाजले आगियेलें उदकें : वियोग-वन्हिचेनि ५७६

६७

रुक्मिणीला आपल्या शरीरावयवांमुळें आलेला दखक

तेथ “ राहा वो राहा ” भारथी म्हणे : “ हे वैदर्भी आपणपें नेणे
 आसों देया, ढाळु करणें : नेया आंतुलिये सेजे ५७७

१ द. पुष्प २ क. तिविजति. ३ द. देवि ४ क. तापें ५ द. किन्नर
 श्रीकृष्णातें ६ द. क्षेदु. ७ ख. जला ८ क. न साहे. ९ द. तेणें साहे.
 ९ द. न्या.

- परतिलीए कस्तुरियेचिये वोवरी : तेथ कुंकुमाचा देव्हारसरी
चादिणेयाचां अरुवारी : सुतली ते ५७८
- डावा हातु उसिसां घातला : उजवा हृदयावरि ठेविला
जैसा जिबेंसीं देवो धरिला : निसटैलें म्हणौनि ५७९
- चुतांकुरु म्हणौनि चवकली : हातिचिया आंगुळियां अंशकली
रातोत्पळें म्हणौनि बिहाली : कर--कमळासी ५८०
- आपुळिया सादा संके : कोकिळा कुंजति म्हणौनि धाके
आपणेंया आपण उक्षांसी वितर्के : मळयानिळु म्हणौनिया
- केळीचीं गाभेवनें सपुरें : कापुरोदके पाखाळुनि सुकुमारें
तेथें वानि ठेविलीं अरुवारें : अंमुरिवां मोतियांची ५८२
- तो फुटा पांगुरविला सुंदरी : तो हुंरुपैळ्म वरिच्या वरी
जैसें तातलेया तेलावरी : पान फुटौनि जाये ५८३
- तो दुजा कामाचा अवतारु : जाळुं पडकैली वैस्वानरु
तैसा देहीं संतापु थोरु : विरहिणींचां ५८४
- कीं रुक्मिणींचें रूप चोखाळ : पुनु सिशुपाळें वरिलें हें किडाळ
ते विरहाग्नि सोधिताय दर्ळें : श्रीकृष्णरायालागी ५८५

१ कद्. घरांतुले. २ क. वोसारी ख. सारी. ३ म. सुटेल. ४ कम. शंकली. ५ द. कुंजित. ६ क. आपुलेया. ७ क. उसासे. ८ क. पाळं. ९ द. ठेविति. १० कखम. अमुरां. ११ द. सौंदरी. १२ द. हुरकुनि गेला. क. हरकर. १३ द. पडिकला. १४ द. वरिली. १५ द. की. १६ क. अदळ.

६८

सख्यानां केलेलें रोगाचें निदान

प्रतिकारू करितां नानाविध : भिमकी आगळीचि जाली असावध

तेथ सखिया बोलती समुग्धा : " हे असे विरहिणीं ५८६

इयेचेनि मधुर स्वरें येकें : सप्त स्वर जितिले असिके

तेहीं कोकिलं मारें देउनि तवेंकें : खिल्लीं पंचम स्वरें

मुख-चंद्रें करुनि चढावा : चंद्रातें घेतला कळांचा नागोवा

तेणें चौ-मेरीं लाविला वणवा : चांदिणेयाचा ५८८

आंगिचेनि परिमळें : चंदन जितिलें कसा आगळें

ते यक्षकर्दमें बांधलें दळें : विरहिणीसी ५८९

हे आपुलिया नयनांचां सेवटीं : डोळसा मृगितें दळवटी

ते ह्रीणें येक हींणुटी : किजत चंद्रा-करवीं ५९०

एकएका अवयवाचा मेळावा : जिणे मुग्धांचा थोवा

तियें करिताति रातिवा : शल्लें मन्मथार्ची ५९१

भोगाचा उपचारू करितां : अधिका नासु जाला जीविता

विशया प्रतिकारू करूं आतां " : खुणीं बोलतांती ५९२

१ क. शब्द. २ द. अशक्ये. ३ ख. दबकें. ४ द. खिलविली. ५ द.

तेणें यक्षकर्दमा. ६ द. ह्रीणि. ७ क. बोलती सखिया.

६९

उपचारांचे प्रकार

- हां वो ! हिमाचें दामोधर : इये विरहिणीं वोडवलें जौहर
इय अग्नि-स्तंभाचे अक्षर : पुंसां कां सिद्धातें ५९३
- यकाधा आना का मंत्रवादी : जो अनुहातें जंत्रें खिळी आधी
आबुटाचें विष सुआ का सार्दी : या कोकिल्याचां ५९४
- साळ्या मांडवीति पांसे : नळिका-यंत्रीं पाडवीती पुंसे
तेथ चक्रवाकां कवण रूसे : जें पांपें विघडली ५९५
- आंधारिये धालवीति चकोर : खूडां पाडवीति सोगौरें
राजहंसा आणवीति टापर : मदवियेचें ५९६
- कस्तुरिया-मृगा चिरवीती^१ वागुर : डालवीति जवादिय मांजर
बना आंतु नें सीरावया भंवर : वरि जाळीं पांग्रवीती ५९७
- बनकरांचिया बटिकी श्रीमंती : कमळ-नळांचिया गोफणीं हांतीं
तियें वेउनि फळे वरि सोंकरिती : पक्षियातें ५९८
- हां वो ! यकाधा लाघवी न जोडे : जो लपवी वनिचीं झाडें
हा आधारें-विण हारवी कोडें : साबरीं सरोवरें^२ ५९९

१ क. हिंवाचें. २ ख. ंणीसी. ३ क. पुसी. ४ ख. आनां ५ क.
ंजंत्री. ६ द. जिये. ७ क. सांपें. ८ म. विघडली ९ क. घालिती
चकोरें. १० क. सगौरें. ११ क. बांधती. १२ द. करं १३ द.
निसिरावया. क. न रिगवे. ख. सिरावया. १४ क. पांग्रवीति
ख. जाळ्या गोविती. १५ म. घेउनि १६ द. वरिं.

यकाधा अभिचारकु आणावा : वसंत रितु आकशावा
 या परिमळाची लूसि घेववा : चंडवाता-करवीं ६००
 मळयाचळाचेया सापां : क्षीरसागराचा लांचुं बोला पां
 तथा-करविं आसिकां गिळवा पां : मळयानिळुं ६०१
 येकि म्हणेति " राहोचिया सिसा : अमृताचें नवसियें नवसा
 या चांदातें गिळुनि हो कां कुंवासा : ये विरहिणीचां ६०२
 इंद्रनिळाचेनि रावणें : बोझा काढिविती चांदिणें
 कुमोदासि घालवीति घालणें : विरह-सुर्याचें ६०३ ।

७०

भावकळनेची चिंता

तेथ भाव-कळना सीर्हाणी : आइकौनि धाकुटीयांचां बोलणीं
 म्हणे " हे यूक्ति कोडिसवाणी : कांहीं घडतें न दीसे ६०४
 देवीं निरुती लागली अवस्था : विरहो-उपचारीं सिनली सर्वथा
 आतां येक वेळु ये हाता : कवणिये परी ? " ६०५

७१

पक्षांचे शकुन

ऐसें प्रधानिका विचारी : जवळिळीतें हानें वारी
 तंव नवल देखिलें चतुरीं : देवीचेनि ११ दैवें ६०६

१ द. वसंतियेचा रितु वारिणी. २ द. लासु. ३ द. आववीया. ४ द.
 'निळातें. ५ द. कुंवासा. ६ द. सेहाणी. ७ द. 'ट्यांचां. ८ द. यूक्ति.
 नव्हे रे° ९ द. देविये. १० द. खम. कवणी. ११ द. 'येचेनि.

- मग म्हणताये कळाविद : “ हां वो ! या पक्षियांचे शब्द
 कैसे करिताति अनुवाद : सकुण पांतां ६०७
- या पुंसेयांचे आइका बोल : आमते पांजरां घाला बोल
 आतां जीवितनाथ मिळैल : रुक्मिणीचा ६०८
- कैसे सालेयाचे शब्द. चतुर : म्हणेति आम्हा लांडेपण येवो वर
 परि सिशुपाळाचें नेइल्लें अंतैर : वल्लभू गोपिकांचा ६०९
- कोकिळांचीं कुंजनें आइका कैसीं : येथ श्रीकृष्णु येइल पांचवां दिसीं
 ये-हवीं झणे भेटि होँ बाळकेंसीं : सांघती पंचम-स्वरीं ६१०
- भवर बोलती स्वयं वाचा : आमुचा घासु काढो अमोदाचा
 जरि यथ गोसांवी न ये जिविताचा : भीमकीचेया ६११
- मेघांची आण वाति आइका : षडुज-स्वरें भाषति मोराचिया केका
 साहावां दिसीं देवा देइल अंबिका : रुक्मिणीतें ६१२
- राजहंस बोलेति स्वरितकें : झणे कमळाचें भाणें पुढां ठाके
 जरि सिशुपालु यादव-तिलकें : ठकिजे नां ६१३
- मृग हरिणीं करीति कुरवाळें : इथे वर्णितां सकुण फळें
 भीमकी हरिजैल यदुपाळें : चैद्यां देखतां ६१४
- सरोवरें उदक-स्वादें सांघति : झणें कमळ उसंगिये रिगती
 जरि यथ न ये श्रीकृष्ण-चक्रवर्ती : हंसें^३ म्हणे मिळतु ६१५

१ द. ते म्हणेति आमतें २ द. ते म्हणेति. ३ कख. नेइजैल. ४ ख. होइल. ५ द. स्वरींसीं. ६ कद. स्वयें. ७ द. साकिति. कम्. भाषित. ८ क. देवी देइजैल. ९ द. कौतिकें. १० द. णींसी. ११ द. वर्तितां. १२ द. मणी. १३ मख. तरी हंसें न मिळतु.

- परिमळाचा सुरवद्रा मळयानिल्लु : हा कैसा वाजताये सुब्रंबाळु
तेणें धाकें नोवरा सिशुपाळु : पळैल मुरारी-भेण ६१६
- मियां वारें वर्तिलें दिशांचें : परिमळ सांघेंती फुलांचे
येथ गुढर पडती गोसावियांचे : कंदर्पाचेया ६१७
- हा मदनाचा दळवै वसंतु : कैसा वनश्रीयेसीं धुणधुना बोलतु
रताचे चुडे राखावया श्रीमंतु : येइल येथ ६१८
- बावने बोलताये भरवसा : मातें आगी लाउनि पुसा
गरुडध्वजु येइल या प्रदेशा : ऐसें संपसें सांघती ६१९
- चंद्रें खळें केलें विपरीत : हें वर्तितां ग्रह-गणित
येथ मेघु वोळैल त्वरित : आनंदाचा ६२०
- नवल चांदिणेयाचा स्पर्शु : आणुंचि कापुराचा वासु
जाणविताय येइल हृषीकेशु : इंद्रियांपुढें ६२१
- कैसीं वनचरांचीं सुचिकें बरवीं : आइकौनि संकुण बांधावया पालवीं
झाडें पसरिताति पालवी : नवल कैसी ३२२

७२

कारण सांगण्याविषयीं प्रधानिकेचा आग्रह

- भावकळना वर्तुनि सांघे शब्द : तंव अळुमाळ भिमकी जाली सावध
जैसें वनवलें कुमोद : साजिवें चांदिणेनी ६२३

१ क. सांघितलें. २ द. बोलतसे. ३ द. आमतें. ४ द. स्परिसें. ५ द.
सकुण-गाठिं क. सकुण फळें. ६ द. चालवी. ७ क. वर्णुनि.

तें प्रधानिकां देखिलें : डोळे कर-कमळें पुसिलें

मग येकांतीं म्हणों आदरिलें : विरहिणीतें ६२४

“हे कोण पां वो तुझे सिहाणेपण : जें मजपुढां न संगिजे कारण

तुझेया जीविताचें निमालें रमण : तें तुझियाचि बुद्धी ६२५

करुनि जीविताचा वोढा : आपणपें लोटीसि लाजेचां कडां

जें मजपुढां आणुं नै ये उघड : ऐसें गुपित काइ असे ?

तुं मज्ज जिविचें न राखसी : सदा अंतःकरणीचें सांगसी

आतां जीविताचां सेजारी समर्थासी : बिदारुं दिसताये ६२७

न मिळें तें मेळविन मंत्रें : बुधी आणीन गगनींचीं नक्षेत्रें

ये तूं माझीं जाणतासि चरित्रें : आटक तें सांघै मज ६२८

७३

रुक्मिणीचें हृद्गत

भावकळनेची बोली आइकौनि : क्षेणु येकु भीमकी उंसासौनि

बोलावेया हांव बांधौनी : वास पांतीये ६२९

“ आवडिचां आवर्ती पडत : सिहाणिवेचें तारूं तळु घेत

उक्कंठेचेनि पतंगें माल्हवत : कुळैर्वा जाणिवेचा ६३०

चाडेचें आबूठ चढलें : तेणें चातुर्याचें चांदिणें लोपलें

तेणें प्रेमाचेनि पुरें आरव लोटलें : गरुवतियेचें ” ६३१

१ द. येकांतीं. २ द. आपणेया लोटीति. ३ द. काइस वो. ४ कद.

ऐसीं. ५ द. उसासु घालुनि. क. उसासु घालौनि. ६ द. पाहाताये.

७ द. माल्हात. ८ द. कुळिवा. ९ स्वद अचूठ.

ऐसी देवाचेनि वेधें भीम-कुमरी : लाज सांडौनि सुंदरी
 कंठीं प्राणु धरुनि म३न करी : बोले प्र३धानिकेसी ६३२
 भावकळनेतें म्हणे रुक्मिणी : “ तुं वांचौनि माझी प्राण-सखी कवणी
 जें सदा वससी अंतष्करणी : जाणसी जिवचिं ६३३
 आपुलिया सिर्हाणिवा : जे जाणे पुढिलांचेया मनोभावा
 तयापुढां राखिजे या उणिवा : केवि ज३जे ? ६३४
 तुं तंव माझा ज्ञाणतासि मनोभावो : जे माझिया चित्ता न ये आणिकु देवो
 मग के३ भू-मंडळिचे रावो : राजकुमर ६३५
 पुणु मागां भीमका जवळिके : पांखिरुवें क्षेत्री सांघितले आसिके
 मग श्रीकृष्णुरावो वानिला केवतिके : वेधवंती दीक्षागुरु ६३६
 वेदघोशें सूंदरू वानिला : तो केवणें केसा असे देखिला
 पुण सभेसि रसांचा पुतळा : दाखविला शब्द-वेधियां ६३७
 ते श्रीमूर्ति सगुण सुहावी : प्रसाद३ली असे माझां जीवीं
 ते कवणें अनुवादावी : प्राणसुखिये ! ६३८
 तया मी शरण सर्वभावीं : तनु-मनु-प्राण अ३र्पिले देवीं,
 तो माझेयां जांविताचा गोसांवीं : रावो यादवांचा ६३९
 तो अनुसरलेयातें नुपेक्षी भक्तवरसलु : हा मुनिचा बोलु कां जालें विफलु
 कीं माझेयां रूपांसि जाला विटालु : जे आनि३की वरिलिये .

१ म. सांडुनि. २ द. ठेवुनि. ३ कद. मनोहरी. ४ क. प्रधान-कन्येसी.
 ५ द. तुजं ६ द. सेहां ७ मद. चिया. ८ क. के. ९ द. कीजे.
 १० द. केउतें ११ म. कवतुकें. १२ क. कोणें १३ द. वेदियाचा.
 क. वेधियासी. १४ क. प्रवेसली. १५ क. आवो १६ कख. अर्पिला.
 १७ द. माजिया. १८ क.म. # १९ खम, रूपाचा. २० क. मी नाकें.

- जयते आदि-लक्ष्मी ऐसिया दासी : तो माते स्वीकारिल हे आस काईसी
परि दिसता तरि धरितिये जिंवेसी : मग देह जावो ६४१
- पढियते दुरौनि दिसे : ऐसें सामर्थ्ये मनाते असे
तरि हे उपदेशु का तैसें : डोळियाते ६४२
- बोलतां सिनु होताए आखरांचा : मज प्रस्थान चरणीं श्रीकृष्णाचा
वार सुळु चुकौनि नांघाचा : शिशुपाळाचेया ६४३
- देवें-विण देह न धरे निरुते : आणीक उपायो नाही माते
ऐसाही काहीं देखसी मंत्राते : तरि करुं लाग ६४४

७४

सुदेवाला बोलावण्याची कल्पना

- इतुके भीमकी बोलली सायासें : तव भावकळणा विचारिलें मानसें
बुद्धि दवांसन घेतलें कैसें : तिहीं लोकीं ६४५
- तव मंत्रिणि म्हणे “आमचा बापु भीमकु : तया-पनि सलगि अधिकु
सुदेवो वांचैनि नाही आणिकु : सोईरा सांकडीचा ६४६
- तया पासौनि तुज शास्त्र-अभ्यासु : आन सकळ-कळां जाला सौरसु
तो तुझा उपाध्या विद्वांसु : सुदेवो पिता आमचा ६४७

१ द. ऐसी. २ क. जातेचि का. ३ क. दुरौनि. ४ द. दुरुनि. ५ द. होतुसे अक्षराचा. ६ क. चुकवुनि. ७ द. भावकळने कळिलें ७ द. दुणावले. क. द. दवांसन. ८ द. * ९ क. खम. पासौनि. १० क. सुजाता नाही ११ म. सोयरा.

तो कवि बोलों जाणे रसिकु : देविचा विश्वासिया पुराणिकु
तो वांचौनि संधाता नाही आणिकु : देवार्ते आणिता ६४८

७५

सुदेवाजवळ विरहावस्थेवरील उपायाची विचारणा

जो मंत्र देखिला भाव-कळनां : तो आला देविचिया मना
मग बोलाउं धाडिली कामसेना : सुदेवा कैवेश्वरातें ६४९
देवीचेया निरोपासवें : द्विजराजु आला कवणें भावें
जैसा रामचंद्रालागि गरुडु पावे : लागलेया नाग-पासें ६५०
कल्पतरूचिये हिंदोळां कांतिवे : भीमकी देखिली सुदेवें
जैसी चंद्रकळा वोसवे : कृष्ण-पक्षा-लागौनि ६५१
मुख-श्रियेची साखा कोमाय : पुण चौगुणां परिमळ उधाय
तैसें लावणें आंगी तरंगाय : सिर्नलियेचां ६५२
तऱ्ही अवस्था-वेचु जाला आंगा : तऱ्ही लावण्ये वोपंश्री होत अनंग
जे भाव परब्रह्मीं रीगेति भोगा : ते बहु बोलौं न येति ६५३
ऐसी भीमकी देखौनि जवळिके : स्वस्तिवचन केलें पुराणिकें
मग चाउरिये क्षीरोदकें : त्रैसविला मानेंसीं ६५४
सुदेवा आदरू करी सुंदरी : संभ्रमें उटिली राजकुमरी
सर्वांगी विकळ विधाधरी : आंग सावरे ना ६५५

१. कख. विश्वासि सिहाणा. २ द. सखा. ३ कद. कवां ४ द. कृष्ण-
पक्षा. ५ म श्रियाची. ६ क. बोसीणली ७ कद. शिरी ८ कमद.
बोलौं. ९ क. देखिली. १० द. विकळता. ११ द. अलंकार सावरुनि.

कामकळा लागु दे ती : देवी सेजे-तळौटीं उतरिती
 विप्राचिया पाया लागावती : विकळता सांडुनि ६५६
 तंव द्विजें असिर्वाटु दिधला तेथ : म्हणे " पांवे चिंतिला मनोरथ"
 मग पुसे जोडौनि हात : " माते ! तुं कां वोसांवलिसी ? "
 तेथ बोले भावकळिका : जवळिलींते म्हणे " बाहेरि उभियाँ ठाका
 मग जाणविलीं द्विज-तिलका : देविचा सिनु ६५८
 म्हणे "आजि भीमका जवळिके : भाटें येक पाखिरूं आणिलें बोलिळें
 तेंणें तिहिं लोकां रूप केलें निकें : गातेनि अंगें ६५९
 तयाँ श्रृष्टीचे राय सांघतां प्रसंगें : देवीचिया मना कव्हणीचि न लगे
 मग मुरारी वानिला तुल्यें : किन्नराचेनि ६६०
 तो आइकौनि गुण-रत्न-सागरू : वैदर्भिये (वेधु) उपनला थोरू
 तें जाणौनि भीमकें मानिला वरू : रावो यादवांचा ६६१
 तेव्हेळिं मैदें रुक्मियें म्मोडिलें : चांडाळा चैद्यातें देवां केलें
 तेंणें दु खें देवीचें" देह आटलें : वरि विरहो देवाचा ६६२
 जेणें उसाचिया सिंगणीं : पांचां फुलांचां वार्णां
 पिनायकु-पाणी समरंगणीं : आध्वा केला ६६३
 तया मदनांचा गोसांवीं कांइ सांगें : जयाचेनि नावें महा-मोहो गंगे
 तयाचेनि श्री^३ उपखे वियोगें : हें नवल कांइ ? ६६४

१ द. सांवरुनि. २ द. पावसी चिंतिले मनोरथ. ३ क. कोमाइर्लासि.
 ४ कद. * ५ खद जाणविलें. ६ द. कालि. ७ द. तेंणें < क.
 लागला. ९ द. मदे. १० द. वारिलें ११ द. * १२ द. काय.
 १३ क. स्त्री. १४ कद. उपखे.

रुक्मिणी-स्वयंवर

ईश्वराचेनि आर्तपणें : देवि मांडिलें अवस्थेसीं धरणें
 तें न सुटे विन स्निधानें : श्रीकृष्णारायाचेनि ६६५
 घ्रायेवटें होति सेवनां : तथा उपहुडुचि जाला विजनां
 तैसें वोखंद विरहिणीचेया प्राणां : फुड्डी भेटि पढियंतैयाची
 इयेचिये आंगीं अवस्था येवट्टी : सुदेवा ! तुं सोयरा ये^१ सांकडीं
 आतां मंत्र देखें जवं न संडी : भीमकी प्राणांतें ” ६६७

७६

सुदेवाने सुचवलेली युक्ति

द्विजापासौनि देखणें नाहीं आन लक्ष्मीं बोलें तोखे जयाचेन
 तणें भीमक्रियेचें वोळखिलें मन : बोलीं भावकळनेचां ६६८
 तेथ ब्राह्मणु संतोखला : म्हणे “ आजि आमचेयां देवां उदो जात
 जें वेदर्भिये वेधु उपनला : परब्रह्मांचा ६६९
 मी सदा सर्वेश्वरातें वाग्वाणीं : तणें तोखें विचारुनि अंतःकरणीं
 मज उचित देवों पार्ताये रुक्मिणीं : देवाचिये भेटिचें ” ६७०
 द्विजु म्हणे ‘ माते सिनु न धरी ऐकु : काइसा मिशुपाळु मसकु ?
 श्रीकृष्णु त्रैलोक्य-नायकु : अणींन निभ्रातें पै ६७१
 तो तुझनीचि नावें भक्त-वत्सळु : आपाविलेयां येइल यदुपाळु
 येन्हवीं अहंकाराचा विटाळु : न साहे तयाचां ठाई ६७२

१ क. स्नेहपणें. म. अर्थियेपणें. २ क. 'स्येचें. ३ क.म. औषध.
 ४ क.ख.म. * ५ द. हे फडो. ६ क. भीमकीचें. ७ द. 'कळेचा.
 ८ द. पाहाय. क. पाहाताये. ९ द. आइक. १० क. विराजे.

तुझेया भावाचिये विनती-वरी : मी तोंड-निरोपे मानवीन मुरारी
 श्रीकृष्णु नाणी चौं दिसां भितरीं : तरी देह सांडी ६७३
 तरि आतां माते पाठवीं चतुरे : आपुली विनती देई विषाधरे
 मियां कैसीं बोलावीं अक्षरे : तो निरोपु साधै ॥ ६७४

७७

रुक्मिणी-पत्रिका.

मग भूर्जपत्र घेतलें रुक्मिणीं : हातीं कमळ-नळाची लेखणीं
 विनती लिहिली परी कवणी : आखरीं परागाचां ६७५
 “ स्वस्ति श्रीसर्वज्ञनाथा सर्वेश्वरा : शरणांगत पक्षियां वज्र-पंजरा
 श्रीकृष्णा किंकरीची विनती अवधारा : दंडवत-पुर्वक ६७६
 देवा ! भीमकु रावो कौंडण्यापुरी : तया मी रुक्मिणी कुमरी अवधारीं
 तुं वांचौनि आन मुरारी : नेणें धाकुटेपणां लागौनि ६७७
 सांपें वैसाखियेचां दिसीं : भीमका जवाळि किन्नर आला भेटासी
 तेणें वाणौर्नियां देवाचिया चरणांसीं : मंज लग्न लाविलें ६७८
 ॥ चंद्र-कळा आनंद-गगन-रत : माते सिशुपाळ-राहो गिळुं पांत
 तयाचें तोंड फडुनि त्वरित : माते राखें कृपानिधी ! ६७९
 सिशुपाळ नांवाचेनि महारोगें : देवा ! दीडैलीं माझीं सर्वांगें
 तियें नुपचारेति कव्हणे योगें : वैद्यनाथा ! तुंवां-विण ६८०

१ कळ. विनतीयेवरी. २ कम. निरोपे. ३ द. उत्तरे. ४ द. तें
 साध वेगीं क. तो तोंड-नरोप साधै ५ कळम. अक्षरीं ६ स्वम.
 सर्वज्ञराया चक्रधरा ७ कळ. * ८ द. वाळुनि. ९ द. * १० म. द.
 तियेतें. ११ द. अडलीं. म. आटलीं. स्व. अटलीं. १२ स्वम. तुज

आहो जी जीवित-नाथा ! : तुझिये अप्राप्तिची व्यथा

तो जिव्हारीं गुसळताय सामथा : मज अबळेचां ६८१

स्वामी ! तुमैंतें वानितां किन्नरें : मज अवस्थेचें सुदलें भुरें

तें कव्हणी धावणिया न धरे : देवाचिये दृष्टी-वीन ६८२

तुं परब्रह्म अमळु : सदा मीं जीवु समळु

परि तुं शरणागता देसी मेळु : इया आशा विनवितायें ६८३

सर्वज्ञ म्हणविसी विस्वामाजी : तरि भेटि देइ अवस्था जाणौनि माझी

येव्हवीं ब्रिदांची सांडावीं वोझीं : न म्हणवीं अनाथ-नाथु ६८४

जेहीं शब्दीं सुखा रूप नव्हे : तेहीं बोलीं आवडि हिष्णावे

हे विनती मनीं वाचावी देवें : मुद्रित जाण-रायें ६८५

७८

देवाची पाठवणी.

ऐसी देवी^१ लीहूनि विनती : दीधली द्विजराजाचां हातीं

मग विरहीणि विडा देताये झडती : पाठवणियेचा ६८६

जेतुले विडे देवों लागे : तेतुलेयां पानां धूं निगे

हंडपिणीतें म्हणे रागें : “ पानें पळवा केली ” ६८७

मग कापुर-विडा देवों आदरिला : तंव हींतीं जाळु निगाला

तेणें ह्दइंचा देवो बोवाळिला : मंगळ-मूर्ति म्हणौनिया ६८८

१ क. ळत असे २ कळम. तुंतें. ३ क. महुरें खम. मोहुरें. ४ द. पुरे ५ द. म्हणावें. ६ द. दंवीने. ७ लेहुनि. ८ म. जितुले. ९ म. तितुलेया. १० क. मगं द. तेव्हेळि ११ द. हातींहानि.

भीमकी म्हणें " माझिया परी : काइ भोगा भेटि नेदिजेचि ^१	मुरारी
म्हणौनि द्वाडैलें विरह-स्वरीं : पाजठताति	६८९
मग लुगडीं-लेणीं नानाविधें : देवीं रत्नें वोपैवी अंगांधें	
पाउडु धाडिला वेधें : श्रीकृष्ण-राया लागी	६९०

७९

परिवारासहित सुदेवाचें मार्गक्रमण.

व जाला *पाहान-पटिचा पाहारू : देवीतें पुसौनि निगाला द्विजवरू	
ठाइं ठाइं चढावणिचे वारू : ते पुढां केलें ^२	६९१
निगतां वुंक-द्वारां वाहीरी : येति भेटली मंगळार्ता करीं	
तिये सकुणं-फळें लेणें दिधलें सुंदरी : मग वारू नमस्करिला	
पवूनवेगें तेजियावरि चाढिनला : सुदेवो वेगोसीं ^३ निगाला	
जैसी वारा थडियाविला : आमोदें जातिचेनि ^४	६९३
जयाचेनि रूपें रेवांतकु रेवे : तया तेजियांचा वेगु कवणां वानवे	
जया सरिसा पवुन न पवे : खांचना लक्ष्मियेचां ^५	६९४
सर्व हडपु सागळिया सुआरू : देव्हारू-बडुवा दिवटा वेचकरू	
भांडारी भोई मादरी चवरधरू : हे दाही जण	६९५
तयांहीं चढावणीचे घोडे : "देवी देवविले दळवाडें	
ते द्विजेंद्रा दोहोंकड : चालताती	६९६

१ द् माझिये. क. माझेया २ क. नेदी. ३ क. देवविळी. ४. वोपिली.
 *खम. पाहात. ४ क. अनेगाविधें ५ क. पुढा उभे ६ म. घातले.
 ७ कख वाक ८ द् दखिली. ९ द् सकौतुक १० क. पवनुपाता रळिया
 चढला. ११ क. वेगवळरू १२ मद्. तैसाच वारू. १३ कखम. मनु.
 १४ कख. मादरा. १५ द्. देवाने. १६ खम. दाहां

- सुदेवो म्हणे सवैलातें : “कैसें तुमचें दैव पुरतें
 जें (परब्रह्म) देखारु नांदतें : येहीं डोळां ” ६९७
- सवक म्हणती “द्विज-तिल्लका ! : आम्हीं सदैव तुम्हचिच्या जन्मिचि
 येहवीं केउती भेटि मसका : ईश्वरेंसीं ? ” ६९८
- उह्हासें जात घोडेया-वरि : येक पेणें केलें माझारीं
 दुसरां दिसीं देखावर्यो मुरारी : आण वाइली ६९९
- वारूं नें ज्हात निगाले : सोरट अतिक्रमिलें
 मग उग्रसेनांचा देशु पातले : तेथें आइत (श्रीप्रभूची) ७००
- तंव सुदेवो बोले सवैलासी : “देसिची वस्ति देखा कैसी
 मेरू उत्तर-वेंठ केली जैसी : तैसें डोंगर दिसताती ७०१
- माणुसांची दाटि म्हणों केतुली : भूमिची काळिमां नगरीं फेडिली
 आन पाखिरूवें ठाकेति बिहाली : गगनीं येकेंचि पायें ७०२
- सैग उसा--साळिचे गांव : आंबेयांचें लखावर
 जग करताय राणिव : अष्ट-भोगांची ७०३
- भला वसताये प्रदेशु : वाणिया व्येव्हारा जियाला बहुवसु
 दैल्यां नाहीं सौरसु : इये मंडळीं ” ७०४
- मार्गी म्हणेति वाटसांरू लोक : श्रीकृष्णु राणिव कैरीतुसे अलोकिक
 येया सुखाचें न माय बिकें : तिहीं लोकीं ७०५

१ क. निरुतें. २ म. तुम्हिया. ३ क. उलेखी. ४ क. उह्हासी. ५ द. देखावा मुरारी : ऐसी हाव बांधली. ६ क. दाभु एतां. ७ द. ठाकिते जाले. ८ द. जेथ अज्ञां श्रीप्रभूची ९ द. लखावरिव. १० द. ज्याला. ११ क. वाटसीरू. १२ क. करीताए. १३ क. पीक.

मागिला सा चक्रवतीचेया परी : जीजे^१ देशाचां कर-भारीं
तैसा नव्हे रावो मुरारी : हा आपुलेंचि दे ७०६

हा मायेबापु प्रजांचा : कुटुंबियां देशाचा
पाळकु सार्धु-जनांचा : होउनि असे ७०७

८०

द्वारका-दर्शन व अभिवंदन

मार्गी ऐसिया गोष्टी करीत : सुदेवो सेवकेंसीं विस्मो^२ पावत
तंव पव्हे पातले त्वरित : बळभद्र-देवाची ७०८

ते चंद्रकांताची पव्हे विचित्र : जेथ असे अष्ट-भोगाचें सत्रं
तेथौनि तेज दिसे सर्वत्र : द्वारकेचें ७०९

द्विजू हात उमैनि दावी द्वारका : जे वंध तिहीं लोकां
तेथचीया तेजाचिया झळका : मासळत सूर्ये-तेज ७१०

उंचपर्णं देखौनि तेजाचें : दांग उमळलें प्रकाशाचें
कीं पाळेगण उमळें अरुणाचें : देवाचिये भेटीलेंगी ७११

मीं आनंद-दिवाळियेचें तेज : कीं आकाशीं जोतिचें जौळ हों काज
कीं गगनासि वाइलें भोज : यादव-प्रतापाचें ७१२

१ द. जीजेति. २ क. कुटुंबनायेकु. ३ ख. सुमनाचा. ४ कखम.
विस्मयो. ५ खदम. करीत. ६ खद. संभोगाचें. ७ कद. छेत्र. ८ द.
उचलुनि. ९ म. चंद्रसूर्ये १० खम. उच्चपण देखिलें. ११ द. उमळले.
१२ द. उमविलें. १३ क. वरुणाचें. १४ क. भेटीचें.

कीं राहो-भेण दिनकरें : समुद्रीं ठेविलीं तेजाचीं भांडारें
 कीं गगन-डाउ डवरिल्या सेंदुरें : प्रकाशाचेनि ७१३ अ
 ऐसी देवाची नगरी देखौनि दृष्टी : उतरले घोडेया तळवटीं
 मग दंडवतें घातलीं पाठीं : मुक्ति-क्षेत्र म्हणौनिया ७१४

८१

द्वारकेभोंवतींचा खंदक.

माँचीतें वळवौनि वारूवांवरी : हरित आरव देखिले चौमेरीं
 कल्पवृक्ष-मांदार हे परी : नगरा आरूती- ७१५
 तेथ नगरा बाहीरि वाडीपुढां : चौमेरीं समुद्राचा वेढा
 तो पाताळीनि अगड गाढा : तो कैसा सांघों ७१६
 ते जैसी वरुणांचिये सेजेची ताटी : कीं श्रीकृष्णा अवर्णोदक आलें भेटीं
 प्रळये-मेघ करितानि घरटी : द्वारकेसी ७१७
 गळाळे आवर्त उभड वळसे : उकळिया उलाळें धारसे
 दापातेया सावजाचेनि रवसें : गर्जत गगनेंसी ७१८
 तेथ वोहुर सुसर मगर मासे : नानाविधें जळचरें जळमाणुंसें
 तियें उडौनि गगनीं घेवों पांति आविसें : नक्षेत्रांची ७१९
 तेथ तरिया तारूवें दोनि प्रव्हाणें : नावा होडीं बिडिया जंगें विस्तीणें
 जयाचेनि न दीसेति उंचपणें : मेघ अंतराळीचे ७२०

१ द. दंडवत घातलें. २ क. परिपाठी. ३ कम. मग. ४ द. *
 ५ क. उलाळत दाट. ६ कद. गर्जत. ७ द. घेउं. ८ दखक. जगे.
 ९ कख प्रतीत ही ओवी पुढीलप्रमाणें आहे. " तरिया तारूवें दोनी :
 प्रव्हाणे चिनी : जयाचेनि न दिसति उंचपणीं : मेघ अंतराळीचे. "

८२

वनोपवनांचें वर्णन

- ऐसा सुदेवें देखिला सागरू : सवैलातें दावी चमकाऱू
 मग तारुवें उतरौनि पैलपारू : पावळो सेवकेंसी ७२१
- तेथ मेघांची वीनि साधिली गगनें : तैसीं चौमेरी^३ दिसेति उघानें
 कीं तें उपेणें केलें जळसयेनें : भूवनीं आंधाराचिये ७२२
- जियें वनिचिया झाडळी : श्रीकृष्ण-कांति पडप लाधली सावळी
 तिया रंगाचिया बाहाळी : गगन बोसांवलें^१ केलें इगळें ७२३
- करुनि कस्तुरिचे वाफे : लाविजति इंद्रनीळाचीं रोपें
 तैसीं वनांचीं निळीं मातुळपें : परिमळेंसीं ७२४
- कीं तें वसंताचें वेलाउळ : कीं मकरंदाचें जौळ
 कीं देवाचिये वोळगे आले पांउळ : वनदेवतांचें ७२५
- पुर्व दिसे सुधावन : अज्ञे मिरवत विळास-वन
 दक्षिणे उभिले पाळेगण : राजवनांचें ७२६
- नैरुत्ये क्रीडा-वन उदार : पश्चिमे लक्ष्मीं-वन सुंदर
 वाव्ये दिसे केलें बिडार : कंदर्प-वनें^{१२} ७२७
- उत्तरे वसंत-वन अचाट : इशान्ये शृंगार-वन बरवंट
 इयें देवातें उळगावया वनें आठ : धाडिलीं लोक-पाळीं

१ ख. ताकई. म. तारुवी. २ कखम. पातला. ३ द. चौपसी ४ द.
 जळसेनें. ५ क. कातीची. ६ म. पडिपळ. ७ खम. बोझा ८ खद.
 लावीति. ९ खम. मातळपें. क. उमटत तळपें १० द. पहुळ. ११ द.
 उमविलें. १२ क. वनाचें. १३ म. वनें.

भंवते सोळा सहस्र उपवने : तियें बर्नीची सांप्रतां रचना
 ते आणिन श्रोतेयांचेया मनां : पुन होइल अती-प्रसंगु ७२९
 छतीस गाउवें द्वारका नगरी : भंवती बर्नांची दाटि छेत्राकारी
 रुंदीया सोळा गाउवें माझारी : अगडा आरौती ७३०
 कैळासीं मेरूचां वरिवंटी : नंदनवर्नी सत्येलोकीं वैकुंठीं
 जया झाडांचिया नाइकिजेति गोष्टी : तियें बर्नी द्वारकेचां
 मुरारीचीं जवळिके जालेया झाडें : स्पर्श परमानंदु जोडे
 म्हणौनि देवचि अवंगले कोडें : वेप सुरतरूंचा ७३२

८३

वनोपवनांतून वसंतश्रुतूचा विलास

तेथ रीतु-रावो वसंतु : आपुलेनि परिवारेसीं मूर्तु
 मन्मथ-नाथातें वोळगतु : अनंगु जीवावेया ७३३
 तो जैसा श्रुंघराचा साहानी : कीं रतीचा वरिकरनीं
 कीं कामाची कीर्ति लिहिता श्रीकरणीं : वहिये सुमनाचिये
 कीं भव-राहाणिंचा मातावळु : कीं अष्ट-भोगांचा गोंदळु
 कीं विषये-सुखा सुकाळु : नानाविधां तो ७३५
 नां नां तें सुंदर्याचें राहाण : कीं संभोग-सुखाचें माजवण
 कीं तें अनंगाचें पालाणलें साहाण : त्रिनेत्रावरि ७३६

१ द. वनांभवती. २ द. योजने. म. गावें. ३ ख. सता ४ कखद.
 आरुती. ५ क. नाइकेजति. ६ द. जवळिक ७ द. अवंगले सपरिवारीं
 मूर्त्त कोडें : मन्मथनाथा वोळगावया. ८ ख. जीवावेया. ९ क.
 राहाणी. १० द. श्रीचक्रवाणी. कखम. श्रीचरणी. 'श्रीकरणी' पाठ
 टीप ग्रंथांतून घेतला आहे.

- कीं तो काम-तत्त्वाचा सर्वदा : वित-रागातें आणीतुसे दंदा
अखंड जैत दे प्रमदा : संप्रामीं सुरतोचा ७३७
- कीं ते संभोग-सुखाची दिवाळी : विरहिणीं धेढेवाळिया होति काजळी
जित-इंद्रिये हारवीति तिये वेळीं : जूं वैराग्याचें ७३८
- वसंतु ना ते रितु पाउसाळी : कोकिळांचेनि गाजें परागांचा जौळीं
वरिखंत मकरंदाचिया बरंगाळी : श्रीमंत चातकावरि ७३९
- तो आंगें चंद्र-गर्भू गोरा सांवळा : निळोत्पळें जितलीं डोळां
वेढिला पद्मरागुं सोनेसळा : हातीं लीळा-कमळ ७४०
- मदना-पसि रूपें सविकारू : आंगीं चंदनाचा ठुकारू ७४१
विचित्र कळे-कामांचा अळंकारू : माथां फुटा आंबेपालवी
संभोगें फुलले भोग : मदें दुलती डोळेयांचें आंग
आंधारीं हीं दान सराग : वर्नदिविचें ७४२
- ऐसा वसंतु मदन-कैवारी : मळयानिळा माताइतेया बरी
कवणि गाढिकां बनां भीतरीं : यत परिवारेंसीं ७४३
- सवें चूत-चंदन साती-धरी : पद्मिणीं विजिती मृणाळांचां चवरीं
जवळि सरोवर कन्हरी : हडपु अनंगरागु ७४४
- पुढां चौकडते कस्तुरी-मृग : चवरियांचे पाडे उभूसिंग
ते सडकि सीसा बळिये सैंग : भारसिंग कौतेकार ७४५

१ कम्. आणीत. २ द. सुरतरुचा. ३ म. दंडे° क. दंडे° ४ कम्. वरुधत. ५ क. रंगु. ६ क. हरि° ७ दम्. रूळले. ८ द. वनदेविचें. ९ क. गादिया. १० कम्. अनुरागु. म. अंगरागु. ११ क. कौतिकार.

बनकरींचे भाव जाइल गडे : ते ^१ चालते धनुवाडे	
आडवागौनि कापखंडे : लपवीति कटाक्षांची	७४६
तेथ राजहंसाचिया झाका : ते संख-भेरी आडाउं आईका	
चालती कुंचासीं गाढिका : दुकुवळा मयोरांचा	७४७
चक्रवाक चकोर फळेकार : दापाति जवादि ^२ लेकार	
मारी बहु सावायांचे असिवार : ते चालती मोसे-वसणी	
तेथ साळेया पुंसे चर्बट : ते वसंती कैवारू करिते भाट	
पारवे धूमति येकदट : ते येकि घाइ नीशाणांची	७४९
पक्षियांचे शद्व सुरंग : तिये सेनां-वाथें वांजताति सैग	
मधुकर वाति काहाळी चांग : कैळी सुमनांची	७५०
हळदुवांचे पिलुके : मुखें विन वाति रूपकें	
कोकिळा मंगळ-रागु कवतिकें : गाति गाढिकासी	७५१
कैसें रितु-रायाचें राहाण : अबळां ये अनंगाचें अवतरण	
भलेतेया चढताये माजवण : विषयाचें	७५२
वसंतु माजिरा कैसा : सूर्यातें करीं पविणीं धरी दिसां ^३	
दिनकरू भूलला तेया रसा : म्हणौनि वेगां न ढळे	७५३
तेथ सुमनें आलीं दसे : विस्वाचां मुखि नागवेलि वसे	
जग आस करीतसे : पाणि पोटीं सुआवेया	७५४

१ क. जाणे निजगडे. २ द. ते संग. म. तैसे. ३ द. अडवागुनि.
 ४ कख. क्षाचे. ५ म. दुकुळा. ६ खम. कातिण लेकार. ७ क.
 सावाचे. द. भावाचे. ८ कख. ताचे. ९ क. धूमधुमति. १० ख.
 वाजेत. ११ द. * १२ द. नाचेया. १३ म. वाचीं. १४ कद.
 विषयसूत्राचें. १५ द. सूर्या. १६ म. दिवसां.

तैं कस्तुरिया चांग मालाथिलें : कापुरें विन्हाचां मुखीं उरविलें चंद्रें जग अळंकरिलें : आपुलां करीं	७५५
वालिप आंगेंसीं कीजत : चांदिणेया खेंव दिजत चंदन राणिवे बैसत : स्पर्श-सुखाचिये	७५६
मदन-सुखा राणिव जाली : काम-शाखा प्रधानिक आली कटाक्षाचीं दळें खोलिलीं : तरुणेया वरी	७५७
जालीं कुंकुम-कैलोळें आंगें सुकुमारें : सिणेति रनांचेनि अळंकारें म्हणौनि पोतासाचीं हळुवारें : लेणीं लेंईजति	७५८
तेथ विक चढळें श्रौंधारा : सिंग वाढीनली विकारा पाणकेळी जालिया रुचिकरा : अधिका अधिक	७५९
नानाविद्धें सिंपैणीं होतें सैग : परागाची धुळिवाडी सुरंग वोलिसले दीसत वाणेलग : कुंकुम-कस्तुरिएचें	७६०
सिंपणारीं खेडकुळिया : चंदनाचे हिंदोळे पाणि-तुळियां फुलांचीं सेजारें उंससिया : सेजा परागाचिया	७६१
तेथ कनक-मृणाळाचे वालिप : संध्यारागाची धुळिवाडी जगज्ञाप चांदिणेयांचें लेणें हिमरूप : हे मुरारि मेचु	७६२
कोकिल्यांचिये श्रुतीचेनि रंगें : अमृत पंचमं वसंत रांगें मन्मथ-नाथु गांतां अनुरांगें : दिसा होति सावगणी	७६३

१ मद्. क्षेम. २ क. खोलविली. ३ कख. 'लोळं. म. कळोळं. ४ क. लेइलीं. ५ क. सिंपणे वरिशत. ६ मद्. 'रीचे. ७ कख. 'तुळेया. ८ कख. उंसिं ९ क. धुळवाडी. १० द. 'पंचमं. ११ द. गाती.

- पान करूनि मकरंद—मदु : हुले मळयानिळु मंदमंदु
तो सुमनें देखौनि कळाविदु : जाळा हिंवाचा ७६४
- मळयानिळाचें आकर्षण : मानिनियांतें मेळविति तुडताळेवीण :
तेथ प्रेम—कळाहीं कवण : रुसत असे ? ७६५
- तया रितुरायाचेनि रजें : कामिनियांचा वेधु कवणां नुपजे
-झाडें डोहळैजताति माजें : स्त्री—सुख भोगावया ७६६
- अनंगा केउतें हातियेर : हांतीं उंसाचा मेढा फुलांचे सर :
दळीं वसंता ऐसे जुझार : म्हणौनि जिणे देवांतें ७६७
- कैसे कुसुम कामाचे तिर : जया नळां सारिखे सर
पांतां बाणांचे आकार : बाँचट्ट अमोदाचां ७६८
- कैसीं कुसुम रजें माजिरी : भलेतेही जात चांचरी
तेथ विरहिणी गेलिया पामरी : तें काइं सांघों ! ७६९
- ऐसा सुदेवें देखिला साटोपु : तो रितु—रावो मदन—प्रतापु
मरारिचा करीत निरोपु : चाळकु अनंगाचा ७७०
- तो पालवी म्हुराची दे|सुती : फुलांचिया वोतां अवधी स्वहस्तीं
अमोदाचे पाटे 'वोपीति वनस्पती : आंगसिकें' देउनीं ७७१

१ दम. मकरंद. २ क्र. डताळेवीण. ख. डडाळेवीण द. तुडताळपणे.
३ द. प्रेमकळाहीं कवण कवणे : पूसत असे. ४ म. केउता ५ खदम.
आन. ६ द. दळांतें. ७ द. बासट्ट. ८ कखम. वोपी. ९ खद.
आंगसिकीं.

८४

श्रीकृष्णाच्या स्वागतार्थ वनदेवतांची तयारी

वनदेवता दे सुचना : म्हणे “ मन्मथ-नाथु यइल या वनां जन्म देयावेया मदनां : रती कारणें ”	७७२
वसंतु वन-देवतांसीं सांगे गोष्ठी : तेणें उठीति अनंगाच्या दाटी म्हणौनि विषया जगजेठी : माल्हाडी नाचताती	७७३
तेणें तोखें सदाफळें झाडें : वनश्री सांसिनली चहुंकडे जैसी रितुरायाचीं राउळें प्रचंडें : उभिलीं वोळिलगें	७७४
तेथ परागाचे सडे सुरंगें : वरि फुलाचे चौक अनेग गगनीं पडत बाणेलग : सपल्लव गुढियांचें	७७५
महुराचीं तोरणें बहुवसें : फुलांचा चांदोवा फळांचे घोसे भीतरि कळियांचे लाखेवे कैसे : सोने-चांपयांचे	७७६
सकळ सुखांचा रावो श्रीरंगु : उद्यानीं करील संभोगु म्हणौनि वनस्पति उछावो चांगु : केला भेटावया	७७७

८५

द्वारकेच्या वनोपवनांतील वृक्षांचें वर्णन

आनंदाच्या खेडकुळिया चौखी : तैसा बोली देशीं सुमुखीं दाविन बहु वाणितां वारीखीं : साहिल्य-रसाचां	७७८
--	-----

१ द. उठी अनंगाची. २ कख. सैग. ३ द. वानं ४ द. कळिकांचें.
५ द. लाखवे. ख. लाखेव. ६ कख. उत्सावो. म. उत्साह. ७ कख.
चौखी. ८ द. सुद्धमुखी.

- तेथ काम वसंत वनकरू : पाणी-काडे सातै सागरू
 वोळी^१ धरी चंद्र पवनु चतुरू : शृंगारु लावणी करी ७७९
 पारंमळें बासटोनि रुद्रा-दोपें : अनंगें पेरियेलीं हातियेराचीं रोपें बहुवसें
 वनां-भवते जित कुंप कैसे : कंदर्प-केतकीचे ७८०
 आवधी आळी राखौनि चोखींडी : टाळिली चंद्रकांतीची पापडी
 तें^२ पाणी सैभ पडे पाखाडी : मुख-चंद्रीं प्रमदाचां ७८१
 येकें आळी भरिली मधा : येकें हिरविया दुधा
 येकें गुळ उस रसा सावधा : येकें मृगमंदासि ७८२
 येकी आळां रसु घापे : येक वारुणिया भरिजेति वापे
 येकें कामिनियां सिंपीति रोपें : गुंळुळियावरी ७८३
 तया रूखांची उंची कवणु जाणे : फुलां-आंतु भासळत तारागणें
 साखां फुलांची दिसा देति वाणें : पालवीं झांकौनिया ७८४
 वनांची थोरी सांगों कैसी : वारा उंपुलवीं परागाचिया रासी
 ते सैभ सेज होताय जैसी : पडतेया फुलांटागी ७८५
 तिये वनीं दीपदीपांतरिचिया अवधी:स्वेत द्विपिचिया नारियेळी नानाविध
 सांखें-दिपिचिया प्रसिद्धी : वेली फुलांचिया ७८६

- १ द. पाणि कादत सातहीं २ द. दारें. ३ द. लावण्य. ४ द. बाषट्ट.
 ५ क. चोखंडी. ६ द. कराची. ७ क. जैसें. ८ द. गुळ उंसाची
 वधा. क. गुळ उसाचेया रसा सावधा. ९ द. मधासि. म. मंदाची.
 १० ख. गुळळीवरी. ११ ख. फुलांतु. १२ क. फुलांची. १३ द.
 उपणवी परिमळाचिया १४ क. पडिलेया. १५ द. फुलां १६ क. संख
 १७ ख. फुलां.

- बोळगावेया वनमाळी : स्वर्गिचिया उतरलिया फुलोवळी
 तैसे घड दिसताति अंतराळी : सुर-तरुंच ७८७
- पुजा करावेया गोपाळी : राये-खजुरी सुर-पोफळी
 घड बांधेति गंगनांतराळी : फुलौरा नक्षेत्रांचा ७८८
- सदाफळां आंबेयाचे टुंके : तेथ अम्र पंचमांचेनि अंशुकें
 कोकिळा गाताति रूपकें : राया गोविंदाची ७८९
- इंद्रा-भेण पाखिसीं पळाले : मळयाचळाचे गुढे द्वारके आले
 तैसे चौ-मेव्हीं चंदन देखिले : परिमळें मोडत ७९०
- साड-पन्हें जालें सफल : तैसे सोने-जांबुचे खख सदाफल
 पिकलेयां फळां-रसाचे खळाळ : वाहात कनक-रसें ७९१
- तेथ गरुडें वीणि साधिली : तैसीं सोने-वळेयांचीं पिळीं
 मधु-केसरावरि बैसली : चारा वांटितें ७९२
- मेघ वीणि साधिती बहुवस : आवळेयां ऐसे मोतियांचे घोंस
 तैसे मांडवीं घड सुरस : क्षिर-द्राक्षीचे ७९३
- माधवी-मंडपाचे विणे : तेथ पक्षिय सिंकारपणें
 देवाचीं रूपकें वाने : गाति बनकरीं-सवें ७९४
- कीं तो चकोरा करावेया पाहुणरू : तेथ आणुं पांत चंद्र-सेग्वरू
 म्हणोनि गगनीं बांधत सायारू : तिहीं लोकींचां ७९५

१ म. फळां २ कखम. गंगनांतळीं. ३ ख. टुंके. ४ क. असिके द.
 अंशें येकें. ५ द. वोसंडत. ६ कद. * ७ ख. ओवीं. ८ द. सारिखे.
 ९ क. गात ख. गाते.

देवा भेटि देव्यावयालागी : कनक फुलले अनुरागीं	
तैसिया दिसताति राय-मातुळंगी : कुंकुम-कळोळीं	७९६
ठाइं ठाइं मधुकेशरिया सुरंगी : उमां-वनिचिया नारंगी	
संध्यारागा-सारिखिया सर्वांगी : दाटि फळांची	७९७
मुरारिचे दैशन देखौनि साजिरे : हिंपुटीं जालीं पद्मरागाचीं भांडारें	
तैसीं दाडिंबें तँडैलीं निडारें : धनें दाडिंबिचीं	७९८
तेथ रौय-जंबीरिचिया वोळी : सिंहीं वनिचिया सोनेकेळी	
दिपांतरीचिया रितुपी सरळी : दुधावळिया	७९९
वैकुंठिचिया अवधी बहुवसा : कैळासिचे मधु-फणस	
नक्षेत्रा सारिखे बोरिंचे' वोंस : बद्रिकाश्रमिचिया	८००
तेथ क्षिर-तरूचिया जाळी : आकाशा उमाणिति झाडळी	
जैसा चढावा करित फळीं : नंदनवनेंसीं	८०१
तेथ नव-रत्नांचीं तळगें : तैसीं धनीं पाखिरूवें अनेगें	
आपुळालिया सादाचेनि 'रंगें : जिणेति किन्नरातें	८०२
कल्प-तरू-पासौनि उदार : अमृता-पासौनि वोर्ता मधुर	
ते रूख दीसती एकं निरंतर : उद्यानीं द्वारकेचां	८०३
वनीं सौरसु नाहीं सूर्यकरा : तरि सुरतरू केवि दिसे' आंधारा	
पुण उजियेड होय गोरा : आंग-कांतिचा	८०

१ द. रसें २ द. दास्य. ३ क. तरडेळीं निडारें. ४ द. घडीं दाडिंबिचीं.
 ५ द. गजं ६ द.म. सिहुं ७ ख.म. वारांवांस. क. बोरियाचें ८ म.
 वनं ९ द. योगें. १० द. * ११ द. दिसती.

८६

उद्यानांतील इतर वनस्पति

- भीतरि ब्राह्म्या कास्मिर-बुधा : रत्नांचिया वीहिरि नानाविधा
खातां प्रतिमां प्रसिद्धा : सहस्रनामांचिया ८०५
- मेघ-मंडळीं धनुषाचिया हारी : तैसीया सुरंगा बनां-भितरी
बोखदिया दिसताति चौमेरीं : कनक-जांबुचिर्या ८०६
- मधुकरांचिया गोता : जो अमोदु दे सायोजेता
तया वेधु-चापेया-तळीं वनिता : विसंवती रती-सिनलिया
भयर आंबेयाचा उपरबोळा : गाति मधुकरी रंग-बाहाळा
अनंगु जीववायया जगदळा : वादें कमळा-स्वतुरासीं ८०८
- लाविलीं कस्तुरियेचीं झाडें : तैसे पाडळींचे मांदाडे
सैध पाल्हेलीं जुंबाडें : कृष्णागराचीं ८०९
- मकरंदाचे मेल्लिकार : तेसे आळले रती-केशर
तेथ गोंदळु खेळेति मधुकर : मधुकरींसीं ८१०
- वीक भरी मदनाचें हातियेर : तैसे फुलीं तळपति कर्णिकार
उघडलें मोतियांचें भांडार : तै सींधुवारें ८११
- घाटौलीं सहश्रदळीं : कुंकुम सेवतीं भ्रमरांची हाउळी
मकरंदें मनें व्याकुळें केलीं : मुनीश्वरांचीं ८१२

१ द. आंशधिया. २ ख. जांबुळीचिया. ३ ञ.द. वेधु. ४ म. जीववाया.
५ द. सैम. कख. सैग. ६ कख. गुरुचीं. ७ द. ओळिले रतीचे
केशर. ८ द. पत. ९ क. सींधुवारें. १० कख.
कुंकुमकेशराचिया हाउळी. ११ क. मुने

मधुकर रसाचां सेजारीं : कोकिळांचां श्रुतिसंचारीं	
राहाण मांडिलें सोगौरीं : आळवीति अनंग (मेचु)	८१३
ठाईं ठाईं कुंकुम केशरासम : असोक बकुळ पुंनाग उत्तम	
बचकुंद कल्हार पराग दम : चाह-केशर	८१४
वैरौनि वाटोगरी मल्लिका : मदन-मोगरे कर्पूर-कर्णिका	
परिमळें भ्रमराचिया देशका : आन वाताति	८१५
वैसंताचीं नाणी नगरें : कीं कामांचीं विजाक्षेरें	
तैसीं मकरंद-भरें : फुलें लोटताती	८१६
तारुण्य-नगरिचिया सांता : कीं नवया लावण्यांचिया चळथा	
तैसिया मुग्धा मन्मथ-नाथा : भेटावया फुलें वेचिताति	८१७
चंदनलता चंदन-पुष्पीं : ऐरवतिया अनंगचापीं	
तेथ मधुकर फुलांचां मापीं : मविति मकरंदु	८१८

८७

वनस्पति व वनदेवता यांचा संवाद

बनां भितरिली क्रिडा येकेकी : पाहों येति गंधर्वाचिया बटकी	
हरिणीतें वेधिते संराचां झांकीं : त्यागा कस्तुरी नेति	८१९
वनस्पती वनदेवता सप्रेम : येकमेकां बोलती निरुपम	
म्हणेति "आखिलें असैल परब्रह्म : मुरारिचें रूप पाहुनि	८२०

१ म. रंगं क. अनंगमेचु. २ ख. करुनि. ३ द. वसंताचेनि नागरं.
 ४ ख. साथा. ५ कख. चंद्र ६ खम. चंद्र ७ द. अनेग. ८ क.
 एकाकी. ९ द. हरिणीतें. १० म. स्वराचां. ११ ख. पावुनि.

पांतां श्रीचक्रधराचें रूप : चैतन्यातें झळंबी वोंप

तें लावण्य कवणां कळे उमप : कटाक्षीं क्षेव देतां ” ८२१

येकी म्हणेति “ सुंदरू पाहों निरूता : तरि देवोचि देखों भवता

कीं तिया बाहुलिया स्वरूपता : आमचिया डोळ्याचिया ”

येकी म्हणेति “ हां वो निरूते : तुंहां दृष्टीं देखवे मुरारितें

आम्हां आनंदाचें चढैलें भरितें : श्रीचरण देखिलेयां ८२३

वैरुते रूप पाहों सायासें : तरि दाटेति डोळ्यांचे वळसे

मग माझा जिउ चरणीं समरसें : श्रीचक्रधराचां ” ८२४

ह्या संवांदु माळधरांचिया लेंकी : बोलती बनकरांचिया बटुकी

सरोवरीं गोष्टी करीति कवतुकीं : वनदेवता ८२५

हेंचि राजहंस सोगौरी साधती : कोकिळा चांतकीसी संवादती

साळैया व्यक्त बोलती : पुंसेयाचेया वळभेसीं ८२६

तेथ समुद्रीं मोकालिलें कटक : तैसे सैग सरोवर अनेक

तुंब वाहातां गादलें उदक : तो जाला क्षिरसमुद्र ८२७

येका कनकाचिया पाळी : येक बांधले रत्नांचां सिळीं

आंतु पद्मिणींचिया वोळीं^{१२} : अनेकविधा ८२८

नवरत्नांचें विरडलें बीं : तैसीं नानाविधें कमळें लांबीं

वरि खेळत हातलोंबी : मधुकर मधुकरिंसीं ८२९

१ कखम. क्षेम. २ कद. तुम्हीं दृष्टी देखिलें ३ कखम. चढे. ४ द. वरोत्ते. ५ म. पाहावें. ६ म. माळाधरांचिया द. मागिला धुरांचिया. ७ क. हांसतु. ८ द. तांसीं. ९ क. हंसी. १० द. चातकेसी. क. चातकी. ११ खम. पुसेया. १२ कम. जाळी.

मृत्युलोकौ 'क्षेणिके' अंबुजे : म्हणौनि अम्लाने 'अंभोजे'
 ते द्वारके धाडिली वैकुंठराजे : देवदेवांलागी ८३०
 जया कमळांचा परागु : माघौता जीवौबी अनंगु
 बरवा आणिला लक्ष्मीयेचां अनुरागु : जाली कमळालया
 कमळी षड्पदांचियौ रेखा : जैसी रतीची विनती आदि-पुरुखा
 म्हणे मदनु होआवा देवासारिखा : मजलागी ८३२।

८८

देवांनीं घेतलेल्या वृक्षावताराचीं वर्णनें

मुरारी वोळगावेयाचिये चाडे : वैकुंठरावो रुद्र कोडे
 चतुराननु इट्ट जालीं झाडे : तेथ नवल काइसें ? ८३३
 येकां बुँडे संध्यारागाचीं : खांदिया डाहाळे इंद्रनिळाचीं
 नक्षेत्रां ऐसीं फुले फळे चंद्राचीं : तया नांवे इंदुगर्गत ८३४
 रसरजनां पाचिचे बुड : सोनेयांचिया शाखा पालव दादड
 फळे जैसे नक्षेत्रांचे घड : महुळू नव-रत्नांचा ८३५
 काम-केशरां आंगे चंदना ऐसीं : कस्तुरियेचे डाहाळे पाने सातसीं
 फुले कर्पूराचीं कमळे जैसीं : फळे अनंग-जीवनें ८३६
 येकां हरिचंदनाचे आंग : पारीजातांचीं पाने फुले पराग
 कल्पतरूचीं फळे अनेग : देव-बल्ला ८३७

१ क. क्षौणिके. २ क. आम्हा भोजे. ३ द. धाडिले. ४ द. जिवविका.
 क. जीववेया. ५ क. 'पदाची रेखा. ६ कद. जाळा. ७ द. बुडे.
 ८ द. इंदुगगन. ९ द. जैसी. १० क. जीववणे. ११ कक. जातकाचीं.

यां रूखांतें डोळां देखे : तयां वैकुंठिचीं होति सर्व सुखें
 विप्रायें दैवें जो चाखे : तया रिधी उपजती ८३८
 वनस्थळिचिये पेठे : भवर परिमळाचे उघ्ठे
 तेथ वनीज वाहाति चाटे : मळयानिळा ऐसे ८३९

८९

यादव कुमारींचा वनविहार

तेथ यादवांचिया कुमारी : मातावळिया मदन-येक्षिणी खेचरी
 सिपणें खेळताति सरोवरी : वन-देवतांसीं ८४०
 तया नानाविध शृंगार : कैळियांचें लेणें अहवार
 मृनाळ वोलि सेले सपुर : चांदिणेया पासौनि ८४१
 साउले वेदुनि पोफळ-गांठी : वाखोरेया देउनि वाय-गांठी
 येकी ताणूनि कुचतटी : खांदेसी अंशुक आणिती ८४२
 कैसे दीसताति अवयेव : एकमेकां प्रमदा उपजेति भाव
 मनां होत दादुलेपणाची हांव : जव्हीं नपुंसक जालें ८४३
 नेणों कैसे हास्याचें चांदिणें : जेथ कर्पूर चुरिचें सिपणें
 भांसळें^१ रुपाचेनि गोरेपणें : मळनें परागाचें ८४४
 करतळें रंगें कालौनि केसकें : रांविती सुगंधें उदकें
 निळयाचे धोटे नव्हेति ठाउके : घसणीं कटाक्षाचिए ८४५

१ खदम. स्वर्गसुखें. २ द. फळें ३ द. उपटें. ४ ख. खेळती. ५ दम.
 काचें ६ द. पासुनी. ७ ख. असुस द. असुक ८ म. उपजताति ९ मद्.
 होतुसे. १० खम. भांसळें.

मुख-चंद्राचें चांदिणें उपलवे : तेथ कनकधार नोळखवे	
सुटत जळ-जंत्र नेणवे : होति केळि-गैर्भा	८४६
जळ-केळि खेळंत संभ्रमें : आवडिचीं पाचारिती वमें	
तो सराउ करीति प्रेमें : देवातें सिपावेया	८४७
सिपणेयाचां रँसीं : लूगडीं सरूपता पावति आंगेसीं	
जैसीं रत्नांचां पुतळिंसीं : कांति वेगळी नव्हे	८४८
येथ येदु-रायाचें सिपणें : तें कवतिर्कां प्रसंगें मीं म्हणें	
तरि कथे ठाकैल वाहातपणें : रसु आवरेना	८४९

९०

सुदेवाचा द्वारकेंत प्रवेश.

भवतीं बहुवसें साळि-वनें : तिया साळिचि वानियां काइ म्हणे	
जयाचां गुणीं होये पारणें : पांचां इंद्रियां	८५०
तेथिचेयां पानांचे आगर कोण जाणे : आंनानी जातिचीं उसरणें	
गुळ-साकर-माळखंडांचे घाणे : दिसती वनां भवतें	८५१
ऐसी ^{११} उद्यान-रचना अन्नेगी : सुदेवो सेवकां-दावी प्रसंगीं	
मग द्वारके आंतु रिगताय वेगीं : देवो देखावया	८५२

१ कळ. धारा. २ क. हाति. ३ द. गर्भा. क. गर्म. ४ क. खेळतां
 ५ कळ. आवचितींचि. ६ द. रवर्सी. ७ द. पावतु. क. पावेति. ८ द.
 ंयासी. ९ कळ. तेथ १० क. आनाना. ११ द. ऐसिया. १२ द. कर्ते.
 क. कार्ती.

तेथ राजकुमरां हांतिची लळवाडि : पांत वारूवांचीं वैहोळी कोडीं
 येकमेकां सराउ करीति गरुडीं : पारिवां खेळत ८५३
 श्रुष्टिचेया नगर-देवता : ठक लागे ब्राहिरील वाडी पांतां
 तो गांवो सांधो कैसा आतां : म्हणे नरींद ८५४

९१

द्वारका नगरीचें दृश्य

पश्चम समुद्रा नांवि भास्वतु : पांचसे गांउंवे रत्नांचा पर्वतु
 तेथ सैभ लेणे रचलें आंतु : द्वारका छंतीस योजने ८५५
 तें जैसे आनंदाचें दीप उदार : कीं सुखाचें मळ्य-पांचौर
 ना तरि वेलाउळ थोर : ब्रह्मविद्येचें ८५६
 कीं समुद्रीं स्वर्ग प्रतिबिंबत : कीं ते नगराकार उदक मुरत
 कीं देवो जळ-मांडवी खेळत : समुद्रा-वरी ८५७
 कीं तारकासुराचिये वाहारे : नक्षेत्रें पोटीं सामाविलीं सागरें
 कीं रुद्रा-भेण समुद्राचेनि आंधारें : कटक राहिलें कामाचें
 कीं श्रीकृष्णांची वेष दिवाळी बरवंट : वोवाळु आली ज्योति चक्र तेजिठ
 कीं नवै निधी चरति येकवट : चारा ब्रह्मसुखाचा ८५९
 कीं क्षीरसागराचेनि बिरारें : परब्रह्म पुजावेया आदरें
 आपुली राणिव आणिली रत्नांकरें : मिसें द्वारकेचेनि ८६०

१ क हस्तिचेया. २ द. दळवाडी क. लाळवाडी. ३ द. पांतां ४ म. जे
 हाळी. ५ कख. वंका. ६ क. सासरति. ख. साखती. ७ द. येक
 ८ द. नांवे. ९ क. प्रभास्वतु. १० कख. गाउवा. ११ क. तें.
 १२ कख सत्तीस. १३ द. म्हणोनि १४ खम. आलें. १५ कद. चरेति.

कैसी द्वारका घणवट : चोजकितां यकवीस स्वंगे हळुवट
 जन्हीं चतुराननाची पेठ : वरि कांटाळा घातली ८६१

मुरारिचेया नगराची आइकौनि थोरी : कैळासु गारैला तिये अवसरी
 लाजा अमरावती अनुष्ठान करी : तिरीं मंदाकिनीचां ८६२

द्वारकेचें देखौनि पवित्रपण : नपुंसक जालें वैकुंठ आपण
 स्वेत द्वीप रिगालें भेण : क्षीरसागरीं ८६३

९२

नगराभोंवतीची पोळो

भवती चंद्र-कांताची पौळि कैसी : गगन-सरोवैराची पाळि जैसी
 तेथ उँपलवत चंद्र-सूर्या-ऐसी : कुमोद-कमळें ८६४

कों चांदिणें उमाणितें आँडेमांप : नां तरि नक्षत्रांची खोंप
 कीं मेखळा बाणली सदीप : साळां गगनांचिये ८६५

कैसी साहान सुद्ध पौळि चोखडी : वोपँ पांतां दृष्टि खेळे निसरबोडी
 मन उँचलौनि पडे आंगडी : हाँटाडी तें दुर्ग कवणां टाके !

पवळिभें उंचपण कवणी सरी : सूर्ये भांसळे माणिकांचां
 तेथ इंद्रनिळांचेया हुडेयाची थोरी : जैसे गुढर पर्वताचे ८६७

१ क. सातै समुद्र २ द. धारैला. ३ क. रीची. ४ द. 'बते चंद्रसूर्यो'
 ५ द. अड° ६ द. श्रांसे. ७ क. वेण. ८ द. उचौनि. ९ म अगडी.
 १० द. * क. हटियाडी ११ द. रत्नांचां १२ क. परी.

९३

त्यांतील दरवाजे

तेथ पाणि बारेया नवसें साटे : कनक-जांबुचे चौसटि दारवठे
 वरि कुसरींचीं माडें तेजिठें : सोळां खणांचीं ८६८
 तिये ठाई नानाविधां कुसरी सैमी : साटोपा सिंहाडेयांचिया उभी
 पुतळिया षड्विधा नाटारंभी : दाखवी द्वीजराजु ८६९
 दारवठां ठिकांचीं कवाडें : घालितां गांजेति मेघाचेनि पाडें
 दारवठेकार लोकपाळा सांगडे : सुदर्शनां-तळीं ८७०
 कांई सांघों ते दारवठे अचाट : लोकपाळां रिगतां येकवटें
 दारीं आठां दिग्गजांची घांट : मांये येके वेळे ८७१

९४

इतर पौळींचें वर्णन

ऐसिया नवहरनांचिया पौळी : येकेकीं कांई सांघों वेगळी
 जैसीं वोळगताति वनमाळी : मंडळें नव-प्रहांचीं ८७२
 पौळी निह्दटीं सात आगड : पाताळौनि वोडवले अवघड
 जैसें अगस्ती-भेणं देवां आड : पडिले सातै समुद्र ८७३
 दों दों पौळि माझारि ह्द्री क्तिती : तीनि तीनि गाउवें जाणावी निरुतीं
 जैसिया नैवे निधींचिया संपती : मुरारिसि पाउड आलिया

१ कख. सिंहाचेया. २ खम. गाजती. ३ कद्. सुद्र-सेनातळीं. ४ द्. काये. ५ क. मितरीं ६ खम. वाट. ७ द्. समाये. ८ ख. एकेक. ९ द्. नेहेदी. १० द्. भेणें. ११ मद्. जाण. १२ द्. नवां १३ खम. पाउडा.

- बाहिरिली दों पौळी आंतु : अनंताचा परिवारु अनंतु
 तेथ पगड यातिचा व्यापारु बहुतु : दिसतु असे ८७५
- माझारिली ती पौळी भितरी : राउळिचीं साहानें आयुध्यें चारी
 तेथ थोवेकाराचां आवारीं : होत दिसां भूळि ८७६
- आंतुली दों पवळिचां रवणीं : सैवाये लक्ष ब्रह्मपुरिया कवणी
 तिया व्येव्हाइलिया चक्रपाणी : ऋषी-ब्राह्मणासीं ८७७
- नैवांविये आंतुल पैसु : तो बारा गाउवांचा प्रदेशु
 तेथ वसताय लक्ष्मीं-विळासु : यादवेंसीं ८७८
- तेथ मुखांचा अंकणा चंद्र : त्यागें जितिला क्षीर-समुद्र
 तें कटक वानिताये कवि नरिंद्र : यादवरायाचें ८७९

(अपूर्ण)

१ क. सीहाणे २ क. अवस्वरी. ३ क. बोवाळं आली लखु ब्रह्मपुरी
 कवणी. ४ द. ऋषी-देवादिकां. ५ द. पौळीं ६ कद. रुक्मिणी ७ द.
 यादविसां ८ द. तो. ९ कख. यादवाचें.

शब्द-कोश

अ

अकाल-भलतीच वेळ. ५६८.
 अकाल-वीज-वाटेल आवेळी चम-
 णारी वीज. २४८.
 अक्षर-अक्षर १९५.
 अखंड-सतत, एकसारखी ५२६.
 अगड-खंदक. ७१६, ७३०.
 उ. १९०, शि. ३१२.
 अगर (रु)-अगरू; चंदनाचा एक
 प्रकार. ४२०, ५५०.
 अंग-उपांग-सर्व अवयव; सूक्ष्मभेद
 १७८.
 अंगस्त्रीक-अंगावरील वस्त्र. ७७१;
 उ. १६०.
 अ (आ) गाघ-खोल, पुष्कळ.
 ५५, ६९०.
 अग्नि दिशा-आग्नेय दिशा. २५६.
 अग्नि-स्तंभ-अग्नि शांत करण्याचा
 मंत्र. ५९३.
 अग्नि-होत्री-वरांत सतत विस्तव
 प्रज्वलित ठेवणारा. ४७८.
 अचाट-थोर; मोठा. ७२८, ८७१
 अंजण-बोळ्यांत (अंजन) घालणें.
 ५४७.
 अठवरपणा-आठ वर्षांचें वयोमान,
 उपवरपणा, ३७२, शि. २०८.

अडखुळा-भयभीत, भेदरलेला.
 २९२
 अडणें-आखडणें, निष्क्रिय होणें.
 ६८०.
 अति-क्षेत्-अधिक पराक्रमी. २३८
 अंतक-यम. ३१०.
 अंतराल-आकाश. २८७, ५२६,
 ७२०, ७८७.
 अति-प्रसंग-एखाद्या गोष्टीचा
 अनिष्ट अतिरेक. ७२९.
 अ (आ) तुर-अतिशय, थोर.
 ४००, ५६२.
 अंतुर नायक-बलिष्ठ पुरुष. ४८४
 अंतौर-स्त्री. मार्या. २५३, ६०९.
 अंतौरी-स्त्री, मार्या. ६४, ७४,
 १९२, २५०, २७१, ३०५.
 अदाता-दान न देणारा, ३५७.
 अदुभणी-दोहलें न जाणारें. ५६९.
 अदुहन-दोहतां न येण्यासारखें ३०
 अंदु-पायांतील सांखळ्या, स्त्रियांचें
 पादभूषण. ८५; शि. ७१६.
 अधमुरें-अर्धवट मुरलेलें, विरजलेलें
 ५५५.
 अधर-खालचा ओठ. १६६.
 अधर-नीर-ओठावरील पाणी, अध-
 रामृत. ७०.

अधिक-श्रेष्ठ, धोर. १४५.
 अनंग-मदन. ५६, २५६, ४२५,
 ६५३, ७३३, ७३६, ७५२,
 ७६७
 अनंग-चापा-मदन-चाफ्याचें फूल.
 ८१८.
 अनंग-जीवन-मदनाला जागृत
 करणारें, उपमोगेच्छा निर्माण कर-
 णारें. ८३६.
 अनंग-मेच-मदनाला प्रिय असलेलें
 ८१३.
 अनंत-(१) श्रीकृष्ण, परमेश्वर ८७५
 (२) पुष्कळ, अमर्याद ८७५
 अनार्त-सुखी, पूर्णकाम. ३५९.
 अनाथ-नाथ-गरिबांचा स्वामी ६८४
 अनियाळपण-तीक्ष्णता, तिखटपणा
 ९२. उ. ३६५. शि. ७१०.
 अनुघाड-कानठळी. ५३०.
 अनुपान-औषधानंतर घेण्याचा
 पदार्थ. ५६५.
 अनुराग-प्रेम, आवड. ५७५,
 ७६३, ७९६, ८३१.
 अनुलेपन-उटी, उटणें. ४४,
 उ. १५९.
 अनुवाद-माषण, पुनरुच्चार, सांगणें.
 ५७४, ६०७.
 अनुवादणें-सांगणें. ६३८,
 ज्ञा. १०-३५.
 अनुष्ठान-तपश्चर्या. ८६२.

अनुसरला-शरण आलेला. ६४०.
 अना (नु) हात-स्वभावतःच
 निर्माण झालेला, न मारलेला.
 ९, ५२८, ५९४.
 अने (ने) ग-अनेक, एकाहून
 अधिक, पुष्कळ. ५०, १७१,
 ७७५, ८०२, ८५२. ज्ञा. ६-१२.
 अन्यग-अनेक, पुष्कळ. २९०
 अनोखळी-(१) ज्याचें लग्न होऊं
 शकत नाही असा. (२) अना-
 कळित, स्वतंत्र. ३६९
 अपाडें-तुलनारहित, अतुलनीय.
 १९१. ऋ. २९२. ज्ञाप्र. ५२३
 ज्ञा. ६-१४०.
 अपाव-अपाय, अनर्थ, विपत्ति.
 ५१९, ज्ञा. ७८२.
 अफावणें-बोलावणें. ६१.
 अफौ (फु) ट-न फुटणारी, अमंग.
 ३७१.
 अबळा-स्त्री. ३८४, ६८१, ७५२
 अंबुज-कमळ. ८३०.
 अंबिका-अंबादेवी. ६१२.
 अभंग-गायनांतील एक छंद. १८५
 उ. ४६३.
 अभार-आभार, कृतज्ञता. ५०९.
 अभिचारक-जारण मारण करणारा,
 मांत्रिक. ६०० शि. ८४३.
 अभिमुख-समोर. २९०.

अंभोज-कमल. ८३०.
 अमर-देव. ४२, २७२.
 अमळ-मलहीन, निर्मळ. ६८३.
 अमुरिच-पूर्णपणं न मुरलेले.
 ५८२.
 अमोद-आमोद, सुगंध. ४७७,
 ५५७, ६११, ७७१, ८०७.
 अम्लान-कधीच न संकोचणारें;
 नेहमी टवटवीत असें. ८३०.
 अर्थौनि-अर्थातून. १७५.
 अरुवार-कोमल, मृदु, कोवळा.
 ५७८, ५८२, ८४१. झा.
 १८-१४२.
 अवकर-कंटाळा, तिरस्कार. ५६०.
 अवकळा-निस्तेजता, हीन दशा.
 ११८. उ. २४, शि. २७.
 अवगणें-सांग घेणें, वेष धारण
 करणें. ६३२.
 अवग्रहण-नाक मुरडणें, तिरस्कार.
 ५७०.
 अवचित-अकस्मात, एकदम ४७४
 अवतरण-वारें, संचार, अंगांत येणें.
 ७५२. उ. ३५. शि. ८१३.
 ऋ. ४०४. झा. ११-४२.
 अवतरणें-खाली येणें, अवतार घेणें
 ४७९.
 अवतरविणें-खाली आणणें, साक्षात्
 उभा करणें. ३८४.
 अवतार-स्वरूप, वेष. ५८४.

अवधान-लक्ष. ४३.
 अवधारणें-ऐकणें. ३८, २०८,
 २३५, २९८, ६७६.
 अवधि-वेळ, लता. ४९९, ७७१,
 ७८६, ८००. शि. ४९४.
 अवर्णोदक-ब्रह्मांडामोवती व्यापून
 असलेले पाणी. ७१७.
 अवलंबणें-धारण करणें. ४४७.
 अवस-अमावस्या ४८९ झा. ११-५
 अवस (स्व) रिणी-वेळ सांगणारी.
 १०४.
 अवस्वर-वेळ, प्रसंग. ७७, २१३,
 २९९, ३१९, ३४९, ३६१,
 अवसर-वेळ. ८६२. उ. ४७५.
 अवस्वरी-जासूद, हरकारा. १२७.
 अविंसाळ-खोपा, घरटें. ४७६,
 उ. ४९०. झा. ११-२५८.
 अवस्था-वेध, दशा, विरहाची
 स्थिति ३८४, ३९७, ४०८,
 ४०९, ५६५, ५७४, ६५३,
 ६६५, ६६७, ६८२, ६८४.
 झा. ६-१३१. धपू. ३१.
 उ. १७२.
 अब्हेर-नकार. १५५, ३७६.
 अंशकळा-परमेश्वराच्या गुणरूपादि
 कळांचा लहानसा भाग, परमेश्व-
 राचा अंशावतार. ३१३.
 अशंकणें-संशय घेणें. ५८०.

अश्वमेध-एक प्रकारचा यज्ञ. यांत दिग्बिजयार्थ सर्वत्र निर्विघ्नपणें फिरवून आणलेल्या अश्व्याची आहुति देतात. २५३.

अश्विनी-एक नक्षत्र. ५३८.

अष्ट-भोग-आठ उपभोग्य वस्तु, सुगंध, वनिता, वस्त्र, गीत. तांबूल, भोजन, शय्या व भुवन. ७०३, ७०९, ७३५.

अस्थानी-समा. ८५, ११२, १३३, १५७, १६७, ३४९. उ. ६४९, ६७७.

असासित-त्वेषामे, आवेशाने. ४७४, उ. ३२५. शि. ९८९.

अस्ताचळ-सूर्य जेथे अस्तंगत झालेला दिसतो तो, पश्चिमेकडील पर्वत. ४६७, ४७०.

असिका (की-कें)-सर्व, सगळें. ३००, ३६६, ४३४, ५८७, ६०१, ६३६. झा. १७-१८७. अमृ. ४-३६.

असिवार-घोडेस्वार, राउत. २२६ ७४८. शि. ९३२.

असिर्वाद-आशीर्वाद, कव्याणकारक वचन. ६५७.

असेख-अशेष, सर्व. ४८.

असुक-असुख, दुःख. ४०५.

अंशुक-तलम वस्त्र. ७८९, ८४२.

असोक(ख)-अशोक वृक्ष. ४५६, ८१४.

असोस-असद्य, पुष्कळ. ४०४.

उ. १२०, ५१७, झाप्र. ३२२.

अस्तवर्णे-अस्ताला जाणें, ४४५.

अळंकरण-अलंकार, दागिना, भूषण, ८४, ४५४.

अळंकरणें-दागिने घालणें, शृंगारणें. ७५५.

अळवर्णे-आळवणें, आलाप काढणें. ८१३.

अळुमाळ-थोडा, किंचित्. २८८. ६२३, उ. ७९३. अमृ. २-३० झा. ६-१७५.

अक्षेपणी-क्षोम, राग. ४०१

अक्षर-अक्षर, वर्ण. ५९३.

अक्षोणी-समूह, ३४७.

अक्षोभ-लौकर क्षुब्ध न होणारा, गंभीर, अगाध, खोल. ८७.

अन्न-आमेय [दिशा] ७२६.

आ

आइकवर्णे-श्रवण करवणें. ११३.

आइणि-कौशल्य, अभिमान, गर्व. १५८, १९५.

आइती (त)-सिद्धता, रचना. १६९, ४२३, ४४०. ७००.

शि. ९१०. झा. १३-५९२.

गो. २७९.

आउषा-माता, आई, श्रेष्ठ स्त्री. ६८.

आउस-आई, माता. ४०३.

आंकणा-पायांतील अलंकार. यावर जित व्यक्तींची चित्रे रेखाटलेली असतात, अकित. २८२, ८७९.

आकर्षण-आपणाकडे इतरांस ओढून घेणे, वेध, ओढ. ७६५.

आकर्षणे-ओढून घेणे. ६००.

आकाश-पोकळी. २३९.

आखर-(१) अक्षर, वर्ण. १०३, ६४३, ६७५; उ. २७; ज्ञा. १७-४२; अमृ. ७-२७८.

(२) गावाबाहेरचा भाग. ३१. उ. १०७; शि. ४५३; ऋ. ७१. वृ. ६७; गो. २५२.

आखुडणे-लहान होणे, अढखळणे. ५३०.

आख्यान-कथा, इतिहास. १५४. ज्ञा. १-४६.

आंग-(१) स्वतः आपण. ५०९.

(२) विभाग, प्रकार. १८२, १८४.

आंगे-आपणहून, स्वतःच. ५५१.

आंग-कांति-शरीराची शोभा. ८४४.

आगड-खंदक, अगड पहा. ८६६, ८७३.

आंग-भारे-बौलाने, ऐटीने. ८२.

आगम-शास्त्र. २९.

आगर-घर, वसतिस्थान, समूह. ८५१.

आगरू-अगरू; चंदनाचा एक प्रकार. ५५०.

आंगवण-पराक्रम, सामर्थ्य. ४४७.

उ. २१४, २३९. ज्ञा. ७-९२.

आंगवळा-सेवक, चाकर. ८१. धपू. ७२.

आंगवळेकारी-सेवा करणारी दासी. १०६.

आंगावरी-तारण-मोबदला न घेता. ५०९. उ. ६३४.

आगळा (ळी-ळे)-निराळा, अधिक विशेष. ४१, ३९७, ४६४, ५८६, ५८९. उ. ४४९; गो. २६, १८२; ज्ञा. १०-१३३.

आगियेल-घमोदक. ५७६.

आघात-कोपरापासून मनगटापर्यंतचा भाग. १६६; ली. च. मा. ४ पृ. ४.

आजानबाहु-गुढ्या पर्यंत लांब हात असलेला. ३२१.

आझुई-अजून, अद्याप. १४४. शि. ७८; उ. १४७, १४८. द. ५३.

आटकते-अडणारे; ज्यामुळे अहून बसले आहे ते; अवघड. ६२८.

आटणे-(१) गोठणे, थिजणे. ५४६. (२) क्षीण होणे, वाळणे. ६६२.

आटीले-आटलेले, थिजलेले. ४१६. आटीच-पीळदार, कसलेला. ३२३.

आठुवा-भुज, बाहु. १६५.
 आडंबर-बाह्य लेप, देखवा, भपका.
 १.
 आडमांप-भोजण्याचें साधन.
 ८६५.
 आडवर्णे-अडवणे, दवणे ५३२.
 आडिविया-आडव्या, तिरप्या.
 ११४.
 आढाउ-शस्त्रधारी, सैनिक. ७४७.
 आण-शपथ. ३८६, ३८७,
 ६१२, ६९९, ८१५. झा.
 १२-१९६.
 आणिता-आणणारा. ६४८.
 आति-आहे. १३०.
 आतुडणे-सापडणे, कळणे. १४१.
 आतुर-धोर, मोठा. ५६२.
 आंतुल-आंतील, मधला. १९९.
 ट. २; झा. ११-३८८.
 आदक-धाक, मीति. ४६४.
 आदर-सन्मान. ६५५.
 आदि-पुरुष-श्रीकृष्ण परमात्मा.
 १४३.
 आदि-लक्ष्मी-भाविष्णुची पत्नी.
 ६४१.
 आधा करणे-अर्धा-अर्धमेळा करणे,
 जर्जर करणे. ६६३.
 आधाटी-एका भोपळ्याचें तंतुवाद्य.
 १७३, १७७. उषा १८१३,
 शि ६९७.

आधी-अधी, निम्मे. २०४.
 आनान-निरनिराळा. ३१, ८५१.
 उ. ७२८; झा. ७-२३.
 आनानी-निरनिराळी. ४२१.
 झा. १८-८९५.
 आनारिसे-त्रेगळे, मळतेंच. ३६.
 आनि (णि) क-आणखी, इतर,
 दुसरा. ७४, ६४०, ६४४,
 ६४६, ६४८.
 आपणपें-आपणाला. ५७७.
 आपमुरें-पूर्ण टणक न झालेले,
 पूर्णपणें न बनलेले. ५५५.
 आपसैया (आपैसया)-आपो-
 आप. ४१२. झाप्र. ८१३, ८१४.
 आपेस-अपयश, पराजय. १९६.
 आपैसे-आपोआप. ३३१. अमृ.
 ७ ६५; झा. २-१४२. झाप्र.
 ७६३.
 आफावणे-बोलावणे, हाक मारणे.
 ६७२. धपू. १०.
 आबुट (बूठ)-मेघ, दग, ५८४,
 ६३१. शि. ६१६.
 आबुली-स्त्री. ११८, ३७२.
 आवे-पालवी-आव्याच्या कोंबळ्या
 पानांच्या रंगासारखा. ७४१.
 आमोद-सुगंध. ५०३, ५३०, ६९३
 आमोलेपण शौर्य. ७७३. शि.
 ९७९.
 आयुध-शस्त्र. ८७६.

आरव-वृक्ष-समूह, राई. ६३१,
७१५. शि. २४९; ऋ. ७२.
ज्ञाप्र. १९९.

आराधना-प्रार्थना. ३४२.

आरिख-आर्ष, असंस्कृत, अव्यव-
स्थित, खडबडीत. १२०, १६१,
१९१, ८२० ज्ञाप्र. ७९२.

आरौ (रु) ता (ती-ते)-अलीकडे,
अलीकडचा. २११, २३६,
७१५, ७३०; उ. ६३७.

आर्घिला-अर्घ्य देऊन पूजा केली.
४६९.

आर्तपण-वियोग दुःख. ६६५.

आल्हात-पिचकारी. ४३०.

आवगणी-वेष, सोंग. ३१५.

आवघडणें-अडणें, अडखळणें.
५३०.

आवधी-(१) वेल, लता. ८९,

३४४, ७८१. (२) सीमा. ८९.

आवर्त-भोवरा. ६३०, ७१८.

ज्ञा. ७७२.

आवळा-एक फळ, आमलक. ७९३

आविस्-आमिष, लालूच. ७१९.

उ. २५९, ४६९.

आस-आशा. १९९, २५५, ५७३,
६४१.

आस-कडे-इच्छेची सीमा ३५५.

आसिका-सगळा. ६०३.

आसी-आशीर्वाद. १७४.

आसुइं-आसवांत, अश्रूंच्या पाण्यांत
आसुडणें-झटका देणें, दचकणें,
वचकणें. ५३०.

आसुवें-अश्रू. २८४.

आळणें-आवळणें, बांधलें जाणें.
५४२, ८१०; उ. २३४.

आळती-(१) गायन करणारी, गाइका.
१५८; उ. ४४६. शि; ५१.
२) गायन, गीत. १७५.

आळवणें-आलाप घेणें, गायन
करणें. ५६७.

आळि-(१) एक प्रकारचें लांब गाणें.
(२) लडिवाळपणा १०६.

आळें-झाडाच्या बुंध्याशी असलेला
खोलगट भाग. ७८१, ७८२,
७८३. उ. ३, ३६३.

आळोसु-आळस. ३९४.

इ

इंदु-एका वृक्षाचें नांव. ८३४.

इंद्रनीळ-एकमणी. ३२६, ४७१.

इशान्य-एकदिशा. २३१.

उ

उकडणें-शिजणें, गुदमरणें. ३७९.

उकळी-उचंबळ. ७१८. ज्ञा. ७-
७५.

उखळणें-मुळांसह उपटणें. २९५.

उगळवणी-पाक्षरून मिघालेलें
पाणी. ५६९.

उगाणा-समृद्धि, ऐश्वर्य. ४८०.

उ. १०९, शि. ५७५, ८५५.

भाप्र. ८३९; झा. ११-७१.

उगे-चूप, गप्प. ३२६; शि. १२८.

उघट-उक्ता माल विकत घेऊन तो किरकोळीने विकणारा. ८३९.

उचलणें-निघणें. ५६१.

उचित-(१)बक्षीस. १३७, ३४५, ३६६, ६७०. (२) योग्य, यथार्थ. ५१८.

उछाव-उत्सव. २९१.

उजळ-निर्मळ चकाकी. ९४.

उजियेड-उजेड, प्रकाश. ४८१, ८०४. झा. ६-३२.

उठावा-उत्कर्ष, बहर. ३८३.

उणीव-न्यून, दोष. ६३४.

उटतसे-उठून दिसते. ९३.

उठावा-उत्कर्ष, बहर. १०१.

उतिजणें-द्रवणें, उतूंजाणें. ५३५.

उत्कंठा-उत्सुकता. ६३०.

उत्तरवेठ-उतारपेठ, माल उतरण्याची जागा; ७०१. ऋ. ५१.

शि. ६१६; उ. १९४.

उथ (चोति) जताप-उतूं जातें, पाणी पाणी होतें ४४२.

उथाळी-खोलगट भाग, टोपणें. १७३.

उदयाचळ-सूर्य जेथे उगवलेला दिसतो तो-पूर्वेकडील पर्वत. ४९१

उदार-धोर, मोठा. ३४२, ५५१, ७२७, ८०३, ८५५.

(२) औदार्ययुक्त, दाता. ३७४.

उदो-उदय. ६६९.

उदोदासु-जयजयकार २६४.

उद्यान-बगीचा. ७२२.

उधळा-भुकटी, चूर्ण. ५५९. उ. ३६२, ३८८.

उद्धा(घा)णें-उत्कर्ष पावणें, बहरणें, प्रकाशणें. ४७०. (२) दरवळणें. ६५२.

उधवणें-उचलणें, उठवणें ४७१. झा. १-९०.

उन्मळणें-उलथविणें. ४७१.

उन्मनी-जागृती, स्वप्न, सुषुप्ती व तुरीया यांच्या पलीकडील अवस्था. ३९८.

उधळा-पूड, चुरी, उटी. ५५९.

उन्मेस्व-उल्लसित, आनंदित, स्फूर्ति. २५, ३६३.

उपखणें-कमी होणें, क्षीण होणें. ६६४; उ. ६२४. झा. ११-९५.

उपटणें-पडणें, झगटणें. ४६३.

उपदेसु-उपदेश करो. ६४२.

उपनणें-निर्माण होणें. ५८, ६६, ४००, ४०२, ४६५, ६६१, ६६९. झा(रा) २-३२२.

उपरवाळा-वर. ४९१, ८०८.

उपरु-त्रर, स्पष्ट.

उपलणै-प्रकाशणै. ८४६.

उपलवणै-(१) उगवणै, फुलणै.

८६४. (२) उपणणै. ७८५.

ज्ञा. ६-२९२. शि. २४.

अमृ. ९-८.

उपवन-उद्यान, बगीचा. ७२९.

उपवर-विवाहयोग्य, ११६.

उपहुड-जागृति, उदय. ४९१,

६६६. गो. ५१.

उपाय-निमित्त, उपचार. १५२.

उपासन-पूजाविधि. ४७८.

उपांग-ग्रामजाती, पोटविभाग. १८४

उपाध्या-भटर्जा, ब्रह्मकर्म करणारा,

६४७.

उपाचो-उपाय, इलाज. ६४४.

उपालिंग-उपलिंग, अनिष्ट दृश्य.

१९७.

उपेखणै-हीन होणै, निस्तेजणै ४१,

९१.

उपेणै-आगमन, वास्ति, मुक्काम.

११३, ४६७, ७२२; शि. ८५८;

उ. २१४; फ्र. ३२०. ज्ञा. १८-

१७४७.

उबा-उष्णतेने. ४४२, ५६१,

उ. ३९३, अमृ. ५-६०,

ज्ञाप्र. ९२०.

उबारा-उकाडा, उष्णता. ३१२.

ज्ञा. ६-२२१.

उंबरा-दारवठा. १९९, ४५१;

४२०.

उभड-खातून वर उसळणारा प्रवाह,

पूर. ७१८. ज्ञा. १६-१३८;

७-८०.

उभयांची-उभें असतांनाच. ३१०.

उभिणै-उभवणै, रचणै, उभें करणै.

४१७, ७२६, ७७४. उभें

राहणै. ७७१.

उभसिंग-उभ्या शिंगाचे. ७४५.

उभौनि-उभें करून, वर करून.

७१०.

उमप-न मोजता येण्यासारखें,

पुष्कळ. ४९७, ८२१. ज्ञा. १८-

८७०.

उमसणै-प्रकट करणै, सांगणै. १२१

उमटणै-उठून दिसणै. ९३.

उमळणै-वर येणै. ७११.

उमाणणै-मोजणै. ३२, ३२०,

८०१, ८६५. ऋ. १०.

उमाकांत-शंकर. ५०९.

उमावन-पार्वतीचा बगीचा. ७९७.

उमे (मै) टा-उत्कर्ष, रसभरित.

७४.

उरोध-स्पर्धा. २१६. (२) विरोध.

४०२.

उलळणै-उसळणै. ११४.

उलाळ-पाण्याची उसळी. ७१८.

ज्ञा. ७-७५.

उल्हाटणों-बळाने पळविणें. ५६
 उल्हास-आनंद, उत्साह. ६९९.
 उवाव-उत्कर्ष, मर, उसळी. १००.
 उसणणों-स्वप्नांत बरळणें. ३७.
 उसरणों-उसार्ची शेतें. ८५१.
 उसराप-उःशाप. १५६.
 उसासणों-(१) उच्छ्वास टाकणें.
 ६२९. (२) टोंचणें, मारणें.
 ३२४. उ. ७६, १११.
 उसासु-उच्छ्वास, श्वास सोडणें.
 ४४५, ५८१
 उसीसी-उशी. ४५७, ५७९,
 ७६१. ट. ५३.
 उसंग-मांडी. ११०, ४१५.
 उ. ११६, ऋ. ५.
 ऊव-उष्णता. ३००.

ए

एकदट-एकदम, गर्दीने. ७४९.
 एकवट-एकत्रित होऊन. ८५९.
 ए (य) र-दुसरा, इतर. १८.
 एरवती-मालती, चित्रविचित्र फुलें.
 ८१८.
 एसनी-एवढी, सारखी. २०९.
 ऐतार-अधिकतर, उंच, उन्मत्त.
 १५९, ३३४, ४८७.
 ऐल-अलिकडे. २३०.
 ऐसांही-अशा स्थितींत.

ओ

ओखद-औषध. ५४९.
 ओल्हावणों-ओले करणें. ५५३.
 ओसंडणों-उचंबळून बाहेर पडणें.
 ३५.
 ओळगणी-सेवेस असलेली देवता.
 २९३.
 ओळगणों-सेवा करणें. १०४,
 ३०२, ७२८, ८७२.
 ओळगविणों-देणें, अर्पण करणें.
 ४५४. उ. १३०. गो. ३५.

क

कटक-सैन्य. ८७९.
 कटाक्ष-दृष्टिक्षेप. ७५७.
 कंठ-नाळ-मान, गळा. ४४८.
 कडगों-कडे. ९५.
 कडा-काठ, श्रितिज. ४६९.
 कडिवळ-बालक, सेवक. २७७,
 २९७. ऋ. ५८७.
 कढ-उकळी. ५७३.
 कडियाळें-कडे. ५११. झा.
 ९-५२९.
 कढिवा-(१) कटि-मेखला.
 (२) नितंब. ३२२.
 कणव-कृपा, दया. १२; ज्ञाप. ६.
 झा. ६-४११.
 कणिका-बिंदु. ५५८.
 कंदर्प-मदन. ६१७, ७२७.

कंदर-गुहा, दरी. २३७.
 कनक-जं (जां) बु-सोन-जांभूळ.
 ८०६, ४२२.
 कनक-सोनें. ७९१.
 कनधार-पिचकारीतून बाहेर पड-
 णारी बारीक धार. ८४६.
 कनकधार-सुवर्ण कलश. ५५१.
 कपोळ-गाल. ३२९.
 कमळ-पाताळांतील एक गायक.
 १८३, ८०८.
 कमळ-दळ-कमळाचें पान. ४६१.
 कमळ-नळ-कमळाचा देठ. ६७५.
 कमळौनि-कमळापासून. ४७४.
 कर-किरण; हात. ७५५.
 करंडी-पेटारी, कुंडी. ८३.
 ह्या. ६-२७३.
 कर-तळ-तळहात. ८४५.
 कर-भार-कर, वसूल, खंडणी.
 ७०६.
 करवीं-कडून, हातून. २५२, ३९३
 कर्णिकार-एक फुलझाड. ८११.
 उ. ५५०.
 कर्पूर-चुरी-कापराचा चूर. ४९५.
 ८४४.
 कर्पूर-कर्णिका एक फूल. ८१५.
 कऱ्हेर-पाणपोई, 'पाण्याचें माडें.
 ५०. ४३६.
 कऱ्हेरी-पाणी देणारा सेवक. ७४४.
 ए. मा. १२ ५६१; शि. ५०.

कऱ्हेरिणी-पाणी देणारी दासी.
 १०३, ३९५.
 कलहंस-हंसाची एक जात. ५३०.
 कला-शास्त्र-शिल्पकला. ४१८.
 कल्प-जमीनीत पुरून ठेवलेलें द्रव्य,
 ठेवा. १४१.
 कल्पतरु-इच्छित वस्तु देणारा वृक्ष.
 ८३७.
 कल्लोळ-गजबजाट, बाहुल्य, समूह.
 ४२३, ७५८, ७९६.
 कलहार-कमळ. ८१४.
 कवच-आच्छादन. १५६.
 कवणी-कशा ?, आश्चर्यकारक !
 ४२६.
 कवति (तु) क-कुतूहल, कौतुक.
 ११०, १३४, ६३६, ७५१,
 ८२५. ह्या (रा). १-९७.
 कवळी-(१) झांबी, कवटाळणें.
 ४२४. (२) भेट, आर्लिगन. ३२९.
 कव्हणाची-कोणाची. ३३९.
 कव्हणी-कोणी. ५४.
 कव्हणी-परी-कोणत्या प्रकाराने.
 ३६४.
 कवाड-दरवाजाचें झाकण. ४२१,
 ८७०; अमृ. ७-१२३.
 कवि-शहाणा; भाट. १२४.
 कवे (वी) श्वर-कविश्रेष्ठ, विशेष
 ज्ञाता पुरुष. ६४९.

कस-(१) परीक्षा, शुद्धता. ५८९.

(२) प्रयत्न, जोर. ४४५.

ज्ञा. ६-२४२.

कहीं-कधी. ३६४. उ. २३३.

ज्ञा. २-८; ऋ. २८६.

कळावि-कोपरापासून मनगटापर्य-

तचा भाग. ८४.

कळंक-कालिमा, डाग. ५०१.

कळास-डौलदार शिखर. ४३३.

कळसेवरी-कलशानी. ५७०.

कळावीद-(१) कलावंत, कलेचा

मार्भिक ज्ञाता. ४०, ११९, ५०४

(२) चंद्र. ७६०, २८३.

कळिका-कळी. ४०७.

कळैकाम-फुलांच्या कळ्यांची

रचना. ५५२.

कळेकाम-(१) कलाकौशल्य. ५५२.

(२) पुष्पकळिकाचे अलंकार.

४५४, ७४०.

काइ-काय. ३०१. ऋ. ३२२.

काइसा(सी)-काय, किती, ३८४.

४४१, ६४१

काग-कावळा. ३०७.

काजळणें-कळें होणें. ३०३.

कांटाळणें-दचकणें. २९३. गो.

२५३ ज्ञा. ६-४४२.

कांटाळा-(१) कांटा, शहारे. ५७२

(२) पासंग, वजन. ८६१.

अमृ. ७ २६६.

कांटाळी-पासंग, सारख्या वजनाचा
पदार्थ. ६३, २८७.

कांडारणें-कोरणें. ८६ ज्ञाप्र. ७३१.

कांडारीव-कोरीव, नक्षीदार. ४२०.

कातर-कैची, कात्री. ११४.

ज्ञा. १८-८२४.

कांतिण-कांती (एक शस्त्र) धारण

करणारे. ७४८.

कांति-लोह-अत्यंत काळ्या रंगाचें
लोखंड. ४७३.

कांतीव-कांतून तयार केलेलें, कोरून

काढलेलें. ४१६, ४३५, ६५१.

कापडणें-कापड गुंडाळून शृंगारणें,

आच्छादणें. ४९४.

कापखंड-बाण. ७४६.

कापुरोदक-कापराचें पाणी. ५८२.

काम-(१) कौशल्य. ४२८. (२)

मदन. २५३, ५८४, ७८६.

काम-कळा-चित्रें शृंगारोप-भोगाचीं

चित्रे-आसनें. ४२५.

काम-पिसें-मदनाचें वेड. ११८.

काम-केशर-एक वृक्ष. ८३६.

कामुक-विषयोपभोगी लोक. ११४.

ज्ञा १-१८७.

कामतत्त्व-शृंगार. ७३७.

कामना-इच्छा. २८३.

काम-शास्त्र-संभोगाचें शास्त्र, कोक-

शास्त्र. ७५७.

कालिंदी यमुना. ११३.

कालौनि-मिश्रण करून. ८४५.
 कासणें-एखाद्या बरोबर युद्ध करणें,
 युद्धासाठी शिद्ध होणें. ३२४.
 उ. २५.
 कांस घालणें-कमर कसणें. ४९८.
 कास्मिर-स्फटिक. ८३, ५७०,
 ८०५. मुक्ते. समा. २-१४, ५७.
 कास्मिरबधा-स्फटिकानी बांध-
 लेली. ८०५.
 काहाळि-(१) एक चर्मबाध. ७५०.
 शि. १०२६. (२) काहाळ
 वाजविणारा. १७८.
 काह्याचे-कशाचे, कुठले. २००.
 धपू. १९. ज्ञा. १८-२६४.
 काळडंक-कृष्ण सर्प. ५३३.
 काळयाना-एका शस्त्राचें नांव.
 २५१.
 काळवस्त्र-काळोख, अंधार. ४८४.
 ज्ञा. १२-४९; अमृ. ४-३६;
 २-१०; ज्ञाप्र. ४६७.
 काळिमा-काळसरपणा. ७०२.
 किंकरी-संविका, दासी. ६७६.
 किडाळ-मलिनता, दोष. ५८५.
 ज्ञा. २-१७९. ज्ञाप्र. ५६५.
 किन्नर-अश्वमुखी मनुष्य. ७५,
 १३७, २११, २५८, ८७२.
 कीकस-स्फुल्लिंग. २२०.
 कीरु-खरोखर. १२६, ४०५.
 ज्ञा. १-११९.

कुआडा-मांडण. ११७, १२०.
 कुंकुम-केसर. ५७८, ७५८.
 कुंकुम-केसर-केसराचे पराग.
 ८१२.
 कुच-तट-स्तनाचा भाग. ८४२.
 कुचंबणें-खुपणें.
 कुंचा-मोरांच्या पिसांचा कुंभळा,
 मोर्चेल. ७४७; ज्ञा. १३-६५९.
 कुंचासाीं-कुंच्यासहित. ७४७.
 कुचि-किष्ठी, कुंजी. ५०६.
 कुंजन-कूजन, कोकिलेचें गायन.
 ५३२, ६१०.
 कुटि-दोष, हीनत्व. १२०, ३५८.
 उ. १४४, ६१३. अमृ. ७-१०५
 कुटुंबी-कुटुंब पोसणारा. ७०७.
 कुंठी-कुस्याचे दोर. ४५६.
 कुंप-कुंपण. ७८०.
 कुपी-शिशी, विहीर. ३३.
 कुपे-विहिरी. ४६.
 कुंभस्थळ-गंडस्थळ. २४३, २६०.
 कुमोद-(१) कोंब. ५३८.
 (२) कमळ (चंद्रविकासी). ५०३,
 ५४८, ५५७, ६०३, ६२३.
 कुमोद-कंद-कमळाचा कांदा. ५४७
 कुमोद-कमळ-चंद्रविकासी कमळ.
 ८६४.
 कुरघाळा-गोंजारण्याची क्रिया.
 ६१४. उ. ३१९. वृच्छ. १८६.
 कुरळें-कुरळे केस. १११.

कु (को) खारी-कोबळी. ३४४.
 कुघासा-कैवारी, आश्रय. ६०३,
 भाप्र. ४८, झा. १२-१७८.
 कुसर(री)-कौशव्य. ८६८, ८६९,
 ४२१, ४२७.
 कुसुम-बाण-मदन.
 कुसुमायुध-मदन. ४९८.
 कुळ-देवता-कुळाची अधिष्ठात्री
 देवी. ९०.
 कुलेश्वरी-कुलदेवता. ९०.
 कुलैषा-दिवा. ६३०, ४८२.
 कुजर्णे-गायन करणे. ४०, ५८०.
 कुं-कोटे, कोणीकडे. २८३, ३०६,
 ६३५, अमृ. ५-६३; उ. १२६.
 ऋ. ३२७. शि. १४१.
 कुंउता-किती, कोणीकडे. ५७२.
 ऋ. २८७. भाप्र. ६६१.
 कुंउती-कोठील. ३४, ६९८.
 भाप्र. ६५२. अमृ. २-३१.
 कुंउते-किती. ३०७, कसे. ७६७.
 अमृ. ६-१५.
 केका-मोराचा शब्द. ६१२.
 केतुकै-किती. ३००.
 केदार-बद्रिकेदार. ४२८.
 केघवा-केव्हा. ४४५.
 केधि-कसे, कोणत्या प्रकारे. ६३४.
 केशर-बकुल-पुंनाग-केशराचा वृक्ष.
 ८१४.

केसक-किंशुक, पळसाचे फूल.
 ८४५.
 केळिगर्भा-केळीच्या गाभ्यासारखे.
 ८४६.
 केँ-केव्हा. १५०. व. २५७.
 केँचे-कैसे. १६७.
 कैरव-चंद्रविकासी शुभ्र कमळ. ५४६.
 कैलास-संकराचे बसतिस्थान; एक
 पर्वत. ७३१.
 कैचाड-कैवार. ११७. उ. २२८.
 धपू. ७६.
 कैवार-एखाद्याचा पक्ष घेणे. ७४९.
 कैवारी-बाजू-पक्ष घेणारा. ७४३.
 कोड-कौतुक. ४, ५९९, ८३४.
 कोडे-कौतुकाने, सहज. ३१६.
 ऋ. ३३७. झा. ६-२०४.
 कोडी-कौतुकाने. ८५३.
 कोडी-कोटी. ३०२. धपू. १५;
 शा. ६-१५३.
 कौंडकी-लोंबणारी कडी, हलगी.
 ४५६.
 कौतेकार-माले धरणारे, मालदार,
 मालेकरी. ७४५.
 कोडिसवाणी-सुंदर, चांगली,
 कौतुक करण्याजोगी. ६०४.
 कोदंड-धनुष्य. २८६.
 कौंभ-पालखीचा वाकदार दांडा.
 ४५८.

क्रोमाइजणें-कोमेजणें, मुकणें. १९,
३७८, ४४१, ६५२. गो. १७४.

ज्ञा. २-४.

कोल्हौर-मातीचें चित्र. १०९.
अमृ. ७-४.

कृत्तिका-एक नक्षत्र-पुंज. ९५.

कृपा-निधी-कृपेचा साठा. ६७९.

कृष्ण-पक्ष-वध प्रातिपदेपासून तों
अमावस्येपर्यंतचा पंधरवाडा. ३२७,
६५१.

कृष्णागरु-कृष्णचंदन. ८०९.

ख

खड्गोदक-सहा प्रकारचा रस.
टीप पहा. ५४१.

खडी-माती. १००.

खण-चौक, ताळ. ४१९.

खल-चूर्ण करण्याचें पात्र. ५६३.

खरागणें-जळणें, माजणें. २२७,
३०३, ज्ञाप्र. २१९.

खळें-कणसांतून धान्य तयार
करण्याची जागा. ४९१, ६२०.

खळाळ-खळखळ आवाज करणारा
पाण्याचा प्रवाह. ७९१. उ. ११०
एमा. ७-५२२. ज्ञा. ७-७८.

खार्गे-एकांत स्थळ, संकेतस्थळ,
चोरांचें गुप्त निवास-स्थळ. ४००;
ली. च. भा. ४. पृ. १४.

खांचना-ईन, तुच्छ. २३, ६९४.

खांडें-एक वन, तरवार. ११७,
२१८, २२३, २३९, २४३,
३०४, ३५६, ३७१.

खांडें-खाहो-हातात तरवार धारण
करणारा. २५४.

खाता-चौकीनी कोनाडा, देवळी,
८०५.

खांदी-मोठी वहाळी, फांदी. ८३४.

खिरणें-खाळी गळणें. ५६४.

खिळणें-स्तंभित करणें, जागण्या-
जागीं निश्चल करणें. ५८७, ५९४.

खिरोदक-क्षीरोद, शुभ्र रसमी वन.
४९४.

खुणां-खुणेने, खूण करून. ३९३.

खुणावणें-खूण करणें. १७४.

खुणीं-खुणेने. ४१३.

खूडें-खुराडें. ५९६.

खेडकुळी-उघानातील पाण्याचा
पाट, कालवा, हौद. ४१५,
७६१, ७७७, क्षि. २६;
(२) खिडकी. २६.

खेचर-आकाशगामी, किंजर. ३५०,
३६१.

खेचरी-आकाशात विहार करणारी.
८४०.

खेव-आळिगन. ७५६. गो. १५६.
ज्ञा. ६-५९.

खोप-लपवण्याचें घर. ८६५.
खोल, गवसणी, वेप. १४०.

खोदें-शोधून, धुंढालून. २३३.
 खोलणें-उघडणें, चालून जाणें,
 ७५७.
 खोल-मध्यभाग, गवसणी. ५४३,
 उ. ७०७; झा. ७-१८७.
 ग
 गगन-एका झाडाचें नांव. ८३४.
 गगन-काळी-आकाश हीच कालिका
 देवी. ४७५.
 गगनांतराळीं-आकाशात, आका-
 शाच्या पोकळीत. ७८८.
 गडद-दाट अंधःकार. ४८५.
 झा. ४-२०५.
 गडे-समूह, मर्यादा. ७४६; उ. ६७,
 ३५९.
 गणिका-त्रेश्या. ४८०.
 गजबजणें-घाबरणें, धांदल उडणें.
 ३९०. झा. १-१५४.
 गजंभु-गलबला. ४४९; धउ. ३२.
 गमक-गायनांतील चढ-उतार; तान;
 स्वप्नस्वरांची ठेवण. १०५, १५९,
 १७९, ३४६.
 गरळ-विष. ५४९.
 गरुड-(१) तालिमखाना. २२५,
 ३४६, ४९५, ८५३. (२) पक्षि-
 विशेष. ४६९.
 गरुडोद्गार-गरुडपक्षाचें वमन;
 एक रत्न, ४७१. उ. ५१६.

गरुड-ध्वज-विष्णु, श्रीकृष्ण. ६१९.
 गरुवती-गहनता, गांभीर्य. १६३,
 ६३१. झा (रा). १-३३.
 गर्ज (रज)-गर्जना. ४३८.
 गर्भ-आंतील भाग. ४२९, ५५४.
 गवसणी-खोल, आच्छादन. ७,
 ५१०. उ. २९६. गो. १२९;
 झा. १०-२१६.
 गवसणें-शोधणें, सापडणें. ५१४.
 गवाक्ष-खिडकी. ४१९.
 गळाळा-उसळी. ७१८. झा. ७-
 १८९.
 गळाळी-घोट. ५२१.
 गाड्वें-गायन. १८१, १५८.
 गाड्वां-गाण्याने. १५८.
 गाज-गर्जना. ७३९.
 गाजणें (नें)- (१) गर्जना. २२२,
 ४३८. (२) गर्जना करणें. २७०,
 ७१८. झा. ११-११५.
 गांठीवन-नागरमोर्ते; प्रियंगु. ५४१.
 गाढा-गहन, खोल, गांभीर. ७१६.
 गाढिका-(१) प्रौढी, ऐट, पुरुषार्थ,
 पराक्रम. ७४३, ७४७, ७५१.
 झा. ६-३६४. (२) थोर, पुष्कळ.
 ३८५.
 गात्र-गायन. १७९.
 गाथा-गीत समूह. १७.
 गादणें-जमणें. ८२७.

गाभेवन-गर्मातीळ पान, सूक्ष्म
अंकुर. ५८२. ज्ञा. १०-७०.
गारा-बर्फाचे दगड. ५६८.
गारैला-थंड झाला. ८६२.
गार्हस्थ्य-गृहस्थाश्रम, संसार. ७२.
गांव-चार ते नऊ मैलांचे अंतर.
७३०, ८५५, ८७८. गो. १.
गांवार-मूर्ख, पामर. ११६.
गिचसू-शांघ. ४७०.
गीत-गायन. ५३०.
गीत-सूड-पवाडा, गायन-बादन.
१८६, २५८.
गुजरी-गायनांतील एक राग. यालाच
गुजरी-तोडी असेहि नाव आहे.
२७३.
गुठीव-गुंफीव. ४२२.
गुठर-डेरा, तंबू. ४३२, ४९४,
६१७, ८६७. शि. २९०. धपू.
४७.
गुठी-पताका. ७७५. शि. ६०;
ज्ञा. ६-५२.
गुठे-(१) पताका, शिखर. ७९०.
(२) देशांतर करणारे-आपले
घरदार सोडून परागंदा होणारे
कुटुंब. ७९०.
गुपिते-गुप्तपणाने. २१९.
गुप्ती-गुप्त हेर. १२३, २५९.
गुण-रत्न-सागर-गुण हींच रत्ने,
त्यांचा समुद्र-असा. ६६१.

गुसळणे-घुसळणे, सळणे, आंत
गरगर फिरणे. ५२८, ६८१.
गुह्यक-देवसदृश योनि. २१४.
गुळळा-गुळणा. ३९५. ट. ३९.
गुळुळा-गुळणा. ७८३.
गोट-काठ, किनारा. २९९.
गोट-आश्रयस्थान. २७८.
गोडसे-गोड. १९.
गोत-कूळ. ८०७.
गोंदळ-(१) गोंधळ, क्रीडा. ८१०
(२) गोंधळी, ७३५.
गोपाळ-श्रीकृष्ण. ७८८.
गोपी-नाथ-श्रीकृष्ण. ५०२.
गोपुर-महाद्वारावरील उंच खोली-
इमारत. ४२३.
गोलाम-पुष्प, कापुर. ५४२.
गोसांवी-स्वामी, नाथ. १०१,
६११, ६१७, ६३९, ६६४.
अमृ. १-१०; ज्ञा. ६-४३०.
गोसांविणी-स्वामिनी, मालकीण.
१९५. ट. ८४.
गौड-एक राग. २९०.
गौळणी-गोपिका. ३३५.
ग्रामजाती-गायनाचा एक प्रकार.
१८२, ३४६.
घ
घड-घोस, झुबका. ७८७, ७८८,
७९३, ७९८, ८३५.
घडिव-घडलेले. ४२०.

घणवट-दाट, भारी. ३२२, ८६१.

ज्ञा. २-२३०; शि. ३९१.

घन-नीळ-मेघासारखे निळ्या रंगाचे.
२१५.

घरकुल-लहामसें घर. ३०१.

घरटी-गस्त. ७१७. उ. ११९.

घर रिघ (ग) णे-आपणहून
एखाद्याच्या घरांत जाणे, बलेंच
आंत शिरणे, एखाद्याचा हात
धरून निघून जाणे. ७६, ३३४.
द. ४७. ज्ञा. ६-३५४.

घरवात-प्रपंच, लग्न. २०२.

अमृ. १-१३. द. ५२.

घसण-घर्षण, क्षगटणी. ८४५.

ज्ञा. ७-१३९.

घापणे-घालणे. घातले जाणे. ७,
७८३. अमृ. ७-८२. ज्ञाने. १८-
२३. ज्ञाप्र. ६४८.

घाट-समूह, थवा. ८७१.

घांट-नदीकांठावर बांधून काढलेल्या
पायऱ्या. २६५.

घाटौली-बटमोगऱ्याच्या कळ्या,
पुष्पकलिका. २४, ४८६, ८१२.

घाणा-चरक. ८५१

घाय-घाव. २५४.

घायेवट-घाव लागलेला. ६६६.

घालणे-इळा. २७६, ३११,
४७४, ६०३.

घिउदें-एक पेय. ९.

घुणघुण-गुणगुण आवाज. ६१८.

घुमणे-पारव्यांचा आवाज. ७४९.

घुमवणे-डोलवणे, फिरवणे. २४०.

घेपे- घेणे (ध्यावे लागते) २०९,
अमृ. ५-६७, ७-५०, ५१,
ज्ञा. २-२६०.

च

चउकटी-चौकोनी. ४१८.

चक्र-तेजिठ-वर्तुळाकार व तेजःपुंज
८५९.

चक्र-पाणी-हातांत चक्र धारण कर-
णारा, श्रीकृष्ण. ८७७.

चक्र-चर्ती-सर्व पृथ्वीवर ज्याच्या
रथाची चाके अविरोध फिरतात
असा, सम्राट. ७०६.

चटपट-चुटपुट, सूक्ष्म वेदना, तग-
मग. ४०८, ५२५.

चढती-चढणारी, वाढती. ४०९.

चढावा-इळा, स्वारी; श्रेष्ठता. १२५,
५८८, ८०६. उ. २८. ज्ञा.
११-३८८. अमृ. ९-३०.

चढावणीचा-इतरांवर ताण कर-
णारा, अधिक श्रेष्ठ. ६९१, ६९६.

चढिनला-चढला. ६९३.

चंड-वात-क्षमावात, सोसाख्याचा
वारा. ६००.

चतुरानन-ब्रह्मदेव. ८३३, ८६१.

चंद्रकांत-चंद्रकिरणांनी पाझरणारा मणी. ४२५, ४४२, ५०४, ७०९, ७८१.

चंद्र-गर्भ-चंद्राच्या गाभ्यासारखा. ७३९.

चंद्र-चूड-शंकर. ५४९.

चंद्र-बिंबौनि-चंद्रबिंबापासून. ६६.

चंद्र-मौळी-शंकर. ९७.

चंद्र-वदना-चंद्रासारखे मुख असलेली. ४६५.

चंद्र-सेखर-शंकर. ७९५.

चंद्रिका-चंद्र-काति, चंद्राचा प्रकाश ५०८, ५१४.

चरणे-(१) इतस्ततः फिरणे. ४७३, ४८२. (२) खाणे. ८५९.

चराचर-स्थावर जंगम. ६२.

चरी-वर्तुलाकार घुमट. ८६७.

चर्बट-भाचाल, बडबड करणारा. ७४९.

चवकर्णे-चमकर्णे, चकित होणे. ५३१, ५८०. ज्ञाप्र. ७६७.

चवर-धर-चवरी धरणारा. ६९५.

चवरी-वनगार्ह्या केसांचा झुबका. ७४४.

चवरे-बसावयाची जागा. ४३७. उ. २२५. शि. ३६.

चहुबुडीं-चार प्रकारचे. ४९५.

चळथ-एकावर एक वस्तु ठेऊन झालेला समूह. उतरंड. ८१७.

चाउरी-आसन, चादर. ६५४. शि. ६४; ४२९; उ. ७०६.

चांग-चांगला, सुंदर. २०२, २०७ ७५०, ७५५. उ. ४४.

चाचरी-तिरपी, झुकांडी. ४५०.

चाचरी जाणे-अडखळत चालणे; बोवडी वळणे. ७६९. उ. ४४९. ज्ञाप्र. ८२७.

चाटा-व्यापारी. ८३९.

चाड-इच्छा, पर्वा. ३३९, ६३१, ८३४. उ. १६४. ऋ. ३३८. ज्ञा. ६-६४.

चातक-केवळ मेघांतून पडणारे पाणी पिणारा एक पक्षी. ७३९.

चातुर्य-नैपुण्य, हुशारी. ६३१.

चांद-चंद्र. ५३८, ६०२.

चांदिणे-चंद्राचा प्रकाश. ७६२.

चांदेवा-छत. ४२७, ७७६.

चारु-सुंदर. ८१४.

चाळक-(१)आज्ञा पाळणारा. ३०२. (२) चालना देणारा. ७७०.

चाळणे-हातांनी तोळून नेणे. ४५८.

चाळवणे-झकवणे, चंचल-चलित-चित्त करणे. ३७१, ४०५, २०१.

चिनांसुक-चीनांसुक, तलम रेशमी वस्त्र. ३९५. शाकुं. १-३४.

चिरणे-रचणे, तयार करणे. ५९७. उ. ३१८. शि. १८८.

चिरीव-चिरुन-कौरुन कादलेला.

४१६.

चीक-भरी-चीक=भाताळ रस,

ल्याने युक्त अशी. ४०९, ५४५.

चुकौनि-चुकवून ६४३.

चुडा-बागडी, सौभाग्य. ६१८.

चूत-आंब्याचें झाड ७४४.

चूतांकुर-आंब्याची कोंवळी पालवी.

चेइरें-चेतवणी, पुनःपेटविणें. ३९७.

चेप-वारीक तुषार, केसांचा गुंतवळा.

४२९.

चैद्य-चोदि देशाचा राजा शिशुपाळ.

३८१, ६१४, ६६२.

चौख-निर्मळ. ९८, ५६४.

चौखट-निर्मळ. १७०. उ. २८३.

गो. ६७.

चौखड-(डी-डें) सुंदर निर्मळ.

१४, ३५९, ३३२, ४१७,

४९५, ७८१, ८६६. झा. २-११.

चौखाळ-शुद्ध, मलहीन. ५८५.

झा. १७ ३१८. उ. ६०२.

ज्ञाप्र. ५६५.

चोगुण-चौपट. ६५२.

चोजवणें-(१) कौतुकाने पाहणें;

(२) तुलना करून पाहणें; विचार

करणें, शोधणें. ६३, ८६१.

चोरमोळें-खोटें, बनावट, न चाल-

णारें. ५२०. उ. २४७, ६३१.

झाप्र. ५३२, ५४९.

चौक-चौथरा, ओटा. ७७५.

चौकडणें-उज्या मारणें. ७४५.

चौखी-चोख, निर्मळ. ७७८.

चौदंत-हत्ती. १३०. २६२.

चौपर्सी-चाही दिशाना. ४२३,

७३९.

चौवारी-चारही बाजूनी. ४१५.

ऋ. ११०.

चौमेरी-चाही बाजूनी. ५८८,

७१६, ७२२, ८०६. झा. २-

२००.

चौरस-सारख्या भुजांचा चौकोन.

४१५.

छ

छत्र-सत्र, फुकट अन्नदान करण्याचें

स्थळ; आच्छादन. ४५.

छत्राकार-वर्तुलाकार. ७३०.

छंद-गायनाचा प्रकार. १८६.

छाया-सावली, झाक, फिकट. ९३.

ज

जंग-जाळें, जरंग. ७२०. झा. ७-

८६.

जगजेठी-जगातील बलवान पुरुष.

मह. ७७३. झा. १-११५;

जग-झांप-जगावर झांपड घाल-

णारा, बलिष्ठ पुरुष. ७६२

जग-दळ-जगाचें पीठ करणारा.

बलवान पुरुष, समर्थ. ८०८.

शि. १०२२.

जड-चेतनाहीन, निष्क्रिय. ५०५.

जंत्र-(१) वाद्य, वादन, यंत्र.

१७९, ५२८, ५२९, ५३०.

(२) छां छूं चा मंत्र.

जल्पणें-बडबडणें. ३६७.

जवं-जेव्हां. ज्यावेळीं. १६३, ६६७.

जवट-वजनदार घोस, शुबका.

१७०.

जवळीक-(१) सोयरीक. ३७५.

(२) निकटपणा, जवळचा संबंध.

६९८, ७३२. शि. ४४.

ज्ञा. १०-१२१.

जवळिके-जवळ, संनिध १३८,

६५४, ६५९.

जवळील-जवळ असलेली, सेविका,

दासी. ६५८.

जवादि-कस्तुरी. ७४९.

जवादिय-मांजर-ज्याच्या अंख्यांत

कस्तुरी असते असे मांजर, ५९७.

जळ-केळि-जलक्रीडा. ८४७.

जळ-चर-पाण्यातील प्राणी. ७१९.

जळ-जंत्र-जल-यंत्र, कारजें. ८४६.

जळद्-ढग, प्रेष. ५६६, ५६८.

जळ-मांडवी-जलक्रीडा. ८५७.

जळ-से [सण] न्न-(१) जळ-शयन,

पाण्यांत शयन करणारा, पाण्यांत

राहणारा. १५. ज्ञा. १०-२१.

(२) शेष सर्प. ७२२. शि. ११०.

जाइल-जाईचें फूल. ७४६.

उ. ३८४.

जाइलेंपण-जन्मास आल्याचें सार्थक

जिवंत असल्याची कृतकृत्यता,

सर्व-श्रेष्ठत्व. १९२.

जाण-शहाणा. २५, ३८, १६२,

१६७. उ. १०.

जाणता-जाणणारा, मर्मज्ञ, २८.

जाणतासि-जाणतेस, ओळखतेस.

६३५.

जाणती-शहाणी. ५५१.

जाण-राय-जाणत्यांचा राजा, सर्वज्ञ.

६८५.

जाणवणें-माहीत करणें, माहिती

देणें. ३५१, ६२१.

जाणी-ज्ञानी. १०३.

जाणीव-ज्ञान, चेतना, सावधपणा.

४१, ६३०.

जाति-जाईचें फूल.

जाळी-समूह, वन. ८०१.

जिणणें-जिकणें. ४४५.

जिणी-जिवंतपणा, टवटवी. ३४७.

उ. ४४.

जिणे-जिकतो. २८३.

जित-जिवंत, चैतन्ययुक्त. ७८०.

जित-इंद्रिय-जितेंद्रिय, ज्यांनी

इंद्रिये जिकलीं ते. ऋषी. ७३८.

जितिलें-जिकलें. १४८.

जिनी-जिवंत करणारी. ७९.
 जिभट-जीम सैल सोडणारा,
 वाचाळ, बोलका. १३७.
 जियाला-जिवंतपण, चैतन्य. ७०४.
 जिवहार-अंतःकरण. ११४, ६८१.
 उ. ८४. ज्ञा. १२-३०.
 जीजे-जिवत रहावें. ६३४, ७०६.
 उ. ४०५.
 जीवउं-जिवंत करण्यासाठी.
 जीवन-पाणी. ३७८.
 जीवावेया-जिवंत करण्यासाठी.
 ७३३.
 जीवित-नाथ-प्राणांचा स्वामी,
 प्राणपती. ६८१.
 जीविनला-जिवत राहिला. ३५.
 जुग-एक प्रकारची होडी. ७२०.
 जुझ-युद्ध. २६४. उ. ६९४.
 जुझणें-युद्ध करणें. ११८.
 जुझार-युद्ध करणारा. ७६७.
 उ. २४१.
 जुंबाडा-समुदाय, झुबका. २०५.
 जूं-जोखड, ओक्षें, बधन. ७३८.
 जूहारणें-नमस्कार करणें. १२७.
 जेतुला-जितका. ६८७.
 जैत-विजय. ७३७. उ. २४०.
 जोड-जोडी. १६५.
 जोडणें-मिळणें, मिळविणें. ५०२,
 ७३२.
 जोति-ज्योति, प्रकाश. ७१२.

जौहर-आग, आगीचें घर. ३८०,
 ५९३. ज्ञा. ११-६०.
 जौळ-समूह. ७१२, ७२५, ७३९.
 उ. १८.

झ

झ (झां) कवणें-भुलवणें, थापा-
 मारणें. ३६८, ४११. ज्ञा. २-
 ३१६.
 झगडा-भाडण. २३२.
 झड-शीत, थंडी.
 झडकी-झडकरी, लौकर. ३८८.
 झडप-झेंप. ४४६.
 झडपणी-त्राधा. ४०१.
 झणी (णें)-निषेधार्थी अव्यय.
 ५१९, ६१०, ६१३, ६१५.
 ज्ञा. ६३९.
 झणी ठाके-ठाकूं नये. ६१३.
 झणें मिळतु-न मिळोत. ६१५.
 झणें ये-येऊं नये. ५१९.
 झणे हो-होऊं नये. ६१०.
 झळक-चकाकी. ७१०.
 झळंब (झुका)-झुबका, गुच्छ,
 बालघा, ९५, ४२७. धपू. ७०.
 झळंबणें-स्पर्शणें, वर्मा लागणें.
 ८२१. ३९५, ऋ. ८०;
 ज्ञाप्र. १६५.
 झाक-समूह. ७४७. ज्ञाप्र. ४१२.
 झांक-झापड, मोहनी. ८१९.

झाडणें-नाहींसैं करणें, श्टकून
टाकणें. २४२.

झाडळी-झाडांचा समूह. ७२३,
८०१. ज्ञाप्र. २६६.

झाडा-झडती. २३३.

झांपडी-अंधारी ५४२.

झेंपावणें-उडी घालणें ४६८.

ट

टकणें-प्राप्त होणें, लागणें, उमें
राहणें. २०२, ४५५.

टका-निशाण, ध्वज, छत्र. ७८९.

टाकणें-प्राप्त करणें, जाणें, प्राप्त होणें.

४७६, ८६६, उ. १६५, १९०,
२२५. क्र. ७, १०५, १०६
ज्ञाप्र. १९७.

टापर-ढोक्यावर पाघरण्याचें फडकें.
५९६.

ठ

ठकणें-(१) ठाकणें, उमें राहणें-
३७२. (२) थक होणें, आश्र-
याने स्तब्ध राहणें. १४५, ३४९.
(३) फसणें. ६१३.

ठक लागणें दृष्टि स्थिर होणें,
ठक लावून पाहणें. ८५४.

ठकार-सौंदर्य, पेट. ७४१. ऋ.
४९५.

ठसा-मुद्रा, ङाप, ३६९.

ठाईंठाईं-जागजागीं. ७९७.

ठाउक-माहीत, ज्ञात. ८४५.

ठाकणें-राहणें. ६५८, ७०२.

ठाण-बांधा. शरीराची ठेवण. ३२५.
ज्ञा. ११०२७४.

ठिकलग-रत्नजडित. १७१.

ठीक-मोझांचा शुबका. ९४,
८७०. उ. ५१६.

ठेला-राहिला. १६८.

ठेवणें-ठेव. ५०६.

ठौळ-समूह, खिळार. ४७३.

ड

डवरणें-उटणें, बहरणें. ७१३.

डहाळी-लहान-कोंवळी फांदी ८३४.

डाउ-गणेश. ७१३.

डांग-बांकदार काठी. ३७१.

डां (दां) ग-अरण्य. ३०६.
ज्ञा. ११-२१७.

डालवणें-डालीखाली झाकून ठेवा-
वयास लावणें. ५९७.

डुळें-कानाचीं छिद्रें. २०६.

डोल्हारा-झोपाळा, हिंदोळा. ४६०,
४६२.

डोहळणें-इच्छा उत्पन्न होणें. ७६६.
शि. २७४.

डोळस-चांगल्या डोळ्यांची, सुंदर.
१९३, ४०४, ५९०.

डोळिकार-पालखी वाहून नेणारी.
४५८. गो. १०३.

डोळी-पालखी. ४५६.

डोळ्याचें अंग-कटाक्ष, दृष्टिक्षेप.
७४२.

डोळेलांस-दृष्टिबंधन, मोहनी.
३०९. उ. ३९. शि. १५६.
शाप्र. ६३७.

ढ

ढळणें-दूर होणें, कळणें, विचलित
होणें. ७५३.

ढाळ-(१) डौल. २३, २८८.
शि. २९; (२) न्हाण, स्नान.
५६५, ५६६, ५७७.
झा. १८-५७५.

ढीलौनि-दिली करून, सोडून,
काढून. ३९४, ४५४.

ढुलणें-डोलणें. ५०८, ७४२,
७६४. उ. ६९२. शि. ३२०.
क्र. २१३.

ढुलविणें-डोलवणें, भुलवणें. २९७,
३८३, ३८४.

त

तडस-(१)कलस, पखाल. ५६८.
(२) पोटशूळ. ५७४. शि.
१०५६.

तढणें-उलणें, तडा जाणें. ७९८.

तण-गवत. १९६.

ततक्षेणें-तत्क्षणीं, तात्काळ. ४५३.

तत्त्व-सार, रस ५३९.

तनु-शरीर. ६३९.

तमाळ-ताडवृक्ष. ४७३.

तरंग-लाटा, लहरी. ११३.

तरंगाय-तरंगत आहे. ६५३.

तरि-होडी. ७२०.

तवं-तेव्हां. ७०१, ७०८, १६३.

तव-मूर्खा, घेरी. ५५६.

तवक-आवेश, जोर. ८८४, ५८७.
झा. १२-४६.

तवचा-त्वचा, कातडी. ५६१.

तलगें-पिळूं. मूल. ८०२, ६६०.

तळ घेणें-बुडणें, तळाला जाणें.
६३०.

तळपणें शोभणें. ८११,

ताटकाढी-सेविका, दासी. ३३२.

ताटी-बिछाना, गादी. ७१७.

ताडवन-ताडपत्राचें स्त्रियांचें एक
कर्ण भूषण. ८४, २७१, ३०५.

तातणें-तापणें, भाजणें. ४६८,
५८३. ऋ. ३८, ४०.

तातलेया-तापलेल्या. ५८३.
शाप्र. ७०२.

तापसा-तपस्विनी, तपश्चर्या कर-
णाऱ्या स्त्रिया. ३३५.

तारकासुर-तारक या नांवाचा
राक्षस. ८५८.

तारागण-तारकांचा समूह. ७८४.

तारकाक्षरें-(१) तारकारूपी अक्षरें.

(२) तारणांरीं अक्षरें. ३१८.

ताराण-बळ, सामर्थ्य. ४४७.

उ. ३०८, वच्छ. ३७९.

तारी-तारेचें वाद्य. १८०.

तारूं-जहाज. ६३०, ७२०.

ताल-टाळी, ठेका. १८२.

ताव-ताप. ५५६.

तांबुळ-विडा. १११.

तांबुळवन-विड्याचीं पानें. ५६५.

ताळ-ठेका, गायन करीत असतांना

धरावयाचा ठेका. १८४.

तिरीबी-प्रकाश-किरण. ४४६.

तिंतर-तितीर पक्षी. व्याचा रंग

लाल-काळसर असतो. २१२.

ती-तीन. ८७६.

तीर-बाण. ७६८.

तीव्रपण-तीक्ष्णता. ३०३.

तुडताळी-कुंटीण, दूतिका. ७६५.

शि. ६३६.

तुरंग-घोडा. २३२.

तुरंबी-मंजिरी. २२.

तुरें-एक वाद्य. ४७९.

तुपार-बारीक धेंबाचा शिडकाव.

५५१.

तुंब-कांठोकांठ भरलेल्या पाण्याचा

प्रवाह. ८२७. उ. ३० ऋ. ४१०,

तुंबा-मोपळा. १७३.

तेजिठ-तेज:जुंज. २११, ८६८.

तेजी-घोडा. २१२, ६९३, ६९४.

तेला उतरणें-साधणें, घुरणें. ४००.

तेसणा-तितका, आसारखा. २५१.

झा. ९-९.

तें-तेव्हां.

तोकडी-कमी, हीन. ३३२.

तोख-संतोष, आनंद. ६७०, ७७४.

तोखणें-संतुष्ट होणें. १७४, ६६७.

तोखवणें-संतुष्ट करणें. ३५३.

तोडर-पायांतील अलंकार. यावर

जित व्यक्तींचीं चित्रें कोरलेलीं

असतात. ३७३; १७१. धपू.

७०; शि. ३८८.

त्याग-दान, औदार्य. ३५३, ३६६,

३९३, ८१९, ८७९.

त्रिनेत्र-शंकर. ४६८, ७३६.

त्रिपुर-इडा, पिंगळा, सुधुम्ना या

नाड्यांनी युक्त असें शरीर. ५४५.

त्रिवळी-ओटीपोटाजवळील तीन

रेषा. ३२२.

त्रियंबक-त्र्यंबक, गोदावरी नदीचें

उगम-स्थान तें त्र्यंबकेश्वर. ६.

थ

थडी-काठ, किनारा. २८०. उ. ५०.

झा. २-३४९.

थडियावणें-थापटणें ३०८, ६९३

थोकवणें-थांबवणें, दडवणें. ५१५.

थोबा-समूह. ७८, ५९१.

थोबेकार-सवंगडी, पथकाचे नाइक

८७६. शि. ५०२.

थोरी-श्रेष्ठता, मोठेपणा. १८०,
झा. ६-३.

थोरीव-श्रेष्ठता, मोठेपणा. २७९,
२८७.

द

दंड-द्वंद्व, मांडण, युद्ध. २५८.

दंडवत-साधांग नमस्कार. ६७६,
७१४.

दडा-समूह. २३२. शि. ८०२;
उ. १०६, ५१५.

दवासन-बोड्यांवरील आसन.
६४५.

दशन-दात. ७९८.

दळ-(१) सैन्य. २५९, ७५७,
७६७. (१) पान ५८५.

दळवटणे-तुडवणे, तिरस्कारणे.
५९०.

दळवै-सेनाधिपति, मुख्य. ४१४,
४७४, ६१८. झा. १-११५.

दळवाडा (डें)-समूह. ४१६,
४१७. ६९६. ८५३. उ. ५७६.
झा. ५-७८. ऋ. २३४.

दळें-म्यान, तरवार. ५८९.

दांग-समूह, पुंज, अरण्य. ७११,
झा. ११-२१७.

दाटणे-(१) गर्दी होणे करणे ४७२.
(२) मर्दन करणे, चोळणे. ५५९.
(३) अंधरणे. ४६१. (४) अड-

कून पडणे. ८२. (५) वेढणे,
धारण करणे. १७२, ३९५.

दाटिक-लहरी. ५३३.

दाटि-[१] गर्दी. ७३०. उ. २५८.
[२] लहरी. ७७३. उ. ७७३.
शि. १८६. ऋ. ४७७.

दाटुगेपण-बलिष्ठपणा. २४०.

दांडी-पालखी ४५५, ४६२,
३८८, ३८९, धउ. ५२.

दाढैले-दाढेंत-संकटांत सापडले.
३१०, ६८९.

दांतौर-थंडीमुळे दात खडखड
वाजणे. ४३८.

दादड-दाट, गर्द. ८३५.

दादु (द) ला-स्वामी, पति.
३८३, ८४३. झा. १-१३५;
६-१०८.

दादुलेपण-स्वामित्व. ३००, ३१०,
३१२, ४२५.

दानमान-बक्षीस दिलेले द्रव्य व
सन्मान, आदर; मानपान. १३५,

दानी-दाता. १३०. अमृ १०-५.

दानोदक-संकल्प सोडल्याचे पाणी.
५७, २७९, ३१८.

दानव-दैत्य. २५८.

दापार्ते-एकमेकांस गर्दीने दाटून
जाणारे. ७१८.

दापाति-द्रटावणारे. ७४८.

दापें-द्रटावणीने. २६८.

दामर्णो-सरळ होणें, चेपणें, वाकणें.
५७२.

दामोधर-मंदिर, घर, माडी. ४१३,
४१५. ४१६, ४३८, ४३९,
४४०, ४४३, ४५५. ५२९,
५३५, ५९३.

दारवठा-उंबरठा, उंबरा. २११,
३९२, ४२०, ८६६, ८७१.

दारवठेकार-द्वारपाल. ८७०.

दारवंड-दरवाजा. ४२०.

दार-संका-दरवाज्याची उभी बाजू.
४२०.

दासी-सेविका. ६४१.

दिग्गज-दिशाना असलेले हत्ती.
२८१, ८७१.

दिठी-दृष्टी. ९९, ज्ञा. ६-३३.

दिनकर-सूर्य ७१३, ७५३.

दिवटा-दिवा-मशाल धरणारा. ६९५.
ज्ञा. ७-४८; १०-१४२.

दिवाली-दिव्याची ओळ, एक सण.
७१२, ७३८. ज्ञा. ६-३८९.

दिवी-दिवटी. १०८.

दिहा-दिवसा. ३२७, ज्ञा. १-१५८
अमृ. ६-६६. शि. ९०१.

दिहा-दिहा-दिवसेंदिवस, दररोज.
३२७.

दी-दिवस. ५६४, ३६९. शि. ७०.

दीन्हला-दिला. ४००.

दीप-द्वीप. ५२, ५००, ७०६,
८५५.

दीक्षा-गुरु-दीक्षा देणारा गुरु, श्रेष्ठ
गुरु. ६३६.

दीक्षिणी-पतिव्रता स्त्रिया. ३३५.

दीक्षित-दीक्षा घेतलेला, याज्ञिक.
२०१.

दुक (व) ला-जोडी. ७४७.

दुजा-दुसरा. ५८४.

दुणावर्णे-दुष्पट होणें. १४७.

दुधावळ-दुधाळ, दुधाने युक्त.
७९९.

दुभर्णे-द्रवणें, दूध देणें, सफल होणें.
५६९.

दुभते-दूध देणारे, पाझरणारे ५४८.

दुस्मर-खिन्न मनाने. ३९६.

दुहणें-दूध काढणें, दोहन करणें. २०

देखणे-पाहणारे, बुद्धिमंत. ६६८.

देज-दान, बराकडून वधूच्या मोब,
दल्यांत तिच्या पित्राला दिलें
जाणारे द्रव्य. १९४. शि. २०७;
४४१.

देव-राजा. १२१, १२२, १२३-
२२७, २७२.

देवदेव-देवांचाही देव; श्रीकृष्ण.
८३०.

देव-वल्लभ-देवांचा आवडता, एक
वृक्ष. ८३७.

देव्हारें-देवघर. ४३७. उ. ५७.

देवहार-सर-देवघर. ५७८.
 देवहार-बडवा-देवघरांत. पूजा कर-
 णारा, मटजी. ६९५.
 देशक-समूह. २१४, ८१५.
 ज्ञाप्र. ४१५. उ. १६.
 देशाउर-देशपर्यटण. १४२, १५१.
 देशांग-मूर्च्छना. १८४.
 देशी-स्वदेश भाषा, प्राकृत. ४७.
 उ. ५६८. ज्ञा. ६-१३३.
 देशौनि-देशाहून. १५०.
 देहसिद्धि-शरीर-साफल्य, जन्म-
 साफल्य. ४२.
 दौद-स्थूल पोट. २१. गो. १७, ९७.
 दौदिल-स्थूल पोट, स्थूल पोटाचा.
 २७. ज्ञा. ७-१६८.
 दोनि-द्रोणि, एक जलवाहन. ७२०.
 दोषे-साठी. ज्ञाप्र. ८९१.
 दृति-रस, अत्तर. ५३९, ५५१.
 शि. ६०३. धपू. ५३;
 उ. ५३३. ज्ञा. १४-२०६.
 अमृ. १-१८.
 दृति-विगलित-(१) रसहीन, शुष्क
 (२) ज्यांतून रस एकसारखा गळत
 आहे असा. ५५७.
 द्वापर-चार युगांपैकी एक युग. ५२.
 द्विज-ब्राह्मण. ४७८, ६५७, ६६८,
 ६७१.
 द्विज-राज-ब्राह्मण-श्रेष्ठ. ६५०,
 ६८६.

द्विज-तिल्लुक-ब्राह्मण-श्रेष्ठ. ६९८.
 द्विजेंद्र-ब्राह्मण-श्रेष्ठ. ६९६.
 द्वीपावती-द्वीप, बेट. १५३.
 द्रोणागिरी-एक पर्वत. ५३६.

ध

धग-उष्णता. ५३५.
 धर्गी-उष्णता, ताप. ४४१, ४४३,
 ४६६.
 धनुवाडा-धनुर्धारी, धनुष्य धारण
 करणारा. ७४६.
 धर-रंगण, समेचे अंगण. १७६.
 धरणी-पृथ्वी. ५५, ३१५.
 धरणे-[१] तगादा, निकड, दार
 धरून बसणे. ६६५. [२] आव-
 रणे, घात होणे. ३८२, ५४९,
 ५५३, ५५४.
 धरत्री-पृथ्वी. २३६.
 धरितिये-मीं धरलें असतें. ६४१.
 धवळार-चुनेगच्ची घर. ४४२.
 धपू. ३०. ऋ. ८९. ज्ञाप्र.
 ५२७. ज्ञा. ६-३७७.
 धाक-भीति. २१७, ६१६.
 धाकर्णे-भिणे, दचकर्णे. ४६४,
 ५८१.
 धाकुटी-सखी, दासी. ७८, ८५.
 १०७, २७८, ३९८, ४०३, ४०८,
 ५५९, ५२१, ६०४. शि. १७६.
 धाकुली-धाकटी, लहान. ६६.

घाटी-त्रेसण, पाश. ३०८. स्ना.
१२-४७.

घाडी-[१] समूह, थवा. ३९३.
[२] स्वारी, हल्ला. २१७, ४८५.
शि. ३४.

घात-क्षय-धातुक्षयाचा विकार.
५६२.

घानाश्री-गायनातील 'घनाश्री'
नावाचा राग. २०८.

घारसा-खळाळ, जोराचा प्रवाह.
२२३, ३२८, ७१८. उ. ५५.
स्ना. ६-४७४.

घारा-(१) धाकटा, लहान. २९७.
उ. ६३७. (२) प्रवाह, ओघ.
३१८.

घारातीर्थ-रणागण. २४६.

घारा-दामोघ(द)र-कारंजी वगै-
रेनी युक्त असे शीतलोपचाराचे
घर; घारागृह. ४१३, ४३२.

घाला-संतुष्ट झाला. ७०, ३१९.

धावणी-उपचार. ६८२. शि. ४१९.

धुधुवाण-गर्जना करी. २५१.

धुनीत-धारण करतो. ४८९.

धुपाडी-धुगचे माडे, खूपसा धूर.
४७३, ५५०.

धुमकुस-गदी, नृत्न. ४३.

धुर-सेनापति, मंत्री. ५२४; ४८४.
शि. १२६.

धुळिवाडी-धूळवट, धुरळा, धूळ-
माती. ७६०, ७६२.

धुळौडी-धूळवट, धूळमाती. ५२७.
धूं-धूर. ५४९.

धूनि-धुजन. ३९५, ४४०.

धूर्जेठी-शंकर. ४९८.

धेंडवाळी-कोलीत, मझाल. ७३८.
ए. भा. १०-५६८.

घोटा-रंग उडवण्याची पिचकारी.
८४५. शि. ६६९.

धृव-पद-एकप्रकारचे गीत. अस्थायी,
अंतरा, संचारी, आमोग हे त्याचे
चार अवयव होत. देवलीला,
राजकीर्ति इत्यादींचे वर्णन यात
असते. १८६.

न

नपुंसक-बंद, बिषयोपमोग घेण्यास
असमर्थ. ८४३.

नर-नाथ-राजा. २४६.

नर-पुरंधर-नरेंद्र, नरश्रेष्ठ. १३१.

नव-ग्रह-रवि, सोम, मंगळ, बुध,
शुक्र, शुक, शनि, राहु व केतु.
८७२.

नवै-निधि-कुबेराची नऊ मांडारे;
पद्म, महापद्म, शंख, मकर, कच्छप,
मुकुंद, कुंद, नीळ व खर्व. ८५९.

नव-रत्न-मुक्ता, माणिक, वैदूर्य,
गोमेद, वज्र, विद्रुम, पद्मराग,

- मरकत व नील, हीं नळ रत्नें.
८०२, ८७२.
- नवलाव-आश्रय. १७५, ३४५.
ज्ञा. ७-८२.
- नवसिर्ये-ज्याचा नवस करतात तो
पदार्थ. ६०२.
- नस-नाकाने हुंगण्याचें औषध,
तपकीर. ५५७.
- नळकांडें-पिचकारी. ५२३.
- नळा-आंतील पोकळ भाग. ५०७.
- नळिका-यंत्र-पोकळ नळीची दांडी.
५९५.
- नांकुनि-नाकांतून. ५४९.
- नाग-पांस-मंत्राच्या साह्याने सर्पांच्या
जाळ्यांत गुंतविण्याची क्रिया.
६५०.
- नागारी-भाट, स्तुतिपाठक. १२८,
१३८, १५२, २९८, ३५३.
वच्छ. ३१४. धपू. ३. ज्ञा. १७-
२९६.
- नागिवेली-विद्याचें पान. ७५४.
- नागोवा-नागवणूक, लुबाडणें. ५८८
उ. १९७. ज्ञा. १३-८५.
- नाचणी-नर्तिका, नाचणारी. १०५.
गो. ६४.
- नाट-नृत्य. ३१९.
- नाटारंभी-तुळईच्या जवळ. ८६९.
४२१.
- नार्णी-न आर्णी, आणणार नार्ही.
६७३.
- नाणी-(१) द्रव्य. (२) नानाप्रकारचीं.
८१६.
- नाणें-ठसा, अमूल्य वस्तु. १४३,
१६०.
- नाथिलें-नसलेळें. ४०५.
- नांदते-राहणारें, विहरणारें. ६९७.
- नांदीण-नंदी. २३३.
- नानाविद्ध (ध)-अनेक प्रकारचे.
५५१, ६९०.
- नाभी-कळासी, तारांची खुंटी. १७३.
- नांव-निगा-नामवंत, प्रसिद्ध. ३२.
- नावेकु-क्षणभर, थोडावेळ. ४४६.
ज्ञा. १-३८. गो. ७.
- निकें-चांगलें, सुंदर. ६५९. ज्ञा.
६-४२०.
- निकेनि-चांगलेपणाने. १४९.
- निखंब-खांबावाचून. ४१८.
- निगावा-परत येणें, निघणें. ३२८.
- निगुती-कौशल्य, कौशल्याने. ४६.
उ. ६७६. शि. ३३७.
- निगुतें-अपूर्व, कौशल्ययुक्त. १८३.
- निडळ-कपाळ, १७२. उ. ३२५.
- निडार-दाटी, भरगच्चपणा, परि-
पकता. ५१२, ७९८. उ. २५२.
ज्ञा. ६-२६६.
- निधान-भांडार, ऐश्वर्य. ४८३.
ज्ञा. ११-७५.

निधी-खजिना, प्रसवभूमि. ८९.
 निनिलिया-घालविल्यावर. ४०६.
 निफजणें-निर्माण होणें. २५.
 ज्ञाप्र. ६४२. ज्ञा ७-१६.
 निभ्रांत-निश्चित, खरोखर. ४६६,
 ६७१.
 निमिषोन्मिष-डोळ्यांची उघडझाप.
 १९८.
 निमुरवत-टणक, निबर. ४९०.
 निर्गुण-[१] गुणरहित [२] निराकार.
 ३७०.
 निरंतर-नेहमी. ४३८.
 निर्या (रया) स-रस, सार. ५३७.
 उ. ९९.
 निरुता-ती-तें-पूर्णपणें, पूर्ण. २९,
 ३०, ४६, १५२, १८३,
 २३५, २९५, ४०९, ६४४,
 ८२२, ८२३, ८७४. अमृ. ७-
 १२. उ. ७२९, ५०१, ६८१.
 गो. २२०. ज्ञा. १० ६३, ६७.
 निरोध-अडथळा. बंधन. ४०२.
 निर्वधी-[१] निश्चयाने [२] मर्यादा-
 रहित. १८.
 निचटणें-फोडणें, ठार करणें, नाहीसें
 करणें. २४३, उ. ४४४.
 निशाण-एक रणवाद्य, दमामा,
 नगारा. १२८, ७४९.
 निषा (सा) द-सात स्वरांतील
 एक स्वर. १८०.

निसरबोडी-निसरून पडणारी.
 ८६६.
 निसवणें-बाहेर येणें, निघणें. ४८९.
 नि (ने) हा-आवाज. २२२. माव.
 ३१-
 निळयाचे-नील रत्नाचे. ८४५.
 नीकोप-निर्दोष. ८६.
 नीर-पाणी. ५४५.
 नीलोत्पल-नील कमल. ९१,
 १६६, ३२६, ४७५, ७४०.
 नि (ने) ह्टी-जवळ. ८७३.
 ज्ञाप्र. ४१८.
 नीहारणें-इळूइळू चालणें. ४५९.
 नुपचारेति-उपचारलीं जात नाहीत,
 त्यावर इलाज चालत नाही. ६८०.
 नुपेक्षणें-उपेक्षा न करणें, दुर्लक्ष
 न करणें. ६४०.
 नुमाणें-मोजत नाही, मोजला जात
 नाही. ३२, १६०.
 नेटकें-चांगलें, सुंदर. १३८, १३९.
 नेणणें-न जाणणें, न ओळखणें.
 २८, २९, २९३, ३६४.
 नेणीव-अज्ञान. ४१, ४२.
 नेदी-देत नाही. ३६६.
 नोकें-धिक्काराने. ३०९.
 नोचरी-उपवर कन्या. २०३.
 नोळखवें-ओळखतां येत नाही.
 ३०१.

प

- पगड-पक्ष, धंदा. ८७५.
 पंचधार-तलहातावर पाणी टाकून
 पडणाऱ्या धारा. ५४८.
 पंचाग्नि-दक्षिण, गार्हपत्य, आहव-
 नीय, सम्य व आवसथ्य हे पांच
 प्रकारचे अग्नि. ५६०.
 पडप-शोभा, कांति. ७२३. उ.२५.
 ४२. ज्ञाप्र. ५७८. ज्ञा. १०-४६.
 पडकर्णे-सवकर्णे, सवय लागणे.
 ५८४.
 पडघावणे-गायन करणे. ३९७.
 पडवा-पलंगाची नवार. ४५६.
 गो. ६६.
 पडिमठे-गायनाचा प्रकार. ३९७.
 शि. १६९; ६९७.
 पढणे-बोलणे, म्हणणे. १३६,
 १७४, ५३३.
 पढवणे-शिकवणे, पठण करायला
 लावणे. ३७१.
 पढिप-आवडती. ५.
 पढिघावणे-गायन करणे. २३५.
 पढियंता-ते-आवडता, प्रिय. ६४२.
 ६६६. शि. २२८. अमृ. १०-
 १३. ज्ञा. ७-१२३.
 पढियार-विशेष आवडते. ३९२.
 पतंग-दिव्यावर झडप घालणारे
 पाखरुं. ६३१.
 पत्रवल्ली-नक्षी, सुगंधी उटण्याने

- काढलेले नक्षीकाम. ४२३.
 पद्मराग-लाल रंगाचा मणी. १६६,
 ७९८, ७४०.
 पद्मिणी-सूर्यप्रकाशाने प्रफुल्लित
 होणारी कमलिनी. ३८०, ५७१.
 ७५३.
 पद्मग-सर्प. १८३, २०४, २०७.
 पन्हरे-पंधरा. ५६४.
 पन्हार्ते-दूर दूर. ४३०.
 पर-दुसरा; शत्रू. २८४.
 परजणे-शस्त्र चालविणे, युद्ध करणे.
 २४३, २६९, ३०४. उ. ८८०.
 ज्ञाप्र. ७८१.
 परतिलीप-घोळलेल्या. ५७८.
 परमानंद-श्रेष्ठ आनंद; फार मोठा
 आनंद. ७३२.
 पराग-(१) फुलांतील रेणु. ७३९;
 ७६०, ७६१, ७७५. (२)
 चंदन, केसर. ८१४, ५५९.
 परिप-शोके. ९.
 परिपळ-तबक. ११, ३९१.
 गो. १११.
 परिचारिका-सेविका, दासी. ५६०.
 परिमळ-सुगंध. २३, ४०७,
 ५८९, ६००, ६५२, ७२४,
 ७८०.
 परियसै-ऐक १५४, १६९,
 २१०, २३४, २५५, २७३,
 २८९, २९१.

परिवंट-पदर. १७२.
 परिवार-भोवती असणारे, लवाजमा,
 सेवक वगैरे. ७३३, ७४३.
 परिसर-टापू, विभाग. ५२.
 परी-प्रकार, रीत. ६७५.
 परौती-पलिकडे. २७४, अमृ. ६-
 ५८.
 पर्व-पर्वणी. ३०५.
 पवन-वायु. ६९४.
 पवन-वेग-वा-याचा वेग. ६९३.
 पवळा-पोवळें. १६४; ४६७.
 पवाडा-पराक्रम, कीर्ति, यशोगीत.
 १७, २२८, २५४, ३१६.
 ज्ञा. २-१०.
 पवेति-पावतात. १९.
 पव्हे-पाणपोई. ७०८, ७०९.
 पसि-पेक्षा. २१८, ७४१.
 उ. ७९६. ज्ञाप्र. २०९.
 पडुरें-एक चर्मवाद्य. १७७.
 पळवणें-जाळ होणें, जळणें. ४५४.
 पळवा-जाळलेली. ६८७.
 पळिपणें-जळणें. ४५२, ४५४.
 पां-निश्चित. ४१३, ६२५. ज्ञा. ८-४.
 पाइरउ-भूतबाधा. ४०१.
 पाउड-नजराणा, देवताना अर्पण
 केलेलें द्रव्य. ६९०, ८७४.
 ज्ञा. १८-४६. शि. ११३.
 पाउवा-पादत्राण. जोडा. ३८९.
 ज्ञा. १३-४१६.

पाउळ-पाळेगण, सैन्य. ७२५.
 पाख-पंख. १६९, ७९०.
 पाखंडी-बेदविरोधक, ईश्वरावर
 श्रद्धान ठेवणारा, नास्तिक. ३६६.
 पाख-धुनी-पंख धुणें, स्नान. ४८७
 पाखाड-पाख्याचा एक भाग, उत-
 रती बाजू. ७८१.
 पाखाल-पाण्याचा भाग. ४२९.
 पाखाळणें-धुणें. ५८२. अमृ. २-
 ११.
 पांखिरूं-पक्षी. १५०, १६४,
 ६३६, ६५९, ८०२. ज्ञा. १८-
 १७१३.
 पांग-इच्छा. १३०. ज्ञा. ६-३३३.
 पांगवणें-जाळें टाकायला लावणें.
 ५९७.
 पागारी-संरक्षणकर्ता. २५०.
 पांगुरविणें-अंगावर घाळणें. ४०७,
 ५८३.
 पाच-एक रत्न-विशेष. ४२६,
 ४७१, ८३५.
 पाचारणें-बोलावणें. ८४७.
 पांजर-पिंजरा. १६०, ६०८.
 ज्ञा. ७-१५४.
 पाजळणें-जळणें, पेटणें, प्रज्वलित
 करणें. ५२७, ५३४, ५४५,
 ५७६, ६९९.
 पाट-(१) पिढें, बहुमानाची जागा.

२०६. (२) वन. ४६०. (३) प्रवाह. १३७, ७७१.
- पाटाचा-पट्टाधिकारी, ज्येष्ठ, श्रेष्ठ. ३७६. झा. १८-९०८.
- पाटाची-पट्टामिषिक्त, श्रेष्ठ. ६४.
- पाटा फुटणे-आडपडदा नाहीसा होणे, झान होणे, दिसणे. २९. झा. १-२३. वृद्धा. ११.
- पाठी-मग, नंतर. ४६५, ५६२.
- पाड-सारखा, समान, तुलना. ३०६, ३८४, ४१७, ४२७, ४७३, ५७३. उ. २९४. धपू ६६.
- पाडळ-एक सुगंधी वृक्ष. ८०९. शि. २९६.
- पाडे-पाडस, रानगो-हे. ७४५.
- पाण-केळी-जलप्राप्तनाची क्रीडा, जलक्रीडा. ७५९.
- पाणिक-पन्नग, सर्प. १८३.
- पाणी-तुळी-पाणी मरून ठेवण्याचे माडे. ४२६, ४६१, ७६१.
- पाणी-पद-तेजस्विता, तीक्ष्णता. २४३.
- पाणी-पात्र-पाणी प्यावयाचे माडे. ५०८, ५४८. ए. मा. २३-५२०.
- पाणी-काढे-पाणी काढणारे चाकर, मोट धरणारे. ७७९.
- पाण्यांतुल-पाण्यातील. २३८.
- पांत-पाहत. ७१९, ७९५, ६७९. उ. ३८०.
- पांतां-पाहतां, विचार करतां. ६८, ९२, ९९, १६२, २०६, ३२०, ३३५, ४८३, ६०७, ८६६. उ. ७०. शि. ८०१. झा. (१) १-२०९.
- पाताळ-पायाखालील जमीन. ४५२.
- पाताळौनि-पाताळाहून. ७१६, ८७३.
- पापडी-बांधून काढलेला रस्ता. ७८१.
- पाबळ-तुच्छ, हीन. २४५. झा. १०-१९४ झाप्र. २१५.
- पामरी-हीन, दीन, बिचारी. ७६९.
- पाय-तळें-पायाचे तळवे. १६६.
- पान्हा (लहा) चणी-पाझरलेले पाणी. ५६९.
- पायाळ-जन्मतांना पायाकडून जन्मलेला. ३०, ५४७. झा. १२-१७९.
- पारज-पारा. ५६३.
- पारखणे-कसोटी लावून पाहणे. ३८.
- पारणे-उपासाचा शेवट. ८५०.
- पारिजात-स्वर्गातील एक वृक्ष. ८३७.
- पारिवा-(१) पारव्यासारखे घुमण्याची क्रीडा. ८५३. (२) एक पक्षी. ७४९.

पालक-पलक, पाळणा. ११२.

पालखत-मांबी. ११२. उ. ६६९;
वच्छ. १८७.

पालख-(१) कोवळे पान. (२) पदर.
३९०, ७८४. झा. ११-३०१.
झाप्र. ६४९.

पालवी-कोवळी पानें. ६२२.

पालाणणें-खोगीर वगैरे घालून सज्ज
होणें व घोडयावर बसणें. ७३६.
धपू. १४.

पालौ-पल्लव, पदर. ३९४.

पालहारणें-पल्लवित होणें, बहरणें. ३,
८०९. झा. ६-२५८.

पावो-पाय. ४५१, ४५२.

पांस-पाश, फांसा. ५९५.

पासवडा-आच्छदन, चादर ४६१.

पासाव-पंक्षां. ३३६. ऋ. ६१.

पासिक-पाश, फांसा. ११२; ३००.

पासी-जवळ. ३७२.

पासौनि-पेक्षां. २७, ५९, १६१,
१६२, १९३, २०२, २०७,
३२१, ३३६, ३३७, ३४८,
३७३, ४३१, ६४६, ६६८,
८४१, ८७३.

पाहात(न)पट-प्रमातकाल, सकाळ.
६९१. शि. ७९०. उ. ५०८.

पाहार-प्रहर, दिक्साचा भाग. ५४६,
६९१.

पाहुण (न) रू-पाहुणचार, पाहु-
ण्याला योग्य असा आदरसत्कार.
१४८, ७९५. उ. ४७८.
अमृ. २-१८; धपू. ४७.
झा. १०-११.

पाहे-उद्यां. २७६.

पाहों-पाहण्यासाठी. १२३.

पाळेगण-सैन्य. ७११, ७२६.
शि. २४७.

पाळी-काठ. २२८, ८६४. गो. ६२.

पिनाक-पाणी-पिनाक नांवाचें
धनुष्य हातांत धारण करणारा,
शंकर. ६६३.

पिल्लूं-लहान बच्चा, बळबें. ७९२.

पिल्लीं-पिल्लें. ४७२.

पिल्लुक-पिल्लूं, लहान मूल. ७५१.

पिसी-वेड. २४७, ५६१.

पुडिव-आंतलें, गाभ्यातील, पुढां-
तांल ८६.

पुढां-समोर. ६४३. ऋ. ४४०.

पुढिल-सखा, सखी, दुसरा. ५१९,
६३४, शि. १९१. झा. १८-
६७८.

पुन-परंतु. ६१, ९३, १९६,
११६, १९२, २०२, २१२,
२९८, २९९, ३२५, ५२०,
५४४, ५५६, ५५९, ६३६,
६३७, ७२१, ८०४.

पुंनाग-एक वृक्ष. ८१४.
 पुराणिक-पुराण सांगणारा. ६४८,
 ६५४.
 पुरतें-पूर्ण. ६९७.
 पुरे(र)तयाचा-पूर्णपणाचा. १३७.
 पुसणें-विचारणें. ६९९, ६५७.
 पुंसा-पक्षी, पोपट. ५९५, ६०८,
 ७४९, ८२६. ज्ञा. ११-१७.
 पुळिका-कण, रवा. ५४४. अमृ.
 २-५१.
 पुक्षरस-पुष्प = पुष्कर नांवाच्या
 रत्नाचें पाणी. ५३९.
 पूजाविधान-पूजेचा प्रकार. १४१.
 पूर-पाण्याचा अर्थाग तुंब. ४७२.
 पेखणेकार-नर्तक, नर्तिका, गणिका,
 वेश्या. ४७९.
 पेटारा-करंडी. २५१.
 पेट-व्यापाराची जागा, वसतिस्थान.
 ४७७, ८३९, ८६१, ऋ. ६८.
 पेड-डोंगराच्या उतरणीवरील सपाट
 जमीन. ४७३.
 पेणें-वस्ति, मुक्काम. ४६९, ६९९.
 ऋ. २७.
 पेहें-पेय पदार्थ, दूध. ९. ट. ४४.
 ऋ. ५.
 पै-निश्चित. १५९, ५२४, ६७१.
 उ. ४४.
 पैक-समूह. १२४.

पैजा-होड. २८२. ज्ञा. ६-१४.
 पैरावणें-आच्छादणें, नेसवणें. २६९.
 पैल-पार-पळीकडचा काठ. ७२१.
 पैस-विभाग, विस्तृत जागा. ८७८.
 पैसु-प्रयत्न, धीर. ४४५.
 पोतास-कापुर. २५, ५३९, ५४४,
 ५५४. ७५८. अमृ. ४-५.
 ज्ञा. १०-१४२.
 पोफळगांठी-पदर न काढतां, गांठ
 देऊन साडी नेसण्याची पद्धत.
 ८४२. बि. ६५४.
 पौळि-आवार, मित. ८६४, ८६७,
 ८७२, ८७३.
 प्रतिकार-उपचार, निवारण्याचें
 साधन. ५३८, ५८६, ५९२.
 प्रतदिनी-दररोज. ३५८.
 प्रथम-जात-आरमी निर्माण झालेलीं
 नवीन. ४८४.
 प्रदोष-सायंकाल. ३६५.
 प्रधानिक-महत्त्व, पुढारीपण. ७५७.
 प्रबंध-संगीत काव्य. ३४१, १८२.
 उ. ३६. ज्ञा. १२-१९.
 प्रमदा-झी. ७३७, ८४३.
 प्रमथ-सिद्धांत. २५. उ. २६; २८.
 प्रव्हाण-एक जलवाहन. ७२०.
 ज्ञा. १८-७०५.
 प्रवाळ-पोंवळे. १३४.
 प्रवर्तिक-प्रवृत्ति-उपमोगेच्या निर्माण
 करणारे. १४२.

प्रचीण-हुशार, चतुर. १६२.
 प्रशस्ति-स्तुति. १३६.
 प्रस्थान-जाणें, गांवास जाताना
 करावयाचा विधि. ६४३.
 प्रसादणें-प्रसन्न होणें. ६३८.
 प्रहसित-हास्ययुक्त. २२९.
 प्रलय-पावक-संहारकालीन अभि.
 ५७१.
 प्रलय-मेघ-संहारकालीन दग. ७१७
 प्राकृत-सामान्य. ३४.
 प्राणेश्वर-पती. नवरा. ३३८.
 प्रासाद-(१) राजवाडा. २४९,
 ४७९. (२) देऊळ. ५०१.

फ

फडतर-फाडलेल्या चिंध्या. १९८.
 फडा-नागाचा फणा. २०५.
 फणि-मणी-(१) सर्पाचा राजा.
 (२) सर्पाच्या डोक्यातील मणी.
 २६८.
 फळणें-फलद्रूप होणें, सफल होणें.
 ६१४.
 फळेकार-एक पक्षी. ७४८.
 फळेधर-फळ्यांचे धर. ४१८.
 फळे-धरि-(गोफर्णात) फळें घालून,
 फळांनी, फळापर्यंत. ५९८.
 फळोवळी-फळांच्या पंती. ७८७.
 फुंक-तोडाने घातलेला वारा. ५३४.
 फुटणें-ताऱ्हेने-घाबरें होणें, कंठ
 सुकणें. ४६३. ऋ. २२२; १८८.

फुटा-खेळा. १७२, ४०७, ५८३.
 ७४१.
 फुडी-स्पष्ट, उघड. ६६६. झा. ६-
 २९०.
 फुडें निश्चित, उघड. ९९, २३२,
 अमृ. ७-१८. उ. ६७. शि. १२४.
 फुल-सांत-फुलांचा बाजार. ४७७.
 फुली-एक झाड. २९.
 फुलौरा-(१) फुलांचा बहर, मोहर.
 ४८९. झा. १०-१०. (२) देवा-
 वर खाद्यपदार्थ-फळें वगैरेनी बांध-
 लेली माळ. ७८९. गो. १०२.

फूक-वाऱ्याची झुळक. ५७६.

फोडी-सुपारीचें खांड. ३९६.

फोडी-लागणें-सुपारी लागणें, अंग
 गरम होऊन शहारणें व मूर्च्छित
 होणें. ३९८.

व

वकुळ-एक पुष्पवृक्ष. ८१४.

वखलणें-कुटून नाहीसें करणें,
 चेंदामेंदा करणें. २९४.

वगवें-करंडा. ३९७.

वचकुंद-एक वृक्ष. ८१४.

वटकी-कन्या. २१३.

वटिकी-दासी, सेविका. ३८६
 ३८८, ४५८, ५९८, ८१९
 ८२५.

वंदिराज-श्रेष्ठ

बद्रिकाश्रम-हिमालयांतील एक स्थान. ८००	वाइल-स्त्री. ११, ७४, १९३, ३०१.
बंदीजन-भाट, स्तुतिपाठक. १३४, १३९, १६२.	वाचट-विष. ७६८.
बन-उद्यान, बगीचा. ३८८, ५९७, ७२३, ७२९, ७८०, ८०४.	वाण-लिंग-खडकावरील किंवा पाण्यावरील लहान लिंग (पिंड) ४८७.
बनकर(री)-माळी. ५९८, ७४६, ७९४, ८२५. शि. २५५. ज्ञा. १०-१६९.	वांधरे-आराबा, मोर्चे. ५२४. उ. ४४३.
बरंगळ-पर्जन्यधारा. ७३९.	वापया-चातक. ३९.
बरव-श्रेष्ठता, मोठेपणा, सौंदर्य. ७६, १००, १९७, ३३३, ४२०. उ. ६०३. क्र. ७२.	वापुडा-दानवाणा, विचारा. ३५५. ट. १३.
बरवंट-सुंदर, चांगले. ७२८, ८५९. उ. ३९१.	बांबळणें-पळवित होणें, बहरणें. ४७३.
बरवेपण-सौंदर्य, चांगलेपणा. ५६, ७३, ८९, ३२०.	वारव-पायविहीर. ८०५.
बहिरणें-बधिर होणें. वृत्ति मुग्ध होणें. ५१८.	वारिणी-छत्र धरणारी. १०२, ३८५. एमा. १२-५६१.
बहुवें-पुष्कळ. २७. ज्ञा. २-२७४; ६-३९९.	बारी-कालवा, पाण्यासाठी काढलेला चौरस भाग. ८६८.
बहुवस-पुष्कळ. १९३, ३५२, ४०४, ७७६, ७८०, ८५०. अमृ. २-३८. ट. ५१७. एमा. ९-३२३. ज्ञा. १-३८.	बावन-चंदन. २४९, ५३८, ५३९, ५४१, ६१९. ऋ. ४५.
बहुसाल-पुष्कळ. ३५२.	बासटौनि-विष चढवून, लेप देऊन ७८०.
बहुठिव-पुष्कळ. ४२२.	बाहाळ-पुष्कळपणा, उत्कर्ष, बहर. ७२३. उ. ४७. शि. ३२२.
बळभद्र-बळिराम, श्रीकृष्णाचा बहील भाऊ. ७०८.	बाहीर(रि)-बाहेर. ६९२, ७१५.
	बाहुली-बोक्यांतील पुतळी. ८२२, ४२१.
	बाळाणें-सज्जा, खिडकी. ४१८, ४१९. शि. ३४०. उ. ३७८.

बिक-भूषण, महत्त्व. तेज. ४७,
३६८, ७०५, ७५९. उ. ४६.
ज्ञाप्र. १०८. अमृ. २-६.
बिठार-बि-हाड, घर. ६२७,
७२७. ज्ञा. १२-२११.
बिर्दा-रस्ता. ८५.
बियाळ-बैबिल; वाटेल तें, ३७.
बिरार-स्पर्धा. ९५, ८६०,
शि. ४०३.
बिहारी-भ्याली, भ्यालेली. ५८०,
७०२. ज्ञा. ११-३२.
बिहे-मितो. २५४, ३०४.
ज्ञा. ६-७.
बीकभरी-उत्कर्ष पावलेले. ८११.
बीज-द्वितीया. ४८९.
बीजाक्षर-मंत्रांतील आद्य अक्षर.
८१६. ज्ञाप्र. ९३०.
बुढ-बूढ, खालचा भाग. ८३४.
बुधी-बुद्धीने. ६२८.
बेडी-एक जलवाहन. ७२०.
बैबळ-दिला. ४४८. ज्ञा. १-१९७.
ऋ. २२६.
बैठिया-बसलेली. ४४४.
बोझा-अर्क, रस ६०३. उ. ७९७.
ऋ. ५५१.
बोझा (सा) वणें-रंगणें. ७२३.
बोणें-मोजन. ४८. अमृ. १-३६.
गो. १११.

बोंबी-बेंबी. २०४.
बोरा-लाल खडा, 'गोहर?'. ४७१.
उ. ६४५.
बोलिका-बोलणारा. ३९.
बोली-बोलणें, माषण. ६२९.
ब्रह्म-कटाह-ब्रह्मांड हीच कदई.
ब्रह्मपुरी-देवनगरी. ८७७.
ब्रह्मरस-ब्रह्मानंद. ७०.
ब्रह्मविद्या-परब्रह्माविषयीचें ज्ञान.
८५६.
ब्रीद-व्रत, पराकमाचें चिन्ह. २१,
२३८, २६९, ६८४.

भ

भक्त-वत्सल-भक्तांवर पुत्राप्रमाणे
प्रेम करणारा. ६४०; ६७२.
भंग-थरकाप. ५४०.
भंगणें-नाहींसं होणें. ६६४.
भद्रजाति-एका विशिष्ट जातीचा
हत्ती. २२१.
भर-बहर, पुंजका. ५५८.
भर (रि) तें-समुद्राळा आलेली
भरती, पाण्याचा चढ, उत्कर्ष,
बहर. ४१, ३४३, ५५०, ८१३.
भरंवसा-विश्वास. ९२, ६१९.
भरी-करी. २६३.
भलता-कोणीही, वाटेल तो. ७५२.
७६९. ज्ञा. ११-१०.
भलतेउतें-कांहीतरी. ३६७.
भला-पुष्कळ. ७०४.

भल्लें-चांगल्लें, योग्य. १२३.
 भव-संसार. ७३५.
 भवंडी-चकर, गिरकी. ३८९.
 भवता-समोवार. ८२२.
 भवर-भुंगा. ४७४, ५०३, ५३२,
 ५९७, ६११. अमृ. ५-४२.
 उ. १४. शि. ६८९.
 भाका-भाषा, शब्द. ५३३.
 भाट-स्तुतिपाठक. १३१, ६५९,
 ७४९. ज्ञा. ६-४५६.
 भाटिव-भाटपणा. १०. ज्ञा. १७-
 २९७.
 भांडार-खजिना, कोष. ५७, २६६,
 ४३६, ७१३, ७९८, ८११.
 भांडारी-खजिनदार, कोठारी. ६९५.
 भाणें भोजन. ६१३. ज्ञा. ८-१४३.
 भांब (भ)-दीप्ति, प्रभा, तेज. ८७,
 ४१८. ज्ञा. ६-२५३.
 भांबावणें-आंत होणें. ५३२.
 भारणी-भारणारा मंत्र. ५३३.
 भारणें-संचार होणें. ५३३.
 भारसिंग-चितळ, सांबर. ७४५.
 भाव-(१) प्रकार, रीत. ६५०.
 (२) अंतःकरणातील इच्छा. ७१,
 ६७३.
 भावरीय-भाव जाणणारे, पारखी,
 मर्मज्ञ. ३८.
 भाषणें-बोलणें. ६१२.
 भाषांग-भाषेचे प्रकार. १८४.

भासळणें-लुप्तप्रभ होणें, मिसळून
 जाणें, हरपून जाणें. ९४, ३३०,
 ५१६, ७१०, ७८४, ८४४,
 ८६७.
 भास्वत-प्रकाशमान; एका समुद्राचें
 नांव. ८५५.
 भिडा-भिडेने. ३७५. ज्ञा. ११-७८.
 भीतभंग-खोलीचे दोन भाग कर-
 णारा पडदा. ४२६. ऋ. ४२३.
 भीतरी-मध्ये. ५१६, ६७३,
 ७७६, ८०६.
 भीतरील-आतील. ८३.
 भीतरिली-आतील. ८१८.
 भुजा-हात, बाहु. ५०३.
 भुवन-घर. ७२२.
 भूतधात्री-पृथ्वी, वसुंधरा. २२४.
 भुररें-चेटुक, जादूटोणा. ६९२.
 उ. ३४२. शि. २७२. ज्ञापत्र.
 ७३०. ज्ञा. १३-७५६.
 भूर्जपत्र-भूर्ज नांवाच्या झाडाचें
 पान. ६७५.
 भूषण-अलंकार, दागिना. ४५४.
 भेदरा-भीति. ४६५. शि. ४८३.
 भेण (णें)-भीतीने. १४०, २२४,
 ३१२, ६१६, ७१३, ७९०.
 ८५८, ८६३. धउ. ४७.
 भेरी-एक रणवाद्य. ७४७.
 भोई-ऊत्र धारण करणारा, पालखी
 वाहन नेणारा. ३९२, ४५८,
 ६९५.

भोग-विलास, उपभोगणें. ६५३,
६८९.

भोज-(१) निधान, ऐश्वर्य, शोभा,
४३४. (२) भूषणवस्त्र, मोठेपणा,
संतोष, कौतुक. ४३, ७१२.
शि. ३६०. उ. १३३; २४२.

भोय-भूमि, जमीन. ४५२. झा.
१८-९५५.

भ्रम-भ्रांति, मूर्च्छा. ५५७.

म

मकरंद-फुलातील रस. ४६१,
५४१, ५५७, ७२५, ७३९,
७६४, ८१०, ८१२.

मंगळमूर्ति-कल्याणकारक आकृ-
तीचा; गणेश. ६८८.

मंगळार्ति-मंगलदायक--शुभकारक
आरती. ६९२.

मंगळ-राग-कल्याणकारक राग.

मढ-मठ, देऊळ. ८८, ४६७,
५०६. उ. १०६. झा. ११-
३०४.

मद-(१) हत्तीच्या गंडस्थळांतून
वाहणारा साव. २४६. (२) गर्ब.
२४२, ७४२.

मदन-मोगरा-एक फुलझाड. ८१५

मदवी-रेशमी वस्त्र. ५९६. शि.
२५१. झा. १८-६९०. अमृ.
७-१२६.

मदळसा-(१) एक स्त्री. सर्प-
दंशाने मृत्यु पावली होती. १८३.

(२) छताचा मध्यभाग. ४२२.

मध-फुलातील रस. ७८२.

मधु-मध, पुष्परस. ५४७.

मधुकर-भुगा. ७५०, ८०६,
८१३.

मधुकरी-भ्रमरी, भुगी. ८०८.

मधु-केसर-फुलांतील पराग. ७९२

मधुकेशरी-पुष्पजाति-विशेष.
७९७.

मधु-फणस-अत्यंत गोड फणस;
फणसार्चा एक जात. ८००.

मंत (त्र)-गुप्त विचार. ६४४,
६४९, ६६७.

मंत्रवादी-मंत्र जाणणारा, मांत्रिक.
५९४.

मंत्रसिद्धा-मंत्र सिद्ध करून, मंत्र
उच्चारून. ५३६.

मंत्रिणी-द्वितीयक सांगणारी, मुख्य
प्रधानिका. १०४, ६१६.

मंथाचळ-बुसळणारा पर्वत. २५७.

मंदाकिनी-आकाशगंगा. ३, ४८७.
८६२.

मन-करीं-(१) मन घुटीत धरून,
(२) मन घट्ट करून, जिवाचा
धडा करून. ६३२.

मन-करूं-मनोहर. ९७.

मनी-मानते, मान देते, ऐकते. १२६.

मनोभाव-अंतःकरणातील इच्छा.

६३४, ६३५.

मन्मथ-अंतःकरण घुसळणारा, मदन

८८, ९२, २४६, ५९१.

मन्मथ-नाथ-श्रीकृष्ण. ४९४,

७३३, ७६३, ७७२, ८१७.

मयोर-मोर, ७४७.

मलपर्णे-डोलर्णे. २६.

मल्लिका-एक वेल. Jasmine.

८१५.

मल्लार-एक राग. २३५.

मवर्णे-मोजर्णे. ३२, ८११. अमृ.

५-२६; गो. ५४. ज्ञा. १२-

६३.

मस(श)क-चिलट. ६७१, ६९८.

महादानी-अत्यंत उदार. १३०.

महाबाहो-मोठ्या भुजांचा. २५४.

महा-रुद्र-शंकर. २९४.

महा-मोह-मोठी माया, अज्ञान,

६६४.

महा-रोग-एक विशिष्ट रोग. ६८०.

माहिमा-मोठेपणा, श्रेष्ठता. २७५.

महुर-मोहर, बहर. ५५८, ७७६,

८३५.

महुर्टे-छपराचा अग्रभाग. ४२२.

महुरर्णे-बहरर्णे. १३९, ४८८.

मळयज-चंदन. ५६५, ४१७.

मळने-उटर्णे, उटी. ८४४.

मळय-पांचौर-यक्षकर्दमाची पेटी;

सुगंधी द्रव्यांचा करंडा. ८५६.

उ. १२५, ६६२.

मळयाचळ-मलय पर्वत. ५३६.

५३७, ६०१, ७९०.

मळ (ल) यानिळ-मलय पर्वता-

वरून वाहत येणारा सुगंधी वायु.

१३१, ५८१, ६१६, ७६४,

७६५.

मागता-याचक. २६६. शि. १५०.

मागध-भाट, स्तुतिपाठक; वंशसूचक

३५, १३०, १६१, १६९.

मागां-(१) मागच्या बाजूस. ३९६.

(२) पूर्वी, मागे. ५४५, ६३६.

माघौते-पुन्हा. ७१५. ज्ञा. (१)

२-१७५

माचा-मचक, पलंग. ३९१.

माच-मचक, पलंग. ४२३.

माज-(१) मध्यभाग, कमर. ३२१.

(२) उन्मत्तपणा. २४०, ७६६.

ज्ञा. १०-१२०.

माजवन(ण)-(१) उन्मत्त करणारे,

मघ. ७३६, ७५२. ज्ञा. ११-४२.

(२) उन्माद; उन्मत्तपणा. ७३,

३२२.

माजवर्णे-उन्मत्त करणे. ३२५,

५०५.

माजि-मध्ये. ४३३, ५००.

मांजौले-मध्यम. ३२५.

माजिरी (रें)-उन्मत्त करणारी-रें.

४७२, ४८१, ७५२, ७६९.

माझा-सेवक. १२८.

माझारि (रें)-मध्ये. ५००, ६९९,

७३०, ८७४. झा. १-८.

झाप्र. ७९२.

माझारिली-मधली. ८७६.

माडे-माडवा. ८६८.

माणिक-सिंप-मोल्यांची शिंपली.

५५४.

मात-गोष्ट. १०७. अमृ. ८-१०.

उ. १८७. झा. १-६१.

माताइता-माजरा, उन्मत्त. ४८३,

७४३.

मातांग-मांग, अस्पृश्य. ४६४.

मातावळ-प्रमत्त, प्रमत्तकारक. ७३५

मातावळी-उन्मत्त, ८४०. उ.

४३३. शि. १५.

माति-मावतात. २३९.

मात(तु)ळप-वृक्षविशेष. ७२४.

माते-आई! ६७१.

माते-मला. ६४१, ६४४.

माथें-डोकें. ३९०.

माथां-डोक्यावर. ७४१. ऋ. ३५२.

मादरी-खासदार, मोतदार. ६९५.

मांदळी-मृदंग वाजविणारे. १७८.

मांडव-मंडप. ७९३.

मांदाडा-समूह. ८०९.

मांदार-मंदार, एक वृक्ष. ७१५.

मांदी-समूह, गर्दी. ८५, १०८,

४७७, ४७९. झा. ७-१०६.

माधवी-(१) वसंत ऋतूंत फुलणारी

एक वेल. हिळा पांदरीं फुलें येतात.

७९४. (२)चंद्राची सतरावी कळा.

(३) माध्वी, मदिरा. ५०५.

मानणें-मान्य होणें. २८, ४४४.

मानवणें-संतुष्ट करणें-होणें. ६७३

मानवी-मनुष्यप्राणी. २०२, २०७.

मानस-अंतःकरण. ३२८, ६४५.

मानिनी-अभिमानी स्त्री, नायिकेचा

एक प्रकार. ७६५.

माप-मोजावयाची घटिका. ४९६.

माय-मावते. ५४.

मायक-मायेने निर्माण केलेलें. ३०९

मारांक-शस्त्र, बाण. ३०७.

मारें-मारण. ५८७; शि. ३०१.

मारें-मान्याचें शस्त्र. ४६६.

मालखंड-नावद, साखरेचा एक

प्रकार. ८५१.

मालाथ(ल्हात)णें-(१)पेच घालून

कवेंत पकडणें. ७५४ (२) अंतः-

करण वेधणें, वश करणें. ३८३.

झाप्र. ६३२

माल्ह (व) णें-मालवणें, विझणें.

६३०. झा. १-१५८.

मालहाडी-आनंदाने. ८४, ७७३.

मास-महिना ५४४.

माळधर-श्रेष्ठ लोक. ८२५.

मियां-मीं. १५३.
 मिसियांचा-मिशा असलेला.
 २४५.
 मिसैं-मिषाने, रूपाने. ३२७.
 मीन-मासा. ३१३.
 मुका-न बोलणारा. ३६६.
 मुकुंद-श्रीकृष्ण. २४२.
 मुक्ताफळ-मोती. २२, २४३.
 मुक्ति-क्षेत्र-मोक्ष प्राप्त करून देणारें
 तीर्थ. ७१४.
 मुखरणी-श्रेष्ठ, पुढारी. १०५.
 धपू. ४८.
 मुख(खा)श्रय-चंदन. ५५२,
 ६५२.
 मुखवटा-चेहरा. ३२७.
 मुग्धपणा-सकोच. ४११,
 मुग्धा-तारुण्यांत आलेली स्त्री.
 ५९१, ८१७
 मुग्धावयसा-मुग्धावस्था; तारुण्य-
 प्रारंभाची दशा. १३९.
 मुग्धावस्था-तारुण्य. ११५.
 मुडे-वरचा भाग कापलेला असा.
 २०६. (मुंडा); तुटक्या कानाचा
 मुडा-साठा, निधान ४६९.
 मुद्दी-मुद्रिका, अंगठी. १७१.
 मुद्रा-ठसा, मुदी. ५.
 मुधटी-उघडी. ५६६.
 मुधटी-उंच, उन्नत. १७३.

मुनीश्वर-ऋषीश्रेष्ठ. ८१२.
 मुरणें-जिरणें. ५४५.
 मुरारी-श्रीकृष्ण. ६७३.
 मुसणें-मूर्छित करणें. १००.
 मुसावणें-मूर्छित होणें. ४६५,
 ५३२. उ. १७४; ७४९;
 ज्ञाप्र. ७७१.
 मुसिती-मूर्छित करतात. १००.
 मुहु (मोह) टो:-ओसरीचें छप्पर.
 मूर्छना-गायनांतील एक विशिष्ट
 भाग. १८२.
 मूळ-आमंत्रण, बोलावणें. ३७७.
 मेखळा-कमरपट्टा, कडदोरा. ८६५.
 मेघ-ढग. ४६३.
 मेघ-राग-गायनांतील एक राग.
 ५६७.
 मेचु-प्रीति, आवड. ८१३. ज्ञा.
 १५-१२५.
 मेढा-धनुष्य. ७६७.
 मेदिनी-पृथ्वी. ३७४.
 मेर-बाजू. ५८८. ज्ञा. ९-५१.
 मेलहवण-मेलवण, मीलन. ७३.
 मेहलनी-रात्र. ४८१, ४८५.
 मेल्लिकार-सैन्याचें ठाणें, वस्ति.
 ८१०. उ. ५२.
 मेहुडें-मेघपटल. ५२३.
 मेळ-संबंध. ६८३.
 मेळवणें-मीलन. २०.

मेळाव.-समूह. ५९, ३२३, ५९१.

अमृ. ७-१४२. उ. २८. ज्ञा.

७-१९९.

मोकलणें-मोकळें सोडणें, पाठवणें.
८२७.

मोचे-घसणी-पायाला पाय लागत
असतांना, दाटीवाटीने. ७४८.

मोटकी-किंचित्, अल्प. १३९.

अमृ. ७-१३२. ज्ञा ६.२२३.

ट. १०८.

मोटकेंपण-सौंदर्य, चांगलेपणा.
३२२.

मोटें-थोर, सुंदर. ३७१.

मोडणें-(१) विरोध करणें, खोडून
काढणें. ६६२. (२) वीसडणें.

७९०. अमृ. २-१७.

मोलावणें-किंमत लागणें. १९४.

मैत्र-मैत्री. २८६. ज्ञा. १२-२२६.

मैंद-आंतल्या गांठीचा, ठग. ६६२.

मैळा वैरी, शत्रु. ५२४.

मृगमद-कस्तुरी. ७८२.

मृगांक-चंद्र. २८२.

मृणाळ(ल)-कमल. ५११, ५४१,
७६२, ७४४.

म्लेंछ-अनार्य. २२६.

म्हणिपति-म्हटले जातात. १२१.

य

यदुपाळ-श्रीकृष्ण. ६१४.

य (ए) रि-दुसरा, इतर. २१०.

यक्षकर्म-कुंकुम, अगरू, कस्तुरी,

कर्पूर, व चंदन यांची तयार

केलेली सुगंधी उटी. ५४०, ५८९.

शि. २८८. उ. ४४०.

यक्षिणी-यक्ष-पत्नी, देव-सदृश
योनि; जखीण. ७९.

यज्ञोपवीत-जानवें १७०.

याग-यज्ञ. १९४, २०१.

याति-जात. ८७५.

यादव-तिल्लुक-श्रीकृष्ण. ६१३.

युवन-यौवन, तारुण्य. ८८.

येकवट-एकत्र, सर्वमिळून, एकदम.
८७१.

येकें-एकवटून, सर्व मिळून. ५९०.

ये (य)दु-राय-श्रीकृष्ण. ८४९.

यन्हवीं-नाहीतर. ६६४, ६७२,
६९८.

येर-दुसरा, इतर. ११८, ४३१.
ज्ञा. १८-८१९.

योग-लाभ. ५६७.

योजन-चार कोसांचें अंतर. ७३०.

र

रंग-बाहाळ-रंग-प्रचुर. रंगलेले.
८०८.

रज-धूळि, रेणु, पराग. ५५९,
७६६.

रजनी-उटी. ५१०. उ. २११.

रण-विजु-रणांगणांत विजेप्रमाणे
असणारा. २४८.

रत-रममाण झालेला. ६७९.
 रति-केसर-पुष्पविशेष. ८१०.
 रति-सीनली-(१) मदन पीडित.
 (२) सुरतोपभोगाने श्रांत झालेली.
 ८०७. शि. २५७.
 रत्नांकर-समृद्ध. ८६०.
 रमण-(१) अंगण. (२) आनंद.
 ६२५.
 रवण-अवकाश, जागा, पटांगण.
 ४१५, ८७७. शि. ५३७. उ.
 १३१. ऋ. ५०६. गो. ९५.
 रवस-(१) आवेश, उत्कर्ष. ८४८.
 (२) शब्द, आवाज. ७१८.
 रस-डोळस-रसज्ञ, मर्मज्ञ. ३६.
 रस-रंग-नवरसांचा उत्कर्ष. ३१९.
 रसरजन-एक वृक्ष. ८३५.
 रसायन-तत्त्वांश, सार. ४८.
 शि. ५८.
 रसिक-रसाळ, रसयुक्त. ४७, १३८,
 ६४८. झा. ६-१४.
 राउळ-(१) परमेश्वर. ८७६.
 झाप्र. ९५२. (२) राजा, स्वामी.
 ४००, ४०३, ७७४. (३)
 राजवाडा. ३८२. झा. ६-३८९.
 राउळ-गण-राहते घर, राजवाडा.
 ४३५.
 राखें-रक्षण कर. ६७९.
 राखणे-(१) जवळ बाळगणे. (२)
 गुप्त ठेवणे. ६२७, ६३४.

राग-गायनांतील गीतपद्धति. १८२,
 १८४.
 रागांग-उपराग, गायनांतील रागांचे
 पोटभाग, रागिण्या. १८४. झा.
 ११-१५७.
 राजगुरु-श्रेष्ठ गुरु. ३८६.
 राजभर-खंडणी, कर. ३१२, ५७,
 २२४. भार. २४४.
 राजधर-राजकुमार. २७२.
 राजवन-जावें उपवन. ७२६.
 राजबिंदी-राजमार्ग. ४७७. झा.
 ७-१०६. शि. ९७.
 राजभुवन-राजवाडा. ३८१.
 राजवल्लभ-राजाला प्रिय असलेला,
 राजमान्य. १७२.
 राजसपण-सुकुमारपणा; सौंदर्य.
 ७२.
 राज-सुक-पोपटांचा एक प्रकार.
 ५३३.
 राणीव-राज्य. ४, ५३, ६४, २९९,
 ३०१, ५१६, ७०३, ७०५,
 ७५६, ७५७, ८६०. अमृ.
 ७-२६८. उ. ४२. शि. ४६४.
 झा. ११-११.
 रातिवा-धाडी, हड्डा. ५९१.
 शि. ९४४.
 रातोत्पळ-लाल रंगाचे कमळ.
 १६४, ५८०.

रातोत्पळोनि-लाळ कमळापासून.
 रामग्री-गायनातील राग. २५५.
 राय-राजा. ११६.
 राय-खजुर-खजुराची एक जात.
 ७८८.
 राय-जंबीर-लिंबाची एक जात.
 ७९९.
 राय-मातुळंगी-लिंबाच्या झाडाचा
 एक प्रकार. ७९६.
 रावण-रंग. उ. २७
 रावणें-रंगविणें. ८४५. शि. १७.
 रावो-राजा. ५४, ६३९, ६६१,
 ६७७, ७७७.
 रास-पुच्छळ, अमर्याद. १४२.
 रासी-राशीत, नशिवात. ३०५.
 रासी-राशी समूह. ४९१.
 राहाटणें-फिरणें, मटकणें. १५५.
 राहाण-ज्याच्या अंगात देव येतो
 तो भगत. ७३५, ७३६, ७५२,
 ८१३. शि. ८१३. उ. ३५.
 क्र. ४०४.
 राहो-एक ग्रह, राहू. ६०२, ६७९,
 ७१३.
 रिखी-(१) ऋषी. (२) दोन तीन
 रिकीबीचे घोडे. २१५.
 रिगणें-प्रवेश करणें. १०९, ६५३,
 उ. ५२६.
 रिघणें-प्रवेश करणें. ३१, ३३४,
 ४६८, ६१५, ८५२, ८६३.

रितुप-एक वृक्ष. ७९९.
 रितुराज-वसंत. ४०.
 रितु-राय (व)-ऋतूंचा राजावसंत.
 ७५२, ७५६, ७७०, ७७४,
 ७३३.
 रिधी-समृद्धी, एक शक्ति. ८३८.
 रूख-वृक्ष. ७८४, ७९१. झा. १८-
 १४३१. अमृ. ७-६१. शि.
 २८९. क्र. ७१.
 रुचिकर-स्वादिष्ट. ७५९.
 रुद्र-शंकराचा अंशावतार, शंकर.
 १४०, २२१, ८३२.
 रुद्रादोर्षे-शंकरामुळे. ७८०.
 रूपक-एका तालाचें नांव, गायन.
 १८५, २५९, ७५१, ७८९.
 शि. ६९८. उ. ४६७. वच्छ.
 ३१३.
 रूप-सौंदर्य. ६४०.
 रूप-करणें-यथार्थतेने वर्णन करणें,
 सांगणें, योग्य निदान करणें.
 १८०, १८४, ३१९, ६८५.
 गो. १०७. झा. १२-१५७;
 ऋ ३६०.
 रूप दावणें-स्वरूप प्रगट करणें.
 २५०.
 रूपडें-स्वरूप, सौंदर्य. ४, ९९.
 रूपस-रूपसंपन्न, सुंदर. १७६,
 १९३, १९६. झा. ६-३९७.

रुळणें-मिरवणें, सुशोभितपणें मंदमंद
इळणें. ९८, ७४२.

रेखा-ओळ, रेष. ८३२. ज्ञा. ६-१८.

रेवणें-(१) दबणें, दडपला जाणें,
दडपणें. ६९४. ज्ञा. ७-७८.

(२) बुडणें. २४१.

रेवांतक-सूर्याच्या घोळ्याचें नांव.
६९४.

रोकडें-नक्की, खात्रीने, ताबडतोब.
२००, २१८.

रोमावळी-वक्षस्थळापासून बेंबी-
पर्यंतची केसांची ओळ. ९८.

रहात-राहात. ७००.

ल

लग्न-विवाह. ६७८.

लळवडि-लाडका, पुत्र. ८५३.

लक्ष्मी-शोभा, सौंदर्य. ३२६.

लक्ष्मी-विलास-श्रीकृष्ण. ८७८.

लाख-एक लक्ष, संख्या. ५०४.

लाखारव-लक्षावधि राया. ७०३.

लाखै [खो]वा-दिवा. ७७६,
४८२.

लाग-संबंध, प्रहार, आघात ३०९,
४४७, ४५१, ६५६. ज्ञा. १२-
२०६.

लागौनि-पासून. ६७७.

लाघवी-बाजगर, कुशल, चमत्कार-
करणारा मांत्रिक. ५१५, ५९९.

लाचावणें-लाच देऊन वश करणें.
१०१.

लाजा-लज्जेने ३२७, ८६२.

लांडेपण-पंख गळून होणारी
अवस्था. ६०९.

लांवणें-वर बांधणें, टांगणें. ४६०.

लांबी-ओळ. ८२९.

लावणी-झाडांची रोपे लावण्याची
क्रिया, पेरणी. ७७९. ज्ञा. १२-
११९.

लावण्य-उदार-सौंदर्याने थोर.
२९२.

लासणें-डागणें, डागलें जाणें. ४५२.

लाहाणें-इच्छिणें, भिळणें. २१३,
३१. ज्ञाप्र. ९४३.

लिपी-धर्मरेषा. २८५.

ली-लिपी, लिखित. ३२४.

लीला-कमळ-विलासासाठी हातांत
घेतलेलें कमळ. ७४०. ज्ञा. १२-
२२३.

लीला-लाघव-क्रीडा-कौशल्य.
३०९.

लुगडें-वन्न. ८३, १४९, ३५२,
६९०. अमृ. ९-४६. ज्ञा. ११-३.

लूसि-बचका, चिमटा. ६००.

लोकूरुवें-पुत्रत्वाने. ६१.

लेकार-धारण करणारे. ७४८.

लेख-मोजमाप, सीमा. २५१, २७९,
अमृ. ७-१४. ज्ञाप्र. ४७.
ज्ञा. १०-३००.

लेखणी-टाक. ६७५.

लेणें-(१) अंगावर धारण करणें.
४५४. (२) अलंकार, दागिना.
९४, ९५, ४९३, ६९०, ६९२,
७५८, ७६२. ज्ञा. १०-४२.
(३) पर्वतांतील दगडांत खोदून
तयार केलेली मूर्ति, चित्रे इत्यादि
कामें. ४३४.

लेप-चित्र. ८६, १४०. ज्ञा. १३-
५३३ अमृ. ६-१०१.

लेपिच-लिपिलेखी, लिपून तयार
केलेली. ७८, ३३३.

लोकपाळ-अष्टदिशांचे पालन कर-
णारे आठ देव. २२८, ७२८,
८७०, ८७१.

लोटणें-दूर सारणें. ५६.

लोणार-एका गांवाचें नांव. ४६४.

लौबवणें-लांब करणें, पाडणें. ५०५.

लौबी-लांब मजिऱ्या. २२.

लोह-लोखंड. २६५.

लहा(लाहा)णें-मिळणें. २९९.

व

वक्त्र-तोंड. ५०८.

वंक-द्वार-पाह-याचा दरवाजा, देवडी-
जवळील दार. ६९२.

वज्र-पंजर-(१) वज्राप्रमाणे कठीण,
अतएव सुरक्षित असा पिंजरा.
६७६. (२) पिंजरी, कत, पालखी-
वरील आच्छादन. ४५८.

वज्रलेप-खिळवून टाकणारा लेप.
१४१.

वज्रांगी-वज्राप्रमाणे कठीण कवच,
चिलखत. ५७५. शि. १०६५.
उ. १८७. ज्ञाप्र. ७८१. ज्ञा. ६-
४७५.

वडप-वृष्टी. २४१. शि. ३१९.
उ. २८०. वच्छ. १३७. ज्ञाप्र.
१०१७. ज्ञा. ६-४९०.

वडवानळ-समुद्रातील अग्नि. ४१,
५२५, ४६२.

वण(न)वणें-पोळणें, आहाळणें.
२४५, ४६३, ५२७, ६२३.

वणवा-आग, वनाला लागलेली
आग. ५८८.

वदन-तोंड. ९६.

वन-दिवी-एक वेळ. ७४२.

वन-माळी-श्रीकृष्ण. ७८७.

वना-औषध, उपाय. ६६६.

वनिज-व्यापार, व्यापाराचे जिनस.
८६९.

वनिता-स्त्री. ८०८.

वमणें-ओकणें. २०५.

वमन-ओकारी. २००.

वयसा-दशा. १३९; ३३०. ज्ञा.
१-४२ शाप ८५.

वर-नोवरा. २२५.
 वरदळ-वेगड, मुलामा. ५२०.
 उ. ५४७. ज्ञाप्र. ५८३.
 वरणें-स्वीकारणें. ६४१.
 वरपंक-मुलामा, वरवरचा देखावा.
 ५२०.
 वरि-करनी-पति भिळवून देणारा.
 ७३४.
 वरिखा-वर्षाव, वृष्टि. ५०४.
 वरिचील-वरवरचा, धुळक. ५२०.
 वरिलियें-वरिलीं आई. ६४०.
 वरिव-श्रेष्ठपणा. ३३३.
 वरिवंट-वर. ५६६. अधिक चांगला,
 सुंदर. ७३१.
 वरौ(रु)तें-वर, वरच्या भागी. ८२४.
 वर्त-मोवरा. ५१२.
 वर्तेंचीं-मोवच्याप्रमाणे फिरत अस-
 लेलीं दिसणारीं.
 वर्म-अंतरंग, उणेपणा, न्यून. ८४७.
 वर्त(वि)णें-महाचें गणित करून
 भविष्य सांगणें. ६१४, ६१७,
 ६२०.
 वर्धमान-वाढणारा, श्रेष्ठ. १८३.
 वल्लभ-आवडता, प्रिय, सखा. ६०९,
 ८२६.
 वंशिकर-हातांत बासरी धरणारा.
 १७८.
 वंस(श)-कुळ. ३०५.
 वसंत-एका रागाचें नांव. ७६३.

वसुवार-आश्रयस्थान, वस्तीचें
 ठिकाण. ४३६, ४४३.
 वसैठा-वस्तीचें ठिकाण. २११.
 शि. ४६. ज्ञा. (रा). १-२२८.
 वस्यकरण-वर्षाकरण, आकृष्ट
 करणें. ८९.
 वहिला-लौकर, तात्काळ. ३८३.
 ज्ञा. ५-३२, क्र. १९६.
 वही-कागदांचें चोपडें. ७३४.
 वळघणें-वर चढणें. ३८२, ७१५.
 उ. १६४, क्र. १७४. ज्ञा. १२-
 ७२.
 वळण-ओष. ११३.
 वळसा-वर्तुळाकार पाश, खळाळ,
 मोवरा. ८२, ३२८, ७१८,
 ८२४. ज्ञा. ७-७७
 वाकडें-पावसाची झड. ५२३.
 ज्ञा. १३-५६४.
 वाखाणणें-वर्णन करणें, स्तुति
 करणें. ३३३, ५१८, ६७७.
 वाखोरा-उत्तरीय वस्त्र. ८४२.
 वागुर-जाळें. ५९७. उ. ४०.
 शि. १८८. ज्ञाप्र. १३३. ज्ञा.
 ७-९५.
 वांचौनि-विना, शिवाय. ६३३,
 ६४६, ६४८, ६७७.
 वाजिप-घोडेस्वार. ३९२.
 वाट-सारू-वाटेने पायीं चालणारे.
 ७०५.

वाटाचो-उणीव. ३८७. ज्ञा. (बं)
१३-७५२.

वाटोगर-बटमोगरा. ७, ८१५.

वाडी-प्रदेश, उद्यान, बाग. ४७३,
७१६, ८५४. उ. ६२२.

वाण-दान, भेट, नजराणा. ७८४.

वाणी-प्रकार, वर्ण, रंग. ४२६,
८५०.

वाणी-किराणा माल विकणारा.
७०४.

वाणें-वाहणें. १६७, ३८६, ३८७,
६१२, ६९९, ७१२, ७५०,
७५१. गो. ३५.

वाणे (न) लग-अनेक वर्णांचा.
१६५, ७६०, ७७५. उ. २०२,
४२३.

वाति-(१) वाहतात, अर्पण करतात.
३०५. (२) वाजवितात. ८४.

वाद-भांडण, अभिमान, स्पर्धा. ९७,
८०९.

वानणें-वर्णन करणें, स्तुति करणें.
५५, १३६, २९८, ३३१,
३४३, ७७८.

वानि-निरनिराले वर्ण, रंग. ५६२,
५८२.

वाफा-रोपें लावण्याची जमीन.
७२४, ७८३.

वाय-अर्पण करिते. २७१.

वायां-व्यर्थ, उगीच. ३६९.

वायगाठ-आंतील पदराला घात-
लेली गाठ. ८४२.

वायांविणें-व्यर्थ; उगीच. ३६८.
शि. १९१, ६८५. उ. ६२६.
ज्ञाप्र. ५६८.

वारणें-(१) निषेध करणें, निवारण
करणें, त्यागणें. ५२०, ६०६.
(२) निरोप देणें. ३५०.

वार-सुळ-घात-वार. ६४३.

वाराह-डुकर. ३१५.

वारू-बोडा. ३८५, ६९१, ६९२,
६९९, ७१५, ८५३.

वारुणी-दारू. ५०८, ७८३.

वारिक-वाहन, तट्ट, शिंगरू. ३८५.
शि. ४४७. ज्ञा. ६-२७०१ ११-
५३८. धपू. ५२.

वारीख-वर्षाव, पर्जन्य. ७७८.

वालभ-आवड, प्रीति. ४४.

वालभणें-प्रिय होणें-असणें. २८.
ऋ १५६.

वालिप-तलम, रेशमी वस्त्र. ५१६,
७५६, ७६२. शि. १७५, ७१८.
ज्ञा. ६-२५.

वालुसरा-वाळूचे बारीक कण.
५०२.

वावो-व्यर्थ. ५१९. उ. ५८, ८१.
गो. ११४. ज्ञा. ६-८८.

वास-(१) दिशा. ४०४.

- (२) वस्ती. ४५८. उ. ३७९.
 वास पाहणें—एखाद्याकडे पाहणें.
 ११५, १६८. धपू. ४५-४.
 ट. ७१. ऋ. ३७४. ज्ञा. ६-
 ३७१.
 वाहार—इला, युद्धाची चढावणी.
 ८५८. शि. २४०. उ. ४६८.
 ज्ञा. ११-४५४.
 वाहातवणें—वाहतें पाणी, प्रवाह.
 ८४९.
 वाहाति—वाहणारे, करणारे. ८३९.
 चाळणें—टाळणें, त्याग करणें. निषेध-
 निंदा करणें. ३७९. उ. ५४३.
 ज्ञाप. ५९०. ज्ञा. १८ ८०५.
 वाहो-जंतर—वाजवायचें यंत्र वाद्य.
 १७७.
 विकळ—बलहीन, असमर्थ. ३८९,
 ४४८, ६५५.
 विकळता—दुर्बलता. ५३५.
 विस्त्र-विष. २०५.
 विखार—विषार, विषयुक्त. २०४.
 विस्त्रो—विषय, कामोपभोग. २०६,
 अमृ. ८-६. ट. ७८.
 विघडणें—वियोग होणें, दूर होणें.
 ५१४, ५९५. ज्ञा. १८०७८५.
 विचरणें—फिरणें, अमण करणें. ४७३.
 विचारणें—मनाशी विचार करणें.
 २०८, ६४५.

- विजणें—पंखा, पंख्याने घातलेला
 वारा. ५५२, ५५३.
 विजू—त्रीज. ४३८, ४८५. ज्ञा. ७-
 ५८.
 विज्वर—तापरहित. ५४५.
 विटाळ—डाग, मलिन स्पर्श. ६४०.
 विडा—तांबूल, पान. ६८६, ६८७.
 ज्ञा. १८-४६.
 वितर्कणें—तर्क करणें, शका काढणें.
 ५८१. शि. ४०.
 वितुटणें—वियुक्त होणें. ४६३.
 विथानकरणें—थरथर कापणें, भूत-
 बाधा होणें. ५३१.
 विथानकैला—भूत-संचार झालेला
 ३६७.
 विदावंत—गायक, स्तुतिपाठक.
 १६८, २१४, ३३९, ३९३,
 ५६७.
 विद्याधर—देव-सदृश योनि. २११.
 विद्याधरा-री—विद्याधराची स्त्री.
 ८०, १४५, ५५१.
 विंदाणि—चित्रकार, कलावंत. २५२.
 धउ. ३१४. ज्ञा. १८-४४.
 विद्वांस—विद्वान. ६४७.
 विनटणें—रंगून जाणें, तल्लीन होणें.
 ३५.
 विन—वांचून. ६६५, ७५१.
 विनीं—वीण, निर्मिती. ७९.
 विनवितायें—मी विनंति करलें.
 ६८३.

विप्र-विद्वान् ब्राह्मण. ६५६.
 विपार्ये-किंचित्, थोडी, कदाचित्.
 ४०९. अमृ. १-१४. ज्ञा. २-२०५
 शि. ७५२. उ. ५१९, ८३८.
 विफळ-निष्फल, निरर्थक. ६४०.
 विभांडणें-फोडणें. २४९.
 वियोगिनी-विरहिणी. ३९९.
 विरहागी-वियोगाची आग. ५५०.
 विरहे-विरहयुक्त, विरही. २५३.
 विरूढणें-अंकुरणें, फुलणें, निर्माण
 होणें. २२९, ४९३, ५३७.
 विलोळ-कळोल, मर. २८४.
 विल्हळ-विरळ, क्षिरक्षिरीत. ४०७.
 विवसी-तिरस्कार, कंटाळा. ३७२.
 शि. १३२.
 विश्वासिया-विश्वासू. ६४८.
 विषय-कामोपमोग. ५९२, ७७३.
 विसड-घाण झालेले, सडलेले. २००.
 विसं(सां)वणें-विभ्रांति घेणें, शयन
 करणें. २२२, ४१९, ४६२,
 ८०७.
 विसंवती-विभ्रांति देणारी.
 विसर्जणें-सोडणें, संपविणें. ४७८.
 विस्मो-आश्चर्य. १४६, ३६१,
 ७०८. ज्ञा. १०-२०७.
 विहिंग-पक्षी. ४६८.
 विहंगम-पक्षी. १६८.
 विळास-क्रीडा. ७२६.
 विज्ञान-बळ-सामर्थ्य. ११७, ११९.

वीजणें-वारा घालणें. ३९०, ५७१,
 ५७६. ७४४.
 वीणि-निर्मिती. (विणें-पासून)
 ४८६. क्र. १४१.
 वीतराग-विरक्त, ऋषी. ७३७.
 उ. ४१६.
 वीवसी-राक्षसी, शिसारी. १९७.
 उ. २२९.
 वेगां-त्वरेने, घाईने. ७५३.
 वेच-व्यय, खर्च. ६५३.
 वैझ-(१) झेप. २२३. (२) छिद्र.
 ४३१.
 वेणी-गुंफण. १७९.
 वेध-आकर्षण, गोडी, छंद. ३२८,
 ३३१, ५७५, ६३२, ६६१,
 ६६९, ७६६.
 वेधणें-आकर्षण करणें. ४२, १५५.
 वेध-चाफा-चाफ्याचा एक प्रकार.
 ८०७.
 वेधवंती-आकर्षण शक्ति. ६८,
 ६३६. ज्ञाप्र. ४६२.
 वेलाउळ-द्वीप, बंदर. २७४.
 ७२५, ८५६. उ. ६६१. शि,
 ३०३. क्र. २०३.
 वेल्हाळपण-गोडी, माधुर्य. ३२५.
 वेव्हारणें-विवाह करणें. ८७७.
 वेव्हारा-व्यापारी. २६६, ७०४.
 द. ५३. गो. ७३. ऋ. ६५.

वेळू-बांबू. ५२८.
 वैकुंठ-विष्णूचें वसतिस्थान. ८००.
 वैकुंठ-राज-विष्णु. ८३०.
 वैकुंठ-रावो-विष्णु. ८३३.
 वैद्य-वैद्य. ५६४.
 वैद्य-नाथ-वैद्यांचा स्वामी. ६८०.
 वैराग्य-विरक्ति. ७३८.
 वैष्णवी-किन्नर. २९०.
 वैसाखी-वैशाख महिन्यातील
 पौर्णिमा. ६७८.
 वैस्यकरण-बशीकरण. १७८.
 वैस्वानर-अग्नि. ५४५, ५८४.
 वैहाळी-क्रीडा, विहार. ८५३.
 वोखद-औषध. ५३७, ६६६,
 ८०६.
 वोडव-गायनाचा एक भेद. १८२.
 वोडवणें-येणें, निर्माण होणें, प्राप्त-
 होणें. ४२, ४२८, ५९३, ८७३.
 हा. २-३१.
 वोढा-ओढाताण. ६२६.
 वोतवर-उचंबळलेले, उन्मत्त. १४४
 वोता-चढता, अधिकाधिके, भर,
 उत्कर्ष. २४, ८०३.
 वोतिय-ओतून तयार केलेला. ४३५.
 वोतिजताय-पाषाणून उतूं जात
 होतें ४४२, ५३५.
 वोद-प्रवाह, ऊत. ५३८.
 वोदरणें-दरदरून घाम येणें. ५६१.
 वोथणें-पाषाणें. २९६.

वोप-तेज, उज्ज्वलता. ७, १९१,
 ४९४, ६५३, ८२१, ८६६.
 वोपणें-दान-द्रव्य देणें. ८, १११,
 २२४, ४६७, ७७१.
 वोपणें-अर्पण करणें. ६९०.
 वोपणी-ऐश्वर्य, खंडणी. ४८५.
 वोल्-ओलीस ठेवलेला. ६०८.
 वोलि-सेला-अतिशय मृदु व
 नाजुक वस्त्र. ७६०. शि. ६९३.
 वोल्हावणें-ओलें होणें-करणें, शांत
 होणें. ४४४, ५०५, ५७१.
 वोवरा-मखर, कुंज, खोली. ४२६.
 वोवरी-खोली. ४६३, ५७८.
 वोसाइ(ली)-क्षीण झालेली. ३०७.
 ३८०, ५३२.
 वोसरणें-पाणी कमी होणें, मागे
 सरणें. ३१२.
 वोसारणें-दूर करणें. १०८.
 वोसावणें-ओहटणें, क्षीण होणें.
 ४५१, ६५१, ६५७.
 वोहर-एक प्रकारचा मासा. ७१९.
 वोहरी-निद्रा. ४०६
 वोळग-(१) सेवा. ७२५. उ. १४०.
 गो. २५३. (२) सेवक.
 वोळगणें-सेवा करणें. २१४, २३३,
 ३२७, ७३३, ७८७. अमृ. ९-
 २९. ज्ञा. ११-७२. उ. १५८.
 ट. ७२.
 वोळगिणी-सेविका, दासी. १०८.

वोळणें-एका बाजूला जाणें, वळणें.

६२०. गो. २१४.

वोळिलगें-एका ओळीने. ७७४.

व्यक्त-स्पष्ट, उघड.

व्याधि-शारीरिक रोग. ४००.

श

शडुज-स्वर-सप्त स्वरांतील षड्ज
स्वर. ६१२.

शब्द-वेधिया-केवळ शब्दांनी
इतरांना आकर्षून घेणारा. ४२.

६३७. ज्ञाप्र. ५१९.

शरणागत-शरण आलेला. ६७६,
६८३.

शार्दूल-वाघ. २६१.

शुक्तिका-शिंपली. ५०६.

शृंगार-शोभा, वेषभूषा. ५३,
४८०. (२) मदन. २७०,
४६८, ७३४, ७५९.

शृंगारी-त्रिलासी, उपभोग-कुशल.
२३१, ४७७.

शृंगारिणी-शृंगार-रचना करून
देणारी सेविका. १०४.

श्रुतावस्था-ऐकलेल्या स्थितीप्रमाणे.
३७८, ४५३.

श्रुति-(१)स्वर, आवाज. ३४५,
५३२, ७६३. (२) श्रवण, ऐकणें.
५३०.

श्रुति-धर-सूर धरणारे. १७८.

श्रुतिसंचार-स्वरांचा
आत्मप. ८१३.

श्री-लक्ष्मी. ६६४.

श्रीकरण-कुलकर्णी, लेखक, प्रधान.
७३४.

श्रीखंड-चंदन. ४२१, ५७६.

श्रीगिरि-छत्र. १०२.

श्रोता-ऐकणारा. ७२९.

श्वेतद्वीप-सप्तद्वीपांपैकी एक. ७८६.

ष

षड्पद-भुंगा. ८३२.

षड्विधा-सहा प्रकारच्या. ८६९.

षडांग-सहा अवयव. (गायनाचे.
१ ताल, २ प्रबंध, ३ बोडव, ४
ग्रामजाती, ५ मूर्छना, ६ राग).

षोडशोपचार-पूजेचे सोळा उप-
चार. ४७८.

स

स-कपूर-कापरासहित. ३९२, ४५५.

संकीर्ण-सर्व, पसरलेले. १८३.

सकुण-शकुन, शुभाशुमाची सूचना
६००, ६१४, ६२२, ७९२.

सकुमार-कोवळी, नाजुक. ४६२.

संकोचणें-मितणें, म्लान होणें.
४७६.

संख-शंख. ७४७.

सगर-पायवाट. ९७. ऋ. २८.

सगुण-त्रिगुणांनी युक्त, शरीर धारण करणारी. ६३८.

संग्राम-युद्ध. ७३७.

संचरणे-संचार करणे, प्रवेश करविणे, घालणे. २०८.

संचार-भूतबाधा. ४००.

संजीवनी-जिवंत करणारी. ४९९.

सडकणे-मारणे, आपटणे. ७४५.

संडणे-सांडणे, सोडणे. ५२५.

सडिवा-एकटेपणाचा—अविवाहितपणाचा दोष, डाग. ३७२.

सत्यलोक-ब्रह्मदेवाचे विश्व. ७३१.

सत्त्व-अर्क, रस. ५३९, ५४३.

सदमुख-पवित्र तोंड. ५२२.

सदाफल-ज्यास नेहमी फळे येतात असा वृक्ष. ७७४, ७८९, ७९१. ज्ञाप्र. २३.

सदीप-प्रकाशमान. ८६५.

सदैव-भाग्यशाली. ४८२, ६९८. ज्ञाप्र. ५१५, ७७६. ज्ञा. ६-१३८.

संधान-सांधा. जोड. ५५६.

संधाता-तडजोड करणारा, जुळविणारा. ६४८.

संधि-विग्रही-तडजोड करणारा, वकील. २७९.

सनाहो-नाथ, स्वामी. २७५.

सन्निधान-जवळ असणे, प्रत्यक्ष सहवास. ६६५. उ. ४९.

सन्मुख-समोर. २९०.

सपल्लव-पानांनी. ५५२.

सप्पन्न-छप्पन. ३०२.

स-पक्ष-पंखासहित. १६४, २१५.

सपोत-बारीक, तलम. ३४८. ऋ. ४२८.

ससांगे-दुर्ग, राष्ट्र, चतुर्विध (इत्ति, रथ, घोडे व पायदळ) सैन्य आणि अमात्यगण हीं राज्याचीं सात अंगे. २८४, ३१८.

सपिवळ-किंचित पिवळें, पिवळसर. ९३.

संप्रधार-विचार, बेत, निश्चय. ३६०, ३७५.

संपुट-दोन खोलगट भाग जोडून तयार झालेला. ५५५.

सपुर-पातळ, मृदु, बारीक. ४३१, ४५५, ५५८, ५८२, ८४१. ऋ. ४९२. ज्ञा. १-६.

सप्त-स्वर-षड्ज (सा), ऋषभ (री), गांधार (ग), मध्यम (म), पंचम (प), धैवत (ध), आणि निषाद (नी), हे गायनांतील सात स्वर.

संभ्रम-(१) आदर, पूज्य बुद्धि. ६५५. (२) आवेश, आग्रह. ८४७

सभाव-विकारयुक्त. ४२२.

सभावी-सहजच. १४१. उ. ८०.

समट-सर्व. १६५.
 समरंगण-युद्धभूमि. ६६३.
 समरसर्णे-तद्रूप होणे. ८२४.
 स-मळ-मलिन. ६८३.
 समुग्ध-(१) मुग्धावस्थेतील, सुंदर.
 (२) मुग्धपणे, अस्पष्ट, हळूहळू.
 ५८६.
 सयन-शयन, बिछाना. ५५३.
 सर-(१) दोरी. ७६७. (२) सर,
 बाण. ७६८. (३) तुलना, बरो-
 बरी. ८६६.
 सरता-मान्य. १५७.
 सरते-सर्वमान्य, चालणारे. ३८.
 सर्वथा-सर्व प्रकारे, पूर्णपणे. ६०५.
 सर्ग-(१) समुद्र, समूह. २. (२)
 स्वर्ग. २१८.
 सर्व (र व) दा-सरवदा, सरोदा,
 भाविष्यवादी, ज्योतिषी. ६१६,
 ७३७. उ. २४०.
 सर्व-भावी-सर्व प्रकारानी, पूर्णपणे.
 ६३९.
 सर्वज्ञ-सर्व जाणणारा. ६८४.
 सर्वेश्वर-सर्वांचा स्वामी, परमात्मा.
 ६७०.
 सराव (उ)-अभ्यास, शिक्षण. २३,
 २२५, ४९५, ८४७. उ. ५३२.
 शि. ३४१. ट. ५८.
 सराग-(१) प्रेमाने, आवडीने. ७४२.
 (२) आरक्त वर्णाचा, रंगीत. ४६८.

सरि-बरोबरी, पाठ. १६, ५४.
 सरिसा-सारखा, समान, बरोबर.
 १९६, ३२४, ६९४. उ. ६८०.
 शि. ७७६.
 सरिसी-प्राप्त्य, बरोबरी, तुलना.
 १९, ३४, १११.
 सरूप-सुंदर. १९१.
 सरूपता-सारखेपणा, तादात्म्य.
 चार मुक्तीपैकी एक मुक्ति. ८४८.
 सल-ठाणे, पहारा. ४८३.
 सलगी-विशेष परिचय. १०, ६४६.
 ज्ञा. ११-३२.
 सलोली-बोलणाऱ्या. ४२३.
 सवंगडा-मित्र, सौगडी. १७४,
 २२८.
 सवाय (वो)-सव्वा, एक अधिक
 एक-चतुर्थांश. २१०.
 सविकार-(१) कुशल, कौशल्ययुक्त.
 ३९२, ४२१. (२) विकार उत्पन्न
 करणारा, सुंदर. ९५, ७४१.
 सविजड-दाळचिनीसारख्या आहुति-
 द्रव्यांनी युक्त. २००.
 सवे-संगे, सह, बरोबर. ३४०,
 ७४४.
 सवैल-सांगाती, सोबती. ६९७,
 ७०१, ७२०. ज्ञाप्र. २४२.
 सव्याख्यान-व्याख्यानासहित,
 टीकेसहित. ४०.
 संसार-जग. ५०९.

सहस्र-हजार. ७२९.

सहस्रकर-हजार किरणांचा, सूर्य.
४८३.

सहस्र-दळ-हजार पाकळ्यांचें,
कमळ. ८१२.

सहास-सहस्र, हजार. २१०.

सळ-त्वेष, अभिमान, ईर्ष्या. ११८,
२६२. उ. ४७४, ११७. ऋ.

२२०. ज्ञाप्र. ३२७.

सळणें-मिणें, कळणें. ३०६.
ज्ञा. ६-४१४.

सा-सहा. ४६, ७०६.

साउमा (मी-में)-समोर. १३१,
१३४, ४५५. ट. १०२.

साउमील-तुडील, समोरचें. २३५,
३१७.

साउलें-लुगडें. ८४२. मुक्ते, समा.
१५-२२५.

सांक्रडें-संकट. ३५५, ६४६,
६६७. उ. ३५०. ज्ञाप्र. ५२५.

ज्ञा. ६-३२.

सांकिक-साक्षी, पहारेकरी. ४८३.

सांकुवें-अडें. ४९६.

सांख-दीप-सप्तद्वीपांपैकी एक
'शाक' द्वीप. ७८६.

साखा-शाखा, डहाळी. ६५२;
७८४.

सांगडा-सारखा. १९८, ८७०;
अमृ. ७-२८८. ज्ञा. १२-३१.

सागर-समुद्र. ७२१.

सागळ-पाण्याचें माडें. ६९५.
ट. १०५; १०६.

सागळी-पाणी देणारा सेवक. ६९५.

सागौर-एक पक्षी. ४७२.

सांघणी-घालणें, हळा. २७१.
शि. ३५.

साचपण-खरेपणा. ३८७.

साचा (चें)-खरें, खरोखर. ६९,
४२८.

साचोकार-खरोखरीचे. १४०.
उ. ३६१. ज्ञा. १२-१९६.

ज्ञाप्र. ५६२.

साजणी-सखी, मैत्रीण. ४१३.

सांजवेळ-संध्याकाळ. ४८५. ज्ञा.
९-७२.

साजिरा-चांगला, सुंदर. ७९८.
ज्ञा. १८-८३९.

साजिव-सजीव, जिवंत. ७८,
१६३, २०३, २५६, ४२२,
६२३.

सांटवतें-सांतून राहिलेले. ४६७.

साटोप-विशाल दृश्य, गर्वोद्धत.
७७०, ८६९. ज्ञा. ६-४६.

सांडणें-सोडून देणें. १९६.

साडे-पन्हरे-सोनें. ७९१. ज्ञाप्र.
४९५. ऋ. ५८७.

साडंबर-शुंगारलेला. १.

सात-हाट, बाजार. ८१७.

सात्त्विक-सत्त्वगुणांशुळे निर्माण झालेले- स्तंभ, स्वेद, रोमांच, स्वरमंग, वेपथु, वैवर्ण्य अश्रु, व प्रलय हे आठ सात्त्विक भाव आहेत. ३४३.

साति-छत्र. २९४, ३८५.

साति-धरी-छत्र धारण करणारी ७४४.

साद-शब्द, आवाज. १५९, १८०, ५८१, ५९४, ८०२.

सादुकर्णे-प्रदीप्त होणें. ५७६.

सादणें-साधणें, जोडणें. ३५८.

साधारण-सामान्य. ९२.

साप-सर्प. ६०१.

सापें-प्रस्तुत, आता. १६२, २५२, ३३६, ३३९, ३७०, ६७८. शि. ११६. ऋ. २८.

सान्ने-साधें, कर्मा प्रतीचें. ३२४. मोळामाबडा. ११७. उ. ११. शि. १४१. ज्ञाप्र. ३२.

साबरे-कुंज, पटगृह, क्रीडागृह. १२, २६, ४१५, ४३७. शि. ६३५, ६५०. उ. १७४.

सामथा-छिद्र पाडण्याचें तीक्ष्ण हत्यार. ५२८, ६८१. उ. २०.

सायार-माच, माडव. ४३२. शि. ७१५, ७९५.

सायास-प्रयत्न, कष्ट. ६४५, ८२४.

सायोज्यता-तादात्म्य, चतुर्विध मुक्तीपैकी सर्वश्रेष्ठ मुक्ति. ८०७. उ. ८२७.

सारणें-संपविणें, उरकवणें. ४७८.

सारस-चक्रवाक पक्षी. ४७०, ५१३. ज्ञा. १६. ७८५.

सारसी-(१) सारस पक्ष्याची मादी. ४७०. (२) चीत्कार. २२२.

सारस्वत-मंत्र-उत्तम वाङ्मय निर्माण करण्याचा मंत्र, वक्तृ-त्वाची स्फूर्ति. १५७.

सारा-सर्व. १९५.

सारिखा-सारखा, तोडीचा. ९१.

सावगणी-मूर्त, शरीरधारी. ७६३.

सावधा-(१) मर्यादित, परिमित. (२) साजुक. ७८२.

सावधारा-सावत्र. ८१.

सावरणें-तोल सांमाळणें. ६५५.

सांवळा (ळी)-काळसर रंगाचा-ची. ३२६, ७२३, ७४०.

सावाय-(१) सायाळ, साळ. Porcupine. ७४८. (२) साहिल. १२.

सावासि-जवळ असलेला, सहवासी ३९२.

सा (सो) वासिनी-सुवासिनी; जवळची मैत्रीण. १०३. शि. १९०.

सावि (वे) या-सहज, निसर्गतः

३३७, ४६६. अमृ. ६-७५.

ज्ञा. ६-१३४.

सावेव (उ)-सावयव, अवयवांसहितः

मूर्त. ८९, १०१. ज्ञा. ६-२५५.

सासीनर्णे-बहरर्णे, प्रफुल्लित होणे.

७७४. शि. ३२. ऋ. ७१.

ज्ञा. ११-११.

साहर्णे-सहन करणे. ३८७.

सासुरें-सास-याचें घर, २०३.

साहान-सैन्य. ७३६, ८७६.

ज्ञा. १०-३०९.

साहानी-सैन्याचा नेता, सेनापति.

७३४.

साहाणुक-शांति समाधान. १४.

साहित्य-उत्तम वाङ्मय. ४३.

साळा-शाळा. २५७, ८६५,

उ. ६०१.

साळांग (क)-मृत्युलोकांतील गायन.

१८४, १८५, १८६.

साळी-मात, शालि. ७४९, ८५०.

साळें-एक पक्षी. ५९५, ६०९.

साळैया-पक्षिणी. साळुंक्या. ८२६.

साक्षेप-आग्रह. २४९.

सिकार-(१) सुरतोपमोग, विषय-

सुख. ७९४. (२) श्रुतिधर, सूर

धरणारे सेवक. १७४.

सिग-शीग, सीमा. ३१०.

सिंगण-कमान, धनुष्य. ६६३.

सिंगळ-एक नांव, सिंहल (द्वीप,

२७४.

सित-शीत, भाताचा लहानसा कण.

१९९.

सितरणें-धिकारणें, जिंकणें. १५९.

सिंथ (त) णें-शिंपडणें. ४८३.

सिंदु(धु)वार-एक फूल, फुलझाड.

८११.

सिद्ध-अतिमानुष शक्ति असलेला

पुरुष. ५९३.

सिद्धरस-पारा, अमृत (?) ८६,

४२८, ४९८, ५१०. ज्ञा. ६-

२५५; १०-७६.

सिद्धी-अतिमानुष शक्ति. २, ५१.

सिन(ण)-दुःख, ताप. ३७९,

४४१, ५७४, ६४३, ६५८,

६७९.

सिणणें-घात होणें, दुःखी होणें,

थकणें, ४०२, ४६२, ७५८.

सिणली-थकलेली. ६५२.

सिंपण-(१)सडा, सिंचन. (२)

हातात रंगाच्या पिचकान्या घेऊन

केलेली रंग क्रीडा. ७६०.

सिंपणें-शिंपडणें, सिंचन करणें,

पिचकारी मारणें. ८४७, ८४८,

८४९.

सिंपणारें-धोटा, पिचकारी. ७६१.

सिय-शीत, ह्रीव, थंडी. ४३८.

सिरंगिरि-छत्र. १०२.

सिरसां-डोक्याने, डोक्यावर.
५०९.

सिस-शीर्ष, डोकें. ५८२. स्ना. ११-
४९.

सिवना-स्वप्न. ६६६.

सिहाडा-सिंहमुखी दगडी कठडा.
८६९.

सि (से) हाणा-शहाणा १५०,
१५२.

सि(सी)हाणी-शहाणी. ४१३.

सिहाणीव-शहाणपणा. ६३०,
६३४.

सिहानपण-शहाणपणा. ४११.

सिळा-शिला, दगडाचा मोठा व
लाब चिरा. २२८.

सीग-माप भरल्यावर वर आलेला
भाग, ओसंडून वाहणारा भाग.
७५९.

सुआर-वस्त्र देणारा सेवक. ६९५.

सुखासन-सुखदायक आसन. ३०२.

सुग(घ)डपणा-कुशलता, नैपुण्य.
३४५.

सुचिक-सूचना. ६२२.

सुजणें-शोभणें. १९४.

सुतणें-घालणें, ठेवणें, निजविणें.
५७८.

सुद्ध-स्वर्गातील गायनाचा प्रकार.
१८०.

सुधा-अमृत. ७२६.

सुधांकुर-सुधाकर, चंद्र. ४९७.

सुपवती-बिछाना, आसन. ५६६;
गो. ८१; शि. २५७.

सुपाणी-पाणीदार, तेजस्वी, डौल-
दार. ९८.

सुवंबाळ-मोठा आवाज. ६१६.

सुभर-पुष्कळ, उत्कर्ष. ४३१.
क्र. ३००.

सुभेद-निरानराळे सूक्ष्म प्रकार.
३४८.

सुमन-(१) फूल. २७६, ७५४.
(२) चांगल्या मनाचा, सज्जन.
४३, ४१४.

सुरंग-सुंदर, चांगलें. ४०, ७६०,
७७५, ५५९, ७५०.

सुरत-विषयोपभोग. ७३७.

सुर-तरु-देवांचीं झाडे, मंदार, पारि-
जात, संतान, कल्प व हरिचंदन
हे पांच सुरतरु आहेत. ७३२,
७८७, ८०४.

सुर-पोपळी-सुपारीची एक जात.

सुरवाडणें-सुखी होणें. २. स्ना.
१-४०; ६-२५.

सुहावा (वी)-शोभिवंत. २५०,
२१२, ६३८. ऋ. २०५.
स्ना. १८-८४१.

सुर-देव २०२.
 सुरेख-सुंदर, रेखीव. १६४.
 सुलेख-सुंदर, रेखीव. ३२१. ५२२.
 सुवट-जान, वतुंलाकार. ३२३.
 सुवेख-चांगला वेष धारण केलेला,
 शोभिवंत. १६४.
 सुश्रीक-चांगलें, शोभिवंत. ३२९.
 सूर्णे-घालणें, टाकणें. ४०५, ५९४,
 ७५४.
 सूहणें-टाकणें, घालणें. ५४७.
 सूदणें-अर्पण करणें, देणें, घालणें.
 ३०८, ६८२. ज्ञा. ११-६१.
 सूनि-घालून. ११७, १९९. ज्ञा.
 ७-२०२.
 सूपवती-गाढी. ५६६.
 सेज-शय्या, ४०, ३८६, ३९८,
 ५०३, ५७७, ७६१, ७८५.
 सेजवट-शयन-स्थान, सेज. ५६६.
 सेजवळा-बिछाना करणारी, शय्या
 शृंगारणारी सेविका. ३८८.
 सेजार-शयनगृह. ४४०, ४४६,
 ६२०, ७६१, ८१३. शि. २७०;
 ऋ. २२९.
 सेजे-तळौटी-पलंगाखाली. ६५६.
 सेद-करंडा. ५६४.
 सेरडूं-बोकड २०१.
 सेलणें-जिकणें. ५२९
 सेवक-नोकर. ६९८
 सेस-मलवट. ५. उ. १२३.

सेळंद्री-दासी, सेरंधी. २१९
 सैग-सहज, नैसर्गिक, स्वयंभ.
 ३७१, ४७७, ४८७, ७०३,
 ७४५, ७४६, ७६०, ७७५,
 ८२७.
 सेंभ-स्वयंसू मूर्ति. स्वयमेव, आप-
 णहून. ८७, १६४, १६५, ७८१,
 ७८५, ८०९, ८५५.
 सेंभी-स्वयं उत्पन्न झालेला, नैस-
 र्गिक. ८६९.
 सैवर-स्वयंवर, वधूने वर निवड-
 ण्याची विवाह-पद्धति. ११६.
 सोकरणें-हाकणें, हाणणें. ५९८.
 शि. २५५.
 सोखणें-कोरडें होणें. ४६६.
 सोगौर-हंसासारखा एक पक्षी.
 ५३१, ५९६, ८१३, ८२६.
 सोधणें-शुद्ध करणें. ५८५.
 सोधणी-शोध. १०८.
 सोनवखे-पिवळ्या रंगाचा एक
 पक्षी. ७९२.
 सोनेसळा-जरीच्या धारा असलेलें
 वस्त्र. ७४०
 सोपान-जिना, पायऱ्या. ५१
 ऋ. ६०. ज्ञा. ६-५४.
 सोय(इ)रा-संबंधी आसेष्ट. ६४६,
 ६६७. ज्ञा. १२-८३. शाप्र.
 ९४०.

सोरट(ठ)-एका देशाचें नांव, सौराष्ट्र.

७००.

सोवाळें-खिडकी, गबाक्ष. ४२४,

५११.

सोसु-श्वास. ५५०.

सोळखने-सोळा खणांचें. ४१७.

सोळाके-वजनदार व डौलदार. ३३.

सोळांखाचें-सोळा कळांचें. ४३७.

सौभाग्य-ऐश्वर्ययुक्ताता. ८९

सौरस-आबड, रिघावा, प्रवेश.

६४७, ७०४, ८०४. उ. ६

ऋ. १४. ज्ञा. १०-६

सोघाणी-गोड वाणी, चांगलें भाषण.

१७९.

स्थानी-सभा. ३८, १०८, १०९,

३६१, ३६५, ४०१.

स्वरूपता-तद्रूपता. ८२२.

स्वस्त-स्वस्थ, शांत. ३९१.

स्वस्ति-कल्याण; कल्याणकारक वचन

६७६.

स्वस्तिक-स्वस्तिवचन, शुभाशीर्वाद.

६१३.

स्वस्ति-वचन-'कल्याण असो' अशा

अर्थाचा आशीर्वाद. १३५, ६५४.

स्वाती-एक नक्षत्र. ५५४.

स्वर-सूर, आवाज. ३४६.

स्वेत-पांढरा. ४९४.

स्वेत-द्वीप-सप्तद्वीपांपैकी एक.

८६३.

स्वे(स्व)तर-पाताळांतील एक सुप्र-

सिद्ध गायक. १८३, ८०८.

स्वेद-घाम. ५५८, ५५९.

स्वैरिणी-स्वच्छंदाने वागणारी स्त्री,

जारिणी, व्यभिचार करणारी.

४८०.

ह

हट-रणभूमि. ४९८.

हडपिणी-विडे देणारी. १०२,

३९३, ३९६, ६८७.

हडपु-विडे देणारा. ६९५, ७४४-

उ. ३८४. शि. ४९. ज्ञा. १७.

२७६.

हय-राज-घोड्यांचा स्वामी. २२९.

हरिचंदन-चंदनाचा एक प्रकार

५६६, ८३७.

हरुष-हर्ष, आनंद. ५१२.

हवाव-शोभा, तेज, उठाव. १००,

१६६. ज्ञाप्र. ४९२; ७४२.

ज्ञा. ६-१३२.

हळदुवे-पिवळ्या रंगाचे पक्षी.

७५१.

हळुवट-हलकें. ८६१.

हळुवार-नाशुक; कोमल. ७५८.

ज्ञा. ६-२६.

हंसोदक-स्वच्छ पाणी. ३९५.

हाउळी-क्षाक, समूह. ८१२. उ.

५२१. ज्ञाप्र. ७३९.

हाटाड-कठीण. ६६.

हात-उधा-हाताच्या उष्णतेने. ९९.

हातलोवी-हाताला हात मारून-
टाळ्या देऊन खेळण्याचा एक
खेळ. ८२९.

हात-कडगा-हातांतील कडे. ९५.

हात-जौळ-समूह. ३३.

हात-सर-हातांत घालण्याचे मोलांचे
सर. १७१, ३५३, ९५.

हात-तुटी-हातांची ताटातूट. १२०.

हात-सुटी-दान देण्याचे औदार्य.
३५५. शि. ५८८. उ. ७६९.

ज्ञाप्र. ४५३.

हाति-हती. २४६, ४३०, ८५३.

हाति(थि)येर-हल्यार, शस्त्र. ३१,
२२७, २७२, ५२४, ७६७,
७८०, ८११. उ. १५०.

ज्ञा. १०-२५५.

हार-ओळ. ८०६.

हांव-उत्कट इच्छा. ६२९, ६८९,
८४३.

हर्षीकेश-श्रीकृष्ण. ३३८.

हिणावणें-हीन होणें, कमी होणें.
६०५.

हिंपुटी-निराश, दुःखित. ५९०,
७९८. ज्ञा. १२-४३. ज्ञाप्र.
६९९.

हींव-बर्फ; थंडी. ४१६, ५९३.

हिम-बर्फ. २९६, ४१५, ४१७,
४३८, ५९३, ७६२.

हिमवंत-हिमालय. ४१७, ४३५,
४४२.

हिमावती-हिमालयांतील नदी.
४१६.

हिमोदक-बर्फाचे थंडगार पाणी.
५५३, ५७२.

हियें-हृदय. ५६, ३२७. ज्ञा. १-
१६३.

हिरेलग-हिऱ्यांनी जडलेले. १६५.

हिवाचा-थंडगार. ५६०, ७६४.

हिंवार-बर्फाचे घर. ४४२.

हिवाळी-बर्फाची जाळी. ४२३.

हीमवंती-बर्फाचा ओघ. २९६.

हींव-थंडी, गारठा. ज्ञा. ८-१३३.

हुडा-बुरूज. ८६७. उ. १९०.
ज्ञा. ११-३५८; १२-४७.

हुरप(क)णें-होरपळणें, भाजणें,
५८३.

होउनि-होऊं. ११६.

होड-पैज. ४. ज्ञा. ६-५६.

क्ष

क्षीर-दूध ५४८.

क्षीर-तरु-न्यग्रोध, उदुंबर, अश्वत्थ
व मधूक हीं झाडे. ८०१.

क्षीर-द्राक्ष-द्राक्षाचा एक प्रकार.
७९३.

क्षीरार-खिन्नार, गार्हाचा कळप.
५०.

क्षीरोदक-पादरें-सुभ्र रेशमी वस्त्र.

२६, ९३, ४९४, ६५६. शि. ६४.

क्षे(क्ष)णिक-घटकाभरुं टिकणारें

लौकर नाश पावणारें. ८३०.

क्षेत्र-उत्पत्तिस्थान. १२५.

क्षेत्री-क्षत्रिय वीर. ११९, १२४,

१२५, २२३, २२४, २५५.

२७३, २८९, २१३ ३७४,

६३६.

क्षेत्रीपण-क्षत्रियत्व, बलिष्ठता. २५१.

क्षेत्री-भारू-क्षत्रियांचा समूह ३६२.

क्षेदु-दुःख, तळमळ ५७५.

क्षेव-आलिंगन ८२१.

क्षै-क्षयांत, कृष्णपक्षांत कळा कमी

होताना ४६४

क्षोणीश-राजा १५०

क्षोभ-राग, तगमग, तळमळ.

१६८, ५७५.

रुक्मिणी-स्वयंवर अर्थ-निर्णायक टीपा

प्र. १

बहुतेक सर्व महातुभावीय कव्यांच्या आरंभीं पंचकृष्ण व नागदेवाचार्य यांना अभिवंदन केलेले असतं. पण नरेंद्राच्या रुक्मिणी-स्वयंवरांत मात्र तें नाही. याचें कारण असें की, प्रस्तुत काव्य हें मूळचें महातुभावीय काव्य नाही. महातुभाव पंथांत प्रविष्ट होण्यापूर्वीच नरेंद्राने तें लिहिलेले असल्यामुळे, एरवीच्या पद्धतीला अनुसरून यांत श्रीगणेश व श्रीशारदा यांनाच अभिवंदन केलेले आहे. तथापि टीपकारांनीं मात्र यांतून, महातुभाव तत्त्वज्ञानाला अनुकूल असा अर्थ काढलेला आढळतो. मला त्यांत विशेष औचित्य व स्वारस्य वाटत नाही. कारण, एकतर कवीने, महातुभावीय तत्त्वज्ञानाच्या अनुषंगाने त्या ओव्या लिहिलेल्या नाहीत. आणि दुसरें असें की, मूळांत कवीला अभिप्रेत नसलेला अर्थ काढतांना टीपकारांना शब्दार्थाची ओढाताण करावी लागलेली आहे. हें लक्षांत घेण्यासाठी दुसऱ्या व तिसऱ्या ओव्यांचे टीपकाराने दिलेले अर्थ जसेचे तसे खाली उद्धृत करित आहे. त्यावरून, कवीला अभिप्रेत नसलेले अर्थ काढतांना काय प्रकार झालेला आहे तो अभ्यासकांच्या लक्षांत येईल.

‘ तरी तोचि कैसा : ना तयाचां = तया गणेशाचां ठाई : एवं तयांचेनि नमस्कारे : सीद्धि = चौदा विद्या आन चौसष्ट कळा : एवं सकळ विद्यांचे : सर्ग = समूह : आन तयाचेन नमने करुनिया सीद्धि होत : नानाविधि = बहुता प्रकारांचे : भोग = साहित्य : शृंगार : उपमावळी : इतुकेही वसताति = तयाचा ठाई स्मृधीत्वे वर्ततात : आन देव सुरवाडले = सुखावले : एवं गायन, नाचन कळे करुनि : ऐसा तो गणेश ॥ सीद्धांते : तयाचा ठाई = आव्यक्त ईश्वर गणाचा ठाई : सीद्धिचे = आनंतधा गुण धर्म लक्षणे सीद्धिचे : सर्ग = स्मृद्धि असे : आणिक नानावीधि = वीचीत्रा प्रकारांचे भोग = आन्यत्राचेनि प्रमाणे : तथा वीलक्षण : हे वसताति = स्मृद्धीत्वे आसति : तेणे = तया ईश्वराचेनि स्वःसंयोगे तथा आत्मक धर्माचेनि : सुरवाडे = सौर्ये करुनि :

देव = अव्यक्त देवता असे देव : अनेग = अनंता ब्रह्मांडीचीचा : टीचे :
 तयाचा ठाई = व्यक्ता ईश्वराचा ठाई : सीद्धीचे = अनंता गुणधर्मचे :
 सर्ग = स्वीकार स्मृद्धि : नानावीधि = वीचीत्रा प्रकारीचे : भोग : सकल
 वीलक्षण शक्ती स्वीकारं दातृत्व : वसताति = वर्ततात : एवं सर्वा : तेषे
 आधारे = अव्यक्त ईश्वर संयोगे : देव आनेग : तया ब्रह्मांडस्था सुरबाडले =
 वोळगे करूनि सुखाते पावले ॥ २ ॥ गणाचें वरदान तल्लक्षणे मंदाकीनीची
 वोल : एवं स्वर्गा मंदाकीनी नदी असे : विद्या = सकळ विद्या तल्लक्षणे :
 नंदन = आनंदवर्ति वन : पाह्देल्ले = पाह्दल्ले : एवं स्फारलें : दाताचेन
 लक्षणे वरदाचे : तेज लक्षणे सुर्येतेज : वीध्न : ते ग्रंथ - करणी : तल्लक्षणे
 तम : अंधकार : आटलें : भस्म झालें : आतां सिद्धांते : भटोबासाचेनि मुखे
 बोध तथा वरदान : तल्लक्षणे मंदाकीनीची वोल : ब्रह्मविद्या मुख्य सकळ
 विद्याचे आनंद : तल्लक्षणे नंदनवन : स्फुतिरूप जालें : तल्लक्षणे पाह्देल्ले :
 दाताचेनि : वरदाता जो ईश्वर : तेज लक्षणे सुर्ये तेज : वीध्न ते ग्रंथ करनी :
 तल्लक्षणे तम : अंधकार : आटलें : भग्न झालें : ॥ ३ ॥ ”

२. सिद्धीचे सर्ग : सिद्धीचे समूह. या सिद्धी अनेक आहेत. पण
 लांपैकी अष्टमहासिद्धी विशेष प्रमुख आहेत. त्या पुढीलप्रमाणे “ अणिमा
 महिमा मूर्तेर्लघिमा प्राप्तिरिन्द्रियैः । प्राकाश्यं श्रुतदृष्टेषु शक्तिप्रेरणमीशिता ॥
 गुणेश्वरसंगो वशिता यत्कामस्तदवस्यति । एता मे सिद्धयः सौम्य अष्टा-
 वौत्पत्तिका मताः ” नानाविध भोग : “ सुगंधवनितावह्नं गीतताम्बूल-
 भोजनं । शय्या च भुवनं चैव अष्टभोगाः प्रकीर्तिताः ”

३. विद्याचें नंदनवन : “ अंगानि वेदाश्चत्वारो मीमांसा न्याय-
 विस्तरः । धर्मशास्त्रं पुराणं च विद्या ह्येताश्चतुर्दश ” म्हणजे चार वेद, सहा
 वेदांगे (शिक्षा, कल्प, व्याकरण, निरुक्त, छंद व ज्योतिष), मीमांसा, न्याय,
 धर्मशास्त्र व पुराणे मिळून चौदा मुख्य विद्या मानलेल्या आहेत. दानावर
 मंदाकीनीचें व विद्यावर नंदनवनाचें रूपक.

४. कवीना गणेशाने मोठ्या कौतुकाने शब्द-ब्रह्मावरील राणीव (राज्य)
 अर्पण केली. (‘ पाळिली : प्रतिष्ठापिली ’ टीप.)

५. कवीने स्तवन केल्याबद्दल त्याला गणेशाने ‘ मनोरथ-मुद्रा दीधळी ’

=कवीचा काव्यलेखनाचा हेतु सफल व्हावा म्हणून आर्शावादिपूर्वक मुदी (मुद्रिका) अर्पण केली; व त्याची कविता रसिकांना आवडती (पढीए) होवो म्हणून **सेश भरिली**; मंगल कुंकू लावले = मळवट भरला. मांगल्यदर्शक कुंकूम लावणे याच अर्थी **सेश (स) भरणे** हा वाक्प्रचार वापरला जातो. उदा० : ' मुक्तीसाम्राज्ञी **सेश चौकू** : कवणा **भरीला ?** ' (उद्द. १२३) ' **दैत्यांची कुले नाशी । साधूंचा मात्र गिवशी । धर्मासी नीतीसी । शेंस भरी** ' (शा. ४-५३.)

प्र. २

६. शारदा म्हणजे, सारस्वत-गंगेचा (गोदावरीचा) त्रियंबकच (गोदावरी नदीचे उगमस्थान असलेले त्र्यंबकेश्वरच). अर्थात् शारदा म्हणजे सारस्वताचे मूल उगमस्थान. सारस्वतरूपी गंगा-नदीचा स्वामी त्र्यंबक अर्थात् शंकर, असाहि अर्थ घेता येईल, पण तो तितकासा चांगला वाटत नाही. कारण मग 'कुमारि-वेशे' या चरणाची उपपत्ति समाधानकारक लावता येणार नाही.

९. " **घिउदें** : जैसे उखते घेईजे (?) : तथा म्हैस व्यालियचा हावाला कीजे : आन तेयावरि तुप करावें " (टीप). या टीपेवरून नीटसा अर्थबोध होत नाही. तूप-मिश्रित दुधाचा हा पेय पदार्थ असावा. महदंबेच्या धवळ्यांत 'कनकघना न्हाणियेली तीये बाळे पाजीयले घीर्वदे' (उत्तरार्ध. ६०) असा शब्द येतो. घीर्वदे व घिउदें एकच असावेत. घीर्वदेचा अर्थ संपादकांनी 'पेय विशेष' असा देऊन, त्यावर पुढील टीप जोडली आहे. 'कानडींत याच अर्थी 'पीर्वदु' शब्द प्राचीन वाङ्मयांत येतो. आधुनिक कानडींत प चा ह होतो, म्हणून 'हीर्वदु' हाहि शब्द आढळतो. पीर्वदु-हीर्वदु यावरून 'धीर्वदे' हें अपभ्रंश रूप मराठींत आलें असावे. " नवरस हेंच घिउदें. **नवरस** : शृंगारहास्यकरुणरौद्रवीरभयानका : । वीमत्साद्भुतसंज्ञौ चेत्यष्टौ नात्र्ये रसाः स्मृताः । निर्वेदस्थायिभावोऽस्ति शांतोऽपि नवमो रसः ॥ **पेहें** : दूध. पहा 'तया वोरसें देतुसे **पेहें** : माउली ते ' (ऋद्धि. ५.) **परिये** = शोके. 'हृदयाकाशपालखी । **परिये** देसी निजें' (ज्ञाने. १२-५) **अनुहात शर्द्धी** : निःशब्द गीत गाऊन. मुलांना पाळण्यांत घातल्यावर आई अंगाई गाते त्याप्रमाणे शारदादेवी निःशब्द गीत गाते. **अनुहात** = न

वाजवतां, स्वयमेव निर्माण झालेला (ध्वनि) : हा ध्वनि केवळ योग-साधना-नेच ऐकू येतो, असे म्हणतात.

१०. सर्व पोध्यांतून ' विद्यावंती ' असा पाठ असला तरी तो शब्द विद्यावंती या अर्थाने येथे वापरलेला आहे. विद्यावंती = गायिका; भाट; स्तुतिपाठक. पुढील दोन चरणांचा अर्थ लक्षांत घेतां, वरील शब्दाचें स्वारस्य कळून येईल. ' विद्यावंत ' शब्द स्तुतिपाठक या अर्थाने पुढे १६८, २१४ वगैरे ओव्यांत वापरला आहे तो पहावा. देवाचिये भाटिवेची : जेणें करून मला श्रीकृष्णाचीं स्तुतिस्तोत्रें गातां येतील (अशी सामग्री दीधली).

११. तिया वाइला : त्या बाईने; देवीने. शब्दकोशकारांनी बाई या शब्दाची उपपत्ति ' भगवति - बभवई - बावी - बाई ' अशी दिली आहे. ती (+ स्वार्थे ' ल ' प्रत्यय) लक्षांत घेतली म्हणजे वाइल शब्दाचा देवी अर्थ कसा योग्य आहे तें कळेल. रस-फळांचा : (नव) रसांनी युक्त, रसाळ अशा फळांचा. परियळ = (प्रसादाचें) ताट. पहा ' परीयळ न्या वेगीं ते स्वीकरी ना आणीकें अन्न ' (धपू. ५५) ' परीयळ रुक्मिणी-हार्ती दीधला ' (धपू ५८.) वरील दोन्ही चरणांत परीयळ शब्दाचा अर्थ ' प्रसादाचें अन्न किंवा अन्नाचा प्रसाद ' असाहि करतां येईल. प्रस्तुतच्या ओत्रीत देखील परियळ = अन्नप्रसाद असा अर्थ घेतला तरी चालेल. अन्न या अर्थी परियळ शब्दाचा उपयोग पहा ' मनोरथाचे परियळ । आरोगिजतु कां लक्ष वेळ ' (अमृ. ६-३३)

१२. महाकवी : महाकवीकडे. सावायाचे दिवटे खोलवी : आपल्या साह्याचें-मदतीचे दिवे (कवितां पुढां) चालवी. साह्यावर दिव्यांचें रूपक. सावाय = साह्य, मदत. पहा : ' ऐसा स्वयंभ जो जीवें लाठ । सावायें वीण उडूट ' (ज्ञाने. १८-८५.७). काव्यदेवते समोर शारदादेवी आपल्या मदतीचा उजेड पाडते. त्या उजेडाच्या साह्याने (= शारदादेवीच्या मदतीने) कवि चालतात. (१३ वी ओत्री पहा).

प्र. ३

१४. " कवितेची रेखा : जैसी बजि बीजेच्या चंद्राची रेखीळी रेखा तैसी कथेची अनुक्रमणिका " (टीप). साहानुकेसी = शांति-समाधानामह.

१५. जळसेन करीन : सुख-समुद्राच्या पाण्यांत शयन करणारे (सेन=शयन) बनवीन. सुखांत बुडवीन; अत्यंत सुखी करीन.

१६. ' वेदाचरि : वेदाचेनि आधारें : स्मृति विवेकें करुनि अर्थ काढिला : ' (टीप)

१७. चित्र-गाथा : शब्दचमत्कारांनी युक्त कविता; चित्रकाव्य.

१८. श्रीकृष्ण हा परब्रह्माचा पूर्णावतार; म्हणून श्रीकृष्ण म्हणजेच परब्रह्म. पण इतर अवतार हे प्रातिनिधिक स्वरूपाचे आहेत, अंशावतार आहेत, पूर्णावतार नाहीत. अंशकळा : अंशमात्र विभागाने.

२०. मेळवण : दूध काढण्याच्या वेळीं गाईला जें कालवण देतात तें. (इतरांकडून दोहिल्या न जाणाऱ्या) शब्द-ब्रह्मरूपी गाईला ज्ञानाचें मेळवण घाटून लीला (श्रीकृष्ण चरित्र) रूपी अमृत (अमृतमय असें दूध) दुहिलें.

प्र. ५

२१. ब्रीद बोलेति : (चंद्रकळे जवळ) आपल्या पराक्रमाच्या गोष्टी सांगतात. (की तुझ्यापेक्षा समुद्राला आकृष्ट करून भरतें चढवण्याचें सामर्थ्य आमच्या ठिकाणी विशेष आहे). दोंद निघे : पोटा फुगतें. भरतें चढतें.

२२. कुंकुम-केशराच्या लांब वेळीला मोत्यांच्या मंजिऱ्या लागल्या म्हणजे त्या जशा दिसतील तशा कवितारूपी वेळीला अक्षरांच्या मंजिऱ्या लागलेल्या शोभतात. तुरंबी : मंजिरी. लोंबी : ओंबी, कणीस, मंजिरी.

२३. प्रबंधाच्या परिमळापुढे मळयानिळ खांचना (तुच्छ) होय. पदाचा ढाल्लु : यांतील कवितांच्या चरणांचा डौल कामिनी-कटाक्षाना देखील सराउ दे = अभ्यास, शिकवण देतो. अर्थात, कामिनी-कटाक्षा-पेक्षा अधिक ढालदार व ऐटबाज अशी हीं पदे आहेत.

२४. जे ग्रंथदेवते, साहित्य (रूपी) सेवतियांचा घाटौळी (कळ्यांनी, कळ्यांची) लाखौळी (लक्ष कळ्यांचा समूह) वाति (वाहतात, अर्पण करतात), तयाचा बोळी त्रिणेया पासौनि (वीण्यापेक्षा) वोता (अधिक, चढता-वाढता) रंग (बहर, श्रुतिमाधुर्याचा) दिसे.

२५. चंद्राच्या चांदण्याच्या वर्षावाने कापुर-केळीच्या उदरांत कापूर

निर्माण होतो, या कल्पनेवर येथे रूपक आधारलं आहे. **उन्मेष चंद्र** : स्फूर्तिरूपी चंद्र. **पोतास** : कापूर. पहा : ' तयां तत्त्वज्ञान चोखटा । दिवी पोतासाचि सुमटा, (ज्ञा. १०-१४२)

२६. नवरसरूपी कालव्यावरील (खेडकुळिये) साहित्यरूप कुंजांत (साबरेया आंतु) **मलपतु चाले** = डुलत डुलत चालला आहे. भाव आणि कविता-कामिनी यांचा हा कुंजविहार मोठा मनोज्ञ आहे, यांत शंका नाही.

२८. जे महाकवी 'देवा जाणौनि (देवाचें महत्त्व ओळखून, देवाचें ज्ञान करून घेऊन) **वालभैले** (ईश्वराला प्रिय झाले, ईश्वराचे प्रिय भक्त झाले) ते **महाकवी मानिले** (त्यांना आम्ही मान दिला, आमच्याकडून त्यांना मान मिळाला); **जे नेणौनि** (ईश्वरस्वरूप न ओळखतां सुद्धां) **जाण** (शहाणे आहेत, स्वतःला शहाणे म्हणतात) त्यांना काय म्हणावें बरें ?

२९. " फुली तें झाड : तियचें फुल चक्राकार : तियचिय मळीचें आंजन : तें पाटा फोडुनि दीसे : तेंसें यक्षिणीचेनि ज्ञानें ईश्वर न कळे " (टीप). **पाटा फुटणें** : अज्ञानाचें पटल नाहीसें होणें; ज्ञान प्राप्त होणें. पहा : ' आनोबासीं वासुदेवभटां झाडातळिं **पाटा फुटला** म्हणणें : ' (वृद्धाचार. ११), ' मग दिव्यचक्षु प्रकटला । तें ज्ञानदृष्टी **पाटा फुटला** । यापरिं दाखविता जाला । ऐश्वर्य आपुलें ' (ज्ञारा. ११-१७८).

३०. पायाळू (पायाकडून जन्मलेल्या) माणसाला अंजन लावतांच जमिनीतील ठेवा दिसूं लागतो अशी समजूत आहे. ' तया सदैवां (इतर नाबर्तांत भाग्यशाली असलेल्या वेदांना) परज्ञानाचें (ईश्वरस्वरूपाच्या ज्ञानाचें) अंजन न चढेंचि. तें अंजन त्यांना लागतच नाही. त्यांच्या डोळ्यांना बिलगतच नाही. ' अर्थात्, त्यांना ईश्वरज्ञान कधीच होऊं शकत नाही.

३१. परब्रह्म-नगरींत प्रवेश करायचा असेल तर तेथें निरभिमानतेने जायला पाहिजे. पण शास्त्रांनी अभिमानरूपी शस्त्र हातांत घेतलेलें असल्यामुळे त्यांचा प्रवेश तेथे होऊं शकत नाही. म्हणून ते, ईश्वरप्राप्तीविषयक विविध मार्ग हींच आखरें (आखर = सीमेबाहेरील प्रदेश) तेथे = परब्रह्म नगरीच्या शिवेबाहेरच घोटाळून राहिलीं आहेत.

३२. ' नांच नीणे : प्रतिष्ठारूप ' (टीप). ज्याचें नांव सर्वत्र

निघर्ते, दुमदुमते असा; नामवंत. नांव-नीका : नावाने चांगला; सुप्रसिद्ध मवणे : मोजणे. पहा 'हां गा मनाते मार्गा साडजे । पन्ननाते वावी मवावे; आदिशून्य उतरोनि जावे । केउते बाही' (ज्ञा. १०-१७८.)

प्र. ६

३३. 'सोळांकें : औठ मासे आन आठां आर्गीं सुढाल : ' (टीप)
पूर्ण-चंद्र मंडळ पाहुनि (पेक्षा) सोळांकें मुक्ताफल (तें) काई ? पूर्ण-चंद्रापुढे, डोलदार मुक्ताफल काय किंमतीचें ? पूर्ण चंद्र-मंडळ म्हणजे अमृताचें हातजौळ (समूह); उलट, मुक्ताफल म्हणजे (थोडेसें) चरणोदक जीत मावूं शकेल अशी लहानशी कुपी=' कापडियाची कुपी : एवं चरणोदक थोडे : तैसें ईश्वर थोर आन माझे वर्णन सानें ' (टीप). ज्ञानेश्वरींत कूपिका शब्द आढळतो पहा. " तंव इये शब्दकूपिकेतळीं । नोडवेचि अवधानाची अंजुळी जे नावेक अर्जुन तये वेळीं । मार्गाचि होता " (ज्ञा. १०-१८५)

३६. विरहिणीच्या अंतःकरणांतील भाव जर ती बोलून दाखवायला लागली तर ते आनारिसे=आना सारखे (मूळप्रमाणे नव्हत असे, अर्थात् अयथार्थ) होतात. पण, रस-डोळसे (रसज्ञ, मार्मिक रसिक) तिची ती भाव-रूपी पत्रिका वाचतात. अर्थात्, मार्मिक रसज्ञाना (विरहिणीच्या अंतःकरणांतील भाव, तिने कसेतरी बोलून न दाखवलेले) ओळखता येतात.

३७. मी बियाळ बोलें उसणतां : जणुं स्वप्रांत बडबडल्या-प्रमाणे मी वेडेंवाकडे (बियाळ) बोलतां.

प्र. ७

३८. भावरीय : परीक्षावंत; भ्रमरा (भवरा) प्रमाणे गुणग्राहक.

४०. रसिक (कलाविद) रूपी वसंत ऋतु आला म्हणजे काव्य-कोकिल आपल्या मधुर वाणीने गायला लागतो; त्या गायन-सुखाच्या शय्येवर रस-राजहंसे (राजहंसाप्रमाणे रसांचा नीरक्षीर-विवेक करणारे रसिक) विसवती.

४१. जाणीव (आपल्या कवितेचें मर्म ग्रहण करणारे रसिक आहेत ही कल्पना) हेच चंद्रमंडळ; त्यायोगे कवीकडून निर्माण होण्याच्या नव-रसांच्या समुद्राला मरती येते; त्याच्या काव्यांत रस आत्मीयतेने उतरतात. नाहींतर

(जाणते रसिक नसले तर) श्रोत्यांच्या नेणीवरूपी वडवानळामुळे (अजाणते-पणा-अरसिकता हाच वडवानळ, त्यामुळे) तो रससमुद्र उपेखे=ओहोटतो. या कल्पनेशी उद्धवगीतेतील पुढील कल्पना तादून पहा : “ तैसा सुवर्म जोडे श्रोता : तरि रसभावीं फुले कविता : तोंवरु ये सारस्वता : नव रसाचे ”(१९)

४२. (तथापि) जर कवीच्या काव्यांत शब्द-वेधी (केवळ शब्दभव-गाने इतरांचें लक्ष आपल्याकडे वेधून घेणारा) रस उतरलेला असेल (बोडवे) तर अरसिकतारूपी लोखंडाला देखील तो आपल्याकडे वेधून घेईल. कविताच जर मूळांत रसाळ असेल तर तिच्यामुळे अरसिक देखील आकृष्ट होतील. तेव्हाच (तेवीचि) कवितेसी अमरा देह सिद्धी होति. (कवितेला अज-रामरत्नाची सिद्धी प्राप्त होईल). “ आलापतः कनकतां नयतेऽष्टलोहं । स : शब्दवोधिषु रसः शतयोजनेऽपि ’ (केशिराज. दृष्टांत स्तोत्र.)

प्र. १९

४३. ‘ धुमकुसें : संगीतादि गायन यकचि घोस : भावें धुमकुसें = नाच न कळे : त्याग पडे : तेव्हा धुमाळ घेति ’ (टीप). नृत्यगीतादिकांचा मेळावा. जलसा. धुमकुस या शब्दाचा मूळअर्थ = घोष, मेळावा, गर्दी, एवढाच आहे. साहित्यामधे अंतर्भूत होणाऱ्या नृत्यगीतादिकांच्या गर्दीने (साहित्याचा धुमकुसें)

४४. आपणांला आवडणाऱ्या चंदनाची उटी (अनुलेपन) देवाला लावण्याचें भाग्य जर प्राप्त झालें तर.

४६. सा भाषा : संस्कृत, प्राकृत, अपभ्रंश, पेशाची, मागधी व शौरसेनी. ज्या मराठी भाषेतील रसाळपणाने सहा भाषांच्या वाटल्या मोठ्या कौशल्याने भरलेल्या आहेत ती. ही अर्थात् अतिशयोक्ति होय. ही टाळण्या-साठी या चरणांचा असाहि अर्थ करतां येईल “ ज्या मराठी भाषेतील रसाळ-पणामुळे (मराठी भाषेत रसाची विविधता आणि वैचित्र्य इतकें अमर्याद आहे की त्यापुढे) सा भाषांचे (या सहा भाषांतील रस-वर्णनांना मराठीकडून) (निगुती कौशल्याने) कुपे किजति (लहान लहान कृपांचे किंवा वाटल्यांचें स्वरूप प्राप्त करून दिलें जातें). मराठीतील रससंपत्तीसमोर सहा भाषांतील रससंपत्ति फार तोकडी पडते, हा भावार्थ.

४७. रसिक : रसाळ. पहा “ ऐसीं अक्षरें रसिकें । मेळवांन ” (ज्ञाने. ६-१४). देशियेचें विक : देशी भाषेचें महत्त्व, तिची शोभा.

४८. चौदा विद्या. ३ च्या ओवीवरील टिपणी पहा. ‘ जीवन : सार-सिद्धांत. ’ (टीप). शुकमुनीच्या भागवतांत चौदा विद्यांचा व सर्व धर्मशास्त्रांचा सारभूत अंश आलेला असून, त्यांतिल ब्रह्म-सुखाचें पक्कान्निहि जणु त्यांत अंतर्भूत झालेले आहे, असा भावार्थ.

४९. सर्व पुराणें हाच एक आनंदाचा समुद्र, त्यांत भागवत पुराणांतील दशम स्कंद हा चंद्र व त्यांतिल रुक्मिणी स्वयंवराची कथा म्हणजे त्या चंद्राचें चांदणें. पहा : “ पुराण-गगनिचा कुमुदबंधु : जो आईकजे येकादश स्कंदु : तेथ कीजैल प्रबंधु : मुनीजनालागि ” (उद्ध. ३६).

५०. “ स्त्रिरार : तल्लक्षणें गाइचा कल्प : दुध बहुत : तैसैं साहिल बहुत ” (टीप). स्त्रीर : संस्कृत क्षीर शब्दापासून.

५१. ही कथा म्हणजे सुखाच्या स्वर्गाला नेऊन पोचविणारा सोपानांचा (जिना, पायऱ्या) (वरचढत जाणारा) वेल (मालिका) आहे.

प्र. १०

५२. सप्त दीपें : जंबूद्वीपव्यौ द्वीपौ शात्मलश्चापरो द्विपः । कुश-क्रौञ्चौ तथा शाकः पुष्करश्चैव सप्तमः ॥ कांहीं ग्रंथकारांच्या मतें हीं द्वीपें १८ असावीत असें वाटतें. उदा. ‘ नवद्वयद्वीपपृथग्जयश्रिया ’ (नैषध) व ‘ अष्टादशद्वीपनिखातयूप : (रघु. ६-३८) हीं अवतरणें पहा. तथापि कालिदासानेच ‘ पुरा सप्तद्वीपां जयति वसुधामप्रतिरथः ’ असेंहि म्हटले आहे !

५५. धैर्य गुणा बद्दल धरणीची प्रसिद्धि आहेच. पहा “ सर्वांगें विदारि रिति भूतें : परि पृथ्वी न संढी धैर्यातें. ” (उद्ध. २७४) अगाधत्वाच्या बाबतींत समुद्राची प्रसिद्धी आहे. पहा : ‘ जो रत्नाकरसा गभीर ’ (द.स्व.१७)

५६. निती : (नीतीपूर्वक आचरणाच्या बाबतींत, अथवा राजनीतींत, नीति-शास्त्रांत.) ब्रह्मेया नुल्लाटे : (ब्रह्मदेवाकडून पराभाविता जात नाही) ब्रह्मदेवापेक्षाहि नीति-शास्त्रांत श्रेष्ठ. हीर्ये = हृदय. पहा ‘ तेणें दुःखें हिर्यें फुटेल । तुजवीण कृष्णा. ’ (ज्ञाने. १-२३४)

५९. तुळनेसाठी पुढील चरण पहा “ पदांचा मेळावा : रत्नाकरा करी चढावा ” (उद्ध. २८) भीमक हा समुद्रापेक्षा माणुसपणाच्या बाबतीत श्रेष्ठ होता. पूर्वी दोषेहि सारखेच. भीमकाला मनुष्यदेह प्राप्त झालेला होता, तसा रत्नाकराला नव्हता.

६१. तो एका लहानशा देशाचा राजा असला तरी त्याच्या आज्ञेचा दरारा एवढा मोठा होता की त्याच्या मुलीच्या (रुक्मिणीच्या) नुसत्या बोलावण्याने देखील चौदा भुवनांचा जो स्वामी (श्रीकृष्ण) त्याला धावत यावे लागले !

६३. सारख्या कल्पनेसाठी पुढे ८६१ वी ओवी पहा.

प्र. ११

६४. पाटाची = पट्टामिश्रित. मुख्य. याच अर्थाने नामदेवाने देखील हा शब्द वापरला आहे. पहा “ वेश्या झाली पाटाची राणी । तिला आठवे मार्गाल करणी ” (नाम. गाथा. जोग प्रत. १५६९ अमंग). आज मात्र पाटाची बायको या शब्दांना निराळाच रूढार्थ प्राप्त झाला आहे.

प्र. १२

६९. क्षीरसागराचे अंतःकरण, रुक्मिणीच्या रूपाने, मानवरूप धारण करून व्यक्त झाले, अशी कविकल्पना.

७०. ब्रह्मरस पिऊन तृप्त झालेला परमेश्वर जेथील ओष्ठाला मान देता झाला ते मुख. रुक्मिणीच्या ओष्ठची माधुरी, ब्रह्मरसाच्या माधुरीपेक्षाहि अधिक होती, हा भाव. स्वप्न प्रतीतील पाठ : अधर निर्यासी = अधर-नीर्यासी. अधर-नीर = ओठांतील रस.

७१. रुक्मिणी श्रीकृष्णाचा उपभोग घेणार होती. अर्थात्, रुक्मिणीच्या बोळ्यांना देखील श्रीकृष्णरूप उपभोगायला सापडणार. हे मुख इतरांना प्राप्त होणारे नव्हते, म्हणून रुक्मिणीचे डोळे विशेष भाग्यशाली होते.

७३. श्लोकांतील भावार्थ लक्षात घेतां कस्वम प्रतीतील मेव्हावण या पाठापेक्षा द्व प्रतीतील माजवण हाच पाठ अन्वर्थक वाटतो, म्हणून तोच स्वीकारला आहे टीप ग्रंथात माजवण हाच पाठ आढळतो.

७४. उमेठां बोर्ली : बहरलेल्या शब्दांनी सुंदर रसमरित भावेंत.

उमे (मै)ठ : या शब्दाचा अर्थ “उमेठेआं देवा नीचनवा” (शिशु.१५३) बरील टीपेंत, महातु. टीपकाराने ‘सुंदर’ असा दिला आहे. तोच अर्थ याहि ठिकाणी योग्य वाटतो.

प्र. १४

७८. कुळदेवता लेपिवां : त्या सख्या म्हणजे जणु, सौंदर्यासाठी प्रसिद्ध असलेल्या रती-मदनाच्या शृंगारलेल्या कुळ-देवताच होत्या.

७९. अमृताचिया विनी : त्या सख्या म्हणजे जणु निर्मळ अमृता पासून तयार झालेल्या होत्या. डोळ्यांचिया जिनी : त्यांच्याकडे पाहणाऱ्यांच्या डोळ्यांना प्रफुल्लित करणाऱ्या जणु संजीवनी शक्तीच.

८४. त्यांच्या कलायुक्त विलासानी, कौशल्यपूर्ण हावभावामुळे (कळा-वियांसी) त्यांच्या हातातील कंकणें मोठ्या आनंदाने (माऱ्हाडी) वाजत होती.

प्र. १५

८६. “ पूडिव : रत्नासि वर्च देउनि तळीं पुड दीजे : भावें वरिल पुड फेडुनि : गामयाचें : ” (टीप) रुक्मिणीचें रूप म्हणजे जणु चंद्राच्या गाम्यांतून कोरून काढलेला निर्दोष भाग होय.

८७. परिमळाची अक्षोभ : सुगंधाची गंभीर अशी (मूर्ति). गर्द सुगंधच जणु तिच्या रूपाने व्यक्तवास आला होता.

८८. युवन-मढिची : यौवनरूपी मठांत-देवाळयांत-राहणारी.

८९. वस्यकरणाची दिव्य औषधी जणु रुक्मिणीच्या रूपाने सावेच (सावयत्र) झाली होती-आकाराला आली होती.

९०. “ चंद्राचें कुळ सोळा कळा : तयाचा आचार्या चंद्र : कुळेश्वरी ते सतरावी कळा ” (टीप). सोळा कळांचा स्वामी असलेल्या चंद्राची कुळ-देवता. पूर्ण चंद्राला देखील सेव्य व पूजनीय वाटणारी देवता.

९१. “ निळोत्पळें हिरेमाणिकें : एवं ऋक्मिणीचे आळंकार ते आपणासि नाहीति ऐसी उणीव मात्री : ” रुक्मिणीचें मुख पाहताच चंद्र लाजेमुळे थंडा पडून निस्तेज होतो. शिवाय रुक्मिणीच्या अंगावरील अळंकार आपणा-जवळ नाहीत याचीहि झाला जाणीव होते.

९५. कृत्तिका : सहा तारकांचा एक नक्षत्रपुंज.

९६. रुक्मिणीचा मुखचंद्र, ही मेलेल्या मदनाला जिवंत करणारी जणु संजीवनीच. दैत्यगुरु शुक्राचार्य याच्याजवळ संजीवनी होती. पण त्याच्या संजीवनीपेक्षा रुक्मिणीच्या मुख-चंद्राची संजीवनी अधिक श्रेष्ठ होती. म्हणून, जणु रुक्मिणीच्या नाकातील मोत्याच्या रूपाने, प्रत्यक्ष शुक्राचार्य रुक्मिणीजवळील मदन-संजीवनीची भिक्षा मागावयास आलेला आहे, अशी कल्पना.

९७. कपीलमुनीच्या क्रोधाग्नीने जळून भस्म झालेल्या सगरांना (सगर राजाच्या मुलांना) जिवंत करण्यासाठी, भगीरथीच्या प्रयत्नामुळे, पूर्वी गंगा अवतरली होती व तिने सगरपुत्रांना जिवंत केलें होतें. याच कल्पनेचें रूपक येथे रुक्मिणीच्या भांगातील मोत्याच्या सरावर केलें आहे. तो मोत्यांचा भांग जणु शृंगार-गंगेचा अवतार होता. शंकराच्या क्रोधाग्नीने जळून भस्म झालेल्या अनंगाला (मदनाला) जिवंत करण्यासाठी-शंकराने मदनाला जाळलें तर आपण त्याला जिवंत करूं या स्वर्धने, ही शृंगार-गंगा अवतरली होती. अर्थात्, रुक्मिणीच्या केशकलापातील तो मोत्याचा भांग पाहिल्याबरोबर, पाहणारांच्या अंतःकरणांत मदन जिवंत (जागृत) होत असे असा गर्भितार्थ.

९८. रुक्मिणीचें शरीर असे गोरेपान होतें की तिच्या पाठीवरून रुळणारी वेणी पोटाकडून दिसत असे. पोटावरील रोमावळीवर कवीने ही कल्पना केलेली आहे. मस्तानीच्या सौंदर्याचें वर्णन करताना, तिने गिळलेला पिक तिच्या गळ्यातून दिसत असे असे म्हणतात. तसेच हें वर्णन आहे.

९९. दीटि कुचंबैल : दृष्ट लागेल. पाहणाराची दृष्टि जणु सुकुमार स्त्रियांना बोचते-खुपते. याच अर्थाने ' दृष्ट लागणें ' हा वाक्पचार वापरतात.

प्र. १६

१०३. सारा अस्वरांची जाणी : सारभूत अशा (अथवा सर्व) अक्षरांची जाणती. शहाणी.

१०४. " आवसरिणी : भलता अर्थ जाणवीती " (टीप). गर्भितार्थ काढून दाखविणारी, असा टीपकाराचा अर्थ दिसतो.

१०५. गमक चालिती : आलाप वेणारी.

१०६. ससिलेखी हें शशिलेखा या शब्दाचें रूप. पहा : “ आळि बौलती धाकुटे : विदावंतीसी ” (शिशु. ३५३)

प्र. १७

१०९. कोल्हौरीचि जाली : समा (समेंतील लोक) मातीच्या चित्राप्रमाणे तटस्य झाली. हा शब्द कोल्हौरी किंवा कोल्हेरी असाच नेहमी आढळतो. पहा : “ अथवा कोल्हेरिचे असीवार। ना तरि बोडंबरीचे अळंकार ” (ज्ञा. ९-१७३.) ‘कोल्हेरीचे वारू। न येति धारकीं धरूं’ (अमृ. ७-४). कोल्हौर : गुप्त देऊळ, हाहि अर्थ महानुमाव वाङ्मयांत आढळतो.

१११. नखानी (बोटांनी) तिचे कुरळे केस सारखे केले. तोंडावर येणारे केस सावरले.

११३. तिच्या कटाक्ष-तरंगांच्या मिषाने जणू यमुना नदी तेथे आली होती. कटाक्ष काळ्या रंगाचे व यमुनेचें पाणीहि काळ्याच रंगाचें, हें साम्य.

११४. उलळत : (सं. उल्लोल.) वेगाने इकडून तिकडे धावत.

११६. होउनि : होणें धातूचें भविष्यकाली प्रथम पुरुषी अनेक वचनी रूप. प्र. पु. अ. व. रुपाच्या शेवटीं जुन्या मराठींत बहुधा ‘ नि ’ प्रत्यय येतो. उदा : ‘ त-हीं प्रेमाचा कडलगीं : टाकुनि कैवल्य दुर्ग ’ (उ. १६५)

११९. कळाविदे नव्हेती : सुकुमार व नाजुक राजकन्येचा उप-मोग घेण्याइतकी शृंगार-फलेंतील कुशलता-रसिकता त्यांच्या ठिकाणीं नसते.

१२०. कुआडेयाची आरिख गोष्टी : मांडणाची गोष्ट अत्यंत आर्ष, असंस्कृतपणाची होय. अर्थात, विवाह-प्रसंगीं मांडणें होणें हें कांही शोभून दिसत नाही.

प्र. १८

१३१. सरादी-संगीत सुद्धाकरू : सप्त-स्वरांनी आरंभ होणाऱ्या संगीत शास्त्रातील सुधाकर. संगीत शास्त्राचा सर्वांगीण ज्ञाता.

१३२. चक्रवर्ती रामकराजाकडे भेटायला आणले. अनेक राजांची वंशावळी व कीर्ति सर्वत्र पसरवणारा असल्यामुळे कल्याणकीर्तीला ‘ राजाचा कीर्तिरूपी सुगंध वाहून नेणारा मलयानिल (सुगंधी वायु) ’ असें म्हटलें आहे.

प्र. १९

१३५. मागतेयाचें : टीप ग्रंथांत मागधेयाचें असा पाठ आहे, तोच अधिक अन्वर्थक वाटतो. मागधेयाचे : बंदीपुताचे, भाटाचें. मागत-मागध असाहि अर्थ टीप-ग्रंथांत इतरत्र दिला आहे.

१३७. उच्चितीं वारिला : योग्य अलंकार-वर्ण (बक्षिसें) देऊन संतुष्ट केला. पुरेतेयाचा पाटु : पूर्णत्वाचा (सर्वगुणपरिपूर्णतेचा) ओष.

प्र. २०

१३९. मुग्धावयसा (मुग्धावस्था) महुरैली. अथवा, मुग्धा (अशी रुक्मिणी) वयसा (तारुण्याने) महुरैली.

१४१. “ यथीचा नेणवे कल्प = भीमकीया सौंदर्याचा : कल्प = कल्पग्रंथीचा आंत न कळे तैसें : दुसरें : कल्प = धनावर वज्रलीप लेहत : तेथील वीधान न कळतां लेपवन्त ठाकौनि राहे : तैसे सभावीं = सहजाचे डोळियाचा वज्रलेप जाला : एव नौगो न सकती. ” (टीप).

१४२. रासु येक : पुष्कळ, अमर्याद. प्रवृत्तिक : मनाची ओढ घेणारें, आसक्ति निर्माण करणारें.

१४३. आदि-पुरुष श्रीकृष्णाची ही पत्नी होणार अशीं चिन्हें इच्या ठिकाणीं दिसतात.

१४५. ठकला ठ (ठा) कर्णे : जागच्याजागीं आश्चर्यस्तंभित होऊन राहणें.

१४६. देव : राजे. याच अर्थाने हा शब्द या काव्यांत अनेकदा वापरलेला आहे. शब्द-कोश पहा.

१४८. धुळ झाडी वन : “ धुळि आन झाडी : हे दोन्ही देश : राव जीतीले तयाचे : सेजा = सुख भोगावयाकारणें : भावें सेजा = पारकेयांचे जीतीले बंदीस्त ” (टीप). शत्रूपासून भीमकाने जिंकलेले धुळ व झाडीवन या नांवाचे दोन देश शयनासाठी कल्याणकीतीला दिले.

प्र. २२

१५४. मधुवन : पूर्वी मथुरा शहराच्या जागेवर असलेलें एक अरण्य. यांत मधु नांवाचा दैत्य राहत असे म्हणून त्याला मधुवन म्हणतात.

१५७. सरता जाला : मान्यता पावला.

१५८. न पुरे : टिकत नाही. आइणि पुरे : याच्या गाण्याने कमळ व स्वतुर यांची गायनांतील कुशलता संपते-नाहीशी होते (पुरे). पुरणें : संपणें, थांबणें. उदा : 'नातरि आयुष्य पुरलें आहे। तरि ॐ रवदिहि काहिं नव्हे.' (ज्ञा. २-६७.) 'कमळ आन स्वेंतर हे पाताळांचे गवई' (टीप).

१५९. नादलहरींच्या नया दुथडी भरून वाहतात.

१६१. गरुडापासौनि (पेक्षा) अधिक दीसे.

प्र. २३

१६३. गरुवतीं राहिला : गंभीर होऊन तटस्थ राहिला. गरुवती : गंभीरता, गहनता. पहा : 'म्हणौनि महाकाव्यारा ॐ । प्रंथु गरुवतीचा ठाऊं । एथौनि रसां जाला आहो । रसालपणाचा' (ज्ञा. रा. १-३३.)

१६४. रातोत्पळौनियां : रक्तकमळापासून सैभ (स्वयंभू) सपशु निगाला.

१६५. आठुवें : भुजदंड. दोन्ही भुजदंडांना हिरे जडलेले होते. किन्नराच्या सर्व शरीरावर विष्णुमुद्रेंतील श्लोकांचे ठसे उमटवलेले होते. विष्णु-भक्त (कृष्णभक्त) हरिनामाची अथवा ज्यांत हरिनाम गोवलेलें आहे अशा श्लोकांची मुद्रा तयार करून तिचे ठसे आपल्या शरीरावर जागजागी लावतात हें प्रसिद्धच आहे.

१६७. किन्नराचें हें सौंदर्य कसें आहे-कसें अलौकिक आहे, याचें जर वर्णन करतां येईल तर, या किन्नराच्या रूपाचीच शपथ आहे.

प्र. २४

१६८. विदावंत : कलावंत, गायक, किन्नराबरोबर त्याचे जे साख्ख-कारी-गायक होते त्यांच्याकडे त्याने पाहिलें.

१७१. किन्नराने आपल्या पायांत घातलेल्या तोड्यावर, त्याने जिंकलेल्या अनेक गवयांची चित्रे-मूर्ति (बाहुली) काढली होती. जिंकलेल्या व्यक्तींची चित्रे, पायांतील तोड्यावर कोरण्याची पद्धति असे. आंगिक : हे

कोणातरी गवयाचें नांव असावें. ' आंगिका नांवें : गवै जंतुनि आनुसंगिक केले ते ' (टीप).

१७३. भोपळ्याला, बोतीव चंद्रकळेची, उंच अशी खाचण लावलेली होती. या नाभीवरूनच तारा खाली ओढलेल्या असतात. **नाभि** : भोपळ्याच्या मध्यभागी असलेले तारांना उचळून धरणारे टेकण. **उथाळी** : टोपणें.

प्र. २५

१७५. **आसी अर्थौनि** : आशीर्वादाच्या श्लोकांचा अर्थ स्पष्ट करून.

१७६. मृगाचे डोळे अतिशय सुंदर असतात म्हणून हें रूपक.

१७७. ' **आधाटिया** = एका तुबेयाचिया काठिया : **पहुरें** = कांतडेयाची : एवं नागसरासारीखीं वाजति : भावें मोहरी सादृश्यता : **निबंध** = निःशेषेसी बंधयुक्त : **वाहो** = वाजवणें : **जंत्रें** = वाधें : **सुस (स्व) रें** = सुप्तु स्वरें करुनि : **वाति** = वाजवीति : वीणे ते : नागवीणा १ : ब्रह्म-वीणा २ : ऋद्रवीणा ३ : परसवीणा ४ : **गमक आख (क्ष) रें** = आक्षराचे चढ उतार आन राहावे : **कंठी दाउनि** = आधीं कंठीं आक्षरें उच्चारिती मग वीणयांतु : तथा वाद्यांत वाजवीति ' (टीप).

१७८. " **आंग** = गीत : **उपांग** = कंठीची आवृत्ति : **काहाळी** = सहनै : वंसकर = वेळवाचें वाद्य : तथा वश्य करणां = वश्य होति : तथा पावेकार : **श्रुतिकार** = श्रुतीधर : **मांदळी** = मृदांग " (टीप).

१७९. जंत्रें (वाधें) व गात्रें (वाजवणाऱ्यांचीं शरीरें) यांचें मोठें सुंदर मीलन तेथे दिसत होतें आणि त्यांत सप्तस्वरांच्या मिश्रणाने (वेणी) उत्तम गायन निर्माण होत होतें. किन्नर आरोह-अवरोहांनी युक्त असे आलाप (गमक) घेत असतांना निघणारा सुंदर ध्वनि (सोवाणी) आकाशांपर्यंत जाऊन मिडत होता. शिशुपाल-वधांत देखील नारदाच्या गायनाचें वर्णन ' **गात्रा एंत्राचिया मिळणीं : सप्तस्वरा गुंफूत वेणी** : तेथ पातला मक्तासिरोमाणे : जवळिकेसी ' (४४). असेंच केलेले आढळते.

१८०. (**तारी वरी**) तारेचें वाद्य वाजवून लातून निषाद स्वर काढून वेदघोष ' शुद्ध ' संगीत उत्तम रीतीने गाऊं लागला. ' शुद्ध तें स्वर्गाचें गायन ' (टीप). स्वर्गीय गायन पद्धतीला ' शुद्ध ' संगीत म्हणतात असें टीपेवरून दिसतें. **निषाद** हा सप्तस्वरांपैकी सातवा स्वर.

१८१. मृत्यु-लोकांत व पाताळ-लोकांत आजपर्यंत जें गायन (स्वर्गीय शुद्ध संगीत) तुमते ऐकून माहीत होतें (केवळ नांवाचेच माहीत होतें) तें किन्नरदेवाने यावेळीं मृत्युलोकांत प्रत्यक्ष आणलें होतें. (तें गायन कसें असतें याचा प्रत्यक्ष प्रयोग करून दाखविला होता. त्या दिवसापासून (भरत मुनीने निर्माण केलेल्या) स्वर्गीय संगीताचा अवतार या मृत्युलोकांत झाला व मानवांना तें ठाऊक झालें.

१८२. शुद्ध (स्वर्गीय) संगीताचें स्वरूप (आंग) व्यक्त करित करित उकळून दाखवीत असतानाच तो किन्नर व त्याचे सार्थादार ताळप्रबंधादि सहा प्रकार (षडांग) निर्दोष रीतीने गात होते.

१८३ स्वर्गातील 'शुद्ध' संगीत गाइल्यानंतर किन्नराने पाताळां-तील संगीत गाइलें. 'संकीर्ण' हें पाताळ-संगीताचें नांव. कमळ व स्वतर हे पाताळांतील दोन गवई. मदालसा नांवाची स्त्री सर्पदंशाने मृत्यु पावली तेव्हां कमळ व स्वतर यांनी आपल्या गोड संगीताने तिला जिवंत केलें, असा कथासंदर्भ टीपकाराने दिलेला आहे. या संबंधीची मार्कंडेय पुराणांतील कथा पुढीलप्रमाणे आहे. शत्रुजित नांवाच्या राजाला ऋतध्वज नांवाचा मुलगा होता. एकदा डुकराचें रूप घेऊन आलेल्या पाताळकेतूच्या मागे लागून हा पाताळांत गेला. या पाताळकेतूने विश्वावसु गंधर्वाची कन्या मदालसा हिला पळवून आणलें होतें. तिच्याशी याचें लग्न झालें व तिला घेऊन हा घरी आला. पुढे यमुनेच्या तीरावर राहणाऱ्या पाताळकेतूच्या भावाने तालकेतूने याला फसवून यज्ञाच्या दक्षिणेकरिता याच्या गळ्यांतील कंठा मागून घेतला व याला आश्रमांत ठेवून येऊन घरी मदालसेला ऋतध्वज मेऱ्याची बातमी कळवून खुणेकरतां मरतांना कंठा दिल्याचें सांगितलें. मदालसा सती गेली. ऋतध्वजाने अविवाहित राहण्याचें ठरविलें. पण मुलाच्या इच्छेवरून अश्वतर नागाने सरस्वतीपासून गानविद्या मिळवून शंकराला प्रसन्न केलें व त्यापासून पूर्वासारखी पण योगी मदालसा कन्या म्हणून मागून घेतली व ती ऋतध्वजाला दिली. तिच्यापासून विक्रांत, सुबाहु, शरभर्दन व अलर्क असे चार पुत्र झाले व त्यांना मदालसेने योगमार्गाचा उपदेश केला. (मार्क. १८-३४) प्राचीन चरित्रकोष. यावरून स्वतर हें मूळ नांव अश्वतर असल्याचें दिसून येईल. अश्वतराच्या भावाचें नांव कंबल असून तो पाता-

ळांतील नागांचा अधिपति होता. कंबलाचाच उल्लेख आपल्या कवीने कमळ म्हणून केलेला दिसतो. पण मदालसेला जिवंत करण्यात या कंबलाचा काहीच भाग दिसत नाही. पन्नकें वर्धमान : पाताळांतील सर्पांनी वाडवलेले, उच्च पदवीला पोचविलेले, असें तें संकीर्ण नामक संगीत किन्नराने मोठ्या कौशल्याने (निगुती) गाइलें.

१८४. मृत्युलोकीच्या गायनाला साळांग हें नांव. मग, किन्नराने मृत्युलोकांतील साळांग नामक गायनच्या आंगा रूप कैसे केलें=त्या गायनाचें स्वरूप कसे उकटून दाखविलें ? राग : संगीतांतील विशिष्ट स्वरसमुदाय रागांग : कोणत्याही रागाचें शुद्ध शास्त्रीय स्वरूप. उपांग : त्या रागाचे निरनिराळे पोटभेद : देशांग : प्रांतपरत्वे किंवा देशपरत्वे त्या रागाचें निरनिराळें स्वरूप. भाषांग : त्यांतील भाषापद्धति. (अथवा देशाच्या निरनिराळ्या भागांतील प्रचारावरून बनवलेला राग यालाहि भाषांग म्हणतात) टीपकाराची टीप पुढीलप्रमाणे “ राग = सारांग : ६ : त्याच्या सा भार्या : ६ : ते रागांग : उपांग = ग्रामजाती : ३ देशांग = पुढेना : २१ : भात्रे देशांग = त्याच्या कन्या : एक एकाचिया सा सा : एवं ३६ : भासांग = देशभाशा भात्रे : भाषांग = ३२ : पुत्र तेचि श्रीरागाचे ६ : वसंताचे ६ : वरकडांचे ५:५ ऐसे ”

१८५. : “ सात ताळ : ते कवण : आदिधवा १ : माथा : २ : प्रतिमाथा : ३ : नीसारूका : ४ : आडताळी : ५ : रासा : ६ : एकताळी ऐसे सात ताळ : च्यारि साळांगे : गायनाच्या साळा च्यारचि : उडाउ : १ : खडाउ : २ : गमक : ३ : संपूर्ण : ४ : ऐसी च्यारि साळांगे : पन्नास रूपकें : ताळासि रूप करिती तीये रूपकें : धवा सोळा आक्षेरी : १ : माथा साता अक्षेरी : २ : प्रतीमाथा सा अक्षेरी : ३ नीसारूका सा अक्षेरी : ४ आडताळी सा आक्षेरी : ५ : एकताळी ती अक्षेरी : ६ : रासा सा अक्षेरी ७ : ऐसी पन्नास रूपकें : ५० : तैसेचि ५० : सताळ : जैसा व्रद्धताळ : १ : जैसा झेपकाय जातीची रूपकें : ५० : आठ आंगे : अष्टौ स्थानाणि वर्णानि पुरः कंठशिरस्तथा । जीव्हामुलंच दत्ताश्च नाशिकोष्ठौच ताळुच : : १ : दुसरे : आठ आंगे : जैसे न मावळी चींद (?) १ : जैसे रूपकाचींद (?) : ऐसी आठ : हा शोध : तीनि वर्ण : तेचि कवण : एवं

काळा : १ : गोरा : २ : सावळा : ३ : दोनि धूपदांगें : ताळांग १ :
गणांग २ : च्यार अभंग सुभंग : १ : सुप्रभ : २ : हरियाळ : ३ :
ज्यामुक : ४ : एवं च्यारि आभंग : ” (टीप).

१८६. तिहीं मार्गी : शुद्ध, संकीर्ण व साळांग. गीतसुद्ध=
पवाडा. ज्या विशिष्ट छंदांत त्या विजयगीताची रचना केलेली होती तो छंद
गाऊन झाल्यावर त्याचें धूपदावर (अकड कडवें) ताल ठेविला = धूपदच
ताळांत गाऊं लागला. अंतरा गाऊन झाल्यावर केवळ अस्ताई म्हणत राहिला.

१८७. सपोत : पोतेंसह वर्तमान : एवं रगवीली ’ (टीप)
मागिलां धूरांवरी : त्याच्या मागे उभ्या असलेल्या श्रुतिधरांवरोंवर;
त्यांच्या साह्याने.

प्र. २८

१८९. दाडिंबाचें फळ सामग्र्येंकरून तर रसाळ असतेंच, पण
त्यांतील प्रत्येक बी देखील सरस असते; त्याप्रमाणे रुक्मिणी-स्वयंवर हा
संपूर्ण ग्रंथ तर रसाळ आहेच पण यांतील अक्षर नू अक्षर रसयुक्त आहे !
येउतें = कडे, बाजूला. पहा ‘ तियां झाडा एउतें जेयां पाहाति ।
ते कल्पवृक्ष ’ (ज्ञाने. रा. ९-३७१). ‘ ऐसें अर्जुना येउतें सर्वेश्वरें ।
पाहोनि बोलिलें अत्यादरें ’ (ज्ञाने. १०-५२)

१९१. ही सकल सृष्टि हा जिचा अवतार आहे, ती पद्मवत् परमे-
श्वराची आदिशक्ति किती सुंदर (सरूप) आहे म्हणून सांगूं ? तथापि तीहि
रुक्मिणीची शोभा (वोप) पावूं शकत नाही. रुक्मिणीच्या सौंदर्याचें तेज
तिच्या ठिकाणीं नाही. ते (आदिशक्ति रुक्मिणीपेक्षा) आरीख (आर्ष)
ओबडधोबड) व अपाडें (तुलनेला अयोग्य होय.)

१९२. जाइलेंपण : जिवंतपणा; जिवंत असल्याचें सार्थक.
सौंदर्याच्या जिवंतपणामुळे (अप्रतिम सौंदर्यामुळे) पार्वतीचीं स्तुतिस्तोत्रें
गाइलीं जातात; (आणि म्हणून रुक्मिणीच्या सौंदर्याशीं तिची तुलना करतां
येईल); पण ती -पर्वताची कुमरी (अर्थात्, वन्य स्त्री, जंगली) अतिशय
रागावणारी असल्यामुळे, वारिली (दूर सारली; अर्थात्, रुक्मिणीशीं तुलनेला
ती टिकूं शकत नाही). पार्वती रागीट असल्यामुळेच तिला चंडिका हें
नाव प्राप्त झालें आहे.

१९४. शंभर यज्ञ केल्यानंतरच इंद्रपद मिळू शकते (म्हणूनच इंद्राला शतक्रतु असे म्हणतात) व इंद्रायणीच्या सौंदर्याचा उपभोग घेता येतो, ही कल्पना या ओवीच्या मुळाशी आहे. सहस्रां डोळां भोगिजे : इंद्रायणीचे सौंदर्य इतके अमर्याद आहे की, केवळ दोन डोळ्यांनी ते पाहतां येणे शक्य नाही. म्हणूनच की कःय, ते सौंदर्य पिऊन टाकण्यासाठी, इंद्रला हजार डोळे धारण करावे लागतात ! न सूजे : शोभत नाही. मोलावली म्हणौनि : तिची बाजारात किंमत लागली म्हणून. शंभर यज्ञांचे मोल देऊन कोणालाही इंद्रायणीचे सौंदर्य विकत घेतां येते. (तसें रुक्मिणीचे नाही).

१९५. सारां अक्षरांची : सप्तस्वरयुक्त अक्षरांची, (अर्थात् गायन कलेतील सर्व अक्षरांची स्वामिनी). आङ्गी : अभिमान.

१९६. देव-नळ : दमयंती-स्वयंवर प्रसंगी इंद्र, वरुण, यम व अग्नि या चार देवांनी नळाची रुपें धारण केली होती, म्हणून नळ-स्वरूपाने असलेले देव. (२) देव-नळ = बोरू, गवताची एक जात. हा श्लेषहि येथे अभिप्रेत आहे. प्रिये सांडिली : नळ आणि दमयंती वनवासाचे कष्ट भोगीत असतांना नळाने दमयंतीला तिच्या माहेरचा (विदर्भ देशचा) मार्ग दाखवला व एके रात्री तिला सोडून तो निवून गेला, हा कथाभाग येथे अभिप्रेत आहे.

प्र. २९

१९७. " हाता-तोंडार्ची उपाळिगे : इंद्रासि सहस्र भुजा : आन महेशासि पांच सीरे : तीन नेत्र : यणे उपलक्षे जाणात्री " (टीप).

१९८. जणुं त्यांत पिशाच्यांचा संचार झाल्यासारखे डोळे. निमिपोन्मिप = उघडझाप. देवांच्या डोळ्यांना उघडझाप नसते. ते एकसारखे उघडेच असतात, आणि म्हणून पिशाच्च-वाधा झाल्यासारखे दिसतात.

१९९. यज्ञांतीळ आहुतीसाठी देवांची नित्य धडपड लक्षांत ठेवून ही ओवी वाचात्री. देवांचे असेच वर्णन भास्करमहानिदि केलेले आहे. पहा : ' लोकांचा सारवीला उंबरा देखती : तरी एका सिताची आस करीति : ते दैन्य काई फेडीती : मागतयांची " (शिशु. १५०).

२००. सविंजडे : विज्जुल (स) = दालचिनी. त्यापासून विजड. सविंजडे : दालचिनीसारख्या आहुति-द्रव्यांनी युक्त (असे तृणदर्भ

२०२. देवापेक्षा अनेक गुणांनी मानव श्रेष्ठ आहेत, म्हणूनच देव-कन्यांनी मानवाशी विवाह केले आहेत. पुन (परंतु) यथिची (मर्त्यलोकांच्या कन्या) अमराचिये घरवातें (देवांच्या स्त्रियः म्हणून) ने टकेति (ठाकत नाहीत, घराच्या वाऱ्याला देखील उभ्या राहत नाहीत.)

२०३. जिवंत नवरीला स्वर्गातील सासर (श्वशुरगृह) कशाला सांगावें? मेल्यानंतर स्वर्गाला जावें लागतेच; पण जिवंतपणीच एखादीला स्वर्गातील सासरी पाठवणें (स्वर्गाला धाडणें), या सारखें मोठें पाप नाही! अर्थात्, रुक्मिणीचा देवाशी विवाह म्हणजे जिवंतपणीच तिला स्वर्गवास घडवणें आहे!

प्र. ३१-३२

२०९. धेपे ना दीजे : तेथे (सप्तद्वीपांत) घेण्यादेण्यासारखें कांहीच नाही. तिथले सगळे राजे आकृतीने अगदी ताडासारखे आहेत.

२१०. सहास : सहास या संस्कृत शब्दाचा अपभ्रंश. पहा “ जय-सिरिणिवासाहं । किंकरसहासाहं ’ (किंकरसहस्रैः) (णायकुमारचरित. २-२-३) ‘थम्हाण सहासहिं ज पि धारि.’ (करकंड चरित. ४. ४. ३) येरि उत्तरे : जंबुद्वीपाच्या उत्तर बाजूला.

२११. जंबुद्वीपाच्या उत्तरेला पण स्वर्गाच्या उंबरठ्याच्या अलीकडे गंधर्वांचें वसतिस्थान.

२१२. तितर-वर्ण तेजी वरये : तिचीराच्या रंगाचे, तेजःसंपन्न (तेजी) व चांगले. तेजी या शब्दाचा घोडा अर्थ घेऊन येथे चालत नाही. आणि तो अर्थ घेतला तर घोड्यांचीं तोंडे असलेल्या किन्नरांना उद्देशून तो लावाला लागेल. पण ही ओवी गंधर्व, किन्नर व विद्याधर या तिन्ही देवसदृश गायक-योर्नांना उद्देशून आहे.

२१३. या व यापुढील आव्यंत आलेल्या निरानिराळ्या स्थळांची माहिती स्थलपूचीत पहावी. न ल्हाति अवस्वरू : ज्याच्या सेवेची संधी देखील गंधर्वांच्या बटकींना (वेश्यांना) मिळत नाही. टीपकाराने बटकी = कन्या, असा अर्थ दिलेला आहे. तोहि येथे शोभून दिसतो.

२१४. देवाच्चेया : इंद्रचंद्रादिकांच्या (विदावंताचा देशकु).

२१५. ' रिखी ते द्वीप : तथा दो ती रिकीबिचे घोडे ' (टीप).
रिखी नांवाच्या बेटांतील घोडे दुरंद राजाजवळ आहेत.

२१७. हा ' उत्तर-कुमरू रावो ' कोणत्या देशचा तें या ओवींत आलेलें नाही. याचें वर्णन पुढील ओवींत पहावें.

२१८. या राजाचें शस्त्र हें गंगेपेक्षादेखील पवित्र होतें. कारण गंगानदींत बुडालेल्या उत्तम माणसाळा देखील नुसती आधोगती (तळाशीं विश्रांति) प्राप्त होते, पण याच्या शस्त्राने जो खाली पडेल (पतित = पापी, असा श्लेष) त्याला मात्र एकदम सर्ग (स्वर्ग, अर्थात् ऊर्ध्वगती) प्राप्त होते.

२१९. सेलंद्री : (सैरंध्री या संस्कृत शब्दाचें रूपांतर) दासी.
सेलंद्रीया आणि अनेक अलंकार ' (धपू. ७३)

२२१. त्यांच्यातील एकेकाशीं शंकर (अथवा, अठरा रुद्र) आपल्या सगळ्या सैन्यासहित भांडायला आला तरी ते पुरून उरतात.

२२२. भद्रजाति : ही हत्तीची एक जात आहे. निहे विसंवति आकाशी : त्यांचे आवाज (निहे)-गर्जना-आकाशांत विश्रांति घेत असत : आकाशापर्यंत पोचून तेथेच तिराम पावत. पहा : ' येतु चक्रपाणी तुरांचां गजरी । ते निहे अंत्रां उठीताती ' (मारु ३१).

२२३. खाडियाचा धारसा (धारने) क्षेत्री वेंक्ष घेती (क्षगंठणी-सरशीं म्हणून पडतात).

२२५. कस्तुरीची माती पसरलेल्या तालिमखान्यांत एकमेकांना युद्धाची शिकवण (अभ्यास, तालीम) देतात.

२२६. दक्षिण दिशेचा राजा हाच काळ, त्याचें दमन करणारा.

२२७. ज्याच्या प्रतापरूपी अग्नीप्रुळे देवांचीं शस्त्रें भाजलीं (तापर्लीं) व आटून (त्यांचा लोहरस होऊन), त्या लोखंडाचे " खुरासन देशीच्या घोडियांसि नाल बांधले : भावें खुरासन नगर तेथील तळें बांधलें ? टीप).

२३०. ज्या राजाच्या बाणरूपी डोळ्यांनी इंद्राच्या नंदनवनावर हल्ला चढवून तेथील दिव्य पुष्पें आणलीं आणि दत्तात्रेयाची पूजा केली.

२३२. एरवीं मांसासाठी रण-देवतांचीं भांडणें चालायचीं, पण कौरव-रायाच्या खाड्याप्रुळे शत्रूंचा व त्यांच्या सैन्याचा एवढा संहार होतो की, रणदेवतांना मांसाची मेजवानी मिळते; त्यांना भांडावें लागत नाही. त्या

मेजवानीतील, नर, तुरंग (घोडे), गज, सिंह इत्यादिकांच्या मांसांचे खाद फुडें (प्रगट रीतीने) सांगतां येत नाहीत. (कारण सगळ्यांच्या मांसांचा काला होतो) **संवाद** : ऐवजी **स्वाद** हाच पाठ घ्यावा. टीप-ग्रंथांतहि तोच पाठ घेतलेला आहे.

२३३. खोदें : धुंडाळून धुंडाळून (समुद्राचा झाडा घेतला) ; समुद्राजवळचीं सगळीं रानें झाडून घेतलीं. **अखंड** : जोड न लावतां. **नांदिये** : नंदांच्या प्रतिमा (शंकरासमोर ठेवावयाच्या).

प्र. ३३

२३७. सूर्याप्रमाणे बाण (बाणासुर) हा देखील सहस्र करांचा (हजार भुजांचा) होता. **सूर्यावरी** / **सूर्यापेक्षा अधिक**, त्याहून वरचढ (**विरिदें** (श्रीदें, पराक्रमाचीं चिन्हें) बोले.

२४१. जयाचा (कर्णाचा) **बापु** : सूर्य. **दाताचेनि वडपें** (वृद्धोपुळे) **राय रेवळें** (बुडून मेलें).

२४३. मागघातें (मगध देशाचा राजा जरासंध त्याने) **प्रजितां** (परजळें, शस्त्र उपसळें म्हणजे) **खांडेयाचें पाणिपद** (घाट, तीक्ष्णता **उजळें** (अधिक तीक्ष्ण होते).

२४४. आपल्या कीर्तिरूप कलांचें वर्षासन (खंडणी) **चंद्रापासून घेतलें** (भिळविलें)

२४५. अरिरायांचे मिशांचें पाबळ (अरण्य) वनत्री.

२४९. विश्वेश्वराचा (श्रीशंकराचा) **प्रासादु** (मंदिर) **वाबनेयाचा** (चंदनाचा) केला.

२५३. "अश्वमेधीश्वर : आश्वयज्ञ केला म्हणोनि ईश्वर : त्याचें बरवेंपण आह्कौनि वीरह संचरले : मावें राजे मारीले : तेणें व्याकुळ केलीया. (टीप)

२५४. ज्याच्या घावासमोर वज्राचाहि टिकाव लागूं शकत नाही.

प्र. ३४

२५६. आग्नेय दिशेच्या अंगरागाप्रमाणे असलेला; आग्नेय दिशेला शोभा प्राप्त करून देणारा (रक्तध्वज). **ज्याच्या कीर्तिरूपी चंद्रापुळे** (अमृत-

वर्षाव करणारा म्हणून) अनंग (अंगविरहित मदन) साजिव (जिवंत होतो.)

२५७. त्रिमूर्ति राजाचा त्रिकाळ नांवाचा पुत्र.

२५८. मेखळा हें गावाचें नांव. रत्नरथ राजाचा चंड नांवाचा पुत्र.

२६०. ब्रीदें बोलें : पराक्रमाचे पोवाडे वर्णन करतो.

२६२. “सल्लें=अभिमानें : जोति=बोंडणबावी : आन देउळें केली : मावें जोतिलिंगासि : सीद्धवटिका ते देवता : त्रिपुरुष ब्रह्मावीष्णु-महादेव : ”

२६३. टीपेंत देखील कांतिये येउनि असा कखम प्रतीतील पाठ आहे. तेव्हां तोच पाठ घेणें इष्ट. ‘ खड्गायुधे कांतिये येउनि बिभीषणा भाट धाडिला. ’ असा अन्वय.

२६५. कावेरी नदीजवळील ते कावेर. आकाशाला लोखंडाचा घाट बांधून आकाशांतील देवांचे (खेचरांचे) घोडे आणले.

२६६. देवांचे खजिने लुटून आणून ते मिळान्यांना दिले. मागते (भिक्षा मागणारे, त्यांना) वेव्हारे केले (व्यापारी करून सोडले.)

२६७. ‘ गुर्णाद्र ऐसा देस ’ (टीप). कम प्रतीतिहि असाच पाठ आहे. तो (संकसेखरू) गुर्णा इंद्र किंवा गुर्णाद्र; आणि देशिचा मेरु=आपल्या देशाला मेरुपर्वताप्रमाणे (सोन्याचा, संपत्तिमान) आहे, असा अर्थ.

महिमंडळ महामंडळ या अर्थी तो शब्द योजलेला असावा. द्वादस आदित्य : धाता मित्रोऽर्यमा रुद्रो वरुणःसूर्य एवच । मगो विवस्वान् पूषाच सविता दशमः स्मृतः । एकादशस्तथा त्वष्टा विष्णुर्द्वादश उच्यते ॥

२६८. फणिमणि : फर्णाद्र नागश्रेष्ठ. शत्रुरूपी हर्तीच्या गंडस्थळांतील मोत्यांनी (मोतियां अरि-गज्रांचां) देवांची पूजा केली.

२७०. ‘ खड्ग लक्षणें बीज : समरीं=संभ्रामी : गाजतिसे=हस्तीची कोंकळी तल्लक्ष्णें मेघ : गाजति=गर्जति : आन तयांचें रुधिर गळे : तल्लक्ष्णें मेघ धारा वर्षति : आन मस्तकीचीं मोतें नीगति : तल्लक्ष्णें थोर गारा वर्षति : ’ (टीप).

२७१. ‘दंडकी : दामोळी : हें दोन्ही नगरे : सावणी=घालणी : मासें देउनि तया रण-जखिणीचां नवस पुर्ण करीती : ताडवनेसीं=तानवढा (कर्ण-भूषण) सहात वेणीया तीर्थी वाहाति : एवं वैधव्य आलें म्हणौनि ’ (टीप)

२७२. 'दैत्य-देव-कन्यांसी' असे पाहिजे. दैत्यांच्या व देवांच्या कन्यांना वियोग घडवितात. (हाथियेर हा कर्ता).

प्र. ३५

२७४. 'चौदासें सींगळें=चौदासें गावें : सींगळ=सींगळ दीप (टीप). द्वीप या अर्थी वेलाउळ शब्द आलेलाच आहे. शिवाय, सिंगळ (सिंहलद्वीप) हें पश्चिम बाजूला नाही. तेव्हा सींगळ शब्द गाव याच अर्थी घेणें अधिक चांगलें.

२७५. दक्षिणेकडील महिमेचेयां रायांचा (महिमायुक्त, श्रेष्ठ राजांचा) सनाहो (नाथ).

२७७. 'सुवर्ण-पागारी तें नगर : चंद्र जीणें=चंद्रातें जीतीलें : तें कैसें : माजी डोळ्याचेया यसाचा=डोळ्यामाजि यस : एवं डोळे सुंदर : आन देखे तो वैस्य होय : आन सुखी होय : म्हणौनि चंद्रातें जीणें=एवं पूर्णमे पुर्ण होय आन आमवाशेस तुटै म्हणौनि : कोळगिरी तो पर्वत ' (टीप).

२७८. इंद्रायेणी धाकुटी : इंद्रायेणीची दासी. कीर्तिधवळ हें विजयाचें विशेषण.

२८२. अभीरकार्तिकाचा हा एक शब्द वाचावा.

२८३. कामनेवीण : इच्छा केल्याशिवायच दान देणारा, म्हणून.

२८४. जो जयाचा विलोळी (विजयोत्कर्षाच्या मरांत,) वैरी-बधु आसुआचा काजळी (आधी ठार मारलेल्या शत्रूंच्या स्त्रियांच्या डोळ्यांतील अश्रूंबरोबर ओघळलेल्या काजळाच्या शाईने) राजादेश (आपली राजाज्ञा, आज्ञापत्र) लीहूनि घाडिजे (व) सप्तागें आणवि (एकतर युद्धाला उभे रहा नाहीतर आपलें सप्तागासहित राज्य आमच्या स्वार्थीन करा, असे आज्ञापत्र पाठवीत असे. अर्थात् ते शत्रू सप्तागराज्यच झाला अर्पण करीत).

२८५. राजांच्या कपाळपट्टीवरील (भवितव्यतेच्या) रेषांची पानें फाडून तेथे (आपल्या शस्त्राच्या साद्याने) रंग (बाति) मरतो (अर्थात् रक्ताचे रंग). पवित्रें चतुर्भुजें (चतुरंग सैन्यासह असलेल्या) खड्-विचित्रें-हा कर्ता.

२८६. अरीराय शत्रुपक्षाचे राजे हेच हत्ती; त्यांच्या दातापासून बनवलेल्या धनुष्याने. (आणि बाणांनी).

२८७. शोभाचें सैन्य: शोभ नांवाच्या राजाचें सैन्य. त्यांच्या मोठेपणाळा योग्य (तुल्यबल) अशी नवग्रहांची कांटाळी (नव-ग्रहांचें पासंग देखील) नव्हति. अर्थात्, नवग्रह एका ताजव्यांत घाळून दुसऱ्या ताजव्यांत याची धोरवी घातली तर तीच जड होईल.

२८८. डोळ्याचा ढालु : (रुक्मिणीच्या) डोळ्यांचा रागरंग. त्यावरून त्याने ओळखलें की आपण वर्णिलेल्या राजापैकी एकहि जण हिच्या मनास आला नाही, हिला आवडला नाही.

प्र. ३६

२९०. गौडिया : गौड रागाला (रूप केलें). वैष्णवी : विष्णुमुद्रा धारण करणारा; तो किन्नर.

२९३. ज्यांच्या शस्त्रांमुळे आकाशाच्या अंगावर देखील काटा उमा राहतो. कांटाळे : पहा 'सर्वांगा कांटाळा आला । अति संताप उपजला ' (ज्ञाने. १-१९७). ओळगतेयाचां (सेविकांच्या) छत्रां (त्यांनी श्रीकृष्ण-बलरामावर धरलेल्या छत्रांमुळे) तयातें (श्रीकृष्णबलरामांना) रात्रिदीसु नेणिजे. परब्रह्मपरमेश्वराजवळ अथवा त्यांच्या अवताराजवळ, सर्व देवतांचे अवतार सेवेसाठी असतात, त्यांना ओळगण्या असें म्हणतात. (ए. व. ओळगणी).

२९४. तयाचा (बलरामाचा) मुखचंद्र, सांतीयाचां (ओळगण्यांनी वर धरलेल्या छत्रांमुळे पडलेला) अंधार बखली (नाहीसा करी).

२९५. एकदा रागावल्यामुळे बलरामाने आपल्या नांगराने हस्तिनापुर (व पर्यायाने भू गोल) वर उचललें होतें, या कथेचा येथे संबंध आहे.

२९७. अनुजाचो : छोटासा वार ; हलका घाव.

२९८. श्रीकृष्णमाहात्म्य वर्णन करणारे वेद, त्याचें माट (नागारी) जाले.

प्र. ३७

२९९. ब्रह्मादिकांना देखील देवाच्या (श्रीकृष्णाच्या) भेटीची संधी (अवस्वर) मिळत नसे. २१३ वी ओवी पहा.

३००. एका गुणाचेनि पासिकें : आपल्या अनंत गुणांपैकी केवळ एका ऐश्वर्यगुणाच्या बंधनाने. (२) केवळ एका दोरीच्या पाशांत.

३०१. त्रैलोक्य हें जिचें (खेळांतील) घरकुल आहे, त्या वाइलेला (स्त्रीला, देवीला, मायेला) देखील ज्याचें थोरपण ओळखतां येत नाही. त्रैलोक्याला व्यापून असलेल्या मायेच्याहि पलीकडे परमेश्वरस्वरूप आहे.

३०३. श्रीकृष्णाच्या प्रतापाग्नीमुळे आहाळलें गेलें म्हणून आकाश कायमचें काळें झालें; त्या प्रतापाग्नीमुळेच सूर्यांचा ताप अत्यंत तीव्र झाला.

३०५. ' पर्वाचा = पर्वकाळ : सर्वप्राणी = पूर्णमे चंद्रासि आन अमवस्थे सूर्यग्रहण लागे : मग त्याकाळीं दान दीजे : तैसैं दान = लीळा-दानाचीं फळें : अंतौरिया = स्त्रिया : तयाचे रासी आलें : वैधव्य : मग ताड-वनें तेजीत : तेंचि खर्ग-धारे वाहाणें. "

३०६. शापभ्रष्ट यमलार्जुन हे वृक्षांच्या स्वरूपांत गोकुळांत वाढले होते. उखळ-बंधनानंतर श्रीकृष्ण उखळासाहित या वृक्षांच्या मधून गेला तेव्हां ते उमळून खाली पडले (शापमुक्त) झाले, हा कथासंदर्भ.

३०७. " चोसाइली=बोल साइली : एवं दीप अंकुराची : तद्ध-क्षणें माया " (टीप).

३०८. कालिया सर्पाला वेसण घालण्याच्या मिषाने श्रीकृष्णाने जणु प्रत्यक्ष काळाच्या पाठीवरच थाप मारली होती.

३०९. ' लागें एकें : एकें लीळें ' (टीप). एक चमत्कार करून. ब्रह्मदेवाने गोकुळातील गोपवासरादिकांना लपवून ठेवले होते. त्यावेळीं श्रीकृष्णाने नवीन गोपवासरें आपल्या मायेने निर्माण करून गोकुळातील व्यवहार सुरळीत चालू ठेवले, हा कथा संदर्भ.

३१०. दाढेले : जळाले. उभयांचि : उभ्याउभ्याच; सहज

३११. सादीपनीचा मुलगा पंचजन दैत्याने लहानपणींच पळवून नेऊन समुद्रांत ठेविला होता. सादीपनीच्या पत्नीच्या आज्ञेवरून, गुरुदक्षिणा म्हणून श्रीकृष्णाने तो त्यांना, पंचजनाचा नाश करून, परत आणून दिला.

" मृत गुरुपुत्र आणिला । तो तुवां पवाडा देखिला । " (ज्ञाने. ३-१६३)

३१२. दाडुलेपण=गुरुषार्थ, पराक्रम. चोसरोनि : मागे सरून.

३१३. अंशुकळा : आपल्या सामर्थ्याच्या अंशमात्र कळेने.

जमुना केली दो भागी : श्रीकृष्ण जन्मानंतर वसुदेव त्याला गोकुळांत घेऊन जात असतांना यमुना नदीला पूर होता. पण श्रीकृष्णाच्या पायाचा स्पर्श होताच यमुना दुभंग होऊन त्यांना वाट मिळाली.

३१४. समुद्रमंथन-प्रसंगी रवि म्हणून योजलेला मंदर पर्वत बुडत असतांना परमेश्वराने कच्छावतार घेऊन तो आपल्या पठीवर उचळून धरिला. **भूगोळ** हा शब्द केवळ अतिशयोक्तीने वापरलेला आहे.

३१५. वाराहाची आवगणी : वाराहाचा (डुकराचा) वेष; वराहावतार. हिरण्याक्ष दैत्याने पृथ्वी पाताळांत दडपली तेव्हा परमेश्वराने वाराहावतार धारण करून तिला आपल्या दातांनी वर उचलले. **गोवर्धन उद्धरिला :** श्रीकृष्णाने इंद्रयाग बंद करून गोवर्धन याग करवला, या कारणाने रागावलेल्या इंद्राने गोकुळावर खूप पर्जन्यवृष्टी केली. तेव्हा श्रीकृष्णाने आपल्या करांगुलीने गोवर्धन पर्वत उचळून धरिला व त्याच्या आश्रयाने सर्व गोकुळ सुरक्षित ठेवले.

३१८. सप्तांगेर्षी : ' स्वाम्यमात्यसुहृत्कोषराष्ट्रदुर्गबलानिच ' ही राज्याची सप्तांगे होत. (स्वामी, अमात्य, सुहृत्, कोष, राष्ट्र, दुर्ग, बल). आपल्या दातृत्वाच्या पुरांत सर्व राजांना सप्तांगासहित वाहवून श्रीकृष्णाने जी कीर्ति मिळविली तीच आकाशाच्या शासनपत्रावर (आज्ञापत्रावर) तारकांच्या अक्षरांनी लिहिली आहे. **तारकाक्षरे**=(१) तारकांची अक्षरे, अथवा (२) तारक (तारणारी) अशी अक्षरे.

प्र. ३८

३२२. कमरेचें (माजाचें) सौंदर्य काय बर्णन करावें ? घणवट कढिवा : भरीव व पीळदार असे नितंब (कढिवा : कटि जवळचा भाग) मदनसुखासि माजवण करिताए. (पहाणारांच्या मनांत शृंगारभाव उचंबळून सोडतात). **काढिवाचा** अर्थ कटिमेखला असाहि घेतां येईल.

३२४. उसासी : भासकतो, नाहीसें करतो. पहा : ' मग देहा धवळिया : आंतु रीगौनि बाळिया : विण सुरीया : **उसासी** जीवनकळेतें ' (उ. ५२५) ' वैसिकांचा पाशी : हे बाधौनि **उसासी** ' (उ. ७५१) **ली पुसी :** लिपी मुसून टाकतो पहा : ' आधीं कर्त्याचीचि जेथे

ली पुसिली । तेथे कार्य कारण काइसें ' (स्वा. दि ८-३, ७६)

३२५. 'मांजौळें : =ह्रस्व ना दीर्घ : एवं युक्त' माजबळें=मध्यम.

३२६. नीलकमळांची सर्व शोभा (लक्ष्मी) सेवेला आली (वोळगे).

३२७. दिहा दिहा तुटे : दिवसेंदिवस खंगतो, क्षीण होतो. श्रीकृष्णाचें मुख आपल्यापेक्षा सुंदर आहे या लाजेने चंद्राचें हृदय (हिर्यें) जणु कळाक्षयाच्या रूपाने फुटतें.

३२८. श्रीकृष्णाच्या कटाक्षांच्या धारेमुळे (तीक्ष्णपणामुळे) वेध (आवड, आसक्ति) रूपा वळसा (मोवरा) निर्माण होत असे.

३२९. गाळांची शोभा व हास्याची चंद्रिका यांचें आळिगन (कवळी) होतें; यांचें सुंदर मीलन होतें.

३३०. चंद्र-सूर्ये भ्रासळोति (लुप्तप्रभ होतात.)

३३२. त्याच्या बोलण्याच्या माधुर्यापुढे अमृताची गोडी ही मोल-करिणीप्रमाणें (सेविका) होय; कुचकामाची होय !

३३३. त्याचें सौंदर्य, रत्नातें वरिवं घे : रत्नापेक्षा अधिक श्रेष्ठ-पणा धारण करतें; अर्थात् रत्नापेक्षा अधिक श्रेष्ठ असें तें त्याचें सौंदर्य. तें सौंदर्य पाहून, पाहणारे पशुपक्षा देखील, चित्राप्रमाणें तटस्थ (लेपीव) होतात. (मग, अर्थात्, माणसें होतील यांत काय नवल ?)

३३४. 'पेतार = अधिकतर : भावें उचंबळ ' (टीप). तिहीं लोकिचिया (कुमारी, तापसा, दीक्षिणी वगैरे). रिगों पांति.

३३६. माधवी : श्रीकृष्ण-प्राप्तीसाठी तप करणारा कोणी एक कुमारी. मी दीजैन : मी दिली जाईन; अर्पण केली जाईन.

३३७. काळंदी : कालिंदी. ही पुढे श्रीकृष्णाच्या अष्टनायिकांपैकी एक नायिका झाली. सावित्र्या : सहजच; निसर्गतःच.

३३८. विवाहित स्त्रिया, आपल्या नव-याबरोबर संभोगमुख अनुभवति असतां, जणु श्रीकृष्ण आपला उपभोग घेत आहे, अशी कल्पना मनांत करीत.

३४०. मदन-मुद्रा : रुक्मिणीच्या विदावंतांपैकी (गायकगायिकांपैकी) एक नृत्यांगना.

३४२. रुक्मिणीच्या सौंदर्याला अनुरूप नोवरा जोडायचा असेल

तर याच एका ईश्वराला (श्रीकृष्णाला) आराधना केलेली चांगली !

प्र. ३९

३४४. चंदनाची कुवारी (कोवळी) आवधि (वेल).

३४६. उत्तरार्धातील भिन्न पाठांमुळे अर्थ निश्चित करणें कठीण आहे.

३४७. राग व रंग (उत्कर्ष) यांची चिनी (गुंफण, संमिलन) नवल (आश्चर्यकारक) ! रंगांत रसांचा (नवरसांचा) जिवंतपणा आणि रसांत अलौकिक गोडीचा समूह, हें सर्व अनुपमेय आहे !

३४८. या किन्नराचें, सुभेद (गायनांतील निरनिराळ्या भेदांसहित) गातें अंग (गायन करणारें याचें शरीर, किंवा गायन करणारा हा किन्नर) सत्यलोकापासुनि (पर्यायाने सत्यलोकांतील नारदादि गवयांपेक्षा) साधु (श्रेष्ठ) दिसे. ब्रह्म-कटाह : ब्रह्माडरूप कढई. सपोत (बारीक, मृदु) असा कुंकुमाचा (केशराचा) होत असे.

३४९. ठकली : आश्चर्याने तटस्थ बनली. पायारी : पायऱ्यांनी.

३५३. छत्र कापूरु : कापरासारखें धवल-वर्णाचें छत्र.

प्र. ४०

३५६. तूं दान घायला लागलास म्हणजे सोन्याचा पर्वत संपून जातो. आणि पृथ्वीवरील इतर राजे तर तुझ्या खड्गाच्या मुठीच्या ठिकाणी आहेत, अर्थात् ते सगळे तुझ्या मुठीत आहेत. त्यांच्याजवळील सर्व ऐश्वर्य जणुं तुझ्या मुठीत सामावले आहे. तितकें दान देण्याचें सामर्थ्य तुझ्या एका मुठीत आहे असा भाव. “ मुठी = मुष्टी : एवं सकळ राजे ऐश्वर्यकरुनि मुष्टीचि आंत कां जैसे : ऐसें आधीनत्वे वर्तति : ” (टीप).

३५७. अपकीर्तिरूपी डोहांत असलेल्या कुटी (हीनत्व) रूपी माझा-कडून ते तोडले जातात. त्यांची अपकीर्ति होऊन त्यांच्या पदरांत हीनत्व -नाचपणा येतो.

३५८. सांदति : सांधर्या जातात. अपूर्ण कळा पूर्णत्वाला पोचतात.

३६०. टीपग्रंथातील अर्थानुरोधाने ‘ भाटा बहुडाच जाला ’ असा पाठ असावा असें वाटतें. बहुडाच : बोळवण.

प्र. ४१ -

३६५. रुक्मिणीच्या हृदयरूपी सूर्य-कमळाला संकोचविणारा-म्लान करणारा सायंकाळ (असा रुक्मी).

३६६. मुकेया : याचकाने याचना न करतांना देखील, याचनीं करण्यासाठी तोंड उघडण्यापूर्वीच सत्पात्र अशा याचकाला तो सोन्याचा पर्वत, सगळ्याचा सगळा दान देत असे. (बक्षिस देत असे. उचित=बक्षिस).

३६७. “ वेदघोष तो ऋषी : रंभा ते अष्टनाइकांतुल : तीया शापिला : तो कां : ना : तीया रति मागितली : परि तो तीयेचें म्हणीतलें नायकोंचि : मग तीया क्षोभुनि शाप दीधला : मग तेणें उसाप मागीतला : मग तीया उसाप दीधला : जें ऋक्मीणी अंबीका भुवनीं श्रीकृष्णासि माळ घालील तें तुझे कीचर-कवच फांटेल : इतुलेनि तयासि श्रीकृष्णं अवतारावरि प्रतीति बैसली : तें लागीनि हा वीधानकेला : राउळाचा वेध लक्षणे भूतसंचार जाला ” (टीप).

३६९-३७३. या ओव्यांत रुक्मीने कृष्णाची निंदा केली आहे. पण ही निंदादेखील ‘ स्तुतिपर परभागें पुष्ट ’ आहे हें लक्षांत घ्यावें.

प्र. ४४-४५

३७८. अवस्था : प्रिय-विरहामुळे लागलेला वेध. ज्ञानेश्वरांनी देखील हा प्रयोग केला आहे “दिनु तैसी रजनी मज जाली गे माये । अवस्था लावुनि गेला अद्भुती कां न ये ॥ ” (संतवचनानामृत. ज्ञानदेव ३९).

३८४. अवतरवी : प्रगट करी. गुणवर्णन करून तो (जाणता) देव प्रलक्ष समोर उभा करी.

३८५. वारिक : वारू = घोडे. यापासून वारिक = शिंगरू, तट्टें. टीपग्रंथांत मात्र वारिक याचा अर्थ पालखी, डोली असा दिला आहे. सामान्यतः वारिक म्हणजे कोणतेंहि वाहन असाहि अर्थ आहेच. विश्वास विकार : विश्वाला = सर्व लोकांच्या मनांत विकार (कामभावना) उत्पन्न करणाऱ्या अशा त्या गाढिका (थोर थोर) सख्या ऋक्मिणी बरोबर चालत होत्या.

३८८. सेजवळेचां बटकीं : शय्या तयार करण्याचें ज्यांचें काम होतें अशा दासींनी.

प्र. ४५-४८

३९१. राजनिर्ती : व्यवहार जाणणाऱ्यानी; व्यवहाराप्रमाणे, आव-
श्यकतेप्रमाणे.

३९२. खंड सावासिये : टीपग्रंथात 'अखंड' असा पाठ
आहे. खंड सावासिये : जवळ असलेल्या सेवकांचा भाग (काही सेवक).
अखंड सावासिये : नेहमी जवळ असणारे सेवक.

३९५. हंसोदक : हंसाच्या वर्णाप्रमाणे पांढरें शुभ्र = स्वच्छ पाणी.

३९७. ' पडिमठे' : पदाचा चढ उतार : एवं एक टाळिचें ' (टीप.
शिशु. १६९). पडिमठ हा गाण्याचा एखादा विशिष्ट प्रकार असावा. याचा
उल्लेख शिशुपालवधात देखील आलेला आहे. " सरीचें पडिमठें गाइलें :
किं नेणों कैसें राहावलें " (शिशु. १६९.) द् प्रतीत व टीपग्रंथात पडघा-
विलें असा पाठ आहे. त्याचा अर्थ ' आळविलें : पद गाइलें ' (टीप).

४००. तेला नुतरोचि : ' कापुरपाक साधला नाही : तथा मुरला
नाही ' भीमक राजाने हिला दिलेल्या विज्यांतील कापूर चांगला मुरलेला
नव्हता म्हणून तो हिला बाधला; त्यामुळेच हिची ही अवस्था झाली असावी.

४०२. निरोधु : समेंत एकसारखें बैठक मारून बसावें लागलें,
उठतां आलें नाही; म्हणून ही शारीरिक अस्वस्थता आली असावी. ' उरोधः
विरोध. 'उरोधु वाडुबळु। प्राणुपापता ढालु' (झा. रा. १३-२७०) या ओर्वात
उरोध शब्द विरोध याच अर्थाने वापरलेला आहे.

४०३. आंत रुक्मिणीदेवीच्या आईला हा वृत्तांत सांगावा काय ?

४०५. सुवा ना : देऊं नका.

प्र. ४९-५०

४०७. ज्यांतून शरीरावयव स्पष्ट उमटून दिसतात असा
विल्हळु=विरळ, शिरशिरात.

४०९. " विपार्यै : विरलागत : भावें किंचित् : " रुक्मिणीची झालेली
अवस्था ही विरळ अवस्था आहे. नेहमीसारखी सामान्य अवस्था नव्हे;
सहज घडून येणारी अवस्था नव्हे-

४१४. दळवैनी : मुख्य सखीने; प्रधान कुमरीने.

४१७. बर्फाच्या विरीव पाषाणांनी तयार केलेल्या निर्भळ दामोधरान्त (घरांत), हिमालय पर्वताशी ज्याची तुलना करता येईल असें एक दुसरें सोळाखणी घर (अंतर्ग्रह) चंदनी लाकडापासून तयार केलें.

४१९. तेथे जो सज्जा तयार केला होता त्यांत तर शिल्पशास्त्रांनी सगळी शोभा प्रगट झाली होती. बहु : या पाठाऐवजी बाहु असा पाठ टीपकार देतो व त्याचा अर्थ "दक्षिणोत्तर भुजा" असा करतो दक्षिणोत्तर असें म्हणावयाला ओवींत तरी कांही आधार दिसत नाही.

४२०. एकैकी : एका एका खणांत.

४२१. नाटारंभी : तुळईच्या पुढच्या भागी, चेहेऱ्यावर निरनिराळे विकार दाखवणाऱ्या अशा पुतळ्या ठेवलेल्या होत्या. टीपकार थोडा निराळा अर्थ देतो "सवीकारी=विकारें सह वर्तमानें : भावें कुसलतेचीं : नाटारंभी=नृत्ययुक्तें " (टीप).

४२२. मदळसा (छताच्या मध्यभागी) कनक-जंबुचिया सभावा (चेहेऱ्यावर निरनिराळे भाव दाखविणाऱ्या) पुतळिया. चौपासी हा शब्द इतरत्र चौपासी (चारी बाजूंनी) असा आढळतो. उदा : महाभयाचीं भूतें चौपाशी । अहर्निशीं झोंबती " (ए. भा. २-२८०.) मुहटिया हा शब्द शिशुपालवधाच्या कांही पोथ्यांत व इतरत्र मोहटिया असा आढळतो. उदा " बचकूंदाचिया पाटिया : कल्हाराचिया मोहटिया " (शिशु ७६१.)

४२३. हिवाळें : बर्फाची जाळी. सोवाळें खिडकी; गवाक्ष.

४२५. रतीचें दादुलेपण (नवरेपणा) सोडून देऊन अनंग तेथील चित्रें पहावयास आला होता.

४२६, भीतभंग : मोठ्या खोलीचे दोन विभाग करण्यासाठी जो लाकडी अथवा कापडी पडदा लावतात त्याला भीतभंग असें म्हणत असत. अशा त्या पाचूच्या भीतभंगावर अनेक फुलांच्या कळ्या निरनिराळ्या रंगांत रेखाटलेल्या होत्या. ती रंगाची विविधता मोठी मनोहर दिसत होती.

४२७. त्या धारादामोधराचें वरील छत कंदर्पकेतकीच्या लतिकानीं शृंगारलेलें असून त्यावर मोठ्या कुशलतेने फुलांच्या आकृति काढलेल्या होत्या.

४२८. केदारिचेनि हिंवें : तेथे पाण्यापासून कांही कलाकौशल्याचीं कामें आतून तयार केलेलीं होती. तीं अशीं दिसत होती कीं बाद्रिकेदारच्या

थेडीने खरोखरीच गोठून गेलेली आहेत (मुराली); पाण्याच्या आकृति पण पूर्णपणे गोठून गेल्यासारख्या दिसत होत्या.

४२९. तेथील जमिनीच्या खालीसुद्धा पाण्याची मांडी भरून ठेवली होती. त्यामुळे ती जमीन पायाने दाबली गेली की आतून थंडगार पाण्याचे तुषार वर उसळत असत. चेपे : केसांप्रमाणे अतिशय बारिक व नाजुक (असे तुषार). पोकळे रूपी = पोकळ्या भागांत.

४३०. “ आल्हाते : सकथाना (?) : तथा नळें : तथा थोटे ” (टीपा). पिचकाऱ्या असा या शब्दाचा अर्थ दिसतो. आल्हात=पिचकारी.

४३१. तेथील हत्तींच्या सोडांतून पाण्याच्या धारा निघत होत्या व त्या एकमेकावर पडत होत्या. एका हत्तींच्या सोडांतून छिद्रांतून निघालेल्या धारांच्या जोरदार फवाऱ्यावर (वैशा) दुसऱ्या हत्तींच्या सोडांतून निघालेले (सुभरा सूत्रे) दाट तुषारांचे फवारे पडत असत.

४३२. जणुं भूमीवर पाण्याचे डेरे दिले आहेत असें तें दिसत होतें.

४३३. माथा : सुवर्णकेतकीच्या हंसांच्या माथ्यावर.

४३६. ना ना : अथवा, किंवा. हो काज : खरोखर.

४३८. तें अत्यंत शीतल असें दामोधर पाहून विजेला देखील हुडहुडी मरते व तिची दातखडी वाजावयास लागते; तोच आवाज गडगडण्याच्या रूपाने अजूनहि प्रगट होतो.

४४२. उवा वोतिजताये : तुझ्या अंगातील तापाच्या उष्णतेने हें बर्फाचें शय्यागृह जणुं उतूं जात आहे, पाघळत आहे.

प्र. ५२

४४७. अनंगाची आंगवण : मदनच्या मूर्तिभंत पराक्रमासारखी असलेली (ती भावकळना सखी).

४५१. “ पाताळ = पायाचे तळवे : पळिपे = करपे : भावें कवि : लासावे = साहासें उमटे : भावें लासे = पाथातरें लाख ऐसी तापे ” (टीपा). पाताळ = तळपाय असा अर्थ घेण्यापेक्षा पृथ्वीच्या खालील पाताळलोक घेणेच चांगले. तिने जमिनीवर पाय ठेवल्याबरोबर खालचा सगळा पाताळलोक उष्णतेने जळायला लागत असे. अशी स्थिति असल्यामुळे (इतका विरहज्वर

तिला असख्यप्रुळे) तिने त्या स्फटिकाच्या भूमिकेवर पाय ठेवतांच ती भूमि डागली जात असे, हें सांगावयास नकोच.

४५४. ' कळेकाम : पुष्पकळियांचें काम : भावें अळंकरणें ' "

४५६. गुळ-उस : उसाचा एक प्रकार.

४५८. वज्र-पंजरू : वज्राप्रमाणे अमेघ असलेलें (पंजरू=) छत. पालखीच्या वरील मागाला वाळ्याचें छत (चांदवा) लावले होते. पंजरू हा शब्द ज्ञानेश्वरीत पिंजरी असा आढळतो. उदा : ' धूमरजांची पिंजरी । वाजतिया वायुतें जरी होकारि ' (झा. ९-१२४.)

४६०. सोने-कमळांचां नळीं : पिवळ्या रंगांच्या कमळांच्या नालांनी-देठानी.

४६३. मेघेंविन चातकी फुटे : मेघातील पाणी न मिळालें तर चातकीचा कंठ तहानेने कोरडा होतो-सुकतो. फुटणें या शब्दाचा असाच अर्थ ऋद्धिपुरवर्णनातहि आहे. ' भलेतैसैं दुष्ट लेंकरू : परि माउलिए नए अव्हेरूं : बाप कृपेचा सागरू : आणि मी तृषा फुटे ' (ऋ. १२८.)

४६५. भेदरेन : भीतीने. बेहाली म्याली.

प्र. ५३-५४

४६७. सांटवतें वोपणें : जणु अस्ताचलरूपी पोवळ्यांच्या मठांत सूर्यप्रकाशाचें निधान (वोपणें) सांटून राहत होतें.

४६८. अस्तंगत होणाऱ्या सूर्यावर, आरक्त (अनुरक्त) अशा शृंगार-विहंगाची व शंकराच्या क्रीडांतीने त्रस्त झालेल्या मदनाची कल्पना.

४७१. नील वर्णाच्या पाचूची उत्पत्ति गरुडाच्या उदगारा (वमना) पासून झाली, अशी समजूत आहे. ' अंधकार लक्षणें गरुडाचा उदगार=मन ते पाच जाली : तयाचे पर्वत उन्मळिले=उलथले ' (टीप). या ५४ व्या प्रकरणांत सायंकालीन अंधःकारावर कवीने अनेक कल्पना केलेल्या आहेत. त्यांतील एक कल्पना अशी की, हा अंधकार म्हणजे गरुडाने आपल्या वमनावरोबर बाहेर टाकलेल्या पाचूचे डोंगरच होय. उन्मळिले=पोटांतून उन्मळून (मुळासकट उपटून) बाहेर टाकले.

४७२. 'सोगौर तो स्याम पक्षिया : तो गगनीचि असे : तयाने पालीं पसरलीं' (टीप).

४७३. 'आंधकारलक्षणें माहामोहो=अज्ञान : तयाची धुमाडू=धुइ आविधा' कांतिलोहाचें=आत्यंतिक काळ्या रंगाच्या लोखंडाचें. ठौळ=समूह अथवा खिळार. चरत : मटकृत आहेत (गवत खाण्यासाठी).

४७४. कंदर्पाचा दळवै (सेनापती) जो वसंतऋतु त्याने विरहिणीवर, कमळावरील काळ्या भुंग्यांचा अकरमात जोराचा हड्डा चढविला, तोच हा अंधःकार, अशी कविकल्पना.

४७५. गगन काळी : आकाश हीच कालिका देवी.

प्र. ५५

४७६. टाकिती अचिसाळें : घरच्याकडे परतली, टाकणें : मिळविणें, प्राप्त करणें, जवळ करणें; या अर्थी जुन्या महानुभावीय वाडमयांत हा शब्द फार येतो. उदा : ' जिणौनि मनातें : जे वळवले ज्ञ नाचिया वर्ते : ते टाकिती ब्रह्मपदातें : संत संन्यासियें (उ. १६४.) 'त=हीं प्रेमाचा कडलगीं : टाकुनि कैवल्यदुर्ग' (उ. १६५.) ' झोंबौनि वैराग्याचा कडा : टाकी ज्ञानदुर्गाचा हुडा ' (उ. १९०) ' तया मज तो हा वाडमहा पथु : केवि टाके ' (क्र. ७.) ' ऐसिये मक्तीचा सौरसू : लाहावया टाकी विदेशु' (ज्ञा. प्र. १९७.) ' की आंप्में दगधु : जेवि टाके गंगेचा न्हडु ' (मृ. १०६.)

४८१. या ओवीचा अर्थ स्पष्ट आहे. टीपकाराने यांतून श्लिष्टार्थ काढण्याचा पुढील प्रमाणे प्रयत्न केला आहे. तो विशेष चांगला वाटत नाही. ' मेल्हनी = स्त्री लक्षणें रात्रि मेहळनी : माजिरी = माजरीती : चातुष्टय-युक्त पुरुष तल्लक्ष्णें उजियड = दीवसाचा प्रकाश : पुरुष लक्षणें दीवे : नेहजति=वर लक्षणें : यकांत स्थळ : हातीं धरी ते कुंठिणी : तल्लक्षणे स्त्री : "

प्र. ५६-५७

४८२. " कुळैवे = कुळदेवतेपुढे (लाजावयाचे) दीवे : लाखैवे = लक्ष द्रव्य जालेया लावीती " (टीप). दिव्यांचाच एक प्रकार.

४८३. ' सहसकर = सुर्ये : सांथला=वीथीला : माताइता=माजला : दीपक लक्षणें सलें = ठाणीं ठेविलीं = त्रैसविलीं : सांकीकाचीं = साक्षेचीं '

(टीप). उन्मत्त झालेल्या अंधःकारावर पहारा ठेवण्यासाठी शेकडो दिव्यांची जणु ठाणी बसविलेली आहेत, असें मग्न वाटते.

४८४. अतिशय बलवान अशा अंधःकाराने मोठ्या आवेशाने अडवून धरलेले सूर्याचे सेनापति म्हणजेच हे दिवे. किंवा, हे दिवे म्हणजे अंधःकार (काळवस्त्रा) रूपी समुद्रांत नवीनच निर्माण झालेली माणकें होत.

४८५. संध्यारागाप्रमाणे आरक्त वर्णाचे हे दिवे म्हणजे रात्रीने साज-वेळेला (हीच स्त्री) जिंकून तिच्या जवळून आणलेली खंडणी होय. गडद : दाट अंधःकार. आपण 'गडद अंधःकार' असें नेहमी म्हणतोच. पण गडद हाच शब्द दाट अंधःकार या अर्थी जुन्या मराठीत वापरीत असत. उदा : 'जें अज्ञानाचें गडदें पडे । तें हा बहुवसु मनीं वाढे ' (ज्ञा. ४-२०५.)

४८६. मेघ वीणि साधित : दग मोत्यें वीत आहेत - निर्माण करीत आहेत, किंवा प्रसन्नत क्षाहेत. मेघापासून मोत्यें निर्माण होतात हा कविसंकेत प्रसिद्धच आहे. पहा ' करीद्रजीमूत मराइशंखमत्स्याद्विशुकृत्यु-द्रववेषुजानि । मुक्ताफलानि प्राथितानि लोके तेषां तु शुक्त्युद्भवमेव भूरि ' (कुमार १-६ वरील मल्लिनाथी टीका).

४८८. समुद्र प्रसिद्धच आहेत. पण नरेंद्राने केलेल्या वर्णनामुळे एक नवीनच साहित्यरसाचा समुद्र निर्माण होईल. तो आठवा समुद्र.

प्र. ५८

४८९-९१. प्रतिपदेपासून तों पौर्णिमेपर्यंत वाढणाऱ्या चांदण्यावर, कर्णास तयार होऊन त्यापासून खळ्यांत धान्याची रास पडेपर्यंतच्या अवस्थांची कल्पना केली आहे. बीजेचें चांदणें हें, झाडावर इकूहळू बाहेर पडणाऱ्या (निघवळें) कणसासारखें; पंचमीचें चांदणें हें फुलौरा धारण करणाऱ्या कणसाप्रमाणे; अष्टमीचें चांदणें जणु चीक भरत चाललेल्या दाण्यांनी युक्त अशा कणसासारखें; दशमीचें, (निमुरवत) निबर = टणक झालेल्या व धिकाने पूर्ण भरलेल्या कणसाप्रमाणे आणि या नंतर पौर्णिमेचें चांदणें म्हणजे आकाशरूपी खळ्यांत पडलेल्या धान्याच्या राशीप्रमाणेच होय.

४९३. आकारें चंद्राचेनि : चंद्राच्या आकाराप्रमाणे वर्तुळाकार.

४९४. ' वोपे आंतु : जैसे आदर्शा आंतु ' (टीप).

४९५. ' गगन लक्षणें गरुडीं = तालीमखाना ' (टीप).
 ' चहुबुडीं = चतुर्विध भूतग्राम : एवं नीवति : तल्लक्षणें चहुबुडीं =
 च्यार साळा : १ भुंगी : २ भुपार्ली : ३ मार्जात : ४ वेधाळी : चंद्र लक्षणें
 अनंग आचार्या ' (टीप). बुडीं याचा एक अर्थ हळाराचें पातें असा
 आहे. तेव्हां चहुबुडीं = चार (अनेक) इत्यारांचें शिक्षण देण्यासाठीं
 तयार केलेल्या तालीमखान्यांत (गरुडीं); मदनपक्षीं चहुबुडीं = शृंगार
 चेषांचे चार प्रकार, असा अर्थ घेणें इष्ट होईल.

४९९. चंद्र म्हणजे उदयाचलावरील (उगमीची) प्रसिद्ध अशी
 चांदण्यांची अधिष्ठात्री देवताच होय.

५००. चंद्र म्हणजेच श्वेतद्वीप. चंद्रावरील कलंक म्हणजे श्रीकृष्णाचें
 सावळें रूप.

५०१. गाळीव अमृताचा आरसा म्हणजेच चंद्र.

५०२. श्रीकृष्ण (चंद्र) हाच नवरा आपणांस मिळावा म्हणून मोठमोठ्या
 नक्षत्रांच्या रुपाने स्वर्गातील तारा (तारा आदिकरून देवांगना, अथवा
 तारका) तेथे जमलेल्या होला. त्यांनी, आकाशगंगेमधील वाळूंत
 (लहान तारकांचा समूह हा वाळूप्रमाणे दिसत होता) बसलेल्या चंद्ररूपी
 गोपीनाथाची नीळ कमळाने पूजा केली. तें नीळकमळ म्हणजेच चंद्रावर
 दिसणारा काळा डाग होय. त्या काळ्या डागावर नीलोत्पलाची व चंद्रावर
 श्रीकृष्णाची कल्पना केलेली आहे.

प्र. ५९

५०३. या ओवींतसुद्धा चंद्रावरील कलंकावर आणखी एक
 कल्पना केलेली आहे. चंद्र म्हणजे, सुगंधाच्या अधिष्ठात्री देवतेप्रमाणे असलेली
 कुमुद-कलिका (श्वेत कमळ). तिची पूजा करण्यासाठी चंद्रकिरणांनी भुंगे
 (हींच नीळ कमळें) तिला वाहिलीं होती. चंद्रावर दिसणारे कलंक म्हणजेच
 हे भुंगे होत, अशी कल्पना कवीने केलेली आहे.

५०५. माधवी चांदणें (चांद्रिका) हीच दारू.

५०७. कापुरकेळीच्या गाभ्यांतील कोवळ्या पानाच्या वर्तुळाकार
 पोकळींतून कापूर निघतो. हा कापूर म्हणजे चंद्राने पेरलेलें आपल्या धवल
 यशाचे बीज.

५०९. चंद्राने आपल्या कळांचा चारा (खाद्य; सेव्य वस्तु) करूनि संसारा दिधला. या त्याच्या कृत्वामुळे शंकराने त्याला आपल्या डोक्यावर धारण केलें.

प्र. ६०

५१२. चांदण्या ह्याच, चंद्रप्रकाशरूपी क्षीरसागरांत उचळणाऱ्या रत्नां-प्रमाणें मासत होत्या.

५१३. शुभ्र चांदण्यांत मटकत असलेले सारस पक्षी राजहंसाप्रमाणे दिसत; किंवा ते राजहंसासारखे दिसणारे सारस पक्षी म्हणजे आकाशाने चंद्र-बिंबापासून मिळवलेली त्याची (चंद्रबिंबाची) निर्मितीच (वीनि) होय.

५१५. चंद्रकांत शुभ्रवर्णाचाच असतो. आपल्या किरणांच्या शुभ्रत्वांने चंद्र चंद्रकांत मण्याचे डोंगर जणु लपवूनच ठेवतो. कारण, चंद्रकिरणांच्या शुभ्रत्वांत चंद्रकांतांचें शुभ्रत्व मिसळून जातें. कोणतीहि वस्तु दडवून (थोकवी) ठेवायची असली तर ती अंधारांत ठेवतात. पण चंद्र असा लाघवी आहे की तो अंधाराशिवाय (म्हणजे अंधारांत न लपवतां) स्वतःच्या आंगां (स्वतःच्या शुभ्रत्वांतच) क्षीरसमुद्राला लपवतो. अर्थात्, चंद्राचा शुभ्रत्वांत क्षीरसागराचा शुभ्रपणा लोपून जातो अशी कल्पना.

५१६. जग वालिपेची (केवळ शुभ्र तलम वर्सेत्तु) नेसतें.

प्र. ६१

५१९. झणें ये = येऊं नये. झणें (णी) शब्द नेहमी निषेधार्कच वापरला जातो. उदा: ' योगादिकें साधनें । साक्षांक्षें आराधनें । मंत्रयंत्रविधानें । झुने करा ' (ज्ञा. रा. ३-९०) ' म्हणुनि आझुं हं अर्जुना । झनें चित्त देसिं यया हीना ' (ज्ञा. रा. २-१७). पुढे ६१० व ६१५ या ओव्या पहा.

५२०. क्षुल्लक (वरिचिला) विकाराच्या मुळाम्याने युक्त असलेला माणूस लोकांत शहाणा समजला जातो, पण खरे जाणते पारखी, ते मुळा-म्याचे, अर्थात् खोटे, अतएव निरुपयोगी म्हणून जांचा त्याग करतात.

प्र. ६२-६३

५२३. वांकडे : पावसाची जोराची झड. ज्ञानेश्वरीत हा शब्द

पुढील प्रमाणे वापरलेला आदळतो. ' कुळवाडी रिणें दाटली । काँ वांक-
डिया ठोरें बैसलीं । तैसी नुठी काहीं केली । जामाचि हे (शा. १३-५६६.)

५२४. कुसुमबाणांच्या गोऱ्या हत्यारासाठी मदन-शत्रूने (मैलैनि)
माचें (बांधारे) बांधले.

५२६. अखंड चंद्र=पौर्णिमेचा चंद्र, हीच वर्तुळाकार वजि.

५२७. होळी कधी वसंत ऋतूत येत नाही. पण मदनाने मात्र
वसंत ऋतूतच होळी पेटवली. आधीच वसंत ऋतूतील उन्हाचा ताप, त्यात
आणखी मदनान्या होळीचा-मदन बाधेचा ताप. वेगळी : निराळीच.

५२९. ससस्वर हींच शब्दें; पण त्यांना देखील त्या वाषांचा (जंत्रें)
ध्वनि जिंकित असे. ससस्वरापलीकडे-अतिशय मधुर. कानाचेनि निरोपें
कर्णद्वारां. कानांच्या मार्गाने.

५३२. वोसाइलिये : जायेला, सावलीला. प्राकृतांत ओस शब्द
सावली या अर्थी आहे. त्यापासून चो(ओ)साइलि शब्द बनला असावा.

५३३. ' भारणी=पारवा ' असा अर्थ टीपग्रंथांत दिला आहे. पण
तो येथे प्रशस्त वाटत नाही. भारणी=भारणारा मंत्र, असा अर्थ घेणें इष्ट
वाटतें. काम (मदन) रूपी काळ-डंकाचे (कृष्णसर्पाचे) दाटिक (लहरी),
तिया भारणिया (सालैया राजसुक इत्यादिकांचे आवाज हेंच मंत्र त्या
मंत्रांनी) धूमोति.

प्र. ६५

५३६. मंत्रसिद्धा : जिला मंत्र सिद्ध झालेला होता, मंत्रसिद्धी
प्राप्त झालेली होती अशी सुगंधा. द्रोणागिरी : एक पर्वत.

५३७. मलय पर्वतावरील झाडें म्हणजे सुगंधासहित निर्माण झालेल्या
अमृताप्रमाणे होती. त्यापासून तयार केलेल्या वोखदाचा (औषधाचा) निर्यास
(रस, रसायन).

५३८. वोदें : प्रवाहाने. (ओत = पूर. त्यापासून वोद शब्द.)

५४०. यक्षकर्दम : कुंकुमागरुकस्तूर्गी कर्पूरं चंदनं तथा

महासुगंधमित्युक्तं नामतो यक्षकर्दम : ॥

५४१. " खड्गोदक : सा प्रकाराचें : तेंचि कवणें : नागर सोतें : २ :

माळती : २ : मृणालें : = कमळें : ३ : आसोक : ४ : बावन तो चंदन :
५ : बकुळ : ६ : ऐसा साहीचा रस तें खड्गोदक : मकरंद तो पुष्पांतुळ
उदक : ” (टीप). खड्गोदक = षड्रसोदक.

५४२. ‘ गोळामे : पुष्पें : तथा कापुर : ’ ‘ परतौनि : मर्दुनि :

५४५. ‘ त्रिपुर : इडा : पींगळा : सुक्ष्मना : तथा त्रीधातु : तथा
त्रीशुणात्मक : मावें तीन्ही सीरसें ’ (टीप). यापेक्षा, त्रिपुरदहनाच्या कथेचा
येथे उल्लेख असणें अधिक शक्य वाटतें. इंद्रियावर त्रिपुराचें रूपक. तारका-
सुगाच्या तीन मुलांनी शंकर व ब्रह्मदेव यांना प्रसन्न करून, आकाशांत वाटेळ
तेथे उडून जाऊं शकणारी अशीं तीन शहरें मिळवली होती. यांच्या साहाय्याने
ते सर्वांना अतिशय त्रास देत. म्हणून शंकराने तीं तिन्ही शहरें जाळलीं.

५४६. चंद्रकिरणांतून झरलेलें अमृत, कैरवावर=कमलपत्रावर पडून तें
पहाटच्या थंडीने आटत असे व त्याचे रवे बनत.

५४७. चकोरीच्या डोळ्यांत मधु-कर्पूराचें अंजन घालायचें व मग
तिच्या डोळ्यांतून पडलेल्या आसवांत कुमुद-कंद उगाळायचा (लात, कमल-
पत्रावर आटून रवेदार झालेलें चंद्रकिरणांतील अमृत मिसळायचें). तयार
झालेलें अंजन रुक्मिणीच्या तळपायाला लावीत. (चंद्रिका मंत्राचा जप करून).

५४८. ‘ पाणिपार्त्री : उदकपार्त्री : एवं कमलपत्रार्चा : पंचधार :
पांचां आंगौळिया करुनि ’ (टीप).

५५२. चंदनपल्लवांचा पंखा तयार केला. त्यावर निरनिराळ्या वर्णांच्या
ताज्या पुष्पकलिका मोठ्या कौशल्याने रचून ठेवल्या होत्या.

५५४. पौर्णिमेच्या चंद्रकिरणांतून झरलेलें व स्वाती नक्षत्रातील
दगांनी धारण केलेलें पाणी. माणिक-सिंपीचां : मोत्यांच्या शिंपल्याच्या.
स्वाती नक्षत्रांत मेघाच्या पाण्याचे थेंब शिंपल्यांत पडले म्हणजे त्याचे मोती
बनतात. पहा : ‘ तें स्वातीस्तत्र अब्धिशुक्तिपुटकीं मोती घडें नेटकें ’
(वामन नीतिसतक).

५५५. आपामुरी : त्या मेघोदकापासून शिंपल्यांत मोती अर्धवट
तयार होतात न होतात अशा स्थितीत.

५६१. उबा दर ये : तिच्या अंगातील उष्णतेमुळे जवळच्या

सरुयांना दरदरून घाम येत असे. तवचा : त्वचा, कातडी. उचलली सोडून निघाली.

५६३. अर्धचंद्र हाच खल, चांदणें हाच पारा व नक्षत्रें हांच मोह्लें; यांचा मारु केला : ठेचून काढली, खलली.

५६४. तो मृगांकु नावाचा रस कापुर-केळीच्या पात्रांतून खिरला= क्षरला, गळाला; म्हणून एक सेंद = करंडा तयार करवून त्यांत मरून ठेवला.

५६५. " अवस्थे : जयासी अवस्था भरे तयासि : तांबुल-चनेंसी : नागवेलीच्या पानेसी (विड्याबरोबर) देती " (टीप)

५६७. गगनरंग नावाच्या गवयाने मेघ राग आळविला. त्यामुळे मेघ आकर्षिले गेले व जळ-योग (पाण्याचा योग) झाला, पाऊस पडला.

५६९. पाणहावणें : पान्हा निर्माण करणें. सोमकाताला पान्हा फोडणारें, चंद्राचें चांदणें. त्यामुळे अदुभर्णी : इतरांकडून दोहले न जाणारे, चंद्रकांत दुभती (पाश्चरत होते).टीपकाराने आदुभर्णी : आसमंततात दुमण आदुमण : एवं आखंड ' = एक सारखें असा अर्थ दिला आहे. व्युत्पत्ति वरून हा अर्थ नीटसा लागत नाही ' अतिशयेन दुमण ' अशी व्युत्पत्ती घेतल्यास मात्र तो अर्थ होऊं शकेल.

५७०. कास्मिराचां कळसेवरी : स्फटिकाच्या कलशांतून.

५७१. ' झडें : हातें करुनि : चोकारे : वमन : भावें कांटाळे : प्रळय : महासंहारीचा अधि : ऐसी वांती होए ' (टीप)

५७२. ' दामति ना : नीट नव्हेति : तथा लवति ना : बोटें : पवें '

प्र. ६६-६७

५७३. देवाचिये अवस्थेच्या : श्रीकृष्णाच्या विराहामुळे निर्माण झालेल्या व्यथेचा ' जिवी आस असे ते देवाचीय भेटीची ' (टीप)

५७४-५७५. झालेला शीण एषदा मोठा होता की त्यामुळे जिबंत राहणेंच अशक्य होतें. परंतु तिला श्रीकृष्णाच्या वेधाची (ध्यानाची) वज्रांगी (वज्रकवच) लाभलें होतें म्हणून ती (रुक्मिणी) तो शीण सहन करूं शकली.

' क्षोभु : गहनता, (टीप) अर्थात ध्यानाचा, वेधाचा गंभीरपणा.

५७६. ' आगियेल : मावें घमोंदक ' (टीप)

५७८. कस्तुरी घोळून तयार केलेली वोवरी. ' देव्हारसर : देवघर ' (टीप) ' चांदिनयाचा अरुवारी : शांतल आन श्वेत : आरुवारी : सुकुमोर ऐसी सुपवती : सुतली : निजविली ' (टीप)

५८४. रुक्मिणी म्हणजे जणुं कांही मदनाचा अवतारच. अग्निने मदनाला एक वेळ जाळलें. तेव्हांपासून जणुं तो (अग्नि) मदनाला जाळायला सवकलाच होता (पडकैला). म्हणूनच मदनाप्रमाणे असलेल्या रुक्मिणीवर त्याने घाला घातला. त्यामुळे तिच्या शरीरांत संताप (विशेष विरहाग्नि) निर्माण झाला होता, अशी कल्पना.

५८५. श्रीकृष्णाला विशुद्ध रुक्मिणी पाहिजे होती. वस्तुतः रुक्मिणी विशुद्धच होती पण वडिलांनी ठरविल्यामुळे. कां होईना पण तिला शिशुपाळाने मनाने पत्नी कल्पिलें होतें. हाच जणुं तिला डाग लागला होता. तो काढून टाकून विरहाग्नि रुक्मिणीरूपी सुवर्णदळ शुद्ध करून घेत होता, हा भाव.

प्र. ६८-७०

५८७. सप्तस्वर : निषाददर्षमर्गाधारषड्जमध्यमधैवता :

पंचमेल्यमी सप्त तंत्रीकठोत्थिताः स्वराः ॥

रुक्मिणीवर सूड उगवण्यासाठी सप्तस्वरांनी कोकिळाला लाच दिली. म्हणून त्याने पंचम स्वराचा मंत्र जपून रुक्मिणीला अशी खिळून टाकली.

५८९. दळें बांधणें : शस्त्र उपसणें, शत्रुत्व करणें : दळें=स्यान, तरवार बांधून इत्यार उपसणें. पहा : भक्तिज्ञानाचेनि बळें : माहाकाळेंसीं बांधलें दळें : तेहीं त=हीं वाणावें परब्रह्म सावळें : श्रीउद्धवार्जुनीं' (शि. ११.)

५९०. नयनाचां सेवटीं : तिच्या नजरेने पाहून.

५९१. ' रातिवा : धाडी ' इच्छा (टीप.) पहा : ' तयाचा शृंगारू काइ वानावा : देसा कवण तो जोधाचा मेळावा : जे कांडाचेनि आंधारें करिती रातिवाः पारक्यावरी ' (शिशु. ९३९.)

५९३. अग्नीचें स्तंभन होईल; विरहाग्नि शांत होईल, असा मंत्र.

५९४. अनुहात जंत्रें : विशेष वाचाळता न करता, जंत्राच्या साहाय्याने (निरनिराळ्या आकृति काढून त्या मंत्राने भारतात व रोग्याच्या गळ्यांत बांधतात, त्यांना जंत्रें म्हणतात) रुक्मिणीच्या व्यथा बंद करील.

आबुटाचें विष : दग हेंच विष. आकाशांत दग येऊन वर्षाकाळ सुरू झाला म्हणजे कोकिलांचा गळा पडतो, ते गोड आवाजांत गाऊं शकत नाहींत, अशी समजूत आहे.

• ५९५. ' नळिकायत्रें : येळुचे मणी दोर ओवुनि बांधतिः तयावरि बैसति : आन, मणी फिरे : आन ते लीगटुनि पडति ' (टीप)

५९६. ' टापर : गवसर्णा : मदवी : कांटाचें वस्त्र : एवं पींजरे-यासि ' (टीप) मदवी : काट्याचें वस्त्र हा टीपकाराचा अर्थ बरोबर वाटत नाहीं. उंच रेशमी वस्त्र या अर्थाने हा शब्द आढळतो उदा : ' कां मदवियेचा सेला : तो वनश्रिया वेढिला, (शिशु २५१.) ' आतां अविद्येच्या गांवीं । मोहाची वेढूनि मदवी । संदेहाचीं आघवीं । लेऊनि लेणीं ' ज्ञा. (१८-६९०.) यामुळे, मद-वियेचें टापर = उंची रेशमी वस्त्राची गवसर्णा हाच अर्थ घेणे ठीक वाटतें.

५९८. लाच्या गोफर्णांचे दाडे कमळ-नाळांचे (देठांचे) होते. फळेवरि : गोफर्णांत फळें घालायचीं व तीं वर फेकायचीं.

६०१. सा पां : जवळ.

६०२. राहूचें मस्तक (= राहू). या विरहिणी रुक्मिणीचा कुवासा = कैवरी होवो. हिची बाजू घेऊन हिला त्रास देणा-या चंद्राचा नाश करो.

६०३. इंद्रनीळाचा रंग घालून चंद्राचें चांदणें पिळून काढायचें. त्याचा रंग काळसर करायचा, म्हणजे त्याची शोभा नाहीशी होऊन, तें रुक्मिणीला तापदायक होणार नाहीं, अशी कल्पना असावी असें वाटतें. कुमुदाला (चंद्रविकासी कमळाला) सूर्य शत्रूप्रमाणे असतो हें लक्षांत असूं थावें.

६०४. कांहीं घडतें न दिसे : याचा कांही उपयोग होईल असें दिसत नाहीं.

प्र. ७१

६०८. पांजरां घाला वोल : ओलास म्हणून आम्हांला पिंज-यांत घालून ठेवा वोल = हर्षदाखल घेतलेली वस्तु, तारण.

६०९. वर = खुशाल. (संस्कृत वरं) ' लांडेपण = लांडी नामाचें लघुत्व ' (टीप). पुच्छविहीनता. आमच्या शेपट्या तुटून पडतील व आम्हां लडि होऊं.

६१३. स्वस्तिकें : ' स्वस्ति ' वचनपूर्वक. आशीर्वादासहित.

६१४. मृग (हरिण) हरिणांना फुरवाळीत; खाजवून खाजवून गोंजारीत होते. अर्थात्, शकुन फळें सांगताना ते गोड आनंदांत होते. अगदी निःशंकपणें आणि आनंदाने शकुनाचीं फळें ते वर्तवीत होते.

६१५. जणु आपल्या पाण्याच्या गोडीच्या रूपाने सरोवरें देखील सांगत होती की येथे श्रीकृष्ण चक्रवर्ती येणारच. ते न आले तर ' कमळें आमच्या मांडीवर (उसंगिये) प्रवेश करणार नाहीत (क्षणें रिगती)=आमच्यांत (सरोवरांत) कमळें फुलणारच नाहीत. आणि ' हंसें क्षणे भिळतु=आमच्याशीं हंसाचें भोलन होणार नाही=हंस पक्षी आमच्या पाण्यांत क्रीडा करणार नाहीत. चौथ्या चरणांत ' म्हणे ' च्या ठिकाणीं ' झणे ' पाहिजे.

६१७. वारें वर्तणें : वारा कोणत्या दिशेला वाहतो, एकंदर परिस्थिती कशी काय आहे, हें पडताळून पाहणें. कंदर्पाचा गोसावी : मदनाचा स्वामी (पिता); श्रीकृष्ण. श्रीकृष्णाला रुक्मिणीच्या पोटीं प्रद्युम्न नांवाचा पुत्र झाला तोच मदन.

६१८. घुणघुना : वायुमुळे होणाऱ्या आवाजाच्या रूपानेच जणु वसंत बोलत होता. पहा : ' घनु वाजे घुणघुणा वारा वाजे रुणझुणा । भवतारकु हा कान्हा वेगीं भेटवा का । ' (संतवचामृत ज्ञान. ४०.)

६१९. मातें पुसा : असें असें न झालें तर भग मला विचारा, असें आपण नेहमी म्हणतो, तोच भाव या ठिकाणी आहे.

६२० चंद्राला खळें पडलें म्हणजे पाऊस येतो अशी समजूत आहे.

६२१. चांदण्याचा स्पर्श हा किंचित् (आणुचि=अणु प्रमाणांत) कापराच्या बासासारखा होता. (वासाने युक्त मासत होता) इंद्रियांपुढें : अर्थात् रुक्मिणीच्या इंद्रियांना (जाणविताय).

६२२. जणु आपल्या पदराना शकुनगाठ बांधण्यासाठी झाडें आपली पालवी (पल्लव, कोवळी पानें) खाली लपवीत होती.

प्र. ७२

६२३. होरपळलेलें (खनवलेलें) कुमोद जसें चांदण्यामुळे प्रफुल्लित व्हावे साजिवे) तशी, भीमकी सावध झाली.

६२५. तुझ्या जीविताचा आनंद (रमण) नाहीसा झाला तो केवळ तुझ्या हटवादी बुद्धीमुळेच.

६२६. वोढा कारुनि : ओढाओढ करून.

६२७. बुधी : माझ्या बुद्धीने डोकें चाळवून व नाना युक्त्या करून. आटक=अघटित. तुझ्या बाबतीत काय घडून येत नाही, तुला काय पाहिजे तें मला सांग. (म्हणजे तें मी माझ्या बुद्धीने घडवून आणिन). आटक तें या ऐवजी आटकतें (अडणारें) असा एक शब्द घेतला तरी चालेल.

प्र. ७३

६२९. उसासौनि : उच्छ्वास टाकून. दीर्घ श्वास सोडून.

६३०. श्रीकृष्णाविषयीची आवड हाच भोवरा. त्यांत माझे शहाणपण (बुद्धी) रूपी तारू सापडून तें रसातळाला गेलें. माझी बुद्धी रसातळाला गेली. मला कांही सुचत नाही. उत्कंठा : अर्थात् श्रीकृष्णदर्शनाची उत्कंठेवर पतं-गाचें व जाणिवेवर दिव्याचें (कुळैचा) रूपक आहे.

६३१. चाडेचें आवूठ : श्रीकृष्णमूर्तेलाची इच्छा इंच आभाळ, मेघपटल (आवूठ). प्रेमाच्या पुरांत गाभीर्याचे (गरुवानियेचे) वृक्ष (आरत्र) वाहून जात आहेत.

६३२. मन करी (धरुनि) : हातांत मन धरून. हिश्या करून.

६३६. वेधवती = आकर्षणशक्ति. तिचा दीक्षागुरु; तिला आकर्षणाचा मंत्र उपदेशणारा.

६३७. शब्दवेधिया रसांचा पुतळा (दाखविला). ज्याचें केवळ नांव उच्चारल्याने देखील वेध लागतो (आवड उत्पन्न होते) अशा रसाचा मूर्तिमंत पुतळा (श्रीकृष्ण).

६३८. माझ्या अंतःकरणांत प्रसन्न झाली (प्रसादली); उमटली.

६४०. आनिका वरिलियें : इतराकडून (शिशुपालाकडून) मी मनाने वरलें गेलें, शिशुपालाने मला आपली पत्नी म्हणून मानलें, यामुळे माझ्या रूपाला विटाळ तर नाही लागला ? (आणि त्यामुळे तर श्रीकृष्ण माझी उपेक्षा करीत नसतील ना ?)

६४१. आदि-लक्ष्मी : माया. पण एकवेळ जरी त्याचें दर्शन

घडलें असतें तर लाला मी अंतःकरणाचीं धरलें असतें, आलिंगन दिलें असतें. लानंतर माझा जीव गेला असता तरी हरकत नव्हती.

६४२. आपलें आवडतें माणूस दुरून पाहण्याचें सामर्थ्य जर मनाला असेल तर लाने (मनाने) माझ्या डोळ्यांना तसा उपदेश करावा (उपदेश= उपदेश करो) की श्रीकृष्ण असा असा आहे म्हणून (म्हणजे श्रीकृष्ण दर्शनाचा मला मनोमय लाभ तरी होईल).

६४३. एका ठिकाणापाहून दुसऱ्या ठिकाणी जायचें असलें आणि मुहूर्त नसला तर 'प्रस्थान' ठेवात असतात. 'मला श्रीकृष्णाच्या चरणीं प्रस्थान ठेवावयाचें आहे. पण हें प्रस्थान ठेवतांना घातवार (वार-सुळ) चुरुवायला पाहिजे. शिशुपालाचें नांव हाच घातवार. तो टाळायला पाहिजे. अर्थात् श्रीकृष्णाच्या चरणावर प्रस्थान ठेवतांना शिशुपालाचें नांव देखील माझ्या कानावर येऊं देऊं नये.

प्र. ७४

६४५. बुद्धि द्वासन घेतलें : 'घोडियाचें द्वासन : एवं उपलार्णाचि आसन' (टीप). तिने बुद्धिरुपी द्वासनावर, तिहीं लोकीं बसून घेतलें. खोगीरावर (घोड्यावर) बसून, मांड न मोडतां ज्याप्रमाणे त्रैलोक्यांतून संचार करावा त्या प्रमाणे तिच्या बुद्धीने एकदम त्रैलोक्यांतून संचार केला. (रुक्मिणीची विरहव्यथा नाहिशी कण्यास एखादी युक्ति शोधून काढण्यासाठी.)

प्र. ७५

६४२. कामसेना नांवाची दासी.

६५३. क्षीणावस्थेत देखील रुक्मिणीच्या शृंगार-शोभेल (अनंगा) सौंदर्याची झळाळी प्राप्त होत होती, असें वर्णन करीत असतांना मधेच थांबून कवि म्हणतो की, रुक्मिणीच्या चेहेऱ्यावरील भावांचें वर्णन करणें बरें नव्हे. कारण ते परब्रह्म परमेश्वराचे भोग-विषय होते. त्यांचें आसक्तिपूर्ण वर्णन करणें आपणांला शोमणार नाही.

६५६. कामकळा नांवाच्या सर्खाने रुक्मिणीला आधार (लागु) दिला.

६६३-६४. ज्या मदनाने शंकरासारख्या यतिश्रेष्ठांला जर्जर केलें (आधा केला) त्याचा स्वामी (पिता) श्रीकृष्ण अर्थातच अतिशय सुंदर

असणार ! त्या श्रीकृष्णाच्या वियोगामुळे श्री (लक्ष्मी, रुक्मिणी) निस्तेज झाली (उपखे) यांत काय आश्चर्य आहे ?

कथासंदर्भ : श्रीकृष्णाचा पुत्र प्रद्युम्न. प्रद्युम्नाला अनिरुद्ध नांवाचा मुलगा होता. बाणासुराची कन्या उषा हिने त्याला स्वप्रांत पाहिले व तिचे त्याजवर प्रेम बसले. उषेची चित्ररेखा नांवाची सखी होती. तिने अनिरुद्धावर मोहिनी टाकून त्याला द्वारकेंतून उचलून आणले व उषेबरोबर त्याचे मीळन घडवले उषेच्या महालांत अनिरुद्ध विलास करित असतो हे बाणासुराला कळतांच तो संतापला. त्याने अनिरुद्धाला कैदेत टाकले. हे प्रद्युम्नाला समजतांच तो श्रीकृष्णासह शोणितापुराला आला. त्यांचे तेथे युद्ध झाले. या युद्धांत बाणासुराच्या बाजूने शंकर लढत होते. पण त्यांना प्रद्युम्नाने जर्जर केले. या कथेचा येथे संबंध आहे.

६६६. स्वप्रांत (सिवना) घाव लागून मूर्च्छित पडलेल्याला ज्याप्रमाणे जागृति (उपहुड्डु) हीच पंख्याप्रमाणे (विजना) होय त्याप्रमाणे. मूर्च्छित माणसाला पंख्याने वारा घालून सावध करतात हे लक्षांत घेऊन अर्थ लावला.

प्र. ७६-७७

६६८. जयाचेन बोलें लक्ष्मी (रुक्मिणी) तोखे (आनंदित झाली) त्या द्विजापासौनि (पेक्षा) देखणे (दूरदृष्टीचा, शाहणा) आन नाही.

६७०. श्रीकृष्णाची भेट हेंच बक्षीस (उचित). उचित शब्द बक्षीस या अर्थी १३७, ३४५, ३६६ या ओव्यांत वापरलेला आहे. शिशुपाल-वधातील पुढील चरण पहा : मग माटातें उचित्तीं वारितु : तेकीधि घोडियाचा खाद थापटितु. (ओ. ५१७)

६७३. तरी देह सांडी : तर मग मी प्राण देईन : सांडी अस्त्रार्थी घेतां उपयोगाचें नाही.

६७५. आखरीं परागाचां : परागाच्या शार्ङ्गीतील अक्षरांनी.

६७९. तुझ्या आवडीचा-प्रेमाचा आनंद हें आकास; त्यांत रममाण झालेली (स्वच्छंदाने विहार करणारी) मी चंद्रकळा.

६८०. शिशुपाळाचें नांव हाच महारोग. त्या रोगाने माझी सर्कांगे दाढेलीं = आपल्या दाढेखाली घातलीं. अथवा, दाढणे = मंत्रतंत्रादिकांनी

भिःसक्त, चलनबलनहीन करून सोडणें.

६८१. तुझ्या अप्राप्तीचें दुःख हेंच तीक्ष्ण हत्यार (सामथा = छिद्र पाडण्याचें हत्यार). तें, आधीच बलहीन असलेल्या माझ्या अंतःकरणांत एकसारखें फिरत आहे. त्यामुळे अंतःकरणाला घरें पडत आहेत.

६८२. अवस्थेचें भुररें : तगमगीचा जादूटोणा (अथवा गोड विष).

६८५. मला आपणाविषयी केवढें प्रेम वाटतें तें मी कसें सांगूं ? शब्दांच्या साह्याने तें प्रेमसुख वर्णन करणें शक्य नाही. त्याचें यथार्थ वर्णन शब्दांनी होऊंच शकत नाही. आणि तरीहि तें प्रेमसुख शब्दांनी वर्णन केलेंच तर त्या प्रेमाला (आवडी) मात्र कमीपणा येतो. तेव्हां आपणावरील माझे प्रेम मी शब्दांनी वर्णन करीतच नाहीं. मुद्रित जाण-रायें : माझी ही मुद्रित (थोडक्यांत केलेडी, अथवा, जिच्या शेवटीं मुद्रा ठोकलेली आहे अशी) विनंती, जाण-रायें (जाणत्यांचे स्वामी = सर्वज्ञ असे आपण त्यांनी), मनीं वाचावी (मनांत ओळखावी). आपण सर्वज्ञ आहांत, तेव्हां माझ्या या विनंतीचा खराखुरा भावार्थ मनाने ओळखूं शकाऊच ! मुद्रा शब्दाचा सारांश या अर्थाने पुढील उपयोग पहा “ तो परिपार्ठी उलथा : सांगतां नावरे कथा : या कारणें बोलै न सर्वथा : मुद्रुनिया ” (ज्ञाप्र.२०९).

प्र. ७८-७९

६८७. विरह-तापाने रुक्मिणीचे हात इतके तापले होते की त्यामुळे तिने हातांत धरलेल्या विड्यांतून देखील धूर निघत असे; ‘ पळवा ’ म्हणजे वाळलेला पाचोळा असाहि अर्थ आहे. पहा : ‘ मीमप्रतापतपनें झाले बहु शुष्क ते जसे पळवे ’ (मोरो. विरा. १-१६७).

६८९. आपण हातांत धरलेले विडे कां जळावेत याविषयी रुक्मिणी कल्पना करते. आपणाप्रमाणेच श्रीकृष्ण देखील उपभोग्य वस्तूंचा स्वीकार करीत नसेल. म्हणून या भोग्य वस्तु (तांबूल वगैरे) विरहज्वरामुळे आहाळत असतील (दाढेले) व जळत असतील.

६९३. जैसा वारा : वा-यावर आरूढ झालेल्या जाईच्या फुलांच्या सुगंधाने थापटतांच (इशारा देतांच) वारा जसा वेगाने धावत सुटतो त्याप्रमाणे.

६९४. “ रवांतक तो सुर्याचा घोडा : रेसनि जाय : तथा दळवटे ”

(टीप). ज्यांच्या तेजासमोर सूर्याचा घोडा देखील दडपला जात असे, असा. लक्ष्मियेचां (वारू देखाल) खांचना (तुच्छ होय). सुदेवाबरोबर असलेले घोडे इतके वेगवान होते की त्यांच्यासमोर सूर्याचा घोडा, प्रत्यक्ष वायु व लक्ष्मीचा घोडा हे सर्व तुच्छ होत.

६९५. ' सुआरू = वस्त्रे देता ' (टीप). पण ' सूधार आणिती बोनें वीस्तारीती नारी कुशळा ' (धउ. ४४). यावरून सूधार = आचारी असा अर्थ दिसतो.

६९८. तुमचिया जवळिका : तुमच्या सानिध्यामुळे आम्हांला आज हें भाग्य लाभलें (आम्ही सदैव).

७००. सोरट : सौरष्ट्र; काठेवाड प्रांत.

७०२. श्रीकृष्णाच्या राज्यांत लोकवस्ती इतकी दाट होती की त्या देशांत वसलेल्या नगरांमुळे तेथील जमिनीचा काळेपणा नाहीसा झाला होता. काळी जमीन अशी दिसतच नव्हती ! जिथे पक्षांना देखील आणि तेंहि एका पायावर (कारण दुसरा पाय ठेवायला जगाच नव्हती) रहावें लागत असे तेथे माणसांना राहायला पुरेशी जागा कोठली ?

७०४. वाणी व व्येव्हारी लोकांना त्या राज्यांत पुष्कळ (बहुवसु) तेजी होती. त्यांची चलती होती. व्यापारधंदा फार भरभराटलेला होता.

प्र. ८०

७११. द्वारकेच्या तेजाचें उंचपण (मोठेपणा, झगझगीतपणा) पाहून असें वाटलें कीं जणु येथे प्रकाशाचें अरण्य भरभराटलें आहे; किंवा श्रीकृष्णाच्या भेटीसाठी अरुणाचें सैन्य या ठिकाणीं उभें राहिलें आहे.

७१२. हों काज : खरोखर. जोतिचें जौळ : प्रकाशाचा समूह.

७१३. द्वारका म्हणजे जणु राहूच्या भीतीने सूर्याने समुद्रांत लपवून ठेवलेलीं आपल्या तेजाचीं मांडारेंच ! " गगन-डाउ : आकाश हाच गणेश. " ' डाउ ' चा अर्थ गणेश असा टीपकाराने दिलेला आहे. तो ' सेंदूर ' शब्दाच्या अनुरोधानेच ! डाउ शब्द लग्नाच्या वेळीं नवरदेवाच्या मनगटावर बांधलेल्या सुपारीसाठीहि वापरतात. ही सुपारी व बांधण्याचें फडकें

हळदीने मरलेलें असतेंच. गोविंदप्रभुच-रित्रांत हा शब्द आला आहे. “आवो मेळी जाय : कांकण बांध म्हणे : डाड बांधावा म्हणे : हळदी उटावा म्हणे” (१२४). हाच अर्थ या ओर्वातहि चांगला लागू पडतो.

७१४. मुक्तिक्षेत्रें म्हणून प्रसिद्ध असलेल्या नगरांत द्वारकेचा समावेश होतो. पहा : “अयोध्या मथुरा माया काशी कांची अवंतिका । पुरी द्वारवती चैव सप्तैता मोक्षदायकाः ॥” मुक्तिेश्वराने देखील “बाराणसीहृनि तिसरी । सप्तम मोक्षाची पायरी । ज्ञानस्वरूप ती माझारी । आत्माराम वसतसे ॥” (सभा अ. १-६९) असें द्वारकेचें वर्णन केलेलें आहे.

प्र. ८१-८२

७१६. पाताळौनि गाढा : पाताळापेक्षाही अधिक खोल.

७१७. तो खंदक म्हणजे जणु द्वारकेमोवती गस्त (घरटी) घाल-
गारे नीलवर्ण प्रलय-मेघच !

७१८. “गळाळे = उदक उसाले मारी : अवर्त = मोवरे : उभड = उदकाचे मडके निघति : वळसे = खळाळ : उकळिया = उदकासि उकळी फुटे : उलाळ = त्रायोचेनि योगें उदक हेलाने : धारसे = उदक धार धावे” (टीप). एकमेकांना दावून टाकणाऱ्या सावजांच्या (पाण्यातील प्राण्यांच्या) आवाजाने, गळाळे, आवर्त इत्यादि आकाशांत गर्जना करीत आहेत असें वाटत होतें.

७१९. तरिया : होडगी. दोनि : (सं. द्रोणि) लहान नाव.

७२२. “मेघांची घीनि साधिली गगनें=मेघ व्याले का जैसे” (टीप). तेथे पसरलेलीं अनेक उद्यानें म्हणजे जणु आकाशांत इतस्ततः बिखुरलेले लहान लहान मेघखंडच ! किंवा, वृक्षछायेने निर्माण झालेल्या अंधार-
सभ्या जागेवर जणु शेषशायी विष्णूने वास्ति केली असें वाटत असे.

७२३. बोझां(सा)वळें=रंगले. त्या वनांतील झाडांना श्रीकृ-
ष्णाच्या इयामळ कार्तीचे भूषणवस्त्र (पडप) लावलेलें होतें. अर्थात् श्रीकृ-
ष्णापासूनच जणु झाडांना त्यांचा सावळा रंग मिळाला होता. आणि या सावळ्या वर्णाच्या बहरानेच आकाश रंगलेलें आहे. आकाशाचा रंग सावळा असण्याचेंहि हेंच कारण, अशी कविकल्पना. झाडळी : वृक्षसमूह. पहा

“ जीवधर्माचिया झाडळी : मनोरथाचिया वंशजाळी : तेथ आशातृष्णा सर्व-
काळी : वसती लाहोरी ” (झाप्र. २६६)

७२५. “ पाउळ (पहुळ)=सैन्य. ” समूह. (टीप)

७३१. मेरुचां वरिचं(व)टीः मेरु पर्वतावर.

७३२. त्या उद्यानातील झाडे जर आपण झालों तर गुरारीचें सान्निध्य
(जवळीक) लाभेल व त्याच्या स्पर्शाचा परमानंद आपणांस प्राप्त होईल या
इच्छेने स्वर्गातील देवच त्या ठिकाणी सुरतरुंचा वेष घेऊन आले.

प्र. ८३

७३३. अनंगु जीवावेया : शंकराने जाळलेला मदन जिवंत
करण्यासाठी. कारण रुक्मिणीच्या पोटी मदन प्रधुम्नरूपाने जन्म घेणार होता.

७३४. श्रीकरण (संस्कृत) : टाक. यावरून श्रीकरणी=लेखक.
हेमाडपंताला ‘ श्रीकरणाधिप ’ म्हणत असत तें याच अर्थाने असावें.

७३५. संसार हेंच राहाण (भगत); त्याला उन्मत्त करणारा; संसारांत
खरेंखुरें चैतन्य ओतणारा. टीपग्रंथांत भवराहाणिचा ऐवजी भवराहाटीचा
असा पाठभेद दिला आहे;पण तो प्रशस्त वाटत नाही.पाठभेदाकडे देखील टीप-
काराचें लक्ष कसें असें हे टीपग्रंथातील या ओक्तीच्या पुढील टीपेवरून दिसून येईल
“ भवर राहाटीचा=रुणघुण करीत ते अमर : हें पाठांतर : मावें भवराहाटीचा
संसार : तळक्षणे राहाण ” (टीप)

७३६. तो वसंत ऋतु म्हणजे शंकरावर चालून गेलेले (पालाणले)
अनंगाचें सैन्यच (साहाण).

७३७. कामत्वाचा सर्वदा : शृंगाराचा ज्योतिषी; पुहूर्त सांगणारा.
संमोग-शृंगाराला आता सुरवात होणार हें सांगणारा ज्योतिषी वसंत ऋतु.

७३८. धेंडेवाळिया होति : “ विरह लक्षणें अग्नि : तेणें धेंड-
वाळी = सरमाचा मोदळा बांधिती आन अन्न लावीति : तथा दीवटी : हृदय
लक्षणें : धेंडवाळी होउनि : कामरुप काजळी पडे ” (टीप). वसंत ऋतु
म्हणजे संमोग शृंगाराची दिवाळीच. कारण या ऋतूंत संमोगाचा आनंद खूप
लुटायला सापडतो. पण यावेळीं (वसंत ऋतूंत) विरहिणींची स्थिति कशी
होते ? त्यांच्या हृदयांत विरहाचा अग्नि पेटलेला असतो. त्यामुळे त्या धेंडेवाळी

प्रमाणे दिसतात (धेंडेवाळी = दिवाळीच्या दिवसांत गवताचा एक उंच मारा बांधतात आणि त्यावर दिवे लावतात.) दिव्यांनी व दिव्यांच्या ज्योतीच्या काजळीने युक्त असलेल्या त्या धेंडेवाळीप्रमाणे विरहिणी दिसतात. धेंडेवाळी दिव्यांनी युक्त असतात तर विरहिणीच्या अंतःकरणांत विरहाचे दिवे असतात; धेंडेवाळी काजळीने युक्त असतात तर विरहिणीच्या मनांत विरहासुळे निर्माण झालेल्या संभोगेच्छेची काजळी असते; असें हें रूपक घ्यावें.

७३९. हा वसंत ऋतु नव्हे, हा पावसाळाच आहे, अशी अपन्हुती. पुष्पपरागरूपी मेघसमूहामध्ये कौकिल-कूजनाच्या मेघगर्जना होतात. आणि त्या पुष्पपरागरूपी मेघांतून, पुष्परसाच्या पर्जन्यधारा (बरंगाळी) विलासी पुरुष (श्रीमंत) हेच चातक, त्यावर पडतात.

७४०-४२. वसंत ऋतु हा पुरुष आहे अशी कल्पना करून या ओव्या लिहिल्या आहेत. त्याचें शरीर चंद्राच्या गाभ्याप्रमाणे गौर व श्यामल वर्णाचें आहे. त्याच्या डोळ्यांनी नीलकमलांना देखील जिंकलें आहे. लाल रंगाचें (अरुणोदय कालीन) जरतारी वस्त्र त्याने नेसलें असून हातांत लीळा-कमल धारण केलेलें आहे. (वसंत ऋतूंत कमळें पुष्कळ फुलतात). रूपाने तो मदनपेक्षाहि अधिक विकार उत्पन्न करणारा म्हणून विशेष सुंदर आहे. त्याने आपल्या अंगाला चंदनाची उटी (ठकारू) लावलेली आहे. निर-निराळ्या फुलांच्या कळ्यांचे दागिने घालून डोक्यावर आंब्याच्या पानांचा फेटा बांधला आहे. त्याच्या उपभोगासुळे भोग्य वस्तु जणू बहरून आल्या आहेत. त्याच्या डोळ्यांचे कोपरे (कटाक्ष) मस्तीसुळे चंचल बनले आहेत. म्हणूनच तो अंधरांत देखील (रात्री) वनदेवतांना (वनलतांना) अनुराग-पूर्वक (सराग) उपभोग देत असतो. वसंताचा विलास, पुरुषा प्रमाणेच रात्री सुद्धा चालूच असतो.

७४३. प्रमत्त करून सोडणाऱ्या मलयानिलावर (बसून) आपल्या परिवारासहित मोठ्या ऐटीने उपवनांत येत आहे. वसंताचा परिवार ७४४-७५१ ओव्यांत वर्णन केलेला आहे.

७४४. तेथील सरोवर हाच उदक देणारा सेत्रक व उपवनांत पसर-लेला अनंगाराग (शृंगार-प्रेम, संभोगेच्छा) हाच विडा देणारा सेषक. विड्या-सुळे संभोगेच्छा तीव्र होते म्हणून हें रूपक.

७४५. “ पाडे=रानगोहे ” (टीप). वनातील ते वृषभ कसे होते ? चवरियाचे=आपल्या शेपट्या एखाद्या पताकेप्रमाणे उंच तोडून धरणारे व उभसिंग=उभट शिंगाचे. शेवटच्या दोन चरणांचा पदच्छेद टीपकाराने पुढील प्रमाणे केलेला आहे. “ सडकीसीं=सडकासहीत : सींगें लक्षणे सावळ = चवराचे भाले : सैंग = सैम ” (टीप.) याचा नाट समाधानकारक अर्थ लागत नाही. म्हणून मी निराळा पदच्छेद केलेला आहे. तेथील ‘ भारसिंग = सांबर हे कांतेकार = भालदाराप्रमाणे शोभत होते. ते सींसा = आपल्या डोक्याने (डोक्यावरील शिंगांच्या भाल्यांनी) बळिये = जोगने सडकि=टोचीत असत, हळा चढवीत असत, हें सैंग=निश्चित ! ’ असा अर्थ घेणे बरें वाटतें.

७४६. भाव ऐवजी भार असा पाठ टीपग्रंथात दिलेला असून अर्थ पुढीलप्रमाणे केलेला आहे. “ बनकरांचे = बनावीं ठाई : आकर = खाणि आहे कां जया वनावीं ठाई : भार = दळभार एवं पुष्पजाळीया : जाइले गडे = जाईचे मांदाडे : भावें गडे = सीमा : तळक्षेणें धनुवाडे : एवं जाळिया : फुलें लक्षणे कामखंडे = कुंहाडे-बाण : लपवीति = पाना आड फुलें न दीसती : कटाक्षाची = सकल जाळियाचे कटाक्ष भाव : ते ऐसेचि जाणवें ” (टीप).

७४७. राजहंसांचे समूह म्हणजे शंख भेरी वाजवणारे सैनिक. तेथे मयूरपक्षाच्या जोड्या (दुकवळा) आपल्या पिसां-यांचीं मोरचेलें (कुंचा) उमारून मोठ्या डौलाने (गादिका) चालत होते.

७४८. चक्रवाक व चकोर हेच फळेकार = ‘ थोरा फळयाची सैती धरीति ते ’ (टीप) लांब टोकाची बर्ची धारण करणारे, लेकार = ऐवजी कांतिपकार असा पाठ टीपग्रंथात आहे व त्याचा अर्थ ‘ क (कां) तिया ज्या तरुवारा त्या धरिते ’ असा दिला आहे. लेकार = धारण करणारे, घेणारे असा अर्थ दिसतो : तेव्हां खम प्रतीतील कांतिप लेकार हाच पाठ घेणे प्रशस्त वाटतें. नुसत्या ‘ लेकारा ’ चा कांहीं अर्थ लागत नाही. दापाति जवादिये हे तरवार धारण करणारे सैनिक होते असा भाव. सावाय (सायाळ) हेच घोडेस्वार.

७५०. फुलांच्या कळ्यांवर वसून भुंगे जणु काहाळी (एक वाद्य) वाजवीत होते. टीपकाराने ' काहाळी = सहनै (सनई) ' असा दिला आहे. तो विचार करण्यासारखा आहे.

७५१. लहान पिलें असल्यामुळे त्यांच्या मुखातून स्पष्ट वाणी निघत नव्हती म्हणून मुखें-विन असे म्हटलें आहे.

७५२. ऋतुराज वसंत हा भगत. तो आपल्या सामर्थ्याने मदन-देव तेचा संचार अबलांच्या ठिकाणी घडवून आणीत असे. त्याच्यामुळे स्त्रियांच्या अंगांत मदन-संचार होत असे.

७५३. शिशुपालवधांतील पुढील ओवी पाहा : कैसा ऋतु माताविता : नलनीचें आलिंगन न सोडी सविता : म्हणौनि मज पांतां : दीस वडील होति (६३०)

७५४. जगांतील सगळे जण या ऋतूंत (विडे नागवेले) खातात.

७५५. वसंत ऋतूंत निरनिराळ्या उपभोग्य वस्तूंचा प्रभाव जनतेवर कसा पडलेला असतो त्याचें वर्णन या व पुढील दोन ओव्यांत केलेलें आहे. कस्तुरीने चांगलाच वेध निर्माण केलेला असतो (मालाथिलें.) कस्तुरीचा उपभोग आपण घ्यावा असा वेध सगळ्यांना लागलेला असतो.

७५६. केशर-मर्दनाने अंगें हळुवार (अलवार) झालेलीं असतात; म्हणून रत्नालंकार घालून शरिराला शीण येतो. यामुळे वसंत ऋतूंत स्त्रिया अंगावर रत्नालंकार न घालतां केवळ बापराचे अलंकार धारण करतात.

७६०. केशराचें व कस्तुरीचें पाणी उडवून जलक्रीडा केल्यामुळे कामी जनांच्या जंगावरील नाजूक वस्त्रें चित्रविचित्र (भिन्न भिन्न रंगांनी रंगलेलीं) दिसतात.

७६१-६२. वसंत ऋतूंत जिकडे तिकडे रंगांच्या पिचकांच्या (सिंपगारी); पाण्याचे हौद; चंदन वृक्षाला बांधलेले झोपाळे; थंड पाण्याच्या टांगलेल्या झान्या (पाण-तुळिया); फुलांचीं शय्या-गृहें; तेथे परागांच्या शय्येवर फुलांच्या उशा, याच, गोष्टी आढळून येतात. (स्त्रिया) सुवर्ण कमळांच्या पानांची (किंवा त्या रंगाची, अर्थात केशरी) वस्त्रें नेसतात. जगाला मोहनी घालणारा संध्यारागाचा (आरक्त वर्णाचा) धुळोरा

पसरलेला असतो; चंद्र प्रकाशाचे शीतल अलंकार हे श्रीकृष्णाला फार आवडतात. (मुरारि मेचु)

७६३. अमृत = अमृताप्रमाणे मधुर अशा पंचम स्वराने, वसंत रागांत (संगीत शास्त्रातील एक राग) श्रीकृष्णाची (किंवा अनंग-राजाची) स्तुतिस्त्रोत्रे जेव्हा कोकिला गातात तेव्हा सर्व दिशा जंणु मूर्तिमती होऊन ती ऐकायला येतात.

७६५. मानिनी आपणहून पतीकडे धाव घेत. तेथे दूर्तीची (तुडताळीची) मध्यस्थी लागत नसे. पहा “ मळेरानिळांची बाळांनी : न म्हणता मानियातें आणी : तें तुडताळाचिया जिनी : पारुखलिया ” (शिशु. ६३१.)

७६६. पहा : झाडां उपजति बोहले : कामिनियांचे : (उ. ४२९.)

७६७. मदनाचें हलार तें कोणतें ? तर फक्त उसाचें धनुष्य व त्यावर फुलांचे बाण (सर=शर) ; मग या सामान्य हत्यारांनी तो देवादिर्काना कसा जिंकू शकतो ? याचें कारण व्याच्या सैन्यांत वसंतासारखे शूर योद्धे आहेत म्हणून.

७६८. कामाचे कुसुमाचे तीर (बाण) कैसे ? ज्या कमलनालासारखे ते बाण होते, त्यांना खरोखरच बाणांचा आकार होता. त्या फुलांचा बास म्हणजे (बाणाच्या टोकावर लावलेले) विषच.

७७०. श्रीकृष्णाने जणु मदनाच्या प्रधानाला (चालकु) आज्ञा केली होती (की आता मदनाला जिवंत करायचें आहे, रुक्मिणीच्या पोटी मदनाला अवतार घ्यायला लावायचें आहे. तर आवश्यक ती तयारी कर.) म्हणून वसंत ती आज्ञा पार पाडीत होता. यासाठीच त्याने आपलें सर्व सामर्थ्य त्या उपवनांत प्रगट केलें होतें.

७७१. तो (वसंत) महुराची पालवी (आम्रमोहर) दे; अबधी (बेळी) स्वहस्त्रीं फुलांचिया बोता सूति (फुलांचे बहर अर्पण करूं लागल्या) व वनस्पति, अंगसिकें देउनि अमोदाचे पाटे (सुगंधाचें पेंढे, पाट) वापिती.

प्र. ८४-८५

७७३. वसंत वनदेवतांच्या कानांत कुजबुजल्याबरोबर व्याच्या अंगांत मदनाच्या लहरी निर्माण झाल्या व त्या जगजेठी (जगला जिंकणाऱ्या)

शृंगारभावनेने (संभोगेच्छेने, विषया), आपल्या हातांतील कंकणें वाजवीत नाचायला लागल्या “ वृक्षाचीं पानें वायो योगें वाजति : तद्वक्षेणं माल्हाडी= आनंदें नाचतां हातींचीं कंगन वाजति ” (टीप)

७७५. आकाशांत, रंगीबेरंगी पानांच्या जणु गुळ्या उमारल्या गेल्या.

७७६. अंबेमोहोराची जणु तोरणें लावलीं. फुलांच्या चांदोव्याला (छताला) फळांचे घोस लटकले व आंत सोनचाफ्याच्या कळ्यांचे दिवे शोभून दिसूं लागले.

७७८. श्रेष्ठांच्या मुखांत शोभून दिसणाऱ्या (सुमुखीं) देशी भाषेच्या (बोलीं) साद्याने मी वर्णन करूं लागलों तर साहित्य-रसाचा वर्षाव(वारीखीं) करून त्यांचें आनंददायक व निर्मळ जलाशय निर्माण करून दाखवीन. खेडकुळींचें रूपक भास्करभट्टाने देखील वापरलें आहे. पहा ‘साहित्याच्या खेडकुळिया : सुदेसा बोलाचिया चिपीळिया : सीपणें खेळेति सावळिया : रसवृत्तीशीं’ (शिशु. २६)

७७९. द्वारकेमोवतालच्या उपवनांचेंच वर्णन चाळूं आहे. मदन व वसंत हे त्या उद्यानांचे माळी, सप्तसागर हे तेथील मोटकरी, चंद्रवायु हे पाणी देणारे बारी व प्रत्यक्ष शृंगार त्या ठिकाणी लावणी (झाडें लावणें) करीत होता.

७८०. आपला शत्रु जो शंकर (रुद्र) त्याने त्या उद्यानांत प्रवेश करूं नये म्हणून(रुद्रा-दोषें=कारणें,साठी)मदनाने त्या उद्यानामोवती कंदर्प-केत-कांच्या कुंपणाच्या रूपाने जणु असंख्य हजारांचीं रोपेंच पेरलीं होती! आणि त्यांना परिमळाचें (सुगंधाचें) त्रिष (बासट) माखलें होतें. ‘साठी’ या अर्थाने दोषें शब्दाचे पुढील उपयोग पहा : ‘ स्फुरण स्फुंदनाचेनि भिषे : प्राण एर-झारा करितु जसे : सौरभ्यं गिवसावेआ दोषें : गर्भ सुमनाचा ’ (काद्वि १४४) “ इये सामुद्रिकें परेशें : अंगीकरीलीं येणेंचि अंशें : सृष्टी मुद्रा बालावया दोषें : निजपदीचीं ” (ज्ञाप्र. ४१७)

७८१. आवधी (वेळीसाठी, वेळीमोवती) आळी (खोलभाग; आळें) राखौनि त्या अलीकडे चंद्रकांत मण्यांची पापडी (आळ्यांची भिंत) टाळिली (बांधिली); त्यामुळे (सोमकांताची पाळी असल्यामुळे), उपवनांत आलेल्या स्त्रियांच्या मुखचंद्राने ते सोमकांत पाहतरत असत व त्यांच्या पाहाराचें पाणी पाखाडीं(=पाळींच्या उतरत्या बाजूवरून) पडे.

७८२. हिरविया (कच्च्या, न तापवलेल्या) दुधा (दुधाने).
सावधा=साजुक, असा अर्थ टीपकाराने दिलेला आहे. शिवाय सावधा=
परिमति, पुरेसें असाहि अर्थ घेता येतो.

७८३. गुळुळियावरी : गुळण्या, चूळ टाकून (रोपें सिंपि)

७८४. त्या वृक्षांच्या शाखा अष्टदिशांना फळांचीं वाणें देति.

७८६. प्रसिद्ध (प्रसिद्धी) फळांचिया वेळीं.

७८७. घड=समूह. अंतराळीं दिसताति = अतिशय उंच अस-
ल्यामुळे आकाशांत असल्यासारखे दिसत होते.

७८८. देवाची पूजा करण्यासाठी देवावर फुळाफळांचा व पक्वान्नांचा
(करज्या वगैरेंचा) फुलोरा बांधण्याची चाल आहे. तीच रूपना या ओवीत
आहे. श्रीकृष्णावर (गोपाळीं) राय-खजुर व सुरपोफळींच्या झाडांनी आका-
शाच्या पोकरांत जणु घड (फळांचे समूह) यांचा नक्षत्रप्रमाणे शोभून
दिसणारा फुलोरा बांधला होता.

७८९. नेहमी फळांनी मारावलेल्या आम्रवृक्षाच्या पळवरूप पताकावर
बसून, आम्राप्रमाणे मयुर असलेल्या पंचम स्वराचें वन्न गुंडाटून कोकिला
गोविंदाचीं रूपकें (चरित्रपर गीतें) गाताति.

७९०. पाखिसीं : पंखासहित इंद्राने पर्वतांचे पंख कापून टाक-
ल्याच्या कथेचा येथे संबंध आहे. गुढे : शिखरें. (गुढा=पताका; शिखर)

७९२. “ वीणि साधिली : व्याला. सोनवर्खीं = पीवळीं पक्षी-
कुळें : परस्परें चारा मुखीं घालीति ” (टीप)

७९३. मेघ वीणि साधिती : मेघ वितात, प्रसवतात, अर्थात्
पर्जन्यवृष्टि करतात त्यावेळीं मेघांतून आवळ्यांच्या आकाराएवढ्या मोत्यांचे घोस
खाली पडतात. मेघांतून मोती पडतात असा कविसमय आहे. पहा :
' करींद्रजीमूतवराहशंखमत्स्याहिशुत्तयुद्धमववेणुजानि । मुक्ताफलानि प्रथितानि
लोके तेषां तु शुत्तयुद्धमवमेव भूरि ' क्षिर-द्राक्ष : द्राक्षाचा एक प्रकार.

७९४. माधवी-मंडपाचे विणे = टोकावर. ' सीकार : सुरतें '
(टीप.) यावरून सिकारपणें : कामोन्मत्त होऊन; धुंद होऊन.

७९५. चकोराला चंद्रिकेची (चांदण्याची) मेजवानी देण्यासाठी,

आपल्या डोक्यावर सतत चंद्र धारण करणाऱ्या शंकराला तेथे आणण्याच्या उद्देशाने जणु ही त्रैलोक्याची शिडी बांधली आहे (स्वर्ग, मृत्यु, पाताळ या पायऱ्या) असे ते मांडव दिसत होते.

७९६. अनुरागी : (१) प्रेमाने; (२) आरक्त वर्णाने. कुंकुम कल्लोळीं=आरक्त वर्णाचा बहर उधळीत उधळीत.

७९८. दाडिंबें तडैलीं=पिकून उलळीं होतीं. निडारें = खूप प्रमाणात झाडांना लहडलेलीं. दाडिंबाचें पीक खूप आलें होतें व सगळीं दाडिंबें पिकून उलळीं होतीं.

७९९. “ राय जंबीरी ते नींबोणी ” (टीप.) जंबीर = लिंबू. राय-जंबीर ही लिंबाची एक जात. दुधावळिया (रितुपी) = दुधाने मरलेल्या. (रितुपी).

८०१. आकाशा उमाणिति : आकाश मोजीत होत्या. आकाश उंच की आम्ही उंच हें मोजून पाहत होत्या. आपल्या फळांनी नंदनवनाशी स्पर्धा करीत होत्या. (नंदनवनांतील वृक्षांना असलेल्या फळापेक्षा आपल्याजवळ फळे अधिक आहेत या कल्पनेने)

८०३. घोता मधुर = अधिक गोड.

८०४. तेथे जाणाऱ्या स्त्रियांच्या शरीरसौंदर्याने तेथील अंधार नाहीसा होत असे अशी कल्पना. तुलनेसाठी पुढील ओवी पहा : ‘ तिण् वनीं सूर्येकर न सिरती : तर प्रियांचीं गुप्तलिंगे केंवि दिसति : परि गौर मुखचंद्र बखळिती : अंधकारते ” (शिशु. ६२०).

प्र. ८६

८०५. खातां : कोनाख्यात. सहस्रनामांचिया : विष्णुसहस्रनामांतील शब्दांनी घोतित होणारीं परमेश्वराचीं रूपें. त्या रूपाच्या आकृति.

८०७. जो (वेध-चाप्याचा) अमोद् मधुकरांच्या गोता (कुळाला) सायोजेता दे (जो सुगंध घेतल्याने भ्रमरांना सायोज्यता प्राप्त होते, ते मृत्यु पावतात.) त्या वेध-चाप्याच्या तळीं, संमोग करून दमलेल्या स्त्रिया विश्रांति घेतात. संमोगानंतरच्या विश्रांतीची ही कल्पना शिशुपालवधांत देखील आहे. पहा : “ चंदन तरुचिया पालविया : परागाचिया सुपवतिया : तेथ ढोळां

लगे रती सिनलिया : राजकुमरी” (२५७). चाफ्याच्या फुलाकडे भुंगे कर्षीच जात नाहीत, हे प्रसिद्धच आहे.

८०८. भवर (आणि) रंग-बाहाळा (रंग=राग=अनुरागयुक्त) मधुकरी, अंबियाचा उपरवाळा (आम्रवृक्षावर) बसून, जगदळा (जगाला पीडा देणारा) अनंग जीववावया, कमळा—स्वतुरासी (हे पाताळातील गायक) वार्दे (स्पर्धा करून, त्यांना जिंकण्याच्या इच्छेने) गाती. कमळा—स्वतुर यांनी गायन करून मदालसेला जिवंत केले अशी कथा आहे. ‘ तुम्ही मदालसेला जिवंत केले तर आम्ही अनंगाला जिवंत करणार ’ अशी भ्रमरांची स्पर्धा.

८११. मदनाने बीकमरी (चिकाने, दुधाने भरलेले) हातिये=स्तन; पयोधर. कर्णिकाराची फुले स्तनाप्रमाणे दिसत होती. सिंधुवार वृक्षाची फुले मोठ्यासारखीच दिसतात. पहा ‘ अशोकनिर्मलितपद्मरागमाकृष्टहेमद्युतिकार्णिकारम् । मुक्ताकलापीकृतसिंधुवारं वसन्तपुष्पामरणं वहन्ती ’ (कुमार ३-५५)

८१२. घाटौली (बटमोगऱ्याच्या कळ्यावर) व सहस्रदळानी युक्त असलेल्या कुंकुम (केशरी रंगाच्या) सेवतीच्या फुलावर भुंग्यांची हाडळि (झाका, धवे) पडत होत्या. सेवतीचे फूल हजार पाकळ्यांविषयी प्रसिद्धच आहे. पहा : “ सेवतेपणा बाहेरी । न निगताचि परी । पाती सहस्र-वरी । उपलविजे ” (अमृ. ९-८)

८१३. रसाच्या (मकरंदाच्या) सेजारी (शय्यागृहांत) असलेल्या मधुकराने (आपल्या गुणगुणण्याने), कोकिळानी आपल्या (पंचम) स्वराने व सोगौर (राजहंसा सारखे पक्षी,) यांनी राहाण मांडिले (देवतासंचारासाठी पूजा मांडली) व ते अनंग-मेचु (अनंगाला आवडणारे स्तोत्र) आळ-विती (गायला लागले). ७६२ व्या ओवीत मेचु शब्द पहा.

८१४. केशराचे (१) कुंकुम केशर; (२) चार केशर; (३) रती-केशर (४) मदन केशर इत्यादि प्रकार आहेत.

८१५. वाटोगरी मळिका वाहनि (यांचे निवारण करून, लाना तुच्छ लेखून) मदन-मोगरे व कर्पूर-कर्णिका आपल्या परिमळापुळे भ्रमर-समूहाना शपथ घालतात की “ आमच्या परिमळापक्षि विशेष परिमळ पहा :

मग आणोकाकडे जा : नां तरि आण आहे. ” (टीप) आभच्यापेक्षा अधिक सुगंध इतरत्र आदळेल तरच तिकडे जा; एरवीं जाल तर तुम्हाला शपथ आहे.

८१६. नगरें एवजी नागरें वावावें. नागरें=सुंदर, नगरांत चालणारी. (नाणीं)

८१७. त्या मुग्धा (नुकत्याच तारुण्यांत आलेल्या बालिका) म्हणजे तारुण्यरूपी नगरातील बाजारपेठाच होत्या; किंवा ते नूतन यौवनाचे समूहच होते की काय!

८१८. पेरवतिया : इतर प्रकारच्या अनेक पुष्पजाति.

प्र. ८७

८१९. आपल्या आबाजाच्या (गायनाच्या) मोहनीने कस्तुरी-मृगाचें अंतःकरण आकर्षून घेत होत्या व दान म्हणून (बक्षीस म्हणून) त्याजवळची कस्तुरी काढून घेत होत्या. हरिणाला गाणें फार आवडतें. तें ऐकतांना तो इतका तल्लीन होतो की त्याला स्वतःचें मान राहत नाही. पहा “ पारधिया गोरि गातां : हरिणु लुब्धु ह्योप गिता ” (उद्द. ३७०).

८२०. परब्रह्म : परमेश्वराचें अव्यक्त स्वरूप. पाहुनि : पेक्षा.

८२१. बोप (त्याच्या सौंदर्याची शोभा) चैतन्यातें (पहाणाराच्या अंतःकरणातें) झळंबी (येऊन बिलगते, वेधते, व्यापून टाकते.) कटाक्षीं श्लेष देतां : दृष्टीने आर्लिगन दिलें तर; केवळ दृष्टिमात्रेकरून पाहिलें तर.

८२२. भोंवती सर्वत्र देवच दिसतो हें खरें, की आमच्या डोळ्यांतील बाहुल्यांची देवाशीं स्वरूपता (तद्रूपता) झाल्यामुळे असें भासतें ?

८२४. डोळ्यांना खूप वळसे येतात, म्हणून श्रीकृष्णाच्या मुखाकडे पाहूतच नाही. यामुळे केवळ त्याच्या चरणाकडे मी पाहतें व तेथेच माझे अंतःकरण तद्रूप होतें.

८२७. समुद्राने जणु आपलें सैन्य पाठवळें (तींच सरोवरे). “ गादलें : जमले ” (टीप)

८२८. या व पुढील चार ओव्यांत तेथील सरोवरांचें वर्णन केलेलें आहे. सिळीं : शिलांनी, पाषाणाच्या चिऱ्यांनी.

८३०. मूळ मृत्युलोकांतील कमळें हीं क्षणजीवी असण्यामुळे वैकुंठ-

राजाने वैकुंठांतून, कधीच म्लान न होणारी कमळें श्रीकृष्णासाठी पात्रविल्लीं होती. तींच द्वारकेच्या सरोवरांत होती.

८३१. त्या कमळांतील परागाने लक्ष्मीचें देखील प्रेम चांगलेच संपादन केलें; आणि म्हणूनच लक्ष्मीने कमळांना आपले निवासस्थान बनविलें.

८३२. कमळाच्या पानावर भुंग्यांच्या विहागाने पडलेल्या रेषा म्हणजे जणु रतीने श्रीकृष्णाला उद्देशून लिहिलेली विनंतीपत्रिकाच. विनंती कशाबद्दल ? तर देवासारखाच सर्वांगसुंदर असलेला मदन आपणांस पुन्हा प्राप्त व्हावा याबद्दल.

प्र. ८८

८३३. वैकुंठरावो, रुद्र, चतुराननु इंदु (इत्यादि) कोडें (कौतुकाने) झाडें जालीं तेथ काइसें नवल ?

८३४. इंद (द्र) गगन हें वृक्षाचें नांव. पुढील ओव्यांत आलेलीं रसरजन, कामकेशर व देववल्लभ हीं देखील वृक्षांचींच नांवां होत. याच वृक्षांचे वेष निरनिराळ्या देवतांनी घेतले होते.

८३८. विपायें : कदाचित्. पहा “ जया दोषामाजी एकादें । विपायें उमजलें होय निदे ” (अमृ. १-१४)

८३९. वनस्थळी हीच एक बाजारपेठ, तेथे परिमळाचा माल उक्ता (सगळाचा सगळा) एकदम विकत घेणारे बडे व्यापारी म्हणजे भुंगे, आणि तोच माल सर्वत्र दूरवर नेऊन विकणारे फिरते दुकानदार (चाटे) म्हणजे मलयानिल. वनीज चाहाति = व्यापाराचा माल वाहून नेणारे.

प्र. ८९

८४०. खेचरी : आकाशांत विहार करणाऱ्या (मदन येक्षिणी) .

८४१. बोलि-सेले (एक शब्द वाचावा) = अतिशय मृदु व तल्लू बसलें. यादव-कुमारीचे बोलिसेले कमलतंतूचे तयार केलेले होते.

८४२. ‘ पोफळगाठी = परिवटाची गाठी : घायगाठी = आतुल पदराची आसुड गाठी : ’ (टीप)

८४३. त्या कुमारिकांचे ते अत्रयत्र पाहून मनाळा (तें नपुंसक असलें तरी) दाडुलेपणाची (आपण यांचे पति होऊन यांचा उपभोग घ्यावा अशी)

हांव होत. संस्कृत मधील पुढील सुभाषित पहा :

नपुंसकमिति ज्ञात्वा प्रियायै प्रेषितं मन :

तत्तु तत्रैव रमते हताः पाणिनिना वयम् ॥

व्याकरणाचा आधार घेऊन अशा कोट्या इतरत्रहि आढळतात. उदा.

नपुंसका प्रेमाची विकारी : राउळहि भुले ” [ऋद्धि. ३१५]. ‘ तीए

ब्रह्मीं नपुंसकीं : देवा आवडि कैसी ’ (ऋद्धि. ५०१).

८४४. परागाचें **मळणें** = उटी.

८४५. **केसकें** : किंशुक; पळसाचीं फुलें. आपल्या हाताने पाण्यांत पळसाच्या फुलांचा रंग कालवून, तें सुगंधी पाणी रंगवीत होत्या, रंगीत पाणी तयार करीत होत्या. त्या कामकिशोरींच्या नेत्रकटाक्षांच्या समूहांत (गर्दीत) त्यांनी आपल्या हातांत घेतलेल्या नलि-रत्नांच्या पिचकाच्या लक्षांत देखील येत नव्हत्या.

८४६. **कनकधार** = पिचकारीतून उडणारी जलधारा. कख प्रती-तील **कनधारा** पाठहि योग्य आहे. शिशुपालवधांत “ आवो दुजी **कनकधार** लागती : तरी पाणिणं वाति पाजळति ’ (६७०) असा हा शब्द येतो. तथापि कांही इस्तलिखितांत (शि. व) **कनधारा** हाहि पाठ आढळतो.

होति केळि-गर्भा : “जळकेळि खेळतां स्त्रियाचा आवयवीं धारा सीरती : तेणें बळें फुगे होति : ते गर्भ : ” (टीप)

८४७. नंतर श्रीकृष्णाशीं जलक्रीडा करायची होती त्याची त्या तालीम करीत होत्या.

८४८. रत्नाशीं रत्नाची कांति जशी एकरूप झालेली असते तशी त्यांचीं बळें त्यांच्या शरीराशीं एकरूप झालीं होती; पूर्णपणें चिपकलीं होती.

८४९. **वाहातपणें** : वर्णन करीत असतां मी वाहात गेलों व रस (वर्णनाचा रस) जर आवरला गेला नाही तर कथे ठाकैल (कथाप्रसंग तसाच वर्णन करायचा राहून जाईल).

प्र. ९०.

८५०. **वानियां** : वर्ण, प्रकार. **पारणें होय** : तृप्ति होते.

८५१. **मालखंड** : साखरेचा एक प्रकार; खडीसाखर. ‘ माल-

खंड = नवाद साकर ' (टीप). पहा " अहो गुळा साखरे मालेयाचे । बांधे तरी एकाचि रसाचे । परि स्वाद गोडियेचे । आन आन जैसे ॥ (झा. १०-१३.)

८५३. (राजकुमारांची) लळवडि=लाडक्याः हातीची वैहाळी (क्रीडा) व वारुवाची वैहाळी (घोड्याची क्रीडा) पांत : ते राजकुमार जणु तालिम-खान्यांत एकमेकांबरोबर तालीमच करीत होते. कांही पारव्यासारखें घुमून क्रीडा करीत होते. टीपकाराने ' लळीवाडी=हातीची पिळी ' असा अर्थ दिलेला आहे. लळेवड शब्द ' लाडका ' या अर्थाने उद्धवर्गीतेंत ' तो मत्त-चक्रुडुः मियां केला लळेवडुः म्हणौनि तयासि नाही कव्हणाचा पाडुः चराचरी ' (८०९) या ओवींत आढळतो.

प्र. ९१.

८५५. पश्चिम समुद्र हाच ' पांचसे गाउवें ' लांब असा मास्वत नांवाचा रत्नांचा पर्वत. छत्तीस योजनें लांब असलेली द्वारका म्हणजे त्या पर्वतांत कोरून काढलेलें एक लेणेच.

८५६. ' मळय-पांचौर = यक्षकर्दमाची पेटी ' (टीप). सुगंधी पेटी. उद्धवर्गीतेंत हा शब्द ' ब्रह्मसुखाचें मळय-पांचौर : जि कवणा वेचिलें ' (१२५) या ओवींत आलेला आहे. त्यावरील टीपेंत ' पांचा सुगंधाचें ' एवढाच अर्थ दिलेला आहे. त्याचप्रमाणे ' सर्व सुखाचें मळये-पांचौर : जाण माझे स्वरूप ' (उद्ध. ६६२) या ओवीवरील टीपेंत ' कापुर : कस्तुरी : जवाद : केशर : चंदन ऐसे पांच परीमळ ' असा अर्थ दिला आहे.

८५७. द्वारका म्हणजे शहराच्या आकारांत गोठलेलें पाणीच. जणु समुद्राचें पाणी गोठून द्वारका नगरी तयार झाली असें वाटत होतें.

जळ-मांडवी : जलक्रीडा. (जळमंडप नांवाचा कळसूत्री बाहुल्यांचा एक खेळ आहे. जळमांडवी नांवाचा एक पानबेल असून ती पाण्यांत टाकली म्हणजे तिच्यावर माती बसते व त्यांतून नवीन नवीन कोंम उद्भवतात. पहा. दृष्टांतपाठ. पान १०६.)

८५८. तारकासुगने (स्वर्गावर) चढावणी केली त्यावेळीं समुद्राने आपल्या पोटांत सामावून ठेवलेलीं नक्षत्रें म्हणजेच ही द्वारका.

८५९. श्रीकृष्णाचा वेष (परब्रह्माने श्रीकृष्ण स्वरूपाचा घेतलेला वेष = अवतार) हीच बरवंड (चांगली) दिवाळी. तेजिठ (तेजःसंपन्न) ज्योति-चक्र (देवता-समूह, अथवा प्रकाश-समूह) ओवाळू आलें. ज्योति-चक्र असा सामासिक शब्द वाचावा. आली ऐवजी आलें हा स्वप्न प्रतीतील पाठ घेणें अधिक इष्ट वाटतें. वेष-दिवाळी ऐवजी टीप प्रथांत यश-दिवाळी असा पाठ दिलेला आहे.

८६०. क्षीरसागराची स्पर्धा करण्यासाठी (कारण तो नेहमीच पर-ब्रह्माला आपल्या अंतःकरणांत साठवून त्याची पूजा करतो) रत्नाकरें (रत्नांचा साठा असलेला एक समुद्र) आपली राणीव (आपलें सर्व ऐश्वर्य, राज्य) जणु द्वारका रुपाने या ठिकाणी आणलेले आहे.

८६१. द्वारका आणि एकवीस स्वर्ग पारख्यांत घातून तोडून पाहिले तर, एकवीस स्वर्ग (अधिक ब्रह्मलोक जगी पसंगाला घातला तरीहि) हलके (कमी वजनाचे) भरतील. या सर्वापेक्षा द्वारका जड होती.

८६२. द्वारकेचा महिमा जेव्हां कैलास पर्वताने ऐकला तेव्हांच तो गारैला = गार झाला. (गारठला, थंडा पडला.) तेव्हांवासूनच तो हिमरूप झाला अशी कवि-कल्पना.

८६३. द्वारकेच्या पवित्रपणापुढे (शुद्धपणा-शुभ्रपणापुढे) आपलें शुभ्रत्व टिकणार नाही म्हणून लाजेने श्वेतद्वीप क्षीरसागरांत लपून बसलें.

प्र. ९२

८६४. गगन हेंच सरोवर. कुमोद = चंद्रनिकसीः कमळ. कमळ = सूर्यविकासी कमळ.

८६५. द्वारकेभोवतीची पौठी (कोट) म्हणजे चंद्राचें चांदणें मोजण्याचें आडमापच. आकाशरूपी सप्तर्षी (शाळिकेला, शिवलिंगाच्या शाळिकेला) बांधलेली प्रकाशवती मेखला (कभरपटाच) :

८६६. साहाज-सुख : साहाजेप्रमाणे (गंध वगैरे उगाळण्याच्या चिकणचोपड्या पाषाणाप्रमाणे) सुख (निर्मळ) ; ला पौळीवर मन गेलें तर तें उचलौनि आगडी पडे = ला अलिकडच्या खेपकांत केकळें जाई. अन्न स्थितींत, ला पौळीच्या अंत असलेले हाष्टाडी (इक्षी, कठिण) दुर्ग (द्वारकेचा किड्या) कोणाला प्राप्त करून घेता येईल ? (टाकणें = प्राप्त

करून घेणें. उद्धवर्गंतेतील ओव्या १६५, १९०, २२५ पहा.)

८६७. ती पौळी इतकी उंच होती कीं तिला लावलेले माणकाचे चरे = दगड, त्यांत (लावले) सूर्य देखील लोपत असे आणि त्या पौळीला असलेले इंद्रनील मण्यांचे बुसज म्हणजे जशीं पर्वताचीं शिखरांच !

प्र. ९३-९४

८६८. पाणि बारेया : त्या पौळीं मध्ये पाणि-बारेया = पाणी वाहून जाण्यासाठी काढलेले पाट म्हणून नवसे (९००) सांटे = जागा होत्या. आतील पाणी वाहून जावें म्हणून नउसे ठिकाणी छिद्रे ठेवलेली होती. तसेंच एकेका दरवाजावर सोळा सोळा खणांची तेजःपुंज व कलाकुसरीची पुकेक मांडी होती.

८६९. साटोपा (अविशयुक्त, भव्य) सिंहाडेयाचिचा (सिंहमुखी पाषाणाचे, दरवाजापुढे असणारे कडडे. दरवाजाच्या दोन्ही बाजूंना सिंहाच्या मूर्ती उभारतात. त्यांवर टेकण्याची व्यवस्था असते. यानाच सिंहाडे म्हणतात) नानाविधा सैमी (स्वयंपू, अतिशय सुंदर, अपारिध्वंज) कुसरी उमी आणि दरवाजावर माटारंभीं (तुळईला आधार म्हणून; ४२१ खोबीसरील टीप पहा; किंवा नाचामळा तयार असलेल्या पवित्र्यांत) षड्विधा (षड्विकारांनी युक्त, किंवा षड्विधा = सहा प्रकारांनी सज्जित अशा नाटारंभीं) पुतळिया द्वीजराज दाखवी (चंद्र दाखविलेला होता. चंद्रप्रकाशांत शोभून दिसत होत्या).

८७०. सुदर्शना-तळीं म्हणण्याचें कारण असे कीं द्वारकेमोवती श्रीकृष्णाचें सुदर्शनचक्र नेहमींच फिरत असे.

८७३. अवचड (ओळीहून जाण्यास कठीण असे) अमळ. अमस्तीने समुद्राला पिऊन टाकले होतें; म्हणून समुद्राला अमस्तीची मीति.

सातौ समुद्र : क्षार, इक्षुरस, सुरा, घृत, क्षीर, वृद्धि, व द्रव्येक समुद्र.

८७७. दखेदहाहलिया = समर्पण केल्या, त्यांचे विवाह कावून दिले.

८७९. चंद्र हा ज्याच्या मुखाचा अंशकण (अंकिण) होतं = चंद्रा-पेक्षाहि ज्याचें मुख अधिक सुंदर आहे व ज्याने आपल्या दातूळ्याने (स्पर्श) क्षरिसमुद्र जितका (त्या) यादवरायाचें कटक वरील कवि वान्तिताये.

स्थळांची सूची व माहिती.

- अयोध्या-२४७. औध.
 उजनि-२३३. उज्जयिनी.
 उत्तर-कुमर-२१७. मूलशब्द 'उत्तर
 कुरु' असा पाहिजे. उत्तरकुरु
 म्हणजे गढवालच्या उत्तरेकडचा
 प्रदेश.
 अंध्रदेश-२६७. गोदावरी व कृष्णा
 या नद्यांमधील प्रदेश.
 कंबोज-२१५. अफगाणीस्थानचा
 उत्तर भाग. यालाच कांबोज असे
 म्हणत असत.
 कार्णिक-२६९. नर्मदा नदीवरील
 कर्नाळी नांवाचे गाव.
 कर्नाटक-२६५. रामनद व श्रीरंग-
 पट्टण मधील मुलुख.
 कांति-२६३. कनिगहंमच्या मते
 कांतिपुर शहर म्हणजे ग्वाल्हेरच्या
 उत्तरेस २० मैलांवरील कोतवाल
 नांवाचे शहर. काहींच्या मते हे
 शहर नेपाळ मधील असावे असे
 दिसते. पण २६३ व्या ओर्वीत
 वर्णिलेले शहर दक्षिण भागांतील
 आहे हे लक्षात घेतले म्हणजे
 येथे कांची असा पाठ पाहिजे हे
 उघड दिसते. सद्देवाने.....
 "जिकोनी कांची पुरी।

- दूत धाडिले त्वरे करों। लंकापुरा
 पत्रेसी ॥ पत्र वदूनि त्रिमीषण्।
 म्हणे...." (मुक्ते समा.८-१३४)
 या तुल्य उल्लेखावरूनहि येथे
 कांची शब्द पाहिजे हे दिसेल.
 कांची=इल्लीचे काँजेव्हेरम; मद्रासच्या
 नैकळेला ४२ मैल.
 कांतिमंडळ-२३८. कांतिपुरालाच
 कांतिमंडळ म्हणत असावेत. नेपा-
 ळमधील खटमंडु शहराला पूर्वी
 कांतिपुर असे नांव होते.
 कारकदेश-२२८. कारक हा कारुष
 शब्दाचा अपभ्रंश होय. दंतव-
 क्राचा देश 'करुष' असल्याचा
 उल्लेख आहे. (हरि. अ. १०६).
 कारुष देश म्हणजे आजचा रेवा
 प्रांत.
 कावेर-२६५. कावेरी नदीच्या काठा-
 वरील प्रदेश. विशेषतः आजच्या
 कावेरीपट्टणच्या भोवतालचा प्रदेश.
 काश्मिर-२१९. काश्मिर प्रांत.
 केरळ-२६५. प्राचीन केरळ प्रांतात
 कोचीन, कर्नाटक व त्रावणकोर
 या भागांचा समावेश होत असे.
 तथापि या ओर्वीत मात्र कर्नाटक
 सातून वगळला पाहिजे. कारण

- कनौठकचा स्वतंत्र उल्लेख याच ओर्वात आलेला आहे.
- कोंकण**-२७६. हिंदुस्थानच्या पश्चिम किनाऱ्यावरील घुंढई खालचा प्रदेश.
- कोंडण्यपूर**-५३, ६४ हल्लीचें कुंडिनपूर. अमरावती (व-हाड) जवळ. 'देशाना दक्षिणो देशस्तत्र वैदर्भ-मंडलं । तत्रापि वरदातीरमंडनं कुंडिनं पुरम्' (नलचंपू)
- कोळगिरी**-२७७. मलबार किनाऱ्यावरील कूर्गप्रांत. पण नरेंद्राने हा प्रांत पश्चिम दिशेला वर्णन केलेला आहे तें बरोबर दिसत नाही. 'कृत्स्नं कोळगिरिं चैव सुरभी-पट्टनं तथा' (महा-सभा ३१-६९)
- कोश देश**-२४०. क प्रतीतील को(कौ)शिक हा पाठ अधिक चांगला दिसतो. कोस देश म्हणजे कौशिकी नदीच्या (बिहारमधील कुर्शा नदीच्या) कठावरील प्रदेश. 'ततः पुंड्राधिपं नीरं वासुदेवं महा-बलम् । कौशिकीकच्छनिलयं राजानंच महौजसाम्' (महा-सभा ३०-२२)
- खूरासन**-२२७. मध्य अशियातील खोरासान प्रांत. उत्तम प्रकारच्या घोव्वासाठी हा प्रांत फार प्रसिद्ध होता.

- चंपावती**-२६६. घुंढईच्या दक्षिणेस २५ मैलांवर असलेल्या चौल बंद-राला पूर्वी चंपावती म्हणत असत. याच गावाला रेवदंडा असेंहि नांव आहे.
- चैद्य**-२५०. देशाचें नांव चैद्य नसून चेदि आहे. चेदि देश म्हणजे आजचें बुदेलखंड व मध्यप्रांताचा थोडासा भाग.
- चौड देश**-२६१. कारोमांडल किनाऱ्यावरील प्रदेश. यालाच 'चोल' असें नांव होतें. गिरिनार येथील अशोकाच्या शिलालेखांत याचा उल्लेख चौड असा केलेला आहे.
- जंबु खंड**-२७८. पश्चिम किनाऱ्यावरील कोकणपट्टीला लागून हें एखादें शहर असावें कारण तेथील राजा 'विजय' 'समुद्राच्या गोठी वसे' असे याच ओर्वात म्हटलें आहे.
- ज्योतिगिरी**- २८१. कोल्हापुर संस्थानांत, कोल्हापुर शहराजवळ असलेला ज्योतिबाचा डोंगर तो हाच असावा असें वाटतें.
- झाडमंडळ**-२४५. गोंडवन. आजचा मध्यप्रांत. लीलाचरित्रांत झाडी मंडळाचा उल्लेख वारंवार येतो.

तुडकानन-२२६. ब्लेक-संडळा-
जवळचाच हा एक प्रांत असावा.

त्रिगर्त-२१७. लाहोर जिल्ह्याच्या
मागाळा त्रिगर्त असे म्हणत. आजचे
जालंधर म्हणजेच प्राचीन त्रिगर्त.
त्रिगर्त म्हणजे रावी, व्यास आणि
सतलज या तीन नद्यांच्या
पाण्याचा प्रदेश.

त्रिपुर-२३१. (१) त्रिपारा. या
गावाचा कामरूप (आसाम) मध्ये
अंतर्भाव होत असे. (२) त्रिपुर
या नावाचे दुसरे गाव म्हणजे
नर्मदा नदीच्या काठावरील जवळ-
पुर जवळचे तेडर. त्रिपुरी काँग्रेस
जेथे मरळी हेमती ते विक्राण. २३१
व्या ओर्बितील त्रिपुर हे नर्मदा
काठावरील तेडरच असावे. कारण
याच ओवी पूर्वीच्या ओर्वि नर्म-
देच्या पलीकडच्या काठावरील सहि-
कवतीचा उल्लेख आलेला आहे.

दधी-२१६. विदर्भात पयोष्णी तीरा
वर दधिप्राम या नावाचे एक गाव
आहे. त्याच प्रमाणे नर्मदेच्या
संगमाच्या पूर्वेस दधीची नावाचे
एक गाव आहे. पण २१६ व्या
ओर्विंत उत्तरेकडील राजे वर्णिलेले
असल्यामुळे हे दधी मध्य कोणते
तरी निश्चय असावे असे दिसते.
दिसालावरील पद्यांम्य जमनाचे

व तिथ्या निवासस्थानाचे हे
नाव असावे.

दंडकी-२७१. प्राचीन कोकण पट्टी-
तील एक देश. 'दंडक म्हणजे
सध्याचे दंडकारण्य नव्हे तर शूर्पा-
रकाच्या दक्षिणचे जे कोकण ते.'
इलीची दंडाराजापुरी. दंडक
देश पूर्वी सहदेवाने जिंकल्याचा
उल्लेख महाभारतात आहे. ' वशे
चके महातेजा दण्डकांश्च महा-
बलः ' (महा. समा. ३१-६७)

दंभोळी-२७२. रत्नागिरी जिल्ह्यात
दाभोळ नावाचे बंदर. क प्रतीत
दाभोळी असा पाठ आढळतोच
'दाम्य जंगल किंवा दामिलेश्वर
या नावावरून हे नाव पडल
असावे असे वाटते.' (महा. ज्ञान.)

दशार्णव-२५४. दशार्ण नावाचे
दोन देश होते. मोपळ संस्थान व
माळव्याचा पूर्वभाग मिळून पश्चिमे-
कडील दशार्ण. आणि छत्तीसगड
जिल्ह्याचा (मध्यप्रांत) एक भाग
म्हणजे पूर्वेकडील दशार्ण देश.
(महा. समा. अ. ३० व. ३२

दिव्यप्रस्त-२४०. पंजाबतील जुने
दिव्यकट नावाचे शहर. ' कुत्सः
पंचनदं वैश... .. तथा दिव्यकटं
पुरम् ' (महा. समा. ३३-११).

द्राविड देश.-२५९. मद्रासप्रांत

तो श्रीरंगपट्टण व केप कामेरान पर्यंतचा प्रदेश. राजधानी कांचीपूर.

द्वारावती-३१२. द्वारका.

निखाडदीप-२४५. माळवा आणि खानदेशाच्या सरहद्दीवरील डोंगराळ मुलुख. निखाड-दीप=मिळव वसतिस्थान.

नेपाळ-२२५. हिमालय पर्वतांतील आजचे नेपाळ संस्थान.

पंचाळदेश-२५४. गंगा व यमुना या नद्यांच्या दोआबामधील प्रदेश (चंबळ नदीपासून तो उत्तरेकडे गंगाद्वारापर्यंत. रोहिलखंड म्हणजेच पंचाळ देश. उत्तर पंचाळ व दक्षिण पंचाळ असे याचे दोन विभाग होते.)

पांडिचदेश-२६१. हल्लीच्या त्रिनेवेली व मदुरा जिल्हांचा समावेश प्राचीन पांड्य देशांत होत असे. राजधानी उरगपूर म्हणजे आजची मिचनोपल्ली.

बाहिरगिरी-२२२. हिमालयातील पर्वत-विभागाचे नाव असावे असे दिसते. पंहा : 'अंतर्गिरी बाहिरगिरी' असे जिकिरा उपागिरी (मुक्ते. संमा. ८-१७.

भद्रनदी-२६९. दक्षिण हिंदुस्थानात कर्णिकेच्या (कर्णवरील) मिळव

गारी एक नदी) जवळपास असलेले हे शहर असावे. कर्णाचित मद्राचलालाच भद्रनदी म्हणत असावे.

भारतवर्ष-५२. हिंदुस्थान.

मणिपूर-२४४. कलिंग देशाची राजधानी. मध्यप्रांतांतील रसेनपूर शहर हेच मणिपूर असावे.

मत्स्यदेश-२६३. जयपुर संस्थान. जयपुर संस्थानातील हल्लीचे विराट नावाचे गाव म्हणजेच मत्स्यदेशाची राजधानी विराट नगरी.

मल्लदेश-२४६. माळवाप्रांत. प्राचीन मल्ल देशात मुलतानचा सुद्धा समावेश होत असे.

महाराष्ट्र-२८६. मराठ्यांचा प्रदेश. आजचा महाराष्ट्र.

माहिकावती-२२९. मूळ शब्द 'माहिष्मती' विंध्य पर्वत व ऋक्ष पर्वत यांच्या मधील प्रांताची राजधानी. जवळपूर जवळील भेळीचाटच्या जवळपास. किल्ल्याच्या मते इंदूर जवळील महेश्वर तीर्थ माहिष्मती, तर आणखी काहींच्या मते नर्मदा तीरावरील माहिकावती - ओंकारमाहाता - हीच माहिष्मती होई. 'पुर्व माहिष्मती, पश्चिमा माहिष्मती' असेही म्हणतात. 'महा-संमा ३-२१

मळयदेश-२४८. 'माला' नांवाचा एक देश. मगध देशाच्या वायव्य बाजूला.

मळयाच्चळ-२४९. म्हैसूर संस्थानच्या दक्षिणेकडील मलय नांवाचा पर्वत. सात प्रमुख कुल-पर्वतांपैकी एक.

मळिवाळि-२५९. मलबार प्रांत. यालाच मळार असेहि नांव होतें आजचें त्रावणकोर संस्थान.

मान - सरोवर - २१३. मानस सरोवर. पश्चिम तिबेटातील हूण देशांत असलेल्या कैलास पर्वतांत वसलेलें सरोवर. एक हाटक देशाजवळचें. पहा. 'सरो मान-समासाद्य हाटकानभितः प्रभुः' (महा. समा २८-५)

मिथळा-२५३. तिरुहत प्रांतांतील जनकपूर. विदेहाची राजधानी.

मेरुमंडळ - २८२. बदरिकाश्रमाजवळील रुद्रहिमालय व भोवतालचे इतर भाग (रुद्रहिमालय, बिष्णु-पुरी, ब्रह्मपुरी, उद्गारिकाथ व स्वर्गरोहिणी हे पांच भाग.)

म्लेंच्छमंडळ-२२६. कालयवनान्चा प्रदेश कोणता तें हरिवंशांत व महाभारतांत स्पष्टपणें दिलें नाही. पण तो प्राञ्ज्योतिष नगराजवळ -

आसाम-प्रांतांत असावा. कारण राजसूय यज्ञाचे वेळीं प्राञ्ज्योतिषाचा राजा मगदत्त हा आपल्या-बरोबर म्लेंच्छाधिपति व यवनांना घेऊन आल्याचें वर्णन आढळतें. 'प्राञ्ज्योतिषाधिपः शूरो म्लेंच्छना-मधिपो बलिः । यवनैः सहितो राजा मगदत्तो महारथः ' (महा. समा. ५१-१४)

रश्मिजाळ-२२९. कुंतिभोज राजाचें वसतिस्थान चंबळा नदीच्या काठावर कुठे तरी असावें. त्याच प्रदेशाला 'कुंतिभोज' हें नांव होतें.

राजगृह-२४२. मगध देशाची अति प्राचीन राजधानी. इल्लीचें राजगिर (बिहार प्रांत.)

लोणार-४६४. मेहेकर तालुक्या- (बुलढाणा जिल्हा) मर्घाल गाव.

लोहित देशमंडळ-२२०. ब्रह्म-पुत्रा नदीच्या उगमाजवळचें लोहित सरोवर = लोहित देश; आणि त्याच्या भोवतालचा प्रदेश. 'देशमंडळ' ऐवजी 'दशमंडळ' असा पाठ पाहिजे होता. पहाः 'व्यजयच्छेहितं चैव मंडलैर्दशभिः सह' (महा. समा. २७-१७)

वंगवेश-२३९. बंगालप्रांत.

वारणसी-२४८. काशी; बनारस.

वैदर्भ-५४. विदर्भ; व-हाड.

वोडियान-२६८. हिंदुस्थानच्या दक्षिण किनाऱ्यावरील एक देश. नक्की कोणता तो सांगता येत नाही.

शोणितपुरी-२३७. कुमाउन प्रांतांत केदारगंगे (मंदाकिनी)च्या काठावर वसलेले शहर. आज देखील त्यास शोणितपूर असेच नांव आहे.

श्रीशैळ-२६१. कृष्णा नदीच्या काठावर असलेले कर्नाळ प्रांतातील एक देवालय. हे एका उंच पर्वत-टेकडीवर वसलेले असून प्रसिद्ध बारा ज्योतिर्लिंगापैकी एक आहे.

सप्तमंडळ-२२४. हिमालय पर्वतांतील सात लहान लहान विभाग मिळून बनलेला प्रांतविशेष. 'इंद्रपर्वती बहुनायक । किरातरायांचें सप्तक । उभे ठेले करभारे' (मुक्ते. सभा. ८-६४ पहा).

समुद्र देश-२५७. हे एका विशिष्ट देशाचे नांव दिसत नाही; तर सर्वसाधारणपणे समुद्रविभाग असा याचा अर्थ घ्यावा.

सिंधु देश-२८१. आजचा सिंधप्रांत.

सागरसंगम-२३८. आजचे गंगासागर. सागरसंगम हेहि नांव अजून चालू आहेच. गंगेच्या

मुखाशी असून यात्रेचे एक अत्यंत पवित्र ठिकाण आहे.

सिंहपुरी-२१६. पंजाब प्रांतांत झेलम विभागांत पिंडी दंडखान पासून १६ मैलांवर असलेले कटाक्ष नांवाचे गाव. हीच पूर्वाची सिंहपुरी होय. हय्यूनसंगच्या मते सिंहपुर प्रांत सिंधु नदीच्या पश्चिम किनाऱ्यालगत वसलेला होता. पहा: 'ततः सिंहपुरं रम्यं चित्रायुधसुरक्षितम्' (महा. सभा. २७-२०)

सुवर्ण-पागारि-२७७. म्हणजेच सुवर्णागिरी असावे. म्हैसूर संस्थानांत सिद्दापुरच्या पश्चिमेकडे असलेले मस्की शहर. बूल्हूरच्या मते हा सुवर्णागिरी पश्चिमघाटांत कुठेतरी असावा. कोकणातील राजांच्या वर्णनानंतर सुवर्णागिरीचे वर्णन आलेले असल्यामुळे अलिबाग (कुलाबा जिल्हा. मुंबई इलाखा) जवळील कनकेश्वराच्या डोंगराशी ते बरेच जुळते; त्यावरून सुवर्णपागारी म्हणजे कनकेश्वराचा डोंगर असावा असे वाटते.

सौरठ-२८३; ७०० सौराष्ट्र. काठेवाड. गुजराथप्रांत.

हाटकदेश-२१४. हिमालयातील मानस - सरोवराजवळील हूण

नावाचा देश. ' पुढे हाटक नामक
देश । जो गुह्यकी रक्षिला ॥...
पुढे मानस सरोवर । समुद्रप्राय
देखिलें थोर । ' (मुक्ते. सभा.
८-२७;२९.)

हीमवंत-२२१. कित्येकांच्या मते

हिमवंती = नेपाल. तर काहींच्या
मते तिबेटलाच हिमवंत म्हणत
असावे. हिमवंत म्हणजे हिमालय
पर्वत हा सरळ अर्थ घेतला तरी
चालेल. पहा : ' हिमवंत श्रेत-
पर्वत । वोर्लाडोनि विजयी पार्थी'
मुक्ते-सभा. ८-२७.)



व्यक्तींची सूची व माहिती

अघ-३०७. कंसाचा सेवक. बका-
सुर व पूतना यांचा भ्राता. सर्प-
देह धारण करून श्रीकृष्णाला
मारण्याचा याने प्रयत्न केल्यामुळे
श्रीकृष्णाने याला ठार केलें.
(भाग. १०-१२.)

अतिशेवट-२३८. सागर - संगम
येथील राजा.

अभीरकार्तिक - २८२. अभीर
देशातील (नर्मदेच्या मुखाजव-
ळील) कार्तिकेय नावाचा राजा.
हा रोहीतक पर्वतावर राज्य करी.
' कार्तिकेयस्य दयितं रोहीतक-
मुपाद्रवत् ' (महा-सभा ३२-४)

अश्वमेधीश्वर-२५३. हें विशेष-
नाम नसून ही पदवी असावी.
त्याचें नांव रोचमान असें आढ-
ळतें. ' सोश्वमेधेश्वरं राज-
नरोचमानं सहातुगम् ' (महा-
सभा. २९-९). महा-क्षत्रियांचा
स्वामी असा अश्वमेधीश्वर. २५३
थी ओवी पहा.

इशान्य-२३१. ईशान्य दिशेचा
स्वामी.

इंद्र-४९२, ७९०, ८३३. स्वर्गाचा
राजा. पूर्वे दिशेचा स्वामी.

इंद्रायणी-१९४, २७८. इंद्राची
पत्नी.

उचितचंद्रिका - ४४०, ४६७.
रुक्मिणीची एक दासी.

उमा-१. पार्वती. हिला उमा नांव
पडण्याचें कारण कालिदासाने
पुढीलप्रमाणे दिलें आहे. ' उमेति
मात्रा तपसो निषिद्धा पश्चादुमाख्या
सुमुखी जगाम ' (कुमार १-२६).

उत्तरकुमरू-२१७. हें राजाचें
नांव नाही. मूळ ओर्वातील
शब्दांचा ' उत्तरकु(म)रू देशाचा
रात्रो ' असा संबंध ध्यावयाचा.
स्थल-सूचीतील टीप पहा.

कमळ-१५८, १८३. पाताळांतील
एक गायक.

कर्ण-२४१. अंग देशाचा राजा.
कुंतीला कौमार्यावस्थेत झालेला
मुलगा. दुर्योधनाचा परम मित्र.

कल्याणकीर्ति- १३३, १४९,
१५३, ३६६. काशीश्वराचा भाट.

कंस-३१०. उग्रसेनाचा पुत्र. मधु-
रेचा राजा. याला श्रीकृष्णाने ठार
केलें.

काळिया- ३०८. यमुनातीरावरील
डोहात राहणारा एक सर्प.

- काशिराज-२४८.** काशी देशाचा राजा. काशीच्या कोणत्याही राजाला काशिराज म्हणत. तेव्हा अर्थात हे विशेषनाम नसून ही नुसती पदवी होय.
- कासेश्वर-१२९. २४९.** काशीचा ईश्वर; राजा. ही सुद्धा पदवीच आहे. विशेषनाम नाही.
- काळकोप-२६८.** वोडियान देशाचा राजा.
- काळयवन - २२६.** गार्ग्य व गोपाली यांचा पुत्र. हा यवनाधिपतीच्या घरांत वाढल्यामुळे व त्याच्या इच्छेवरून उत्तम झाल्यामुळे याला काळयवन म्हणत. याचा श्रीकृष्णाने मुचकुंदाकडून नाश करवला.
- काळंदी-३३७.** पूर्वजन्मी ही सूर्यकन्या होती. श्रीकृष्णाच्या वेळी ही यमुना-तीरावर श्रीकृष्णाच्या प्रेम्हीसाठी तप करीत होती. तिचा हेतु जाणून श्रीकृष्णाने तिचे पाणीग्रहण केले.
- कीर्तिचंद्र-२४८.** काशीचा राजा जो सुबाहु त्याचा पिता.
- कीर्तिदेव-२२५.** नेपाळ राजा.
- कीर्तिधवल्लु-२५७.** समुद्र-देशच्या राजाचे नांव. २७८ च्या ओर्वीत हाच शब्द विशेषणाप्रमाणे योजला आहे.
- कुंतिभोज - २२९.** पांडवकालीन एक राजा. याने कुंती (वसुदेवाची बहीण) ला दत्तक घेतले होते.
- कोसल-२१६.** दधीच नगरांतील राजा. हे नांव दधिकोसल असेहि असणे संभवनीय आहे.
- खड्गाधिचित्र-२८५.** पुष्करक्षेत्राजवळील प्रदेशाचा राजा.
- खड्गायुध-२६३.** कांती (कांची) नगराचा राजा.
- गंध-२७६.** कोकणप्रांतातील एका राजाचे नांव.
- गीतसंकर-२१३.** मानस सरोवराचा राजा.
- गुहिक-२१४.** हा इटक देशाचा राजा. पुरुषोदमाचा मुलगा. गुह्यक वंशात जन्मलेला.
- चक्रधर-१५, ३५, ६०, ३१७, ५००, ८२१.** श्रीकृष्णासाठीच हा शब्द येथे वापरला आहे.
- चक्रपाणी-३१५; ३३५; ८७७.** श्रीकृष्ण.
- चंड-२५८.** रत्नरथ गात्राचा राजा. अथवा, राजाचा मुलगा)
- चंडविक्रम-२६१.** श्रीशैल नगरीचा राजा
- चतुरानन-८३३.** ब्रह्मदेव.

चंद्रसेन-२८०. महाभारतांत हा चंद्रसेन पूर्वेकडील समुद्र-विभागाचा राजा म्हणून वर्णिला आहे. समुद्रसेनं निर्जित्य चंद्रसेनंच पार्थिवम्' (महा. सभा. ३०-२४)

चंद्रायुध-२३९. बंग प्रांताजवळील भागाचा एक राजा. बंगाल प्रांतांत हुगळी जिल्ह्यांतील रत्नाकर नदीच्या काठावर याचें 'रत्नकोश' नांवाचें गांव असावें.

चित्रायुध - २१६. उत्तरेकडील सिंहपुरीचा (पंजाबप्रांत) राजा. 'तत : सिंहपुरं रम्यं चित्रायुध-सुरक्षितं' (महा-सभा. २७-२०) असा त्याचा उल्लेख आढळतो. याला अर्जुनाने जिंकलें होतें.

जयंत-२७८. जंबुखंडांतील राजा.

जरासंद-२४२. मगध देशाचा राजा. बृहदश्व राजाचा पुत्र. राजसूय यज्ञाच्या अगोदर दिग्विजय प्रसंगी भीमाने याचा वध केला.

तारकासुर-८५८. एक असुर. सान दिवसांच्या मुलाच्या हातूनच याला मृत्यु यावा, एरवीं नाही, असा वर याला ब्रह्मदेवापासून मिळाला होता. हा उन्मत्त झाल्यामुळे शिव-पार्वतीचा मुलगा कार्तिकेय सात दिवसांचा असताना त्याने (तारकासुराने) याला ठार मारलें.

तुंबर-१५९. नारदाबरोबर ब्रह्मसमैत गायन करून परमेश्वराचे गुणानुवाद गाणारा एक गंधर्व.

तृणावर्त-३०७. कंसाचा सेवक. याने वावटळीच्या रुपाने गोकुळांत शिरून कृष्णाला उडवून नेलें. पण एका शिळेर आपटून कृष्णाने त्याचा वध केला.

त्रिकाळ-२५७. पागारी नगरांतील त्रिमूर्ति राजाचा मुलगा.

त्रिभुवनकीर्ति-५३. विदर्माचा राजा जो भीमक त्याचा हा पिता.

त्रिमूर्ति-२५७. पागारी नगरांतील राजा.

त्रियंबक-६. शंकर.

त्रिनेत्र-४६८, ७३६. शंकर.

दंडपाल-२६०. पांड्य देशाचा राजा.

दंतवक्र-२२८. कारक (करुष) देशाचा राजा. याला वक्रदंत असेंहि म्हणत.

दमघोष-२५०. चेदी देशाचा राजा. शिशुपाल हा याचाच पुत्र.

दमयंती-१९६. विदर्माधिपती भीमक राजाची कन्या.

दुर्योधन-२३१. धृतराष्ट्र चा वडिल मुलगा.

दुरंद-२१५. 'दरद' असा मूल शब्द. कंबोज देशाजवळील एक लहान

- देश. दरद हें त्या देशातील लोकांचें नांव. 'दरदानसह कांबोजैरज-यत्पाकशासनिः' (महा. सभा. २७-२६) अर्थात्, दुरंद=दरद लोकांचा राजा.
- दृपद्-२५४.** पांचाल देशाचा राजा. पांडवपत्नी द्रौपदी ही याचीच कन्या.
- धृतराष्ट्र-२३१.** विचीत्रवीर्याचा वडिल मुलगा. दुर्योधनादि कौरवांचा पिता.
- नरसिंह-१५; ४९; ७५; ३६०; ४१४; ४८८; ८७९.** प्रस्तुत काव्याचा लेखक. विशेष माहिती प्रस्तावनेत पहा.
- नादमूर्ति-२१९.** काश्मीर देशाचा एक राजा.
- नारद-१५९.** प्रजापतीचा पुत्र.
- पंडु-२७२.** विचीत्रवीर्याचा दुसरा मुलगा. धर्मभीमार्जुनादि पांडवांचा पिता.
- पद्मावती-४०८, ४४४.** रुक्मिणीची एक दासी.
- परीक्षिति-६८.** अभिमन्यूचा मुलगा. शुकाचार्याने भागवत यालाच ऐकविलें होतें.
- पुरुशोत्तम-२१४.** हाटक देशाचा राजा.

- पुतना-३०६.** कंसाची बहीण. कृष्णाला स्तनपान देण्याच्या मिषाने विष पाजीत असतांना श्रीकृष्णाने हिचा प्राण घेतला.
- पौंड्रक वासुदेव-२४०.** कौशिकी नदीच्या काठावर (बिहार प्रांत) राहणारा एक राजा. हा श्रीकृष्णाप्रमाणेच वेष करित असे. व आपल्या रथावर गरुडाचा ध्वज ठेवात असे श्रीकृष्णानेच याचा वध केला.
- प्रतापलोचन-२३१.** त्रिपुर नगरीतील एक राजा.
- प्रधानिका-६०६, ६२४.** रुक्मिणीची एक दासी.
- बळिभद्र-२९४, २९५, २९७, ७०८.** बलराम श्रीकृष्णाचा वडिल भाऊ.
- बहुधान्यक-२८२.** मेरु-मंडळीचा राजा.
- बाण-२३७.** शोणितापुर येथील राजा. याला हजार बाहु असून हा शंकराचा मित्र होता. उषेच्या निमित्ताने श्रीकृष्णाने यार्शी युद्ध करून त्याचे दोन हात ठेवून बाकीचे सर्व तोडून टाकले होते.
- बाहाळिक-२२५.** हिमालय पर्वताच्या प्रदेशातील 'बाव्हिक' नांवाच्या लोकांचा अधिपति.

ततः परमविक्रान्तो बाल्हीका-
न्पाकशासनिः' (महा. सभा.
२७-२२) याने राजसूय यज्ञ-
प्रसंगी सोन्याचे रथ भेट म्हणून
आणले होते. 'बाल्हीको रथ-
माहार्षिज्जाम्बूनदविभूषितम्'(महा-
सभा. ५३-५)

बिभीषण-२६३. रावणाचा धाकटा
भाऊ; लंकाधिपति.

ब्रह्मा-१६१. प्रजापति; ब्रह्मदेव.

भगदंत-२२३. प्राग्ज्योतिष
(आसाम) प्रांताचा राजा. भौमा-
सुराचा पुत्र. हा गजयुद्धात प्रवीण
असून भारतीय युद्धात याला
अर्जुनाने ठार मारलें.

**भावकळना-४०६, ४०९, ४१२
४४१, ६०४, ६२३, ६२९,
६३३, ६४५.** रुक्मिणीची एक
दासी.

भारती (-थी) ५८८, ५९८, ५७७.
रुक्मिणीची एक दासी.

भास्वत-२५९. द्राविड देशाचा राजा

भीमक-विदर्भ देशाचा राजा. रुक्मि-
णीचा पिता.

भौम-२२३. प्राग्ज्योतिष (आसाम)
प्रांताचा राजा. भगदत्ताचा पिता.
याळाच भस्मासुर किंवा नरकासुर
असेंहि म्हणतात.

मणिराज-२८१. सिंधु (सिंध)
देशाचा एक राजा.

महानिळ-२२८. महिकावतीचा
राजा. हैहय वंशात जन्मलेला.
यालाच ' नीळ ' ' नीलध्वज '
अशीहि नावे आहेत. अग्नि हा
त्याचा जावई. अग्नीच्या वरानेच
याच्या राज्यांतील ' चहू वर्णांच्या
युवती । जारकर्मी विमुक्ता '
होत्या. (मुक्ते-सभा. ८-९३.)

महिपाळ-२६१. चौड देशाचा राजा.

मुकुंद-२४२ श्रीकृष्ण.

मेघध्वजू-२४८. मलय देशाचा राजा.

यमळार्जुन - ३०६. शापापुळे
गोकुळात वृक्षरूपाने असलेले
दोन गंधर्व. उखळबंधनाचे वेळीं
श्रीकृष्णाने यांचा उद्धार केला.

रत्नतिल्लुक-२६९. कार्णिक देशाचा
राजा.

रत्नध्वज-२५६. आमेय दिशेकडील
एक राजा. ' ऋतुध्वज । जो
संभ्रामी वैरियाकाळवीज ' असा
संतोष मुनी कृष्णदासाने आपल्या
रु. स्वयंवरात उल्लेख केला आहे.

रत्नरथ-२५८. संतोषमुनी कृष्ण-
दासाने ' मेखळरत्नरथ ' असा
या नांवाचा उल्लेख केला आहे.
तो योग्य वाटतो. त्याच प्रमाणे

‘चंद्र’ हें ‘चंद्र’ चें रूप आहे.
दक्षिण देशाचा एक राजा.
रत्नसेखर-२६६. चंपावती नग-
रीचा राजा.
रत्नायुध-२८६. महाराष्ट्राचा राजा.
रंभा-१५५; १५६. स्वर्गातील एक
देवांगना.
राहु-३०४; ७१३. चंद्रसूर्याला
प्रासणारा एक ग्रह.
रुक्मिया-६५; ३६५; ३६६;
३६७; ३७५; ३७६; ३७९;
४०२. विदर्भाधिपती भीमक
राजाचा ज्येष्ठ मुलगा. रुक्मिणीचा
भाऊ.
रुक्मबाहो-
रुक्मरथ-
रुक्मकेश-
रुक्ममाली-
रुक्मिणी-भीमक राजाची मुलगी
रु. स्वयंवर काव्याची नायिका.
रोहितक-२८२. महाभारतांत रोहि-
तक हें एका पर्वताचें नांव असून
तो कार्तिकेयाला प्रिय असल्याचें
वर्णिलें आहे. ‘कार्तिकेयस्य दयितं
रोहितकमुपाद्रवत्’ (महा. सभा.
३२-४). नरेंद्राने हें राजाचें
नांव म्हणून वापरलें तें बरोबर
दिसत नाही.

लक्ष्मी-६७. १९३,
लोहित-२२०. लोहित देशातील
लोकांचा राजा. ब्रह्मपुत्रेच्या उग-
मस्थानाजवळील प्रदेशाचा राजा.
वज्रकेतु-२३६. ईशान्य दिशेकडील
एक राजा.
वज्रबाहो-२४४. मणिपुर येथील
रत्नसेखर राजाचा मुलगा.
वसुदेव-२९१ : २९२ श्रीकृ-
ष्णाचा पिता.
विक्रमकेतु-२५९. मालिवाळी नग-
राचा राजा. या मालिवाळी नगरा-
लाच संतोषघ्ननीने महज्जाळ
असें म्हटलें आहे.
विक्रांत-२८१. ज्योति - गिरीचा
राजा.
विरहधवल्लु-२४७. अयोध्या नग-
रीचा भूपति.
विंदानुविंद-२२३, उज्जयिनीचा
राजा. ‘विन्दानुविन्दा वावन्त्यौ
सैन्येन महतावृतौ’ (महा-सभा
३१-१०) याच्याच मित्रवृंदा
नामक मुलीशीं श्रीकृष्णाने विवाह
केला होता. (पद्म-उत्त २७६-
३) ‘विंदानुविन्दौ’ या महाभा-
रतातील प्रयोगावरून हे दोन
असावेत असें दिसतें. पण
‘विन्दानुविन्दस्य सुता मित्र-
विन्दा’ या पद्मपुराणातील उक्ते-

- खावरून मात्र हें एकाच व्यक्तीचें नांव असावें असें दिसतें व तेंच अधिक बरोबर असावें.
- विंध्य**-२२४. हा सप्तमंडळाच्या राजांपैकी एक असावा असें वाटतें. संतोषमुनीने तर 'सप्तमंडळीचा वैधव्य राजा। तो पृथ्वीतें घेरून खांडेपूजा' असें म्हटलें आहे. (रू स्व. ५-२२)
- विरामहेश**-२३७. भगवान शंकरासाठी हा शब्द वापरलेला आहे. बाणासुराच्या शोणितपुराला शंकराचें वास्तव्य नेहमी असे.
- विराट**-२६३. मत्स्य देशाचा (विराट देशाचा) राजा. याच्याच वाड्यांत पांडवांनी अज्ञातवासाचा काळ घालविला.
- विरदर्प**-२६८. आंध्र-देशाधिपति.
- वेदघोष**-१५५, १८०, ३५१, ३५४; ३६७, ६३७. एक रुषी याचा वृत्तांत ३६७ व्या ओवीवरील टीपेंत पहावा.
- शिशुपाल**-२५०; ३७३; ३७५; ३७६; ३७९; ४६५; ५०५; ५७४; ६१६; ६४३; ६७१; ६८०. चेदि देशाचा राजा. दमघोषाचा पुत्र. याचे शंभर अपराध भरल्यावर श्रीकृष्णाने राजसूय यज्ञप्रसंगी याचा वध केला.

- शोभ**-२८७. पश्चिम दिशेचा एक राजा. याचें वसतिस्थान ओर्वीत दिलेलें नाही. 'शोभ' राजा अंतराळांतच नेहमी राहत असे!
- शुक**-२०. व्यासमुनीला घृताची नामक अप्सरेपासून झालेला मुलगा. हा नैष्ठिक ब्रह्मचारी होता.
- शुक**-९६. दैत्यगुरु शुक्राचार्य. मृताला जिवंत करण्याची संजिवनी विद्या याजजवळ होती. कचाने त्या विद्येचें हरण केलें होतें.
- श्रीकृष्ण**-वसुदेवाचा पुत्र; द्वारकाधीश. प्रस्तुत 'रुक्मिणीस्वयंवर' या काव्याचा नायक.
- संकसेखस**-२२७. द्राक्ष-नाम(?) येथील राजा.
- संदिपनी**-३११. श्रीकृष्णाचा विद्यागुरु. या ओवीवरील अर्थ-निर्णायक-टीपा पहा.
- समुद्रसेन**-२३९. पांडवपक्षीय राजा. वंगदेशाधिपती. 'वंगराज-मुपाद्रवत्। समुद्रसेनं निर्जिल्य ...' (महा. समा. ३०-२३, २४)
- सशांक**-२६९. मद्रनदी गावाचा राजा.
- सारदा**-५, १५८, १९५. सरस्वती.
- सीता**-३३७. श्रीरामचंद्राची मार्या.
- सुगंध**-२७६ कोकणप्रांतातील एका राजाचें नांव.

सुतश्रवा-२५०. दमघोष राजाची पत्नी. शिशुपालाची आई.
सुद्धामती-६४. रुक्मिणीची आई भीमकराजाची पत्नी.
सुबाहु-२४८ काशीचा राजा.
सुक-६८. व्यासाला घृताची पासून झालेला पुत्र. नैष्ठिक ब्रह्मचारी व योगी.
सुदेव-६४६; ६४९; ६५५; ६९३; ६९७; ७०१; ७२१; ७७०; ८५२. रुक्मिणीने श्रीकृष्णाकडे निरोप घेऊन पाठवलेला ब्रह्मण.
सुश्रमा-२५४. दशार्ण देशाचा राजा **सुधर्मा** म्हणून वर्णन केला आहे. 'तत्र दशार्णको राजा सुधर्मा' (महा.सभा.२९-६९).

सूरसेन-२९१. वसुदेवाचा पिता; श्रीकृष्णाचा आज्ञा.
सेनाधि-२२०. दिव्यप्रस्त नगराचा राजा.
सौरवीर-२८३. सोरठ देशाचा राजा.
संकर-१; १९२. भगवान श्रीशंकर
स्वेतर-(स्वतुर)-१५८; १८३. पाताळांताळ एक गायक. १८३ व्या ओवीवरील टीप पहा.
हैहयराज-२२९. हा एक राजवंश आहे. याच वंशात महिकावतीचा राजा महानील हा जन्मला होता.
ज्ञानभैरव-२३६. ईशान्य दिशेचा राजा जो वज्रकेतु त्याचा मुख्य प्रधान.

संगीतांतील पारिभाषिक शब्द

अभंग-रूयाल, ठुमरीप्रमाणेच हा गायनाचा एक प्रकार आहे. यांत राग व ताल यांचे कोणतेच बंधन नसते. बहुधा एकतारीवर गाइला जातो. अभंग हे एका तालाचेहि नाव आहे.
उपांग- 'अंगच्छायानुकारित्वादुपांगं

कथ्यते बुधैः' (संस्. ३-२).
गमक- 'स्वरस्य कंपो गमकः' (अमं. १-६९). स्वरास कंप देऊन त्याचा उच्चार करणे याला गमक म्हणतात.
गति- 'ध्वनिः शारीरसंजातविचित्र स्वरवर्तनम् । ज्ञया तदाभया-

चायैर्गतिमिन्नभिधीयते' (संस. १-२६.)
गुजरि-एका रागाचें नांव. 'गूर्जरी'
 असें हें मूल नांव आहे.
गौडी-एका रागाचें नांव.
ग्राम- 'ग्रामः स्वरसमूहः' (संस. १-४९) सप्तस्वरांच्या समूहाला
 ग्राम म्हणतात.
छंद-गायनाला योग्य अशी विशिष्ट
 स्वरयोजना.
जाति-वज्यावज्ये स्वरांवरून रागांचे
 जे विशिष्ट विभाग कल्पिले आहेत
 त्यांना जाति म्हणतात. षाड्ज,
 ओडव व संपूर्ण अशा या तीन
 जाति आहेत. तसेंच रागांच्या
 स्वरूपावरूनहि शुद्ध, सालंग व
 संकीर्ण अशा तीन जाति कल्पि-
 लेल्या आहेत.
ताल- 'तालः कालक्रियामनं ज्ञेयः'
 (संस. ४-२०). हे ताल
 सात आहेत. त्यांचीं नांवां
 'तत्रावापोऽथ निष्क्रामो विश्वेपोऽथ
 प्रवेशनम् । शम्या तालश्च विज्ञेयाः
 संनिपातश्च सप्तमः' (संस. ७-७):
देशांक-एका रागाचें नांव.
देशांग-देशपरत्वे 'रागा'-त जो फरक
 होतो त्याला देशांग म्हणतात.
धनाश्री-एका रागाचें नांव. संगीत-

समयसारकाराने यालाच 'धनासी'
 म्हटलें आहे. 'धनाश्री' असेंहि
 याचें नांव आहे.

धृपद-चिजेचा एक प्रकार. ही चीज
 बहुधा गंभीर प्रकृतीच्या रागांत व
 प्रौढ भाषेत रचलेली असते. यांत
 गायकी कमी असून तालाचीच
 कसरत जास्त असते.

धृपदांग-कोणतीहि चीज ध्रुपदासारखी
 म्हणजे तालाची कसरत करून
 गाइली गेली म्हणजे धृपदांग होते.
प्रबंध- 'चतुर्मिर्धातुभिः षड्भिर्भागैः
 स्यात् प्रबध्यते । तस्मात् प्रबंधः
 कथितो गतिलक्षणकोविदैः ।'
 (संस. ४-२).

भाषांग- 'भाषांगानि तथैव स्युर्भाषा-
 लायानुकारतः' (संस. ३-१)
 कोणताहि राग विशिष्ट भाषेतून
 गाइला म्हणजे भाषांग बनते. हा
 रागाचा प्रकार नसून पदाचा
 प्रकार आहे.

मल्हार-एका रागाचें नांव.

मूर्च्छना- 'कामात्स्वराणां सप्तानामारो-
 हश्चावरोहणम् । मूर्च्छनेत्युच्यते'
 (संस. १-६६) सप्तस्वरांचा
 अनुक्रमें आरोह व अवरोह करणे,
 त्याला अथवा त्या स्वरसमुदायाला
 मूर्च्छना म्हणतात.

राग- 'योऽयं ध्वनिविशेषस्तु स्वरव-

र्णविभूषितः । रंजको जनचित्तानां
स रागः कथितो बुधैः ' (अमं.
१-८६). लोकांच्या चित्ताला
आनंदित करणारी अशी सप्तस्व-
रांची जी विशिष्ट रचना तिला
राग म्हणतात.

रागांग-‘रागच्छायानुकारित्वाद् रागां-
गानि विदुर्बुधाः’ (संस. ३-१).
एखाद्या रागावर, त्याला जवळ
असलेल्या दुसऱ्या रागाची छाया
पडली म्हणजे रागांग होतें.

रामग्रि-एका रागाचें नांव. संगीत-
समयसारांत हें नांव ‘ रामग्रि ’
असें आढळतें. त्यालाच ‘ राम-
कृतिः ’ म्हटलेलें आहे. (३-५६).

रूपक-‘ रामान्धारोफणा नेतु स्याद-
स्मिन् रूपकामिधा ’ (संस. ४-
३). यावरून रूपक म्हणजे प्रबं-
धाप्रमाणेच गायनाचा एक विशिष्ट
प्रकार. याचे मुख्य प्रकार नऊ
आहेत. ‘ नवधा रूपकं प्रोक्त ’
(संसा. ४-२०७). नोंद्राने रूप-
काचे प्रकार ५० संगितले आहेत.

वर्ण-‘ मानक्रियोच्यते वर्णः सचतुर्धा-
निरूपितः । स्यात्प्यारोह्यवरोही च
संचारीत्यथ लक्षणम् ’ (अमं. १-
६१).

बोडव-पांच स्वरांच्या रागांना
‘ बोडव ’ राम म्हणतात. ‘ विका-

दिनि स्वरद्वंद्वे लुसेत्वौडव इच्यते ’
(संस. ६-१४).

शुद्ध-रागांच्या ज्या मुख्य तीन जातीं
आहेत त्यांपैकी एक. दुसऱ्या
रागाची छाया पडूं न देता व
विकृत स्वर येऊं न देता गाइलेले
राग ते सर्व शुद्ध राग होत.

श्रीराग-एका रागाचें नांव.

श्रुति-‘ प्रथमं श्रवणाच्छब्दः ध्रुयते
-ह्रस्वमात्रकः । सा श्रुतिः संपरि-
क्षेया ’ सप्तस्वरांतील प्रत्येक स्वरास
जो काल नियमित केला आहे
त्याचे सूक्ष्म विभाग करून त्या
प्रत्येक विभागास श्रुति ही संज्ञा
आहे.

श्रुतिकार-गायकाच्या मागे वाद्यें
वगैरे घेऊन उभे असलेले-श्रुति-
धर=सुर धरणारे.

साळांग-रागांच्या मुख्य तीन
जातीपैकी दुसरी जात. ज्या
रागांत दुसऱ्या रागाची छाया येते
त्याला ‘ साळंग ’ म्हणतात.

सिकार-श्रुतिकार पहा.

सूड-‘ प्रबंध गायनाचा एक प्रकार.

संकीर्ण-दोन शुद्ध रागांपासून
उत्पन्न झालेला, विकृत स्वरांनी
युक्त राग.

स्वर-‘ स्वर्यं यो राजते नादः
स स्वरः ’ (संस. ४-१६).

